Demain: SAMEDI 23 OCTOBRE 1954
296e jour de l'année

Soleil ..... Lever 6.26; Coucher 5.02
Lune ..... Lever 3.20; Coucher 3.28

Fête: NOTRE-DAME DU PERPETUEL SECOURS

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

TEMPERATURE
Demain : Ensoleillé
MINIMUM (cette nuit) 34
MAXIMUM (demain) 60

42e année — No 246 | OTTAWA, VENDREDI 22 OCTOBRE 1954 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Ordre aux débardeurs de reprendre l'ouvrage

Sinon, les troupes interviendront lundi prochain

Situation grave pour le commerce canadien du blé

LONDRES (P.A.) — Le gouvernement a averti aujourd'hui les 44,000 débardeurs en grève de reprendre le travail lundi matin sinon la troupe interviendra. L'ultimatum a été annoncé aujourd'hui en Chambre des Communes par le ministre du Travail, sir Walter Monckton. Il a dit que les grévistes ne subiront aucun préjudice dans leurs réclamations concernant le travail supplémentaire en retournant à leur ouvrage.

Bien qu'il ait manifesté quelque répugnance à faire appel à la milice, sir Walter a affirmé que la situation actuelle ne saurait se prolonger.

Le gouvernement, dit-il, a comme devoir de protéger la vie et le travail de la nation. Il n'a pas jugé bon jusqu'ici d'avoir recours au travail militaire mais il n'hésitera pas à prendre une décision en ce sens si la chose s'avère nécessaire.

(P.C.) — Le ministre canadien du Commerce, le t. h. C. D. Howe, a déclaré hier que la grève des dockers en Grande-Bretagne a ralenti le transport du grain canadien outre-mer et que ce ralentissement devient "très grave". Le ministre a ajouté dans une entrevue que la grève, qui immobilise plus de 330 navires et implique 44,000 employés des ports britanniques, a également entraîné une hausse des tarifs de transport océanique, augmentant ainsi les difficultés de transport.

Le ministre a lancé son ultimatum quelques heures après que M. Arthur Deakin, directeur du puissant syndicat des transports, eut demandé aux grévistes de retourner sur les quais. La majorité des ouvriers qui ont déclenché la grève appartiennent au syndicat de Deakin, ils ont agi à l'encontre des directives de leur chef. Deakin a déclaré que les communistes encouragent la grève, qui entre aujourd'hui dans sa 20e journée.

On est de plus en plus sous l'impression qu'une trêve interviendra en fin de semaine. La commission gouvernementale enquêtant sur la grève a siégé jeudi. L'atmosphère a semblé assez cordiale. Certains croient que les commissaires sont sur le point de soumettre une solution.

La grève a éclaté quand les débardeurs ont demandé le droit de ne faire du travail supplémentaire que lorsque la chose leur conviendrait

CHERCHEZ LA FEMME — C'est le titre approprié qu'a suggéré la mairesse Charlotte Whitton, d'Ottawa, à cette photo qui la montre en compagnie de Sherlock Holmes et du Dr Watson et qui a été prise à l'occasion de la visite de M. Robert H. FABIAN, ancien surintendant des détectives à Scotland Yard, dans la ville de Hull. Les deux personnages légendaires sont personnifiés par le sergent Armand ROCHON (à gauche) et le sergent-major Gaston LAROCHE, du Régiment de Hull. Un grand banquet, organisé sous les auspices du Régiment de Hull, a marqué le passage de l'éminent visiteur dans la ville de Hull. (Photo Le Droit, par Champlain Marcil)

Un nouveau bureau de poste construit sous peu à Hull

A l'angle des rues Principale et St-Rédempteur

Par Lionel Marleau

On commencera au printemps la construction d'un nouveau bureau de poste dans la ville de Hull. C'est ce que le "Droit" a appris aujourd'hui de source digne de foi.

Le nouvel édifice moderne, qui abritera également les bureaux de la Douane, sera érigé à l'angle de la rue Principale et de la rue Saint-Rédempteur.

Les autorités fédérales ont déjà demandé à l'architecte Lucien Sarra-Bournet, de Hull, de préparer les plans de l'édifice. On prévoit que la construction commencera dès ce printemps.

Interrogé à ce sujet, le maire Alexis Caron, qui est député de Hull à Ottawa, n'a fait que confirmer la nouvelle. Il a déclaré qu'on construirait ce nouvel édifice fédéral, mais qu'il ignorait encore les détails du projet.

Si l'on en croit les renseignements obtenus, le nouveau bureau de poste sera moderne et spacieux. En plus de contenir tous les services postaux de Hull, il renfermera le département de la Douane.

On se servira du bureau de poste actuel pour loger d'autres services fédéraux. Il est probable qu'on déménagera à cet endroit le Bureau local d'assurance-chômage. D'après nos renseignements, il y a longtemps qu'on veut déménager ce Bureau parce qu'il est situé présentement dans le voisinage de certaines tavernes, ce qui cause des inconvénients pour les visiteurs.

Les besoins.

Il y a longtemps que le bureau de poste de Hull, situé rue Principale, ne répond plus aux besoins de la ville. L'espace est devenu insuffisant au point où il a été nécessaire de louer d'autres locaux dans les périodes de grande affluence, telles que le temps des Fêtes. C'est ainsi que depuis quelques années, le ministère des Postes doit louer la salle des Chevaliers de Colomb, rue Langevin, pour le temps des Fêtes. L'an dernier, il a fallu y ajouter d'autres locaux.

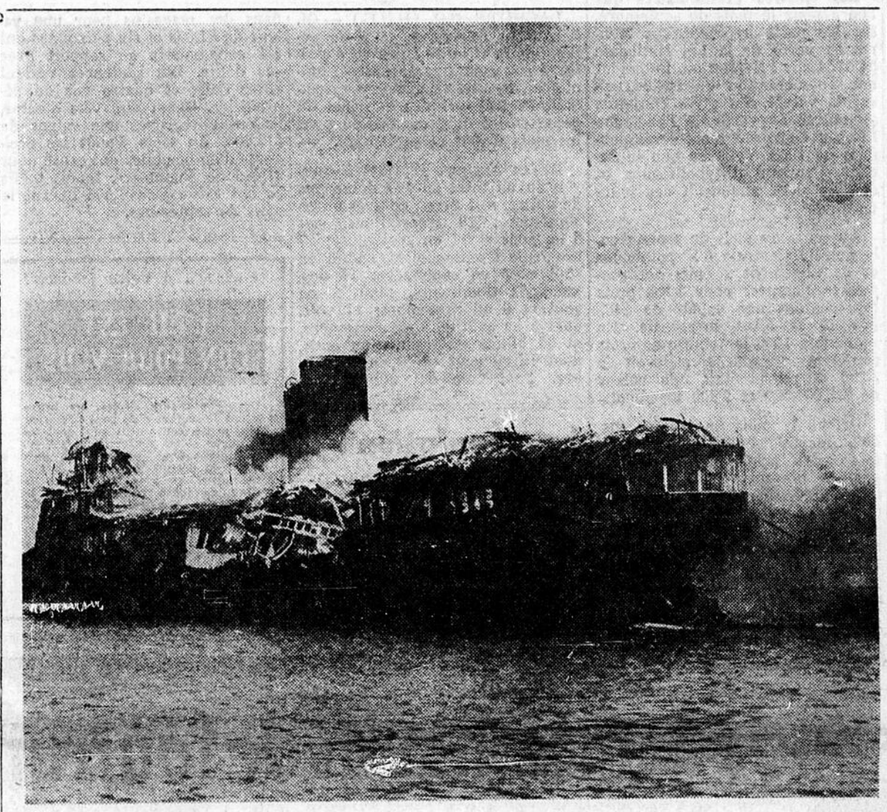
L'édifice actuel de la rue Principale constitue un véritable monument pour la ville de Hull, mais il ne permet pratiquement pas d'agrandissement. C'est pourquoi on a décidé de construire un nouvel édifice moderne qui pourrait suffire à tous les services postaux.

Le terrain

L'édifice sera construit sur l'emplacement actuel du centre récréatif de la compagnie E. B. Eddy, à l'angle des rues Saint-Rédempteur et Principale.

Si ce projet se réalise, la quadrilatère formé par les rues Principale, Saint-Rédempteur, Wellington et Montcalm prendra une nouvelle importance. On doit construire à l'angle Saint-Rédempteur et Wellington, en effet, le nou-

(Suite à la page 12, col. 1)



BATEAU INCENDIE—Le bateau "City of Cleveland 111", qui servait autrefois au transport des passagers, a été détruit dans un incendie spectaculaire, mercredi, près de Windsor. On était en train de le transformer pour en faire une barge et pour l'utiliser sur la voie maritime du Saint-Laurent. (Photo P.C.)

Quelle sera la part de la ville au projet d'autoroute de $15 millions?

La C.D.F. doit décider lundi de sa contribution

Une réunion spéciale d'un sous-comité de la Commission du district fédéral, comprenant le major-général A. Kennedy, la mairesse Whitton, MM. Hay et Cram, se réunira dans les bureaux de la mairesse, à 10 heures lundi matin, afin de délimiter en principe la participation financière du gouvernement fédéral et de la ville d'Ottawa, en ce qui concerne le projet d'une autostrade transurbaine de $15,000,000, dont les détails techniques ont été étudiés à Toronto, cette semaine.

C'est ce qu'a déclaré la mairesse Whitton, ce matin.

"La C.D.F. étudie le projet depuis de longs mois, a ajouté Mlle Whitton. C'est à ce sous-comité qu'on a laissé le travail d'en arriver à une entente entre les gouvernements provincial et fédéral et la ville d'Ottawa."

C'est la mairesse et le major-général Kennedy qui ont négocié directement avec le premier ministre de l'Ontario, l'hon. Leslie Frost, et le ministre de la Voirie, l'hon. Doucett, a annoncé la mairesse.

Le projet de l'autostrade, prolongation du projet actuel allant de Green's Creek au pont Hurdman, et qui suivrait la route transurbaine maintenant employée par le chemin de fer National-Canadien, serait une entreprise qui durerait quelque 3 à 4 ans. Les travaux commenceraient dès le début de l'an prochain.

Les décisions de la réunion de lundi seront soumises au Bureau des commissaires, mardi matin, et la C.D.F. ferait son rapport directement au Conseil privé. Quant au gouvernement ontarien, l'hon. G. Dunbar, dans une déclaration faite hier, a laissé entendre que le gouvernement ontarien serait prêt à payer la part qu'on lui assignerait.

Selon les plans d'embellissement auxquels sont intéressés et le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral, la part de ces deux parties serait augmentée de façon sensible. La ville se ver-

(Suite à la page 13, col. 1)

"Prêtres ruraux" à San Salvador, le pendant des "prêtres-ouvriers"

SAN SALVADOR (C.C.C.) — Une organisation du nom de "Prêtres ruraux", dont le but ressemble à celui de la Mission de France, a été formée par Son Exc. Mgr L. C. Gonzales, archevêque de San Salvador. Cette équipe volante visitera les régions rurales qui manquent de prêtres.

Le journal "Orientation" écrit à ce sujet que le travail essentiel de l'heure est de conquérir les régions rurales; influencée par le protestantisme ou le communisme, la population est souvent indifférente ou tout au moins ignorante au point de vue religieux. Le journal juge importante la création de centres catholiques d'orientation en vue d'atteindre la masse; il affirme aussi qu'il faut étendre aux ruraux les bénéfices de la législation sociale récente dont bénéficient les ouvriers.

On ne saura que lundi si Moscou accepte la proposition canadienne

NATIONS UNIES, New-York — (P.C.) — On ne saura pas avant lundi si la Russie acceptera ou non la résolution canadienne en vue du désarmement mondial. C'est du moins ce qu'on a annoncé hier à l'O.N.U. Le délégué canadien, l'hon. Paul Martin, a révélé qu'il s'était entretenu avec le délégué soviétique, M. Vishinsky. Ce dernier lui a déclaré que son pays n'était pas encore décidé d'accepter la résolution canadienne approuvée par la Grande-Bretagne, la France et les Etats-Unis.

Avant de quitter New-York, hier, à destination d'Ottawa, M. Martin a déclaré que les alliés de l'ouest avaient consenti toutes les concessions possibles, sans entraver l'autonomie nationale et la sécurité internationale des pays concernés. Il a ajouté: "Nous espérons encore qu'il sera possible d'en venir à un accord décisif." MM. Martin et Vishinsky prendront la parole, lundi, alors que l'Assemblée générale reprendra le débat sur le désarmement mondial.

NATIONS UNIES (A.F.P.) — L'Assemblée générale plénière, entérinant jeudi après-midi le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs, a reconnu par 35 voix contre 9 et 3 abstentions, les pouvoirs de la délégation nationaliste chinoise. L'étude de deux plaintes russes a été retardée au deux novembre.

Un débat s'est déroulé au sujet des deux plaintes soviétiques, l'une pour "actes d'agression dirigés contre la République populaire de Chine et responsabilité encourue pour ces actes par la Marine des Etats-Unis"; l'autre pour "violation de la liberté de navigation dans la Mer de Chine".

M. Andrei Vishinsky, réclamant l'inscription immédiate de ces questions à l'ordre du jour de l'Assemblée, a fait allusion à la "gravité du principal problème à résoudre en Extrême-Orient, celui de Formose". M. Vishinsky a affirmé que "l'occupation de Formose par les forces armées américaines" était une violation des accords du Caire, et que l'activité de la septième flotte dans la région de Formose constituait une provocation et une menace à la sécurité de la région.

$1,864,000,000 d'achats à tempérament

(P.C.) — Le montant d'argent que doivent les Canadiens pour les achats à tempérament qu'ils ont effectués au cours de la première moitié de 1954 a atteint un nouveau sommet de $1,864,000,000.

Un relevé de la Banque du Canada indique que la dette des débiteurs qui avait diminué en mars dernier pour la première fois depuis 1952, a accusé une hausse de $88,000,000 d'avril à juin.

Les autorités ont laissé entendre que cette hausse n'avait qu'un caractère saisonnier et qu'elle était principalement causée par l'achat d'automobiles, achats par versements plus nombreux durant l'été. Mais on note par ailleurs que toutes les autres formes d'achats à crédit ont également augmenté.

La dette totale des comptes courants s'établissait à $436,000,000 en juin 1953; à $437,000,000 le 31 mars dernier; à $462,000,000 le 30 juin dernier.

Dans le secteur du crédit sous forme de payements en plusieurs versements, la dette totale du consommateur s'établissait à $243,000,000 l'an dernier; à $274,000,000 en mars dernier; à $277,000,000 le 30 juin.

Les compagnies de finances, qui assurent principalement le financement des ventes d'automobiles, faisaient un crédit total de $508,000,000 en date du 30 juin dernier, en regard de $486,000,000 en mars dernier et de $520,000,000 l'année dernière.

Mais les augmentations sont encore plus sensibles dans le secteur des prêts en argent à des particuliers, argent emprunté des banques, des coopératives, des petites compagnies de prêts et des prêteurs licenciés. Dans ce secteur, la dette totale s'élevait à $617,000,000 au 30 juin dernier, au regard de $579,000,000 en mars dernier, et de $526,000,000 l'année dernière.

Les achats effectués sous forme de paiements par versements, limités par des restrictions durant la période inflationnaire de la guerre de Corée, ont considérablement augmenté dès que celles-ci ont été levées en 1952.

Le crédit a augmenté si rapidement que le gouvernement a invité les marchands à faire preuve de prudence et souligné qu'en faisant un crédit trop généreux ils pourraient avoir quelque peine à se faire payer et qu'ils s'exposaient ainsi à la faillite.

Du 31 décembre 1952 au 31 décembre 1953, la dette totale des consommateurs est passée de $1,521,000,000 à $1,835,000,000, soit une brusque augmentation de $314,000,000.

Cependant, au début de 1954, la dette a diminué de $59,000,000 et au 31 mars, s'établissait à $1,776,000,000. C'est alors que la nouvelle hausse s'est manifestée, portant la dette au sommet de $1,864,000,000.

Navires canadiens remis à la France

HALIFAX — (P.C.) — Deux anciens dragueurs de mines canadiens remis à la Marine française le 9 octobre en vertu du programme d'aide mutuelle de l'O.T.A.N., partiront d'Halifax pour la France, samedi. Les navires, la "Dieppoise" et la "Lorientaise", sont les cinquième et sixième dragueurs à être confiés à la France. Ils seront escortés dans l'Atlantique par la frégate française "L'Aventure".

La question sarroise doit être réglée pour que la France adhère à l'U.E.O.

Mendès-France pose cette condition, avec l'appui de son cabinet — Adenauer a bon espoir que les divergences seront résolues

COMMISSAIRES — M. John E. CARSWELL, de Toronto, (en haut), représente le gouvernement fédéral à la Commission royale chargée de faire enquête sur la nature et l'étendue des dommages causés par les inondations récentes dans la région de Toronto. B. Bruce SHAW, de Toronto, (en bas), représente le gouvernement provincial d'Ontario. Les deux commissaires ont fait partie de la Commission royale formée à la suite des inondations du Manitoba en 1950. (Photos P.C.)

PARIS (P.A.) — Le président du Conseil Pierre Mendès-France déclare aujourd'hui qu'il ne signera pas demain les accords sur le réarmement de l'Allemagne occidentale, à moins qu'il n'obtienne une solution satisfaisante à la divergence franco-allemande au sujet de la Sarre, M. Mendès-France a fait cette déclaration avec l'entier appui du cabinet, qui, quelques minutes plus tôt, venait d'appuyer à l'unanimité, la conduite qu'il a tenue durant la semaine aux diverses réunions des ministres.

Le président du Conseil dit que les Allemands de l'Ouest ont présenté à la France "une nouvelle serie de conditions au règlement de la question sarroise" et qu'il ne peut les accepter.

Succès des "Neuf"

PALAIS DE CHAILLOT (A.F.P.) — Les "Neuf" ont terminé leurs travaux hier soir. Les "Quatre" tiendront une brève séance aujourd'hui qui sera suivie d'une réunion du Conseil Atlantique consacrée à l'admission de l'Allemagne à l'O.T.A.N.

Le chancelier Adenauer a déclaré à l'issue de la réunion des Neuf qu'il était "très satisfait" des résultats obtenus. Il a ajouté que "quelques difficultés" subsistaient en ce qui concerne la Sarre mais il a exprimé le ferme espoir qu'elles seraient bientôt résolues.

Un accord complet est intervenu entre les "Neuf", a déclaré M. Spaak, de Belgique.

Production d'armes

On apprend de bonne source qu'au cours de leurs entretiens les "Neuf" se sont mis d'accord sur un point particulièrement important de l'ordre du jour: la question de la production et de la standardisation des armements. Le groupe de travail qui sera créé par le Conseil de l'U.E.O., pour étudier cette question, sur la base du projet français ou de tout autre document qui sera soumis par l'un des pays membres, fera rapport au conseil dans les deux mois qui suivront sa création. Cet accord prendrait la forme d'un échange de lettres entre la France et les six autres pays membres de l'U.E.O.

Dernière journée

Cet après-midi se termine le cycle des entretiens internationaux commencés mercredi au Palais de

(Suite à la page 12, col. 1)

Sur la scène mondiale

LOS ANGELES — (A.F.P.) — Le secrétaire à la Défense, M. Charles Wilson, a critiqué les gens qui essayent d'alarmer l'opinion publique des Etats-Unis et d'autres pays "en brandissant la bombe atomique". Prenant la parole devant le "Conseil des affaires mondiales" de Los Angeles, M. Wilson a déclaré que "de plus d'une manière ni les gens de ce pays ni ceux d'autres pays libres n'apprécient la force véritable des Etats-Unis".

ROME — (P.A.) — Des dépêches parues dans les journaux de Rome laissent entendre que le gouvernement italien a finalement permis l'inhumation publique des restes mortels de Benito Mussolini. Selon ces dépêches, la veuve de l'ancien dictateur et son fils cadet, Romano Mussolini, se sont rendus en toute hâte à son lieu de naissance pour examiner l'endroit où doit reposer en paix "le Duce".

TOKIO — (A.F.P.) — Un patrouilleur que l'on croit être de nationalité sud-coréenne a ouvert le feu, ce matin, sur quatre bateaux de pêche japonais qui croisaient au large de l'île de Cheju, annoncent les services des gardes-côtes japonais. Un des bateaux de pêche, le "Dai Juni Kyoshin Maru" jaugeant 97 tonnes et ayant un équipage de 39 hommes, a été capturé par le bâtiment assaillant.

PARIS — (A.F.P.) — Le 75e anniversaire de la réalisation par Thomas Edison, le 21 octobre 1879, de la première lampe à incandescence ayant une durée commerciale, a été commémoré dans le grand amphithéâtre de la Sorbonne.

DAMAS — (A.F.P.) — Le président de la république syrienne a demandé à M. Khalet Azeh de poursuivre ses efforts en vue de dénouer la crise ministérielle, malgré le désir de celui-ci de renoncer à former le gouvernement.

MARSEILLE — (A.F.P.) — Mme Marie-Rose Ollier, ex-secrétaire de l'ambassade de France, à Canberra qui, dans le cadre de l'affaire Petrov, a été inculpée d'infraction à la sûreté extérieure de l'Etat, est arrivée à Marseille, via Nouméa. Elle arrivera demain à Paris où elle doit être entendue par le commandant Giraud, juge d'instruction chargé de l'information judiciaire concernant ses activités en Australie.

Les PP. Shevenell et Thivierge dirigeront l'Ecole des Gradués

Les RR. PP. Raymond Shevenell, O.M.I., directeur de l'Institut de Psychologie de l'Université d'Ottawa et Edgar Thivierge, O.M.I., vice-doyen de la Faculté des Arts, ont été respectivement nommés président et secrétaire du Conseil de l'Ecole des Gradués.

Le R. P. Raymond Shevenell, O.M.I., succède au R. P. Roméo Trudel, O.M.I. décédé subitement au début de septembre dernier.

Le P. Shevenell, O.M.I.

Les nouveaux officiers du Conseil de l'Ecole des Gradués s'étaient occupés activement de l'organisation de cette Ecole qui compte maintenant cinq ans d'existence. Celle-ci fut fondée en vue d'établir une coordination plus étroite entre les programmes d'études des divers instituts, écoles ou facultés de l'Université, et de fixer des exigences plus uniformes pour l'obtention des grades académiques supérieurs.

L'Ecole des Gradués comprend présentement les départements d'études supérieures des corps académiques suivants qui tous conservent leur autonomie respective: la Faculté des Arts, la Faculté de Médecine, la Faculté de Philosophie, la Faculté des Sciences pures et appliquées, l'Ecole de Bibliothéconomie, l'Ecole des Sciences politiques, économiques et sociales, l'Institut de Psychologie et d'Education.

La Faculté des Sciences de l'Université d'Ottawa, sous la direction efficace du Dr Pierre-R. Gendron, Ph. D. songe à organiser un conseil de Faculté, un comité exécutif, ainsi qu'à nommer certains officiers de la Faculté.

Le Bureau du Recteur, qui nous communique la nouvelle, nous informe que des projets assez précis ont déjà été soumis et approuvés à cet effet.

La Faculté des Sciences de l'Université d'Ottawa, dont la fondation fut décidée en juillet 1953 et qui fut organisée comme telle en mai 1954, compte déjà au-delà de 225 étudiants.

Des fêtes spéciales ont marqué le premier centenaire de fondation de la Faculté de Médecine de l'Université Queen's, Kingston, auxquelles le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa, et le docteur Arthur L. Richard, doyen de la Faculté de Médecine, ont représenté respectivement l'Université et la Faculté de Médecine.

Le T. R. P. Recteur de l'Université d'Ottawa a désigné le R. P. Arthur Lacerte, O.M.I., doyen des études au Collège de Gravelbourg, Sask., comme délégué officiel de l'Université à la cérémonie d'installation du nouveau président de l'Université du Manitoba, Dr. Hugh Sauderson.

Le R. P. Swithun Bowers, O.M.I., de St. Patrick's College et directeur de la School of Social Welfare de l'Université d'Ottawa représentera l'Université aux fêtes qui doivent marquer le 2e centenaire de fondation de l'Université Columbia, New York.

Augmentation des prêts hypothécaires

Les chiffres préliminaires que l'on a pour le mois de septembre, sur les prêts hypothécaires assurés en vertu de la Loi Nationale de 1954 sur l'Habitation, indiquent une augmentation de $24,862,613 sur la valeur des prêts conjoints approuvés en vertu de l'ancienne Loi, au cours du mois correspondant de 1953. Voilà ce que la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement annonçait ces jours derniers.

Au cours du mois de septembre, la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement a émis des promesses d'assurer pour 4,168 prêts représentant une valeur de $46,364,133 et 5,141 logements. En septembre 1953 le nombre de prêts conjoints approuvés s'élevait à 2,206 et représentait une valeur de $22,001,520 et 2,609 logements.

Depuis le mois de janvier jusqu'au mois de septembre, la valeur totale des prêts LNH consentis par les prêteurs agréés s'élevait à $418,199,295, pour 31,142 prêts et 38,485 logements, soit une augmentation de $218,643,805, sur la même période de neuf mois en 1953, alors qu'on approuva 19,353 prêts représentant 25,552 logements.

Le Canada est très différent au dire de Mme Mariano de Yturralde, épouse de l'ambassadeur d'Espagne, à la vie paisible et calme de son pays natal. C'est déjà leur deuxième visite diplomatique au Canada. Avant de venir à Ottawa Son Excellence M. Mariano de Yturralde y Orbegoso fut Consul Général à Montréal pendant trois ans.

Rapport du chef de police de Lachute

LACHUTE, P.Q. (D.N.C.) — M. J.-Laurent Ducharme, chef de police de la ville de Lachute, a présenté aux membres du Conseil municipal, lors de la dernière assemblée, le rapport des activités du département qu'il commande pour les mois d'août et septembre.

De ce rapport il ressort qu'il y a eu un total de 147 demandes de police, soit 82 en août et 65 en septembre; 19 arrestations, soit 8 en août et 11 en septembre; 17 accidents d'automobiles, soit 8 en août et 9 en septembre; 14 destructions d'animaux, dont 6 en août et 8 en septembre; 17 vols, dont 8 en août et 9 en septembre, et 61 billets de circulation émis, dont 12 en août et 49 en septembre. Sept vols ont été commis dans des magasins pour une valeur de $1,000 et six personnes ont été condamnées en rapport avec ces délits. Les sentences varient entre deux et quatre ans de pénitencier. Quant aux vols d'autos, ils ont enregistrés une valeur de $12,600. Au mois d'août les accidents d'automobiles ont causé pour $1,445 de dommages, tandis qu'ils en ont causé pour 1,175 durant le mois de septembre.

La population de notre pays

(Presse canadienne)

En trois mois, la population du Canada a augmenté de 118,000 âmes; elle atteignait donc 15,313,000 âmes le 1er septembre.

Parlez-en à votre médecin!

L'AIL EST BON POUR VOUS

Depuis plusieurs siècles, les Européens se servent d'ail pour préserver leur santé, convaincus qu'il peut les soulager et les renforcir. L'ail est un antiseptique naturel qui prévient ou détruit les germes de putréfaction et aide à purifier le sang de toute impureté et à le garder en bon état. Prenez des Perles d'Ail Adams — vous vous sentirez peut-être mieux et prendrez moins de rhumes. Téléphonez à votre pharmacien de vous envoyer une boîte de perles d'Ail Adams. Ce sont des capsules inodores et insipides, faciles à prendre. 1-54 F

Contre la littérature immorale au Québec

SHERBROOKE (P.C.) — Le club Richelieu de Sherbrooke a adopté une résolution de protestation contre la publication et la distribution de littérature obscène dans la province. Des copies de la résolution seront envoyées au premier ministre Duplessis et à Mgr Georges Cabana, évêque de Sherbrooke.

Sympathies de la reine Juliana

LA HAYE — (Reuter) — La reine Juliana et le Prince Bernhard des Pays-Bas ont adressé aujourd'hui un message de "profonde sympathie" aux victimes de l'inondation du "Polder de Hollande", près de Toronto. Le message a été envoyé à l'ambassadeur de Hollande au Canada, A. H. J. Lovink.

RAYONS DES VETEMENTS POUR GARÇONNETS ET FILLETTES CHEZ CAPLAN, deuxième étage

"Nous avons tout le deuxième étage à nous!"

magasinez...chez CAPLAN

TOUT POUR LES TOUT-PETITS JUSQU'AUX ADOLESCENTS

Manteau et chapeau pour fillettes!

Tissus tout laine, genre ajusté, avec collet et poignets de velours, garniture de tissu fourrure, doublure de rayonne piquée. Teintes: rouge, vert, brun, gris, bleu avec chapeau pour assortir. 7 à 12. L'ensemble 16.98

Ensembles de paletots pour petits garçons

Casque, paletot et jambières, de tissu tout laine beige, avec doublure de satin rayonne piqué. 3 à 6x 22.98

Costumes à neige pour fillettes

Gabardine renforcée de nylon. Gilet avec devant glissière, garniture opposition, doublure de satin rayonne piqué, taille froncée. Slacks downhill et chapeau pour assortir. Teintes: marine, vin, vert. 4 à 6x. 10.99

Mères!

Profitez de votre compte de crédit chez Caplan ou ouvrez-en un lorsque vous magasinez pour les petits! Stationnement gratuit dans le parc commode de Caplan, à l'entrée arrière rue George.

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H. A 6 H.

Ensembles de manteaux de 3 pièces pour fillettes

Tissus tout laine. Manteau à empiècement rond, avec dos ample, capuchon à bordure de fourrure, genre détachable et collet à bordure de fourrure. Doublure de satin piqué. Jambières pour assortir. Teintes: vert, bleu, rose, rouge, aqua. 2 à 3x 14.98

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

Les plus anciens marchands de fourrures de "l'atelier à la porteuse"

7 ALLECHANTS SPECIAUX SAMEDI

UN BAS PRIX CHEZ DWORKIN

Dworkin's la maison que les fourrures ont édifiée.

Célébrant leur 51e anniversaire d'aubaines de l'atelier à la porteuse

DOS DE RAT MUSQUÉ du nord, assortis

MOUTON DE PERSE GRIS naturel (flancs)

RAT MUSQUÉ RASÉ (teint charbon de bois)
PLEINE LONGUEUR ET ¾ DE LONGUEUR

CHEVREAU chinois gris foncé naturel de choix

PATTES DE MOUTON DE PERSE de choix
(TEINT NOIR OU BRUN — UNI OU GARNI)

ÉTOLES D'ÉCUREUIL RUSSE
LUXUEUSES (ECUREUIL TEINT D'UN RICHE BRUN)

JAQUETTES DE RAT MUSQUÉ
CHOIX DE DOS OU FLANCS TEINTS BEIGE, GRIS ET PLUSIEURS NUANCES DE VISON

$10 réserveront tout manteau, jusqu'à 18 mois pour payer ou aussi peu que $2.75 par semaine.

$199

DWORKIN FURS Limited

256, rue Rideau — Ottawa — Tél: 2-4213

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée, 368, rue Dalhousie, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

VENDREDI 22 OCTOBRE 1954

La délinquance juvénile et nous catholiques

Selon un article publié dans notre journal sous la signature de Jean Taillefer, 75 p. cent des jeunes délinquants ayant comparu en cour juvénile d'Ottawa en 1952 et 1953, étaient catholiques. Ce fait doit nous ouvrir les yeux et nous inciter à trouver les remèdes à cette situation.

Même si nous tenons compte que la majorité des enfants de la Capitale, soit 52 p. cent, sont catholiques, il n'en demeure pas moins que la proportion des nôtres parmi les jeunes délinquants est beaucoup plus élevée que celle des autres groupes religieux. Nous avons la responsabilité de trouver les solutions à ce problème humain, dont les causes sont multiples.

Le facteur primordial dans l'orientation de l'enfant demeure la famille. La méthode d'éducation employée par les parents, les conditions matérielles d'habitations, l'atmosphère du foyer, interviennent à ce chapitre.

Dans trop de nos foyers, les parents se désintéressent de l'éducation de leurs enfants. Ceux-ci, habitués à tout faire sans recevoir de réprimandes, ne savent plus s'arrêter. Ou encore les parents font l'éducation de leurs jeunes à coups de brutalités; ces derniers deviennent aigris et endurcis, en veulent à la société et n'hésitent pas devant la faute.

Les parents doivent comprendre la nécessité d'employer une méthode d'éducation ferme et souple, où le raisonnement et non la correction physique tiendra la première place. Ils doivent se faire les "mentors" de leurs enfants et s'occuper activement d'eux. Les éducateurs et les dirigeants religieux peuvent les orienter avec profit en ce sens.

La demeure familiale elle aussi peut influer très défavorablement sur le comportement de l'enfant. Si elle est triste et exiguë, le jeune la fuira quotidiennement et ira chercher ailleurs des distractions souvent malsaines. S'il a besoin d'argent pour se recréer ainsi, il est possible qu'il commette des vols pour se le procurer, d'où le début d'une carrière dangereuse.

Le quartier compte également. Il y a des coins de notre ville, où il est plus difficile de garder les enfants sur la voie droite. Ceux-ci prennent le plus souvent les habitudes du milieu. Aux parents qui le peuvent, s'imposera parfois le devoir de déménager, même s'il devait en résulter quelques sacrifices financiers.

Le milieu social doit être bonifié. Comme l'ont souligné le magistrat Joachim Sauvé et Me Raoul Mercier, il est nécessaire de multiplier les oeuvres sociales, dédiées aux très jeunes. Il y a lieu de multiplier les groupements de louveteaux, de guides et de scouts, et de voir à ce que les jeunes aient plus de loisirs sains à leur portée. La pratique plus généralisée des sports aidera également. Pour les mois de désoeuvrement d'été, s'imposent des colonies de vacances plus nombreuses.

Dans certains cas difficiles, le recours aux services d'un psychiatre est nécessaire avant que l'enfant ne s'engage dans une mauvaise voie.

Chacune des causes pouvant mener au délit doit être éliminée. Nous pouvons tous, en notre qualité de parents, d'éducateurs, de chefs de mouvements, faire notre part pour corriger la situation actuelle. La jeunesse catholique devrait avoir moins de délinquants dans ses rangs et non pas plus.

Claude DESROSIERS.

Non, ce n'est pas une fable!

Si le premier ministre du Canada aime à répéter assez souvent qu'il est optimiste par nature et ne voit pas l'avenir rien que chargé de nuages noirs, il n'en a pas moins profité, à date, de toutes les occasions qui lui étaient offertes, depuis qu'il dirige le Cabinet fédéral, pour dire que la paix armée était, selon lui, la meilleure garantie de paix tout court dans un monde (hélas !) plus que jamais rangé en deux camps où l'on se guette au moindre geste.

Aussi n'est-ce pas sans un certain sentiment de détente que l'on a entendu, dimanche dernier, M. Saint-Laurent déclarer, lors du 40e anniversaire du Royal 22e Régiment, qu'il ne faudrait pas que *"cette force que nous avons maintenant nous incite à devenir arrogants et trop peu soucieux des points de vue qui diffèrent des nôtres"*.

"Il convient, ajoutait le premier ministre, *de rester calme tout en nourrissant la confiance au lieu de propager la crainte; la juste mesure entre ces deux sentiments s'impose toujours, car un excès dans un sens ou dans l'autre, pourrait avoir des résultats également désastreux."*

De telles paroles (*"un excès dans un sens ou dans l'autre pourrait avoir des résultats également désastreux"*), prononcées à un tel moment, par un homme qui ne s'est quand même pas bâti la réputation de parler rien que pour aligner des mots, surtout lorsqu'il traite un sujet comme celui-là, ne constituent-elles pas de bonnes raisons d'espérer que la cérémonie qui va avoir lieu demain, au salon de l'Horloge du Quai d'Orsay, à Paris, pourrait, enfin, signifier des jours meilleurs pour nous.

Sans doute cela ne veut-il pas dire qu'il faudrait du coup transformer notre politique étrangère en une certaine histoire de peau d'ours que l'on aurait vendue avant d'avoir tué la bête, mais — pour rester dans le domaine du fabuliste — il serait peut-être quand même temps de songer qu'il n'est pas nécessairement bon de crier au loup rien que pour se faire la voix.

L'U.R.S.S. (pour ne pas la nommer) est évidemment une puissance redoutable et les intentions pacifiques de ses dirigeants sont peu rassurantes.

Or, si la guerre eût éclaté il y a quatre ans, il n'est pas tellement certain que nous l'aurions gagnée, même avec la bombe atomique et sa soeur bâtarde la bombe hydrogène qui, pour terribles qu'elles soient, sont des armes beaucoup plus inhumaines qu'efficaces dans le sens d'une victoire finale.

Mais, aujourd'hui que toute l'Europe occidentale prend sans cesse mieux conscience de ses responsabilités; aujourd'hui que l'union France-Allemagne s'avère viable, même si ce n'est pas encore l'idylle parfaite comme l'avait conçue et réalisée Charlemagne, il y a tout de même lieu de croire que l'on pourra, au cours des années qui viennent, vivre une vie qui finira par ressembler plus à celle d'êtres humains condamnés à l'existence en commun, qu'à celle d'animaux de la jungle où il faut tuer pour ne pas l'être.

Pierre CHALO

Du symbole à la réalité

Les dirigeants municipaux viennent de doter notre ville de nouvelles armoiries. Celles-ci sans atteindre à la qualité d'oeuvre d'art, présentent néanmoins une amélioration très nette sur l'incroyable bric-à-brac qu'offraient les anciennes. De plus, elles comportent une innovation significative; la devise municipale "Advance" y a été inscrite en français également; elle a été traduite par les mots "En avant".

Nos armoiries municipales symboliseront donc désormais le bilinguisme constitutionnel d'Ottawa, capitale fédérale d'un grand pays biculturel. Il était logique que le français y figure et nous en savons gré à nos édiles.

Exprimons maintenant le voeu que ce bilinguisme symbolique se transcrive de plus en plus dans la réalité de tous les jours, que le service à l'hôtel de ville devienne vraiment bilingue et que les affiches municipales à l'intérieur des édifices ou en bordure des voies de circulation reflètent le dualisme de notre vie culturelle et l'esprit tolérant de la majorité anglophone.

Ce rêve mirobolant nous amène à une réalité moins encourageante. Cette année, pour la première fois, le Bureau du tourisme de la ville a fait imprimer et distribuer une brochure de caractère éducatif, intitulée "Educational Tours to Ottawa, Canada's Capital".

Cette initiative est excellente en soi. Elle vise à mieux faire connaître l'histoire de la Capitale, son rôle dans la vie de la nation ainsi que les institutions politiques qu'elle abrite. Elle donne également des conseils fort pratiques sur l'organisation de visites en groupe.

Malheureusement, le Bureau du tourisme a fait imprimer cette brochure en anglais seulement. Des membres canadiens-français du comité municipal s'occupant du tourisme, ont réclamé, il y a déjà longtemps l'impression d'une version française. L'affaire a traîné et voilà que finalement le Bureau des commissaires demande que le Bureau du tourisme trouve assez d'annonces en français pour couvrir les frais de cette nouvelle version.

L'échevin Charles Saint-Germain a déclaré qu'il ne pouvait pas comprendre pourquoi l'on ne réussit pas à faire l'impression simultanée des brochures en français et en anglais. Cette procédure serait beaucoup plus simple et satisfaisante que la chinoiserie proposée par le Bureau des commissaires.

Ce n'est pas la première fois qu'il surgit des difficultés de ce genre. Pour empêcher leur répétition, il serait nécessaire que le Conseil de ville reconnaisse pleinement les droits du français dans la Capitale fédérale. Actuellement, il y a équivoque à ce sujet et les fonctionnaires "oublient" notre langue. Il serait opportun aussi de songer à la nomination d'un bon traducteur pour traduire les documents et les brochures émanant de l'hôtel de ville. Il est temps de passer du bilinguisme symbolique au réel.

Claude DESROSIERS.

Au jour le jour

Récompense bien méritée

Le 18e congrès de la société Saint-Jean-Baptiste de Québec a remis des récompenses à deux de ses directeurs les plus méritants: M. Thomas Perron et M. Henri Lallier. M. Perron est journaliste à l'"Action Catholique" de Québec, et M. Lallier est l'un des animateurs écoutés de nos sociétés nationales. Tous deux excellent par un égal apostolat patriotique et comptent de nombreuses années au service des nôtres.

V. B.

BILLET

Le Comité diocésain et les ligues du S.-C.

Le présent Comité diocésain compte un peu moins de trois ans d'existence. Il a cependant été présent à plus de cent réunions de ligues, de comités régionaux, de déjeuners-causeries. Le nombre de ses membres a rarement dépassé la dizaine. Le Comité se compose comme suit: Directeur, Mgr J.-H. Chartrand, P.D., V.G., assistant, M. l'abbé Jean-Paul Cousineau; président, M. Victor Barrette, Ottawa; 1er vice-président, M. le chevalier Thomas Moncion, Hull; 2e vice-président, M. l'avocat Paul Fontaine, Ottawa. A titre de conseillers, MM. René Granger, Hull; Aurèle Paquette, Ottawa, en même temps président régional pour Ottawa; l'avocat Romulus Beauparlant, Hull; Léo Parker, Hull; J.-P. Tremblay, Hull. Au secrétariat, M. René Brossard, et comme assistant, M. Léo Cyr, tous deux d'Ottawa.

En 1951, les ligues actives étaient au nombre de 42; en 1954, 77. Seulement huit paroisses ne comptent pas de ligues, mais certaines de ces paroisses n'ont encore ni église, ni salles de réunion, ni presbytère officiel. L'augmentation est de 35.

Le nombre de ligueurs atteint 9,200 (en juin dernier) d'à peu près 7,000, qu'il était voici trois ans.

Afin de travailler par grandes équipes bien organisées, les ligues sont réparties en neuf régions, d'après les vicariats forains. Ces comités régionaux tiennent des journées apostoliques, auxquelles des membres du Comité diocésain apportent une aide très estimée.

Le Comité diocésain se fait un scrupule de visiter ces ligues et ces comités une fois l'an, selon les saisons. Il entretient avec ces groupes une correspondance des plus actives. Il donne toute publicité aux communiqués du Comité national (représentant 20 diocèses, 1,400 ligues paroissiales et 185,000 membres). Il publie lui-même des brochures et des rapports, stimule la préparation des fêtes du Sacré-Coeur et du Christ-Roi, distribue à cette fin des milliers d'images et de médailles. Sur invitation, il participe à des séances d'études dans les autres organisations. Enfin, il prend part, par son assistant-directeur, son président et son secrétaire aux Journées nationales de juin, et son président fait partie, comme l'un des vice-présidents nationaux, du Comité national. Le Comité diocésain tient au moins une douzaine de séances par année, quand il n'est tenu qu'à quatre au plus. On ne peut dire ici le nombre de rencontres qu'il s'impose et de communications téléphoniques. Le programme des ligues, tel que lancé depuis près de 85 ans, exige un zèle infatigable de la part des officiers à tous les degrés.

Ici, deux chiffres qui feront juger du travail de restauration entrepris par le Comité élu en 1952 et l'état prospère d'aujourd'hui: Au banquet de février 1952, on comptait 172 convives dont 27 prêtres; à celui de juin dernier, 403, dont 54 prêtres.

Autre statistique qui a son intérêt: Depuis le 19 septembre dernier jusqu'au 31 octobre inclusivement, le Comité diocésain s'est engagé à visiter 65 ligues, dont 30 de la campagne, soit une visite tous les deux ou trois jours.

Les années 1951, 1952 et 1953 passèrent en restaurations des ligues et fondations des comités régionaux, dont un seul demande une réorganisation (question de distances, et en diffusion des pratiques de l'Offrande quotidienne.

Cette année: création de cercles d'études.

Dans l'avenir, avec la grâce de Dieu, l'action apostolique d'ensemble.

Devise des ligues: Que votre Règne arrive !

VIATOR.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 22 OCTOBRE 1934

Deux des aviateurs participant à la course internationale entre Londres et Melbourne en Australie ont été brûlés à mort dans un accident d'aviation.

La Caisse de bienfaisance n'a encore que $82,046 en caisse et doit prolonger la période de souscription afin de tenter d'atteindre l'objectif de $150,000. L'on fait appel à la population d'Ottawa, car le sort des 21 agences de bienfaisance faisant partie de la Caisse de bienfaisance est en jeu.

Le premier ministre Hepburn deviendra le chef provisoire du chemin de fer du Témiskaming and Northern. Armand Racine, un de nos compatriotes de Windsor, devient un des cinq régisseurs provisoires du réseau, où il avait fait enquête.

Le premier ministre R. D. Bennett a une forte tâche et de nombreux problèmes à régler à son retour d'un voyage prolongé en Europe.

LE PROBLEME FRANCO-ONTARIEN (2)

Difficultés à surmonter; isolement et dispersion

Des institutions s'emploient à corriger la situation dans laquelle se trouvent groupes et îlôts — Une tâche à entreprendre: le dénombrement des Franco-Ontariens

Par Clément BROWN

On aura vu, par une simple esquisse démographique de l'Ontario français, que les caractères les plus évidents de la minorité franco-ontarienne sont l'isolement de ses groupes et leur dispersion géographique. Ce sont là deux éléments de faiblesse dans le comportement national et religieux des Franco-Ontariens auquel il importe que l'on apporte les remèdes que suggéreront la foi en la vie française et catholique et le zèle à la défendre et à la propager.

L'isolement

341,000 Ontariens de langue française, c'est un chiffre et dont est obligée de tenir compte la majorité. Mais si ce tiers de million était, géographiquement, concentré dans une seule zone, son influence sociale en serait décuplée. Les circonstances ont voulu que la minorité soit constituée de trois groupes principaux, d'inégale puissance et d'inégale armature: ceux de l'Est, du Nord et du Sud-Est et d'îlôts dispersés dans le Centre.

C'est indubitablement le groupe de l'Est qui demeure le foyer principal de la vie française en Ontario, à cause de l'autonomie de sa vie culturelle et religieuse, de l'âge de ses institutions, de la densité de sa population, de sa proximité du territoire et de l'influence du Québec. C'est donc sur le groupe de l'Est que le reste de l'Ontario français compte pour assurer sa survie et son rayonnement. Le second foyer est, sans conteste, le groupe du Nord, prolongement lui aussi du Québec, surtout rural dans son contexte social. La résistance est plus dure pour le groupe du Sud-Est, cerné de toutes parts par de puissantes communautés anglo-protestantes, mais elle continue, héroïque, non sans que d'énormes saignées soient pratiquées dans ses rangs. Quant aux îlôts du Centre, c'est miracle qu'ils n'aient pas été assimilés. L'héroïsme touche ici son sommet.

Les institutions

Pour lutter contre les dangers qui menacent constamment les collectivités canadiennes-françaises, des institutions ont surgi, où les nôtres ont puisé la force de résister et de rayonner.

La première est la paroisse nationale. Sans elle, il n'y aurait sans doute plus un seul Ontarien de langue française. C'est elle qui, comme au Québec, a servi de foyer de ralliement, a empêché la flamme de s'éteindre et, bien plus, l'a multipliée aux quatre coins de la province. L'Eglise continue de jouer pour notre minorité son rôle historique de gardienne des traditions françaises en même temps que de dispensatrice de la foi catholique. Et l'histoire prouve, en Ontario comme partout ailleurs, qu'il n'est pas de meilleure protection pour la foi de notre peuple que la paroisse nationale.

A côté de la paroisse, et pourrait-on dire sur le même pied: l'école. Obligatoirement bilingue en vertu de la loi, maintenue au prix de durs sacrifices financiers, l'école contribue, dans nos campagnes et dans nos villes, à enseigner aux jeunes le parler des ancêtres, leurs traditions, leur civilisation. Les fondations nouvelles se multiplient tous les ans et déjà, en plus d'une université, ont surgi un peu partout les écoles secondaires où se forge l'élite de demain. Et l'Association d'Education joue, dans le réseau des écoles primaires et secondaires, le rôle d'animatrice et de gardienne, travaillant sans relâche à son expansion et à son rayonnement et consolidant, lentement, mais sûrement, des positions chèrement acquises.

Mais l'école et l'église ne seraient rien sans la famille: c'est à la fois la plus précieuse et la plus exposée de nos institutions. C'est au foyer que se pratiqueront les vertus acquises, les vérités apprises, le langage enseigné à l'église et à l'école. Et ce sont les parents qui, les premiers, doivent donner l'exemple et veiller jalousement sur la foi et la culture des petits. C'est, hélas ! dans la famille aussi que se préparent les reniements, que se consomment les naufrages. Les associations religieuses, les sociétés nationales, les associations de parents constituent entre les familles des liens solides, lancent des initiatives fécondes, préparant des lendemains plus sereins.

D'autres institutions ont surgi qui témoignent de la solidité et, hélas ! aussi de la précarité de la vie française: au premier rang, la presse, "l'oeuvre qui accote toutes les autres", disait le Père Charlebois, fondateur du **Droit**. La dispersion, l'isolement, la faiblesse numérique des collectivités canadiennes-françaises constituent, pour la presse, un handicap sérieux que l'on n'a pas encore été capable de pleinement surmonter. C'est vers cette tâche pourtant essentielle que devront désormais se tendre toutes les volontés.

Et, avec la presse, la radio, où les nôtres possèdent déjà quelques postes bien à eux, tandis que le réseau français de Radio-Canada maintient, pour d'autres, le contact nécessaire. (Quant à la télévision, il n'est pas encore possible de voir comment l'on pourra en tirer profit pour le rayonnement de la culture française, sauf dans l'est qui aura bientôt son poste de relais.)

Une tâche urgente

Il semble toutefois que la tâche la plus urgente qui s'impose aux Franco-Ontariens soit d'abord de se connaître, de se tenir en contact plus étroit les uns avec les autres, de se dénombrer pour savoir à la fois leur force et leur faiblesse et y remédier.

La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario aurait là, nous semble-t-il, un champ d'action tout trouvé, immensément fertile en réussites. Savoir où se trouvent les nôtres, dans quelles difficultés ils se débattent, sur quoi ils peuvent compter et de quoi ils doivent se garder nous apparaît comme l'oeuvre urgente entre toutes. Une fois connu le problème véritable, les solutions nécessaires se présenteront d'elles-mêmes à l'esprit. Il suffira alors d'agir encore qu'il ne faille pas se leurrer sur les difficultés de la tâche.

De même que l'immensité du ciel se reflète dans une goutte Dieu se manifeste dans les événements qui se déroulent.

Bernanos.

Problèmes d'histoire

Carleton fut-il satisfait de l'adoption de l'Acte de Québec par le Parlement de Londres?

Le gouverneur Carleton, qu'on désigne avec raison l'ami des Canadiens français, avait travaillé avec acharnement à la préparation et à l'adoption de cette pièce de législation qui devait engendrer le Canada actuel. Il revint à Québec le 18 septembre 1774, et il reçut des Canadiens l'accueil le plus chaleureux.

Pendant quatre ans, il avait été éloigné du Canada. Il écrivit à ce moment à lord Dartmouth: "J'ai été heureux de constater que les sujets canadiens de Sa Majesté sont profondément touchés de la grande bonté que le roi leur a témoignée à l'occasion du dernier acte voté pour réglementer le gouvernement de la province.

Toutes les classes de la population ont rivalisé de zèle pour donner des témoignages de leur gratitude, de leur respect et de leur résolution à démontrer par des marques de fidélité et de soumission, qu'elles ne sont pas indignes des égards dont elles ont été l'objet".

Si le gouverneur était heureux du résultat obtenu, les Canadiens l'étaient tout autant.

La Bible vous parle

Que la pensée du salut soit comme un casque qui protège votre tête et la parole de Dieu comme l'épée que vous offre le Saint-Esprit.

(Eph. 6, 17 — Epître de la messe du 21e dimanche après la Pent.)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Il n'est pas d'homme grand que l'anxiété n'ait accompagné comme une soeur

Et. de GREEFF

A TRAVERS LA PRESSE

Gare au scandale facile

Il y a des exploiteurs chez les possédants, mais il y en a aussi parmi ceux qui revendiquent la défense des exploités — L'utilisation malhonnête par certains chefs ouvriers des fonds d'assistance sociale dans les unions — Ces cas sont peut-être exceptionnels mais ils doivent porter les syndiqués à la vigilance

Il nous tombe sous les yeux toute une série de faits et de chiffres qui ne manquent pas d'intérêt. Ils servent à nous rappeler que la nature humaine est toujours identique à elle-même et que les bons et les méchants, selon la terminologie d'un manichéisme puéril, ne sont jamais exclusivement dans un même camp. Il y a des exploiteurs chez les possédants, il y en a aussi chez ceux qui revendiquent la défense des exploités. Etre patron ou chef syndical n'est jamais en soi un certificat de bonne conduite ou une marque d'ignominie.

Le mois dernier, des enquêteurs de l'Etat de New-York ont mis à jour certaines données sur l'utilisation des fonds d'assistance sociale dans les unions (**welfare funds**). Le président du local des employés du restaurant, qui compte 1,200 membres, a fixé son rea au fonds depuis quatre ans, un au fonds depuis quatre ans, untiers est affecté à l'administration. Dans une autre union, deux dirigeants ont décidé d'assurer leurs vieux jours; ils ont pris $52,000 pour des annuités, si bien que d'ici peu d'années, ils retireront tous deux une somme de $8,000, plus des versements mensuels de $100 leur vie durant.

Dans l'industrie du tabac, le fonds d'assistance sociale d'une union a fait banqueroute. Il faut dire que l'administrateur, un M. Gordon, avait été nommé à vie avec le privilège de déterminer lui-même son propre salaire et celui de son personnel. Il s'est arrêté au chiffre de $30,000 par année; il a multiplié à un rythme affolant les appels interurbains et il a consacré $85,000 à l'achat d'un terrain pour en faire une station estivale. Détail piquant, le vendeur était le cousin de l'acheteur et l'emplacement est évalué à $10,500. Fait assuré, M. Gordon connaît les usages de la grande vie; un seul séjour dans une hôtellerie lui a permis de recevoir un compte de 52,500.

Deux dirigeants d'une union tirent chacun $315 par semaine du fonds d'assistance, qui leur fournit également deux Cadillacs et un Packard et l'essence pour assurer leur roulement. Dans un autre cas, un administrateur a obtenu $4,583 pour appartenir à différents clubs de golf. Un autre a avoué avoir pris $10,300 dans un but tout à fait louable, pour s'acheter une maison. Une union de travailleurs dans l'industrie des jouets dispose d'un revenu annuel de $58,340; son président a touché $300 par semaine, plus $4,600 pour son Cadillac, soit un total de $20,200, soit encore les deux-cinquièmes du fonds d'assistance.

Il serait facile de poursuivre une pareille énumération, dont le moins qu'on puisse dire est qu'elle est scandaleuse. Notre propos n'est pas de tirer de ces faits des conclusions indignées. Il serait ridicule, par exemple, de soutenir que les unions sont des antres de corruption; il ne faut pas attribuer à toutes les fautes de quelques-unes. Plus modestement, nous recommandons aux ouvriers, c'est-à-dire aux principaux intéressés, d'avoir l'oeil ouvert et de faire preuve de vigilance. Nous les enjoignons également de ne pas trop aisément jeter les hauts cris quand on leur décrit, avec une sainte horreur, les abus et les stupres du capitalisme. Il faut être soi-même très pur pour condamner autrui...

La Patrie.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Les laïcs catholiques dorment-ils?

Hull, Qué.
Ottawa,
le 20 octobre 1954

Monsieur le rédacteur,

Je vous demande l'hospitalité de votre page pour exprimer mon opinion en marge de l'exposé complet signé par M. Jean Taillefer: "75 p. 100 des délinquants étaient des catholiques".

Je veux féliciter M. Taillefer de vouloir ouvrir les yeux de nos gens sur cette importante question de la criminalité juvénile, plaie de toutes les villes, plaie douloureuse dans notre région C'est dommage que ceux qui pourraient faire suite à cet article, ne prennent pas la peine de lire "Le Droit".

Notre jeunesse n'est pas délinquante parce que les prêtres de nos paroisses ne font pas leur devoir, ni parce que les instituteurs et institutrices enseignent "trop de cantiques ou de prières", mais parce que les laïcs catholiques dorment. Ils font de belles assemblées, se jettent des fleurs, organisent des repas avec des conférenciers de marque, font des bingos "pour aider la jeunesse", mais la jeunesse est abandonnée.

La principale cause de la criminalité juvénile n'est pas le manque de salles de billard, ni le manque de salles de cinéma. La grande cause est dans la famille. Il manque dans la grande majorité de nos familles, cet esprit d'union, cette bonne entente dans la piété et la gaieté.

Si les jeunes ne trouvent pas la paix et le bonheur chez eux, ils iront les chercher ailleurs. Que nos magistrats soient plus sévères sur la question du cinéma "pour adultes". Qu'ils aillent faire une visite dans nos salles obscures. Ils verront des jeunes de 13 à 15 ans, les yeux cernés et le teint pâle, fixant l'écran où se déroulent très souvent des drames qui déforment, des scènes qui incitent à l'imitation, des paroles qui brouillent les intelligences encore fraîches.

Pendant que les parents ne sont pas à la maison, les enfants assistent aux spectacles de cinéma, peu importe si ce spectacle est bon ou non. "Le mal entre dans l'homme par ses yeux," et 90 p. 100 de notre jeunesse est passionnée du cinéma pas toujours surveillé.

Il semble si facile de condamner la jeunesse du haut de notre tribune où nous brillons par notre science, mais que faisons-nous pour prévenir le mal?

Où va tout l'argent recueilli par certaines associations? Où est l'argent perçu par d'autres associations de charité? Il est peut-être en caisse, s'accumulant à coup d'intérêt pendant que notre jeunesse se meurt, parce que les moins jeunes dorment.

J.-R. D.

Remarques désobligeantes de la mairesse Whitton

Ottawa,
le 20 octobre 1954

Monsieur le rédacteur,

Derrière le mur protecteur de l'immunité inhérente aux réunions du Conseil de ville, la mairesse Charlotte Whitton a décidé de m'attaquer, au sujet du projet de construction de l'usine de ciment Pre-Mix dans le secteur Carlington.

Les remarques de la mairesse, telles qu'elles m'ont été rapportées, peuvent dire seulement que moi j'ai été l'outil d'intérêts égoïstes ou que je suis associée avec de tels intérêts.

Les faits sont les suivants: Avec d'autres citoyens du secteur Carlington, j'ai souscrit à un fonds en vue d'avoir un avocat pour nous représenter à la séance devant la Commission municipale d'Ontario le 30 août dernier, au cours de laquelle fut étudiée l'affaire de la Pre-Mix, qui voulait établir ses usines dans notre quartier résidentiel. A titre de vice-président de l'Association des parents et des instituteurs de l'Ecole séparée Saint-Louis, j'ai affirmé à la séance que le fonctionnement de telles usines, accompagné d'une circulation intense de camions lourds, mettrait en danger la vie des enfants. En agissant ainsi, j'ai agi simplement comme une mère, une citoyenne de ce secteur et comme membre exécutif de l'Association des parents et des instituteurs.

Les citoyens se sont groupés pour protester contre la manière arbitraire employée pour amender la réglementation locale d'urbanisme.

Lorsqu'une personne haut placée comme la mairesse fait une attaque injuste contre une personne qu'elle ne connaît pas et lui attribue faussement des motifs intéressés, cela nous laisse perplexes. Habituellement, lorsque les motifs d'une autre personne sont mis en doute, il est opportun de peser les motifs de la personne qui les a émis.

Veuillez agréer mes salutations sincères.

Mme C. HUMMEL,
1343 avenue Leaside.

LE SAMEDI
23 OCTOBRE 1954
286e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	6.26	5.02
Lune	3.20	3.28

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL: 3-4061 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

LE SAMEDI
23 OCTOBRE 1954
Fête
Notre-Dame du
Perpétuel Secours

Quatre | HULL, VENDREDI 22 OCTOBRE 1954 | Pronostics: ensoleillé

La publicité des agences s'adresse surtout aux dames

"Ce sont les femmes qui mènent le monde". Cette affirmation n'a peut-être rien de bien nouveau mais elle a été traitée d'une façon originale, hier midi, par M. George E. Richard, de la Canadian International Fibreboard Company, lors d'une causerie devant les membres du club Rotary de Hull, à l'hôtel Saint-Louis.

Le conférencier a démontré que la publicité faite par les compagnies s'adressaient d'abord et avant tout aux femmes. Cette publicité est faite de manière à attirer l'oeil de la ménagère. Cette dernière s'intéresse d'ailleurs beaucoup plus que l'homme à la publicité de toute sorte qu'on lui sert.

M. Richard a été présenté par M. Hervé Charlebois. Le déjeuner était sous la présidence de M. Armand Bourgon.

Au cours de la réunion, il y a eu présentation de deux nouveaux membres au club. Ce sont: M. Rodolphe Boucher, qui a été présenté par M. Aimé Guertin, et le lieutenant-colonel J. G. Smits, présenté par le lieutenant-colonel Marcel Grison. Ils ont reçu leurs insignes de membre des mains du président.

M. Bourgon a communiqué aux membres que le bureau de direction du club étudierait la possibilité de venir en aide aux victimes de l'ouragan Hazel, dans la région de Toronto, et aussi d'aider le nouveau Comité des loisirs du sanatorium Saint-Laurent, à Hull.

Le juge Roland Millar et le gouverneur de district Wilfrid D'Amour ont parlé de la prochaine conférence de district du Rotary, qui aura lieu à Watertown, en fin de semaine.

M. Harry Palmer a présenté les invités et leur a souhaité la bienvenue. Le chant en choeur était sous la direction de M. Noël Charbonneau, accompagné au piano par M. Aurèle Groulx, directeur musical à CKCH.

Funérailles

Mme Aldège Despatie

Les funérailles de Mme Aldège Despatie, née Alice Dubois, décédée à sa demeure, à Saint-Pierre de Wakefield, le mercredi 20 août dernier, à l'âge de 49 ans et 3 mois, ont eu lieu ce matin. Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, à 8 h. 30 pour l'église paroissiale de Saint-Pierre de Wakefield où le service a été chanté à 9 h.

Le curé Aldébert Laframboise a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté des abbés C. Baribeau et T. Denault. Dans le sanctuaire on remarquait les RR. PP. P. Tremblay, O.P., A. Jutras, O.P. Le chant était sous la direction de M. l'abbé Henri Fairfield. Dans la chorale on remarquait MM. les curés J.-E. Martin, Ernest Smith, et à l'orgue, M. l'abbé Auguste Bouchard.

Les porteurs étaient les frères de la défunte, Cléophas, Thomas, Martin, Cléridan et Richard Dubois et M. Omer Brazeau.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Saint-Pierre de Wakefield et M. le curé Aldébert Laframboise a récité les dernières prières.

Blue Sea Lake, Qué.

BLUE SEA LAKE, Ont. — (D. N.C.) — Récemment, a été béni, en l'église Saint-Félix de Blue Sea, le mariage de Mlle Hélène Lacroix, fille de M. et Mme Josaphat Lacroix, à M. Raymond Lachapelle, fils de Mme Louis Lachapelle. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé François Poirier. La mariée était accompagnée de son père, tandis que M. Alcide Lachapelle servait de témoin à son frère.

La mariée portait une robe cocktail rose cendré, avec chapeau de plumes rose et brun. Son bouquet se composait de pompons blancs, d'oeillets et de roses roses.

Les nombreux invités étaient placés par MM. Rhéal, Pierre et André Lacroix.

Pendant la cérémonie religieuse, un magnifique programme de chant a été rendu par Mlle Mélanie Labelle, organiste; Mlle Cécile Labelle, Mme S. Labelle, Mme Réjean Duval, MM. Gérald, Jean-Pierre, Roland, François Gauthier et Sévérin Labelle.

A l'issue de la cérémonie, il y a eu réception au Blue Sea Club. Les nouveaux mariés partirent ensuite dans le nord de l'Ontario où ils visiteront M. et Mme Emile Bélanger, d'Ansonville.

Au nombre des invités de l'extérieur, l'on remarquait notamment M. et Mme Lucien Guèvremont, de Montréal; M. et Mme Edgar Brazeau, de Rouyn, et plusieurs autres.

Il meurt des piqûres d'un essaim d'abeilles

COSTA-MESA, Cal. (P.A.) — Un essaim d'abeilles a piqué M. James J. Fagan, une centaine de fois, jeudi, avant que des voisins ne parviennent à chasser les insectes à l'aide de torches fumantes; mais M. Fagan, 55 ans, mourut 20 minutes plus tard.

BOUCHER
FRÈRES • LTÉE
30, rue Saint-Jacques, HULL
• Bois de construction
• Matériaux de construction
• Charbon et Coke
PR. 7-3868

GATINEAU POWER COMPANY
ERIGERA SUR CET EMPLACEMENT UN EDIFICE MODERNE POUR LOGER SON
BUREAU-CHEF ET SES SERVICES ADMINISTRATIFS
LUCIEN SARRA-BOURNET
ARCHITECTE

NOUVEAU SIEGE-SOCIAL A HULL — Ce panneau vient d'être placé à l'endroit où la Gatineau Power doit ériger son siège social, à Hull. On a déjà fait des travaux d'excavation pour cet édifice de quatre étages, qui s'élèvera au coin des rues Saint-Rédempteur et Wellington. On a confié la préparation des plans à l'architecte Lucien Sarra-Bournet, de Hull. Les travaux de construction, assure la compagnie, commenceront incessamment.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Bénédiction du couvent Sainte-Marie, dimanche, à Ste-Rose-de-Lima

SAINTE-ROSE-DE-LIMA, P.Q. (D.N.C.) — De grandes fêtes religieuses et paroissiales se dérouleront, dimanche après-midi à 2 h. 30, à Sainte-Rose-de-Lima, à l'occasion de la bénédiction du nouveau couvent Sainte-Marie. Tous les bienfaiteurs et amis de l'institution de même que les paroissiens sont invités à se joindre aux religieuses et élèves pour fêter ce grand événement.

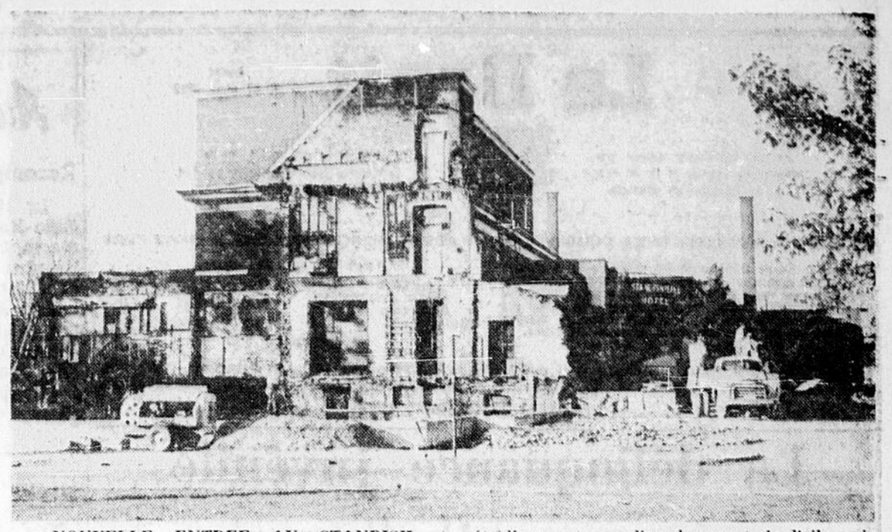
$5,489,543 pour le déneigement et le sablage

QUEBEC (P.C.) — Le ministère de la voirie de la province de Québec a l'intention d'augmenter ses travaux de sablage et de déneigement des routes, au cours de l'hiver prochain. Le ministère provincial de la voirie, l'hon. Antonio Talbot, a révélé qu'il espérait voir augmenter ainsi les revenus de l'industrie touristique dans le Québec.

M. Talbot a indiqué que son ministère avait dépensé $5,489,543, l'hiver dernier, pour tenir 28,000 milles de routes carossables. Plus de 8,000 tonnes de sable ont ainsi été répandues sur les surfaces glacées au coût élevé de $300 par mille.

Dans un mémoire présenté au ministre Talbot, l'Association des hôteliers, la Ligue de sécurité du Québec, la Chambre de commerce provinciale, et plusieurs compagnies de transport avaient soutenu que la province perdait beaucoup de revenus durant l'hiver, à cause de l'état des routes. Ce même mémoire soulignait la concurrence des autres provinces dans ce domaine et même des Etats-Unis.

Il affirmait également que 60 p. 100 des 88,699 accidents de la route survenus dans le Québec, l'an dernier, avaient eu lieu durant l'hiver. M. Talbot a révélé aux délégués qui lui avaient présenté ce mémoire que son ministère augmentera cette année les subsides destinés à l'entretien des routes.



NOUVELLE ENTREE AU STANDISH HALL — Les fameuses ruines de l'hôtel Standish Hall, qui dépréciaient cette partie de la ville de Hull depuis 1951, sont en voie de disparaître complètement. On a commencé la construction d'une nouvelle entrée moderne à cet établissement, sur l'emplacement de l'aile qui a été détruite par le feu, angle Principale et Montcalm. Les fondations de la nouvelle construction sont déjà terminées, comme on peut le constater sur la photo.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

La Fédération des oeuvres de charité approche les deux tiers de l'objectif

La campagne Plume-rouge dans la région de Hull a atteint $38,706.04 ou tout près des deux tiers de son objectif de $60,100, nous annonce le président, M. Hubert Hinchey.

"Mais il ne faut pas oublier qu'il manque encore plus de $20,000, a-t-il dit. C'est dans la phase la plus difficile de la campagne que nous entrons. Nous obtiendrons l'objectif total, seulement s'il n'y a aucun relâchement. Nous devons l'atteindre car nous avons accepté deux nouvelles oeuvres dans la Fédération, cette année. Il nous faudra supporter ces deux dernières sans priver aucune des onze oeuvres qui faisaient déjà partie de la Fédération".

Le président a souligné que la souscription qui a débuté dans les paroisses avait très bien débuté. Après deux jours, 30 p. 100 de l'objectif de $6,700 était déjà atteint. La paroisse du Sacré-Coeur battait la marche avec $360.05, soit 80 p. 100 de son objectif.

Suivent les détails de chaque comité:

	Objectif	à date
Grosses entreprises		
Président: M. Hubert Hinchey	$ 8,000	$ 6,682
Dons spéciaux		
Président: Marcel D'Amour	$11,700	$ 8,534
Employés des grosses entreprises		
Président: M. François Bilodeau	$ 6,800	$ 6,158
Employés des petites entreprises		
Président: M. Jean-Raymond Saint-Cyr	$ 5,300	$ 2,340
Service civil		
Président: M. Antoine Deveault	$ 7,500	$ 6,918.49
Dons extérieurs		
Présidente: Mme A.-W. Labelle	$ 5,100	$ 3,050
Souscriptions paroissiales		
Président: M. Gérard Gauthier	$ 6,700	$ 1,901.55
Aylmer		
Président: M. Aubert Beaudoin	$ 2,500	$ 884
Gatineau		
Présidente: Mme Charlemagne Roussin	$ 2,500	$ 647
Pointe-Gatineau		
Président: M. Albert Lussier	$ 2,500	$ 225
Hull-Sud		
Président: M. Roland Poirier	$ 1,000	$ 1,058
Deschênes		
Président: M. Aurèle Gingras	$ 500	$ 245
Total	$60,100	$38,706.04

Londres sévira contre les "comics" morbides

LONDRES (Reuter) — Le gouvernement anglais a promis hier de sévir contre les "comics" américains morbides dont la vente en Angleterre a provoqué une violente opposition chez les adultes, à cause de l'influence dite immorale que ces publications exercent sur les enfants.

IN MEMORIAM

VILLENEUVE — Seigneur, nous vous rappelons M. Alfred Villeneuve, décédé le 22 octobre 1953, qui fut si pieux envers vous, si affectueux et si dévoué pour les siens, si bienveillant pour tous ceux qui l'approchaient. Un service anniversaire sera chanté en l'église Saint-Rédempteur, à Hull, le 25 octobre à 7 h. 30 a.m.

Dr Gaetan GASSE
B.A., D.D.S.,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 9 h. p.m.
204, rue PRINCIPALE — HULL
Tél.: PR. 7-1180

Les difficultés des universités, un des problèmes à résoudre

McMASTERVILLE, Québec — (P.C.) — Seule l'aide financière de l'industrie peut résoudre le problème majeur auquel font face les recherches canadiennes, problème que posent les conditions financières des universités. Telle est la solution que propose le président du Conseil national de Recherches.

M. E.W.R. Steacie, qui portait la parole au cours de la cérémonie d'inauguration d'un nouveau laboratoire des "Canadian Industries Limited", au village de McMasterville, à 19 milles au sud de Montréal, a déclaré que "cette forme d'aide matérielle ne soulève aucun problème constitutionnel", faisant ainsi allusion aux octrois que le gouvernement fédéral accorde à toutes les universités, et que toutes les provinces, à l'exception du Québec, ont acceptés.

Les universités, a dit M. Steacie, constituent la base même de toute la structure des recherches qui se poursuivent au Canada. Seules les universités peuvent former les hommes de sciences dont l'industrie a besoin et les professeurs qui assurent ensuite la formation des étudiants.

"Les difficultés financières de l'université, a-t-il dit, représentent le problème majeur auquel doit faire face toute la structure des recherches au Canada.

Le Canada acceptera

(P.C.) — On pense que le Canada va accepter l'invitation qui lui a été faite d'envoyer un observateur à la conférence économique que tiendra à Rio-de-Janeiro le mois prochain l'Organisation des Etats américains. Il est probable que le gouvernement d'Ottawa se fera représenter par son ambassadeur au Brésil, M. Sydney Pierce.

Installation de brûleurs à l'huile
★Travail d'expert
★Service rapide
★Satisfaction garantie
★Estimations gratuites

Cie de Plomberie et de Chauffage
DE HULL
230, boul. St-Joseph. PR. 7-9550

Restaurant détruit par le feu à Aylmer

AYLMER, Qué. (D.N.C.) — Un incendie a détruit, hier soir, le restaurant Palace, rue Principale, à Aylmer.

Le feu s'est déclaré, vers 9 h. 50, quand un poêle a fait explosion. Le seul client qui se trouvait dans l'établissement, M. Bobby Midlemiss, et le propriétaire, M. Carl Rothman, ont eu juste le temps de sortir. Personne n'a subi de brûlures, mais un pompier, M. Gérard Ladouceur, s'est coupé à une main en brisant une fenêtre.

Le chef de police, M. Laurent Dubeau, et son adjoint, M. Harold Irish, ont prêté main forte aux pompiers que dirigeait M. Alfred Léon.

Ceux-ci ont dû lutter pendant près d'une heure contre les flammes avant de les maîtriser.

Il y avait danger qu'elles se communiquassent aux locaux voisins. Mais les tonnes d'eau qu'on a versées sur le feu en ont enfin eu raison.

Le restaurant Palace était situé dans un immeuble appartenant à M. Pierre Clément, d'Aylmer. Il y a, dans le même immeuble, une salle de billards et un poste de taxi. Ces locaux ont été légèrement endommagés par l'eau et la fumée.

Les dégâts d'environ $5,000 sont partiellement couverts par les assurances.

Moyen d'éliminer le benzpyrène

NEW-YORK — (P.A.) — Un autre savant a trouvé dans la fumée résultant de la combustion du papier à cigarette de la benzpyrène — substance qui engendre le cancer — mais il a aussi découvert un moyen d'éliminer cette substance. Il s'agit de M. J. J. Rand, fils de M. James Rand, président de la Remington Rand Co., qui dirige un laboratoire de recherches partiellement financé par une compagnie de tabac, à Cleveland. M. Rand dit que ses travaux ont démontré que le traitement au papier à cigarette avec un produit chimique peu coûteux — le persulfate d'ammonium — empêche la formation de la benzpyrène dans la fumée de cigarette. Il croit donc que des compagnies de cigarettes commenceront bientôt à traiter leur papier à cigarette avec ce produit.

DR GERARD PEPIN, M.D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
73, rue Laval, HULL
TEL.: PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

A L'OCCASION DE SA
GRANDE RENOVATION
L'HÔTEL WINDSOR
ANGLE PRINCIPALE et HOTEL-DE-VILLE — HULL
vous offre une
PARTIE d'HUITRES à $1
AVEC RAFRAICHISSEMENTS GRATUITS
SAMEDI, 23 OCTOBRE
de 8 heures p.m. à 11 heures p.m.
Venez avec vos amis — Apportez vos outils

Avec l'achat de tout
REFRIGERATEUR
Westinghouse
GRATIS
Une balayeuse électrique
WESTINGHOUSE
avec tous les attachements d'une valeur de $99
Cet offre est en vigueur pour un temps limité.
PAIEMENTS FACILES
Machine à votre disposition en tout temps.

MODERN Furniture Store
296, rue St-André, Gatineau Tél.: MO. 3-4325

Chez BÉLANGER... vous constaterez LA DIFFÉRENCE!
La perfection est atteinte!
PROCUREZ-VOUS LA TV
PHILIPS Super M

. . . technique super-magnétique étonnante, d'où ont été éléminés tous les obstacles à la perfection visuelle et sonore.
LE MODELE DE TABLE de 17" (342)
Elégant meuble en noyer, acajou ou chêne. Tube-image en verre fini aluminium. Syntonisateur Cascode Philips. Haut-parleur Super M de 5" — Prise pour phono. Antenne blindée. Largeur 20", hauteur 20", profondeur 21". Image limpide et nette. Reproduction sonore riche, moelleuse, vraie.
279.95
PAIEMENTS FACILES SI DESIRE
AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE — Vous faites affaires avec Bélanger seulement!
Ouvert ce soir jusqu'à 10 hres
HEURES D'AFFAIRES:
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Vendredi de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.
A. BÉLANGER DÉTAIL LTÉE
J.-M. NORMAND, gérant
215 Rue MONTCALM tel. PR. 7-4329

GRAND BANQUET A HULL — De nombreuses personnalités ont assisté, hier soir, au grand banquet organisé à l'occasion de la visite de M. Robert Fabian, ancien limier de Scotland Yard, dans la ville de Hull. Cette fête avait été organisée par le Régiment de Hull, sous la direction du lieutenant-colonel Conrad Legault, officier commandant. Sur la photo, on remarque, de gauche à droite: le lieutenant-colonel Legault, le directeur Adrien Robert, de la Sûreté municipale de Hull, la mairesse Charlotte Whitton, d'Ottawa, le maire Alexis Caron, de Hull, le directeur Duncan MacDonell, de la Sûreté municipale d'Ottawa, et M. Fabian.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Foule recueillie aux funérailles de M. G. Saint-Laurent

Les funérailles de M. G. Saint-Laurent, entrepreneur bien connu de Hull, ont eu lieu hier matin. M. G. Saint-Laurent, âgé de 69 ans, est décédé à la demeure de sa fille, Mme Edgar Soublière, 160, rue Jeanne-d'Arc, à Hull, le lundi 19 octobre 1954. Au moment de sa mort, il était contremaître pour la maison Ed. Brunet et Fils, de Hull.

Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, à 7 h. 30 pour l'église Saint-Joseph, où le service a été chanté à 8 h. Mgr L. Beaudoin a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de M. l'abbé Laurent Lajoie, diacre, et de M. l'abbé Godfroi Bédard, sous-diacre.

Le cortège funèbre, précédé d'un landau de fleurs a quitté l'église Saint-Joseph pour le cimetière Notre-Dame de Hull, où a eu lieu l'inhumation. Le cortège était dirigé par les fils du défunt, René, Lionel, Roger et Gaston; par ses frères, Joseph, Alphège, Adolphe et Joséphat et plusieurs beaux-frères. On remarquait dans le cortège, outre les parents, M. l'abbé Lalonde, de Saint-Raymond; M. E. Brunet, M. André Lagacé, M. Maurice Lagacé, M. Serge Lagacé, M. O. Legault, M. A. Potvin, M. E. Caron, M. A. Gravel, M. M. Guévremont, M. D. Briand, M. L. Briand, M. A. Briand, M. G. Lagacé, M. A. J. MacDonald, M. Aurèle Paquette, M. Jack Lecours, M. W. Delorme, M. B. Lalonde, M. L. Leblanc, M. W. Chouinard, M. N. Saumier, M. L.-P. Grégoire, M. Lionel Desroches, P. Gagnon, A. Goyette, A. Soublière, P. Soublière, M. Bédard, Louis Beaupré, R. Boucher, D. Landriault, A. Benoit, R. Dompierre, G. Hurtubise, A. Massé, M. Racette, J. Gigout, T. McAndrew, et D. E. Anderson, ainsi que plusieurs autres.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull, et M. l'abbé Emile Patry a récité les dernières prières.

Congrès de l'Association forestière, le 2 novembre

QUEBEC (P.C.) — Le congrès annuel de l'Association forestière de la province aura lieu à Québec du 2 au 4 novembre. L'hon. Jean Lesage, ministre fédéral du Nord canadien et des Ressources, sera l'orateur principal.

LA PLUME ROUGE

Les employés de E. B. Eddy versent $3,400 à la Caisse

Le chèque de $3.400 de employés de la compagnie E. B. Eddy (fonds communs) est le plus élevé de la dernière liste de contributions à la Caisse de bienfaisance.

A remarquer parmi les contributions généreuses, celle des employés du Conseil canadien de bien-être. Avec les trois dons spéciaux, la sollicitation faite au Conseil de bien-être a obtenu un grand succès, soit une moyenne de $29.24 par employé. Le Conseil canadien du bien-être est une association nationale bénévole des agences et des travailleurs sociaux qui coopèrent au bien-être des citoyens canadiens. Les quartiers généraux sont situés à 245, rue Cooper.

Voici la liste des contributions de plus de $25.00 à la campagne de la Plume rouge:

$3,400.00—Employés de la compagnie E. B. Eddy — fonds communs.

$733.50—Employés de Alexander Fleck Limitée.

$563.00—Employés du Conseil canadien du bien-être.

$350.00—Employés de Federal Appliances Limitée.

$280.00—Employés de l'Ordre des infirmières Victoria — succursale d'Ottawa.

$250.00—Louis W. Fleck; A. M. Hill.

$200.00—Kenneth F. Fleck.

$182.00—Employés de la compagnie Hughes Owens Limitée.

$150.00—Hon. L. P. Pearson; D. M. Coolican.

$125.00—Employés de National Printers 1953 Limitée; D. B. Mansur.

$102.58—Employés de la Banque Canadienne du Commerce — succursale de la rue Rideau.

$100.00—Mairesse Charlotte Whitton; Alexander Fleck Limitée; employés de D. L. Murphy Cafeterias; E. W. T. Gill; N. A. Robertson; W. F. Bull; brigadier R. P. Rothschild.

$80.00—John E. Low.

$75.00—Employés de la Banque canadienne du Commerce, succursale de la rue Laurier; Mlle E. S. L. Gavan; M. et Mme J.-L. Melville; M. W. Sharp.

$66.00—C. A. Patrick.

$65.00—Employés de la compagnie Mutual Life Assurance.

$60.00—Employés de la compagnie Service Supplies; M. et Mme F. E. Lavis; Mlle C. C. Sparks; J. F. Parkinson.

$57.00—Employés de la Banque de Nouvelle-Ecosse, rue Bank et 4e ave.

$56.00—Employés du Laboratoire régional provincial; employés de l'Association canadienne des bûcherons.

$55.00—A.-H. Bouchette.

$54.50—Employés de la compagnie Colonial Furniture.

$50.00—Employés de Capital Consumer's Co-Op.; R. J. Rutherford; H. O. Moran; R. H. McNabb; C. F. Elderkin; Frank E. Pratt.

$45.00—Thomas C. Best; G. E. Macklem.

$42.25—Employés de Ottawa Paint Works Limitée.

$40.00—Henry Stubbins; B. Rogers; Dr F. J. Alcock; Olivier Master.

$36.00—B. M. Currie; G.-C. Charlebois; J. Noonan; Mlle V. Brown.

$35.00—G. R. Paterson.

$30.00—Mlle K. M. McIlraith; Mlle Marion Murphy; Mlle Marie Hamel; Dr G. N. Urie; Mlle Alison T. Hardy; J. M. Teckles; D. MacLarty; S. R. Allen; J. E. Goodie; James Bullis; K. Earl Eastman; G. C. Gardner; Mlle J. W. Gore; S. Pollock; J. J. Deutsch.

$29.00—Employés de J. C. Robinson & Fils Co.

$28.00—William A. T. White.

$25.50—Employés de Rideau Plumbing and Heating Company.

$25.00—Employés du Can. Corps of Commissionaires; Mlle Margaret Ferguson; J. Kroeker; D. E. Patterson; J. R. E. Patterson; C. I. Soucy; R. P. Opie; H. A. Gilbert; Mme A. Rankin; A. S. Abell; brigadier R. W. Moncel; lt-col. H. E. C. Price; major F. H. Milledge; J. H. Rylance; J. Alex Whillans; C. H. Wood; G. V. Haythorne; J. E. Beauvais; C. B. McNabb; John Mitchell; L. M. Wilkins; Paul Lemelin; F. Bender; J. H. Jenkins; F. King, H. Schwartz.

LES EMPLOYES DE LA COMPAGNIE EDDY REMETTENT LEUR CHEQUE AU "PETIT BONHOMME PLUME ROUGE" — Les employés de la compagnie E. B. Eddy, grâce à leur fonds commun en vue des oeuvres de charité, ont contribué $3,400 à la campagne de la Caisse de bienfaisance et ils ont remis leur don à Rickey Axon, symbole de la Plume rouge. E. D. Berry, au centre, membre du conseil d'administration du comité des dons et Albert Groulx, président de l'union, local 73, des employés de l'International Brotherhood, Pulp, Sulphite and Paper Mill, A.F.L., sont en compagnie du "représentant" de la Caisse qui a reçu leur don. A date, la campagne Plume rouge a atteint 78.5 p. 100 de son objectif. Il faut solliciter encore $108,861 d'ici la clôture de la campagne.

La compagnie E. B. Eddy, de Hull, a remis, hier, à la Fédération des Oeuvres de charité de Hull, sa contribution à la Caisse de bienfaisance Plume rouge. M. A. Welch, vice-président et gérant général de la compagnie Eddy (à gauche), a remis au président régional de la campagne, M. Hubert Hinchey, le chèque de $3,800 que la compagnie a versé à la Fédération.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Funérailles

M. Emile Vallière

Les funérailles de M. Emile Vallière, époux de feu Délima Lefebvre, décédé à sa résidence, 21, rue Mance, à Hull, ont eu lieu ce matin. M. Vallière était âgé de 71 ans et 10 mois.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à Hull, à 7 h. 40, pour l'église du Sacré-Coeur, où le service a été chanté à 8 h.

La levée du corps a été faite par le R. P. curé Yvon Isabelle, O.M.I. Le R. P. Samuel Sauvageau, O.M.I., a chanté le service, assisté des RR. PP. Vincent Tremblay, O.M.I., diacre, et Fernand Lalumière, O.M.I., sous-diacre.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull et le R. P. Samuel Sauvageau, O.M.I., a récité les dernières prières. Plusieurs parents et amis ont assisté aux funérailles.

Une fête originale marque le passage à Hull de M. Fabian

Il était, hier soir, l'invité du Régiment de Hull

Plus de 200 convives ont entendu le célèbre Robert H. Fabian raconter quelques-unes de ses expériences avec Scotland Yard, hier soir, au cours d'un brillant banquet au manège militaire de Salaberry, à Hull. La soirée elle-même, par son éclat et son originalité, était probablement une expérience unique pour les nombreuses personnalités présentes.

Il y avait de tout à ce banquet. La mairesse Charlotte Whitton, d'Ottawa, n'était pas la moindre des attractions puisqu'elle était la seule représentante de son sexe à cette fête. Ce qui lui faisait dire, alors qu'elle se faisait photographier en compagnie des deux personnages légendaires de Sherlock Holmes et du Dr Watson (personnifié par le sergent-major Gaston Laroche et le sergent Armand Rochon), que la légende appropriée pour cette photo serait: "Cherchez la femme".

On rencontrait des choses encore plus surprenantes à ce banquet, organisé par le Régiment de Hull. Ce sont des garçons de table en costumes de prisonniers qui servaient à la table d'honneur. Bien entendu, on rencontrait aussi les traditionnels policemen anglais, avec leurs casques caractéristiques et leurs bâtons. Quelques-uns d'entre eux ont chassé un des prisonniers pendant une bonne partie du repas. Ils ont fini par l'attraper et le maîtriser, mais les prisonniers ont eu leur revanche puisque ce sont eux qui chassaient les représentants de la loi à la fin de la soirée.

Il y a eu aussi de la musique. La fanfare du Régiment de Hull, sous la direction du R. P. (capitaine) J.-C. Dubé, O.M.I., a joué plusieurs pièces de son répertoire pendant le repas. A la fin de la soirée, ce fut au tour du corps de calirons et tambours du Régiment de s'exécuter, sous la direction du tambour-major Marcel Lafortune et du clairon-major Maurice Legault. Bien que ce groupe de musiciens ne soit formé que depuis moins d'un an, il a su se mériter des applaudissements chaleureux.

Table d'honneur

On pouvait voir à la table d'honneur des personnalités de Hull, d'Ottawa et de toute la région. On remarquait notamment: la mairesse Charlotte Whitton, d'Ottawa; le maire Alexis Caron, de Hull; le lieutenant-colonel Conrad Legault, officier-commandant du Régiment de Hull et président du banquet; M. Robert H. Fabian, ancien surintendant des détectives à Scotland Yard; le lieutenant-colonel Gérard Moreault, lieutenant-colonel honoraire du Régiment de Hull; le directeur Adrien Robert, de la Sûreté municipale de Hull; le directeur Duncan MacDonell, de la Sûreté municipale d'Ottawa; le lieutenant général Guy Simonds, officier en chef de l'Armée canadienne; le major général F. F. Worthington, coordonnateur de la Défense civile au pays; M. S. Molson, de la Brasserie Molson's; le juge Roland Millar, de Hull; le major Jean-Marc Letellier, commandant en second du Régiment de Hull; le maire Code, de Smiths Falls; le maire Gordon Lavergne, d'Eastview; le T.R.P. Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa; le capitaine-abbé Jean-Paul Poirier, aumônier du Régiment de Hull; le directeur Richard Manion, de la Sûreté municipale d'Eastview; le maire Rodrigue Quesnel, de Montebello; M. John Hull, gérant de la promotion des ventes pour Molson's (Ontario); le capitaine Edgar Ruel, président du mess des officiers, et M. Campbell Smart, gérant général de Molson's (Ontario).

Dans l'assistance, on pouvait voir également un grand nombre de personnalités de la région qu'il serait trop long d'énumérer ici.

Les convives ont savouré un délicieux filet mignon, bien arrosé de vins, servi par les Pourvoyeurs Ritz, de Hull. Les militaires présents portaient l'uniforme de gala.

Les causeries

Au début du banquet, le lieutenant-colonel Conrad Legault, commandant du Régiment de Hull, a souhaité la bienvenue aux convives. Il a signalé la présence de quelques-uns des invités, notamment ceux de la table d'honneur.

Le conférencier a été présenté par le maire Alexis Caron, de Hull, et remercié par la mairesse Charlotte Whitton, d'Ottawa.

Dans sa causerie, M. Fabian a parlé du travail accompli par la force constabulaire probablement la plus connue au monde, Scotland Yard, qui compte 1,450 détectives. Il a raconté en détail quelques-uns des cas dont il a eu à s'occuper alors qu'il faisait partie de Scotland Yard.

A la fin du banquet, il y a eu tirage de prix de présence, soit des copies du livre intitulé "Fabian of Scotland Yard". Parmi les heureux gagnants, mentionnons notamment MM. Ernest Beauvais, Charles Amyot et Denis Ménard.

Concours de labour à N.-D. de la Salette

N-D.-DE-LA-SALETTE, P.Q. (D. N.C.) — Plusieurs cultivateurs de notre localité ont participé récemment au concours de labour qui eut lieu sur la ferme de M. Lorenzo Saint-Amour.

Malgré la température maussade, cette journée a été un succès. Le cercle remercie cordialement tous les donateurs de prix parmi lesquels on remarque: MM. les agronomes Séguin, de Buckingham, et L. Ayotte, de Notre-Dame-de-la-Salette.

Au cours du souper qui fut servi en la salle David, MM. les agronomes proclamèrent les vainqueurs parmi les trente-neuf concurrents qui ont participé aux épreuves, dont voici la liste:

CHEVAUX

1. — Classe: Grands champions
1er prix: Marcel Majeau, 95 points; 2e prix: Cyprien Boucher, 70 points.

2. — Classe: Champions
1er prix: Diomède Bisson; 2e prix: Edmond Chartrand.

3. — Classe: Classe ouverte
1er prix: Réo Bisson; 2e prix: André Durocher.

4. — Classe: Juniors "Chevaux"
Jacques Malette.

TRACTEURS

5. — Classe: Juniors
1er prix: Robert Matte; 2e prix: Germain Bouladier; 3e prix: Donatien Lauzon; 4e prix: Laurent Bouladier.

6. — Classe: Champions
1er prix: Gérard Quevillon; 2e prix: Raoul Strevez.

7. — Classe: Aspirants champions
1er prix: Réjean Quevillon; 2e prix: Ovide Larocque; 3e prix: Hector Morissette.

8. — Classe: Classe ouverte
1er prix: Léo Lajeunesse; 2e: Emile Charrette; 3e: Gérard Chartrand; 4e: Jacques Lauzon; 5e: Donatien Lalonde; 6e: Gérald Brazeau; 7e: Eugène Brunet; 8e: Jacques Morissette; 9e: Gilles Matte; 10e: Jean-Noël Boucher; 11e: Jean-Marc Lalonde; 12e: Ernest Lauzon; 13e: Roland Thom; 14e: Florian Strevez; 15e: Fernand Boisvenu; 16e: Guy Brunet; 17e: Damasse Mageau; 18e Albert Quevillon; 19e: Rémi Chartrand; 20e: Adrien Boisvenu; 21e: Léopold Bouladier; 22e: Alcide Mageau; 23e: Herman Larocque; 24e: Fernand Bouladier; 25e: Edgar Saint-Amour.

Juges: Aimé Brazeau, Damien Deslauriers, Wilfrid Majeau, Josaphat David; secrétaire des juges: Léon Ayotte; président: Gérard Chartrand; secrétaire: Réjean Quevillon.

"Vous n'en avez JAMAIS porté?"

demande Corly le chat Corticelli

vos jarretelles ne causeront jamais d'échelles si vous portez le bas "VIVACIOUS"

Corticelli

À BORDURE INDÉMAILLABLE

jauge 51, denier 15

FINI MAT "DULTONE"

PILON Ltée

Tél.: PR 7-4348

Distributeurs de matériaux de construction

Dr Gabriel Gay

M.D., L.M.C.C.

Médecine générale

Maternité

Jour et nuit

Téléphone:

210½, boul. St-Joseph, Hull

Bur. PR. 7-4433. Rés. PR. 7-5830

DE L'ARGENT

• quand vous en avez besoin

de $50 à $1000 contre votre seule signature

Service rapide, le jour même. Conditions faciles à remplir. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Empruntez en toute confiance à la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée du Canada. Appelez HFC dès aujourd'hui!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

175, rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824

HULL, P.Q.

SUCCURSALES d'OTTAWA:

1193, rue Wellington . . . . . Tél. 8-3027
706½, rue Rideau . . . . . Tél. 2-1758
56, rue Sparks . . . . . Tél. 2-7318
148, rue Bank . . . . . Tél. 3-8452
130, rue Sparks . . . . . Tél. 3-8425

En cette Année Mariale...
invoquons
Notre-Dame des Amériques
pour les belles chrétientés des Amériques Centrale et du Sud.

DIMANCHE 24 OCTOBRE DES MISSIONS

35% des catholiques du monde se trouvent réunis en Amérique Centrale et en Amérique du Sud.

Les Amériques Centrale et du Sud ont un grand besoin de Prêtres, de Frères et de Soeurs.

L'Amérique latine ne compte que 26,612 prêtres pour ses 137,139,215 catholiques, soit en Amérique Centrale: 1 prêtre pour 5,850 fidèles et en Amérique du Sud: 1 prêtre pour 4,900 fidèles.

DES AUJOURD'HUI, ASSOCIEZ-VOUS PAR LA PRIERE ET L'AUMONE A

INSTITUTS MISSIONNAIRES CANADIENS EN AMERIQUE DU SUD

Sulpiciens,
Eudistes,
La Société des Missions Etrangères de Québec,
La Société des Missions Etrangères de Scarboro Bluffs,
Franciscains,
Dominicains,
Oblats de Marie-Immaculée
Pères de Ste-Croix,
Rédemptoristes,
Montfortains,
Pères du St-Sacrement,
Missionnaires du Sacré-Coeur,
Pères du St-Esprit,
Assomptionnistes.

L'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi

DIRECTEUR DIOCESAIN

M. l'abbé Jules-N. Richard, 17, rue Myrand, Ottawa.

PAYEUR Publicité

FEUILLETON DU "DROIT"

Un singulier mariage

par Louis DERTHAL

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

53 —

Etait-il possible qu'il n'eût pas remarqué le grand geste que Geneviève lui avait esquissé de la main! Etait-il vraisemblable qu'il ne l'eût pas reconnue, elle, sa femme!...

Profondément troublée par cette rencontre inattendue, Geneviève accélérait le pas, manifestant le désir de couper court et d'en finir vite. Maintenant, l'auto avait disparu à un tournant de la route; seules, les feuilles errantes que son rapide passage avait soulevées, voltigeaient encore pour retomber une à une sur le chemin grisâtre.

...Et le coeur de Geneviève, animé d'un mélange de joie et d'inquiétude, palpitait d'impatience aiguë.

—Gabriel... finit-elle par demander, pensez-vous que nous ayons pu passer inaperçus au regard de M. de Nozières?

—Ce n'est guère croyable, répondit le jeune homme perplexe.

—Alors, pourquoi ne s'est-il pas arrêté? Il eût été si simple de nous faire monter près de lui, reprit-elle, légèrement anxieuse.

—Peut-être nous a-t-il regardés sans nous voir, les pensées ailleurs.

—Oh! oui, c'est cela! Ce doit être cela! s'écria-t-elle. Il est si distrait!

Et, très vite, elle prit les devants, alerte comme une chevrette.

—Geneviève!... à cette vitesse, vous serez vite exténuée, murmura derrière elle, le docteur Ferval.

Pour toute réponse, elle eut un haussement d'épaules narquois.

Etait-il naïf, ce Gabriel! Comme s'il lui eût été possible, maintenant de marcher sagement, alors qu'Arnold était peut-être déjà arrivé à Combe-Nègre. Et même, en accélérant le pas, elle trouvait encore qu'elle avançait à une allure de limaçon!

Au reste, qu'avait-elle besoin d'être accompagnée pour voler vers son mari.

—Mais, mon cher Gabriel, vous n'avez pas besoin de me suivre, vous savez, dit-elle, en tournant à peine son visage vers le jeune homme.

Une seconde, celui-ci aperçut le contour fin de sa joue, terminé par la saillie du petit menton volontaire, puis, plus rien.

Leste et agile, Geneviève avait doublé un coude de la route, et Gabriel resta solitaire, singulièrement attristé dans l'ombre grandissante du soir.

Une fois parvenue au château, Geneviève se précipita dans le hall où elle se heurta à M. de Nozières qui descendait de sa chambre. L'espace d'une seconde, il la retint contre lui, plongeant un regard brûlant dans celui de la jeune femme.

Cette dernière contemplait Arnold avec une ardeur qu'elle oubliait de dissimuler, trop heureuse de le revoir, prête à tout lui pardonner. Ah! c'était bien lui, avec le regard pénétrant de ses longs yeux gris changeants, bordés de grands cils sombres, ombragés de sourcils comme tracés au pinceau sur son vaste front pâle!

—Geneviève... murmura-t-il, comme inconscient de ce qu'il prononçait.

Et il parut à la jeune femme qu'un aveu se lisait dans les yeux d'Arnold. Elle attendit, le coeur défaillant de joie. Mais il ne dit rien d'autre, le doute et la méfiance arrêtèrent les folles paroles qui se pressaient sur ses lèvres. La maroue d'une profonde amertume couvrit aussitôt son visage et, très correctement, il s'éloigna de la jeune femme.

—Bonsoir, Geneviève, vous allez bien? dit-il d'un air dégagé, comme s'il l'avait quittée le matin même.

Interdite, elle ne sut que balbutier sottement:

—Merci... et vous?...

—A dire vrai, il est bien inutile de vous poser une telle question, après ce que je viens d'observer sur la route, lança-t-il, d'un ton sarcastique et légèrement emporté.

Cette cinglante riposte qui suait l'ironie et la colère, secoua furieusement l'apathie de Geneviève.

Un peu plus rose que tout à l'heure, elle releva le front dans un joli geste brave qui lui était habituel, et fixant son mari d'un regard légèrement narquois:

—Tiens vous m'aviez donc vue? fit-elle observer avec un demi-sourire. Tous mes compliments, vous êtes poli, Arnold!

—Et pourquoi vous aurais-je dérangée! Vous étiez bien en trop agréable compagnie pour cela! objecta le comte avec une expression d'ironie provocante.

Un instant, elle l'examina à travers ses longs cils bruns:

—Me feriez-vous par hasard l'honneur d'être jaloux? dit-elle enfin d'une voix légèrement goguenarde.

Tout d'abord, un éclat de rire moqueur lui répondit, puis, au bout d'un instant de réflexion, M. de Nozières reprit sur le même accent:

—Quelle imagination! Auriez-vous donc déjà oublié ce que je vous ai dit un soir, chez la baronne de Ribbes?

Pendant l'espace de quelques secondes, ils s'entreregardèrent comme deux ennemis. Ils sentaient qu'à cette minute, leurs volontés étaient en présence comme deux adversaires en champ clos. Qu'allait-il résulter de ce combat?

Confusément, Geneviève se le demandait, car elle sentait bien, hélas! qu'il lui serait difficile de se maîtriser. Mais, guidée par un instinctif sentiment, bien féminin d'ailleurs, et qu'elle n'avait pas prévu, elle se jeta dans un fauteuil et, renversant avec coquetterie sa tête sur le dossier, elle provoqua le comte de ses grands yeux luisants.

—Mon cher Arnold, je n'ai rien oublié du tout. Mais, ce soir, je vous trouve singulier de plus d'une façon.

—Ne serait-ce pas vous, plutôt, ma chère Geneviève? fit remarquer le jeune homme, un tantinet désorienté par l'attitude imprévue de sa femme.

(A suivre)

Pour vous mesdames

Noces d'argent — M. et Mme Normand Robert, de Montebello, célébraient dernièrement leur 25e anniversaire de mariage. Après la messe qui fut célébrée par Monseigneur Brosseau, en l'église paroissiale, il y eut une réception donnée par les parents et amis à l'hôtel Commercial de Montebello. Mlle Gisèle Robert a lu une adresse aux jubilaires et Mlle Pierrette Robert leur a présenté des fleurs. Les jubilaires apparaissent ci-dessus en compagnie de leurs enfants: Guy, Pierrette et Gisèle.

(Photo cliché Le Droit)

Chacun a ses problèmes

...et parfois les plus sérieux ne sont pas ceux qu'on pense. Ainsi les hommes d'Etat à l'étude des questions nationales et internationales ressentent-ils sans aucun doute l'importance des gestes qu'ils ont à poser. Ces gestes dictés par la nécessité des circonstances sont aussi conditionnnés par le caractère, le tempérament de l'individu en question. Par exemple, le premier ministre d'un pays, le diplomate, peut-il parfois par son seul comportement personnel réussir ou gâcher des négociations très importantes. Peu de gens cependant s'arrêtent à penser que ces réactions peuvent être affectées par des détails aussi étrangers à la politique que l'alimentation. La malnutrition apporte des malaises physiques, lesquels peuvent transformer une personne patiente en une personne irrritable et une personne calme et prudente en une personne nerveuse et distraite. Et c'est ainsi que les plus petits détails peuvent amener des bouleversements mondiaux. C'est ainsi que les problèmes matériels et d'apparence si futiles de la ménagère peuvent exercer une influence sur toute la société. Les plus petits rouages dans un mécanisme n'ont-ils pas autant d'importance que les grands?

C'est pourquoi, mesdames, votre tâche si humble, si effacée qu'elle puisse vous paraître parfois n'en est pas moins utile à l'intérêt de la communauté humaine. Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, conscientes de l'importance de vos problèmes, vous offrent encore une fois le service de leur Section des Consommateurs pour vous aider à les résoudre. Vous savez que vous êtes toujours les bienvenues à leur exposer vos difficultés en leur écrivant quand vous avez besoin d'informations.

Voici maintenant pour continuer au chapitre des levains et poudres à pâte. Nous avons vu qu'il existe divers moyens physiques et chimiques de faire se gonfler un produit. Parmi les éléments physiques il y a d'abord l'air qu'on introduit en tamisant ou en battant un produit au moyen d'un ustensile, fourchette, cuillère, malaxeur électrique ou mécanique: ici ce sont les blancs d'oeufs qu'on bat en neige; là, on défait le beurre, la graisse en crème.

Ceci implique une certaine manière de battre les ingrédients en les soulevant de façon à y incorporer le plus d'air possible. C'est dans ce mouvement de "soulevé" que se trouve souvent le succès de réussite d'un gâteau ou d'autres préparations similaires.

Les spécialistes en la matière prétendent que la moitié de l'augmentation du volume d'un gâteau à la livre par exemple provient du gonflement de cet air durant la cuisson. (Notons en passant que les manuels français appellent "appareil" le mélange d'ingrédients).

Il y a aussi la vapeur qui n'est autre que de l'eau gonflée et passée à l'état gazeux par la chaleur. C'est pourquoi le liquide introduit comme ingrédient dans un aliment contribue pendant la cuisson sous l'effet de la chaleur à augmenter le volume du produit. On dit par exemple que dans le gâteau des anges la vapeur d'eau contribue à elle seule à doubler et même tripler le volume déjà apporté par l'incorporation de l'air.

Si pour l'incorporation de l'air on doit manipuler les ingrédients avec adresse, pour la formation de la vapeur d'eau on doit les bien mesurer afin qu'il y ait assez de liquide proportionnellement à la quantité des solides pour former le volume suffisant. Si les proportions ne sont pas bonnes il n'y aura pas assez de solides pour former une structure autour des petites bulles d'air ou de gaz formées ou incorporées dans le gâteau. L'air et la vapeur d'eau sont donc les deux principaux moyens physiques de "faire lever" gâteau, pâtisserie, etc.

En plus de la poudre à pâte, objet du dernier communiqué des Economistes ménagères, plusieurs ingrédients chimiques sont employés en cuisson pour faire lever. Il y a d'abord le **Soda à pâte** appelé aussi bicarbonate de soude, lequel peut donner un goût désagréable et une teinte jaunâtre aux produits cuits. C'est pourquoi on lui adjoint d'autres substances pour prévenir cet inconvénient.

Le lait sûr se combine bien avec le soda et c'est pour cette raison sans doute qu'il fut l'ancêtre des poudres à pâte. Le problème est cependant que la quantité de soda à employer varie selon le degré d'acidité du lait et sa fraîcheur. On recommande une demi-cuillerée à thé par tasse de lait sûr pour produire l'équivalent de deux cuillerées à thé de poudre à pâte. Pour être certain d'obtenir un produit assez poreux on peut ajouter une petite quantité de poudre à pâte car il vaut mieux "pécher par défaut plutôt que par excès" d'usage de soda.

Le meilleur moyen d'incorporer le soda est de le tamiser avec les ingrédients secs comme la farine. Il ne serait pas sage de le mêler aux ingrédients liquides car le gaz qui se forme dès l'union avec le liquide serait en grande partie perdu.

La mélasse est aussi très souvent employée avec le soda car elle masque bien le goût désagréable souvent causé par celui-ci. On neutralise l'acidité de la mélasse en raison de ½ à 1c. à thé de soda par tasse selon le degré d'acidité de la mélasse. On ne recommande pas l'emploi du soda avec le miel, le sirop de blé-d'Inde et les jus de fruits.

Bonne chance, Madame!

Bazar en l'église St-Alban le Martyr

Le bazar annuel de la "Canadian Mothercraft Society" eut lieu dans la salle paroissiale de l'église Saint Alban le Martyr, jeudi le 14 octobre, de 3 heures à 6 heures. Mme Douglas Stuart, épouse de l'ambassadeur des Etats-Unis, était l'invitée d'honneur à la fête. A la ligne de réception Mme Mackintosh Bell, présidente et Mlle Elva Hewitt, surintendante des garde-malades. Les dames suivantes se sont remplacées à la table de thé: Mme Lionel Bruce, Mme Douglas Burden, Mme Louis-Philippe Gagnon, Mme George Desbarats, Mme Omar Wilson, Mme A. T. Bond, Mme C. M. Pickthall, Mme Noel Chassé, et Mlle Mona Johnson, Mme Norman McLartey et Mme Russell O'Dell étaient en charge de la salle à manger. Mme Robert Gemmel et Mme Wm. I. I. Betcherman s'occupaient des vêtements d'enfants. Mme J. G. Taggart, Mme M. Chromchento et Mme N. R. Anderson, figuraient au kiosque des pâtisseries. Mme James F. Leys dirigeait la table dite "Eléphant blanc" et les fleurs avec l'aide de Mme C. Travers et de Mme J. Kenny. Mme Harry Lake prit charge des jeux pour enfants et la Pêche. Mme A. Davison et Mme C. Allen dans la section du "Presque Neuf". Mme R. A. Reid vendait le miel et les pommes de terre. Mlle Margaret Thomson pour la vente des bonbons confectionnés à la maison. Mme K. E. Harp, Mme M. Stedman et Mlle Sylvia Seeley préposées au panier. Trois garde-malades du dispensaire pour enfants étaient à la direction de la crèche: Mlle Mary Blackburn, Mlle J. Thornton et Mme Blanchard.

L'ex-reine d'Egypte subira une intervention chirurgicale

L'ex-reine Narriman d'Egypte, qui est entrée hier dans une clinique de Lausanne, subira d'ici quelques jours une très grave intervention chirurgicale, apprend-on aujourd'hui dans les milieux proches de l'ancienne souveraine.

La télévision peut ruiner les dents des enfants

Dora Good, déléguée au 20e congrès annuel des infirmières dentaires de Montréal, a déclaré hier que la télévision pourrait bien ruiner les dents des enfants. Les parents devraient empêcher les enfants de se tenir la tête dans les mains en surveillant la TV. "Une telle pression continuelle sur la mâchoire inférieure facilite un mauvais alignement des dents", a dit Mlle Good. Mais la mauvaise habitude de sucer son pouce est encore la principale cause de la piètre formation dentaire, dit-elle.

Réunion mensuelle des épouses des hommes de science

L'assemblée du mois d'octobre, des épouses des hommes de science eut lieu lundi soir, au Conseil National des Recherches, rue Sussex. M. Colin H. Bailey, directeur des Laboratoires de recherches sur les textiles, de la division de la Chimie Appliquée, était le conférencier invité. Sa causerie était intitulée: "Quelques aspects dans l'utilité de certains tissus". M. Bailey a expliqué en détails les raisons pour lesquelles certains tissus ne donnaient pas la satisfaction qu'on sera en droit d'attendre. Les principaux facteurs qui occasionnent ces désappointements sont: Les défauts de manufactures et d'assemblés. Mauvais emplois du tissu par les acheteurs. Et les imprévus tels que: dégâts causés par le gaz, les mites, mauvais lavage ou dégraissage. Sa causerie était accompagnée de projections lumineuses illustrant les expériences faites dans son laboratoire. M. Bailey est né à Bridgetown Barbaddos. Il a fait ses études au Collège Harrison, et à l'Université de Toronto. Il est venu à Ottawa en 1930 où il fut un des premiers membres du Conseil National des Recherches. Mme P. E. Gishler a présenté le conférencier et Mme L. G. Osberg le remercia.

Pour utiliser vos retailles. Confectionnez ce garde-robe complet pour la poupée. Un seul patron comprend chaque morceau avec variations. Commencez dès maintenant pour vos cadeaux de Noël. Le patron 4576 ajuste une poupée de 14 à 22 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent) imprimez vos noms et adresse, le numéro du patron, adressant le tout à ANN ADAMS, Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

Carnet mondain

... Rideau Hall

Le gouverneur général recevait jeudi matin, le premier ministre.

* * *

Son Excellence recevait jeudi après-midi, le très honorable Lord de L'Isle et Dudly, V.C., scrétaire d'Etat de l'Air, au Royaume-Uni.

* * *

Le gouverneur général recevait M. et Mme Lawren Harris, de Vancouver, jeudi après-midi.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Italie, Son Excellence M. Corrado Baldoni et Mme Baldoni, recevaient hier soir à un cocktail.

* * *

L'ambassadeur de France a donné jeudi un déjeuner à l'occasion du séjour à Ottawa de M. Guéron, directeur au Commissariat français à l'énergie atomique.

* * *

Me J. C. Horwitz, C.R., avocat bien connu d'Ottawa et conseiller juridique du Cercle des journalistes d'Ottawa, recevait hier soir à sa résidence d'Island Park Drive, les membres de l'exécutif du Cercle des journalistes et autres invités de marque. On remarquait entre autres les juges MacDougall, Fraser et Gale, de même que Me S. Rupert Broadfoot, greffier de la Cour de tutelle du comté de Carleton.

* * *

Naissance

Son Excellence Monseigneur Emmanuel Mabathoana, évêque de Léribe du Basutoland de l'Afrique-Sud, assisté des Révérends Pères Emile Gilbert, O.M.I., et Adrien Pouliot, S.J., baptisait, le 21 octobre, en l'église des Saints Martyrs Canadiens de Québec, François, né le 13 octobre à l'hôpital du Saint-Sacrement, fils de Me Lomer Brisson, représentant du comté de Saguenay à la Chambre des communes, et de Madame Brisson (Gemma Morin). Les parrain et marraine étaient M. Yvan Morin et Mlle Cécile Morin et la porteuse, Mme Marcienne Morin-Dutil.

Elections chez les Filles d'Isabelle

Les élections des membres du nouveau conseil des Filles d'Isabelle, avaient lieu à la réunion du mois d'octobre dans l'amphithéâtre du collège Immaculata. La régente Mme J. P. Moloughney présidait l'assemblée. Mlle Maye Murphy, organisatrice d'une partie de cartes qui eut lieu récemment a remporté un très beau succès. Mme J. P. Moloughney et Mme L. G. Gillissie seront déléguées à l'assemblée du 20 octobre à la Maison Trafalgor en vue de la campagne du Coquelicot. Le dimanche de la communion aura lieu le 24 octobre en l'église St-Patrice. Mme J. R. Hibbard est en charge du déjeuner à l'issue de la messe. Mme J. P. Moloughney, régente, a donné un rapport de la Convention Provinciale qui a eu lieu aux Chutes Niagara. Le Révérend Dr. John Beahan, chaplain, était le conférencier d'honneur. Mme L. G. Gillissie qui se charge des appels aux malades a rapporté que quarante appels furent faits dans le mois. Le nouveau Conseil rentrera en fonction au mois de novembre, il se compose comme suit:

Chapelain: Le révérend Wilfrid Nevins, Régente: Mme Susan Gillissie, Régente sortant de charge: Mme Ella Moloughney, Secrétaire des finances: Mlle Marcella Jetté, Trésorière: Mme Mary McGee, Secrétaire des archives: Mlle Marie L. Gauthier.

Cyr — Patenaude

Samedi dernier, en l'église Notre-Dame de Lourdes à Eastview, avait lieu le mariage de Mlle Jeannette Patenaude, fille de feu M. et Mme Albert Patenaude, avec M. Patrice Cyr, fils de M. et Mme Jérôme Cyr, décédés. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Wilfrid Cyr, frère du marié. Mlle Mary Hinds et M. Gilles Labrosse exécutèrent le programme de chant. M. G. Labrosse était à l'orgue. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu dans la plus stricte intimité chez M. et Mme Hector Roy, beau-frère et soeur de la mariée. Les nouveaux époux partaient ensuite pour un voyage en automobile à Québec, Trois-Rivières et le Cap-de-la-Madeleine. Parmi les invités de l'extérieur on remarquait: M. l'abbé Wilfrid Cyr de Saint André, Comté Madawaska, Nouveau-Brunswick, et M. et Mme Antonin Descoteaux de Trois-Rivières et M. Pelletier.

La reine mère s'embarque ce soir

Pour sa première nuit à bord, la Reine Mère Elisabeth, a offert ce soir une réception sur le "Queen Elisabeth". Parmi les 15 invités se trouvaient le duc de Wellington et le commandant du navire.

Pour la maman

by Heimann & Pearson

Des soins médicaux sont toujours une tâche difficile à faire accepter aux enfants. Pour vous faciliter les choses, lorsqu'il s'agit de faire tremper un doigt dans l'eau pour un certain temps mettez quelques billes de couleur dans le fond du contenant, et le traitement deviendra un jeu pour l'enfant.

Noëlville, Ont.

NOELVILLE, Ont., (D.N.C.) — En l'église Saint-David de Noëlville, le 9 octobre, a été béni le mariage de Mlle Armanda Monette avec M. E. Pitre. La mariée est la fille de M. et Mme Donat Monette, de Monetville, tandis que le marié est le fils de M. et Mme Hector Pitre, de Noëlville. Le R. P. J.-M. Leclair leur a donné la bénédiction nuptiale. L'église était décorée de ses plus belles parures. La chorale des jeunes filles du village a rendu de beaux chants pendant la messe. Des soli ont été interprétes par Mlle Rachel Huot et la R. S. Joseph-Hector touchait l'orgue.

La mariée, au bras de son père, portait une robe longue d'un blanc neige, au corsage de dentelle Chantilly et dont la jupe était montée sur une crinoline de tulle de nylon.

Son voile semi-court était retenu par un diadème perlé, son bouquet se composait de roses blanches et roses.

Mlle Rose-May Monette, soeur de la mariée, et Mlle Anita Lacoursière, agissaient comme demoiselle d'honneur.

MM. Gérald Pitre, frère du marié, et Denis Monette, frère de la mariée agissaient comme garçons d'honneur. MM. Donat Monette et Hector Pitre servaient de témoins à leur enfant. La mariée a reçu les honneurs de la congrégation des Enfants de Marie. Elle était accompagnée à l'autel de la Sainte-Vierge de Mlle Ella Mayer.

M. E. Pitre était membre de la ligue du Sacré-Coeur.

A l'issue de la cérémonie, il y a eu réception, à la salle Greenway, à Monetville.

On remarquait de l'extérieur: M. et Mme Philias Paquette, d'Alzilda, M. et Mme Marc Beauregard et Mlle Rose-May Monette, de Détroit, Mich; MM. et Mmes Alpheda Monette, Théodore Monette, Léon Chartrand, Alfred Carrière, Noël Carrière, Paul Budson, Mme Onésime Tessier, Mlle Pauline Robert, M. Ernest Meuilleur, M. et Mme Lucien Tessier, tous de Sudbury, Mme Odile Quesnel, Mlle Anita Lacoursière, de Sturgeon Falls; Mlle Rhéa Rivet, de Cristal-Fall, M. et Mme Alpheda Trépanier, Mr. Joseph Serré, de Désaulniers, M. et Mme Edouard Séguin, M. Lawrence Simpson, Mlle Cécile Carrière, de Mattawa, M. et Mme Denis Blake, de Falconbridge; M. et Mme O. Marlo, de North Bay, M. Cloris Demers, étudiant à l'Université Laval de Québec.

Un ministre hollandais au Canada et aux E.-U.

LA HAYE, (A.F.P.) — Le ministre néerlandais de l'Agriculture, M. Sicco Mansholt, se rendra le mois prochain aux Etats-Unis et au Canada. M. Mansholt quittera les pays bas le 4 novembre, s'entretiendra à Washington avec le secrétaire d'Etat pour l'agriculture puis se rendra le 11 à Ottawa, où il discutera des questions intéressant l'agriculture. Le 15 novembre, le ministre néerlandais inaugurera officiellement le pavillon de son pays à l'Agricultural Winter Fair de Toronto, pour repartir pour les Pays-Bas le 19 novembre.

ARTICLES A VENDRE — Les articles de sport, d'une valeur de $20,000, utilisés durant les jeux de l'Empire britannique à Vancouver, sont maintenant en vente. M. Sam Rosen, directeur de la vente, apparaît ci-dessus avec quelques-uns des articles les plus "meurtriers". Les groupements sportifs soutiennent qu'on devrait leur remettre l'équipement, mais les directeurs des Jeux, désireux de combler un déficit de $60,000, ont décidé de vendre les articles aux acheteurs qui offriront les meilleurs prix. (Photo P.C.)

Réunion des notaires tenue à Gracefield

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.)— Les membres de l'Association des notaires des comtés de Hull, Gatineau, Pontiac, Labelle et Papineau ont assisté, samedi dernier, à Gracefield, à une réunion organisée par Me Cléo Vaillancourt, notaire de Gracefield.

Cette réunion, à laquelle assistaient un grand nombre de notaires, a été ouverte par un dîner servi au Château-de-Grâce. Après le repas, l'assemblée s'est poursuivie à la résidence d'été de Me Pierre Desrosiers, à Blue Sea Lake. A cet endroit, Me André Lesage, de Hull, président de l'Association, a dirigé la discussion qui porta sur les questions suivantes:

1—La validité de la clause de dation en paiement dans un prêt hypothécaire relativement à la rétroactivité de son effet;

2—La lecture des actes notariés en présence des parties;

3—Les différences concrètes entre option et promesse de vente;

4—Enfin, l'on parla brièvement de la question du tarif et un résumé de cette discussion a été adressé à une commission spéciale nommée par la chambre des notaires pour la revision du tarif des honoraires professionnels actuellement en vigueur pour tous les notaires de la province.

Logis commencés et terminés en août

Par suite des augmentations qui, en Ontario, dans les Prairies, en Colombie-Britannique et à Terre-Neuve, ont plus que compensé les diminutions accusées dans les Maritimes et le Québec, le nombre d'unités d'habitations que l'on a commencé de construire en août s'est élevé à 10,978, par rapport à 10,883 le mois correspondant de l'an dernier. Au cours de la période janvier-août, le nombre de logis est passé de 69,463 en 1953 à 71,567 unités en 1954.

Le nombre de logis terminés en août 1954 est monté dans les Maritimes, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique, mais est descendu à Terre-Neuve et dans les Prairies, soit 7,718 unités en 1954, contre 7,445 en 1953. Durant la période cumulative, les unités terminées se sont chiffrées par 57,763, au regard de 53,764.

Le nombre de tous les logis en construction s'est établi à 72,150 à la fin d'août, légère augmentation sur les 71,522 de la même date, l'an dernier. Terre-Neuve, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique ont enregistré une hausse mais les Maritimes et les Prairies ont accusé une baisse.

Dépenses publiques de $111 milliards aux E.-U.

WASHINGTON, (A.F.P.) — Le département du Commerce annonce que les dépenses publiques totales aux Etats-Unis (dépenses de l'Etat fédéral, des Etats et des municipalités) se sont chiffrées à près de 111 milliards de dollars en 1953 soit 9 p. c. de plus que l'année précédente, et soit 699 dollars par habitant. Cette augmentation a réflété en majeure partie celle des dépenses fédérales militaires qui en 1953, se sont élevées à plus de 50 milliards de dollars contre 46 seulement l'année précédente. Le département précise que les dépenses fédérales autres que pour la défense ont atteint 27 milliards de dollars en 1953, soit un peu plus que l'année précédente.

Pour tuer le temps

VIENNE — (P.A.) — La compagnie des tramways de Vienne offre maintenant des magazines gratuits à ses passagers pour les aider à tuer le temps entre les arrêts. Ces magazines renferment des histoires brèves, ainsi que des potins de la mode et du cinéma.

Rues Rideau, Dalhousie et George

LAROCQUE (Ottawa) Limited

OUVERT TOUTE LA JOURNEE, SAMEDI, de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

Vente! MANTEAUX luxueusement garnis de fourrure

SOLDE DE FABRICANT! PLUSIEURS ECHANTILLONS UN D'UN GENRE!

Au sensationnel prix de $39.95

Prix ordinaire de 49.50 et 55.00

Tous des manteaux flambant neufs. Tous parfaitement confectionnés. Choix de fleeces tout laine, elysians et nouveautés. Chaque manteau est parfaitement doublé et avec entredoublure de chamois. Nouveaux modèles ajustés souples et évasés, genre effilés. Toutes les teintes de foncées à pâles dans l'assortiment. Tailles: 8 à 18 dans le groupe.

- garnis de rat musqué
- garnis de mouton (suivant procédé)
- Garnis de castor blanchi

★*Manteaux pour dames LAROCQUE, 2e étage.*

Vente! ROBES

pour dames et jeunes filles. Qualité de choix. Modèles en vogue!

Valant de 16.95 à 29.50!

$7.-$9.-$11.

- Chics genres de circonstances! Jolies robes de soirées! Nouvelles robes manteaux! Plusieurs modèles de deux pièces!
- Un vaste assortiment de tissus, taffetas, crêpes, bengalines, rayonne et acétate, velveray sur taffetas et autres.
- Vous verrez plusieurs ravissants modèles et teintes à la page, à d'alléchantes épargnes. Vous en voudrez plusieurs pour votre garde-robe. Tailles 9 à 17, 12 à 20 et 18½ à 24½ dans le groupe.

★*Rayon des robes pour dames, 2e étage.*

Vente! GAINES de NYLON par Grenier

Rég. 10.50

Toutes sont parfaites!

Confection impeccable avec dos de Lastex de satin et deux baleines en avant et fermeture glissière au côté. Blanches seulement. Tailles 25 à 32.

$6.00

★*Vêtements de base, 2e étage.*

Vente!

Achat spécial de petits CHAPEAUX DE VELOURS garnis de sequins,

que vous paieriez normalement 5.95

$3.33

Six modèles cocktail individuels, boites de pilules et casquettes, courbés en un degré avenant. Noirs, bruns ou marine.

★*Chapeaux pour dames LAROCQUE, 2e étage.*

Vente! CHEMISES de marques réputées pour hommes

- TOOKE
- FORSYTH
- VAN HEUSEN

Rég. 3.95 à 5.95

Quantitée limitée! Toutes sont parfaites! Séries discontinuées. Collet Windsor avec poignets simples ou doubles. Teintes unies assorties. Pointures 14 à 16½ dans le groupe.

$2.59

2 pour 5.00!

★*Rayon pour hommes, rez-de-chaussée.*

Venant d'être déballés!

Rideaux Attrayants et nouveaux pour cuisines

Attrayants, frais, de couleur! Garnitures café à plis et cottage, en teintes unies, fleuris, et motifs nouveautés. Grandeurs régulières.

1.98 à 5.95 la paire

- MARQUISETTES
- COTONNADES
- RAYONNES

★*Rayon des garnitures de maison, au sous-sol.*

LAROCQUE (Ottawa) Limited

Sirop DESCHIENS à l'HÉMOGLOBINE

Pâle?... Sans forces?... Sans appétit?... – Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le *SIROP DESCHIENS* est un puissant ferrugineux; il *rend la vie au tissu sanguin*, redonne des forces, stimule l'appétit et accroit l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre L'ANÉMIE

un café meilleur!

– le café **moderne** qui vous permet d'obtenir, tasse après tasse, une saveur supérieure à celle du café moulu!

Dès que vous aurez goûté au nouveau Nescafé, vous admettrez qu'il est supérieur au café moulu, que son arome est plus délicat. C'est du café filtré, comme celui que vous préparez vous-même; mais nous disposons d'appareils coûteux qui nous permettent d'extraire *toute* la richesse des fèves de café, d'obtenir une saveur exquise qu'aucun café préparé à la maison ne saurait égaler. Un procédé de pulvérisation exclusif transforme ensuite ce café filtré en purs cristaux de Nescafé. Vous n'avez qu'à ajouter de l'eau très chaude pour obtenir un café suprêmement *délicieux!* Et le Nescafé est beaucoup plus économique que le café moulu ordinaire! Dégustez dès aujourd'hui ce café *moderne* . . . le nouveau et plus savoureux Nescafé!

Economisez jusqu'à 40¢ sur le prix d'une livre de café moulu!

Un café pur... rien n'est ajouté!

le nouveau Nescafé*

* Marque déposée Nestlé (Canada) Ltd.

Un appel à la jeunesse de l'Ontario français

Que peut-on offrir à la jeunesse de l'Ontario français de 1954, toujours en quête de nouveauté pour satisfaire son intérêt?

La vie, pourtant, n'est pas donnée pour la gaspiller ou la perdre. Qui se sent pris, à la vue du mal triomphant, d'une haine aiguë ou raisonnable ne voudra pas souffrir que ce règne dure toujours. Il faut donc faire quelque chose.

Pour être quelqu'un, il faut commencer par faire quelque chose.

Fais ce que dois, crie la conscience.

Fais ce que dois, dit la misère du monde.

Fais ce que dois, dit la charité chrétienne.

Mais, répond la sagesse, fais ce que tu peux, pour faire ce que tu dois. Et tu multiplieras en toi les vies utiles. Car tu dois ta vaillance, tes loisirs et ton dévouement au bien. Cette pensée te redonnera l'âme des chevaliers.

Sous toutes les formes et à toutes les époques, la jeunesse veut partir à la conquête d'un grand idéal. Mais on ne part pas... il y a toujours un obstacle au départ. Pourtant, la jeunesse est capable de vaincre les difficultés, si elle se sentait comprise sincèrement.

Le 9 novembre prochain, à 3 heures, en la salle académique de l'université d'Ottawa, se tiendra un grand ralliement de tous les Canadiens français de la province, dont le but est de "donner à la jeunesse une formule précise et propre à son caractère, à ses goûts, à ses obligations, à ses talents.

Monsieur le Chanoine Louis-Joseph Rodrigue, aumônier général de l'A.J.C., a bien voulu accepter de venir donner ses précieuses directives.

C'est donc dire que cet appel en faveur de la jeunesse devra aussi intéresser, d'une manière spéciale, tous les parents qui voudront venir mettre leur expérience personnelle au service de la vie catholique et française.

Tous se feront donc un impérieux devoir d'assister à cette soirée importante.

Assemblée générale des C. de Colomb de Saint-Jérôme

LACHUTE, P.Q. (D.N.C.) — Dimanche prochain, 24 octobre, aura lieu à Saint-Jérôme l'assemblée générale curé Labelle pour les Chevaliers de Colomb au quatrième degré du district local. La réunion a pour but l'installation des officiers de la Province de Champlain, dont le Fidèle Navigateur est M. Philippe Thivierge.

Voici le programme de la journée: 9h. 30: rendez-vous au Conseil 1892 de Saint-Jérôme; 10 heures: départ pour la cathédrale; 10 h. 30: messe célébrée par Son Excellence Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme; 11 h. 45: enregistrement à l'hôtel Lapointe; 12 h. 30: banquet; 2 h. 15: programme instructif à l'intention des dames; 2 h. 30: installation des officiers par Me Antonio Rabeau, dans les salles du Conseil 1892; 5 heures: réception civique sous la présidence de M. Camille-L. de Martigny, maire de Saint-Jérôme, offerte aux sires Chevaliers et à leurs compagnes; 6 heures: bonsoir aux amis.

Pour ces différentes cérémonies, le costume au grand complet y compris la mante, le chapeau et l'épée sera de rigueur tandis que les dames pourront porter le costume d'après-midi.

C'est facile, c'est profitable, de placer une annonce classée dans les pages du "Droit" — Téléphonez: 3-4061.

LES MALAISES DU RHUME

SOULAGES EN QUELQUES HEURES!

Buckley's peut soulager, en quelques minutes, tous les malaises du rhume et aider l'organisme à le vaincre en quelques heures. Procurez-vous les CAPSULES à la cannelle BUCKLEY'S, fabriquées par des spécialistes dans le traitement du rhume. Ce médicament complet contre le rhume soulage les malaises, relève le moral et aide à se rétablir RAPIDEMENT. 12 capsules, 35c. Format de famille, 79c.

LES CAPSULES À LA CANNELLE BUCKLEY

SOULAGEMENT PLUS RAPIDE OU DOUBLE REMBOURSEMENT N-137

La plus puissante des petites fournaises de maison

Quaker

(modèle 3308-2)

VOUS OBTENEZ UNE REELLE ECONOMIE PLUS...

- Une chaleur de fournaises coûtant beaucoup plus cher
- Brûleur Quaker "sans fumée" exclusif, brûlant moins d'huile
- Fabrication à l'épreuve de l'air, toute soudée
- Soupapes de sécurité pour contrôler l'huile
- Chaleur radiante et circulatrice combinées
- Porte du devant et porte "EVR Clear" pour voir la flamme
- "Fournisseur d'air" automatique pour épargner l'huile (facultatif)
- Contrôle bout des doigts à la hauteur de la taille
- Contrôle de dessus dirigeant la chaleur
- Luxueux fini émaillé, très riche

DISTRIBUTEURS

HUGH CARSONS COMPANY LIMITED

72, rue Albert Ottawa

Tél.: 2-1571

C'est un plaisir de peindre avec Swing SATIN

peinture murale à base de latex

Wesco 39 couleurs merveilleuses — sèche en 50 minutes

WESCO WATERPAINTS (CANADA) LIMITED

(Une division de la National Gypsum Company)

Vendeurs autorisés Quaker

A. L. Achbar Ltd.
85, rue Principale, Hull PR 7-4321

A. Bélanger Ltée
215, rue Montcalm, Hull PR 7-4329

Bebee Electric
1068, rue Wellington 8-5035

Fred's Farm Industries
46, rue Murray 6-3703

Gaulin Electric
227, rue Dalhousie 3-8471

Kelly & Leduc Ltd.
67, rue Wellington, Hull PR 7-1641

R. Landriault
81, chemin de Montréal, Eastview 5-4316

Larocque (Ottawa) Ltd.
Magasin du sous-sol
Rue Rideau, angle Dalhousie 3-8261

Swedlove Furniture Co.
374, rue Dalhousie 3-3573

J.-O. Charron & Fils
323, rue Notre-Dame, Gatineau MO 3-4772

A.J. FREIMAN LIMITED

Ravissantes nouvelles consignations

Nouveaux chapeaux de velours

7.95

Pour porter avec votre manteau d'hiver. Modèles fascinants et avenants qui vous enchanteront. Noirs, couleurs foncées, blancs et teintes pastelles.

Rayon des chapeaux pour dames chez Freiman, deuxième étage

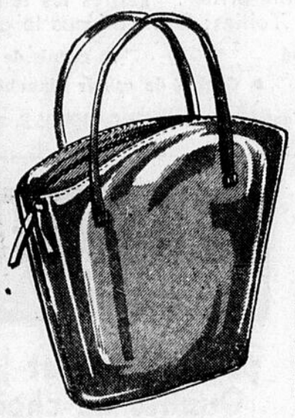
Un tissu fascinant...

Pullovers et chandails d'Orlon

Pullovers 5.98 Cardigans 7.98

De 100% d'orlon, le tissu qui résiste au refoulement, conserve sa forme, et est lavable. Un bel assortiment de pullovers à manches courtes et cardigans à manches longues. Genre classique avec encolure et bande de taille à côtes pour un bel ajustement. Blanc, bleu, lavanda, marine et mélange de gris dans le groupe.

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée



La grande vogue!

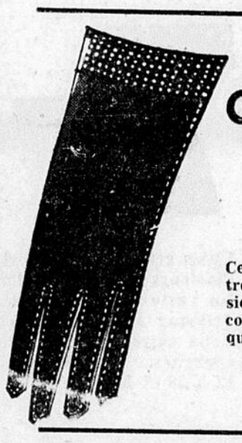
Sacs à main de plastique

pour dames

5.00

Seulement un de notre collection de sacs à main est illustré. 500 au choix, en plusieurs genres attrayants — blagues, boîtes, vanité et à poignée.

Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée



La touche d'élégance...

Gants de tissus

pour dames

2.25

Ceci n'est qu'un des modèles de notre vaste collection de gants, en plusieurs genres, longueur au poignet, courts, nouveautés. Cousus à la main, quelques-uns cousus à la machine.

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée

De première qualité...

Bas de nylon

pour dames

Entièrement diminués, fin 45, denier 30. Bas de nylon, couture foncée, diaphane de bureau, nylon de tous les jours. Dans la teinte beige tan, idéal pour l'usage de tous les jours de chics demoiselles de carrière.

89c

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée

Chaussures en vogue...

SOULIERS CHATEAU

Choix de trois ravissants modèles pour votre confort et élégance.

A.—De suède noir souple avec garniture de pierres du Rhin.

8.95

B.—De veau doux, brun bois, noir, métal oxydé, marine, bleu.

7.95

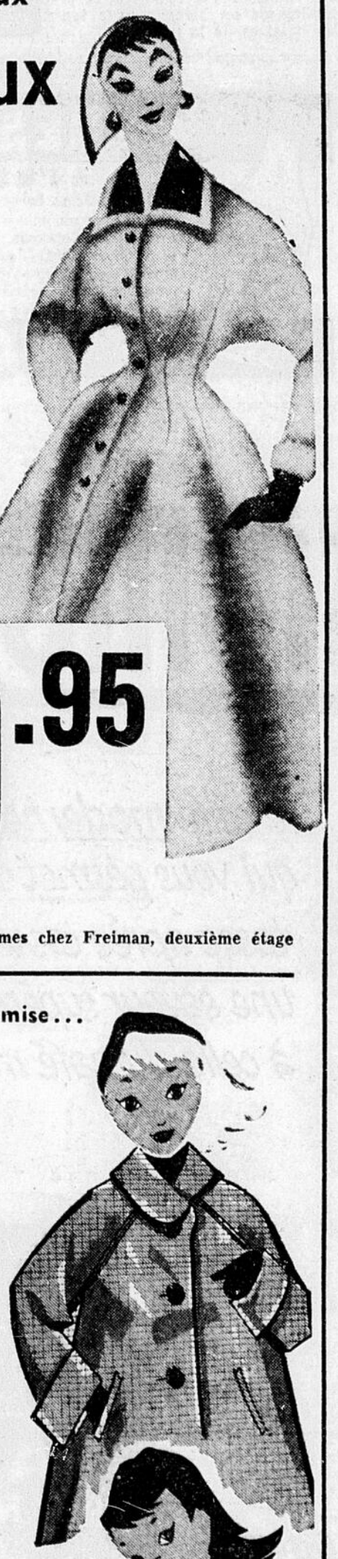
C.—Suède souple avec entrelacé de soutache, genre Amiral avec talons effilés. Bleus ou noir minuit.

7.95

Rayon des chaussures pour dames chez Freiman, deuxième étage

Chics nouveaux

Manteaux pour dames



Le secret de l'élégance est la simplicité, et ici se trouvent de ravissants manteaux de fabricants réputés dont les noms sont votre garantie. — Toujours chics, toujours à la page, en modèles ajustés, dos amples, dos droits. Tissus importés, mélange de cachemire, tissus tout laine, avec de ravissants détails. Belle confection, beaux tissus, des manteaux pour la dame la mieux mise. Tailles: 10 à 24½.

49.95

Rayon des manteaux pour dames chez Freiman, deuxième étage

Pour la jeune fille bien mise...

Manteaux pour fillettes

25.00

Un vaste assortiment de manteaux pour fillettes, vous offrant un choix de plusieurs modèles. Dos amples, manches insérées, piqûres au dos. De tissus quadrillés nouveauté tout laine, dans les teintes de rose et aqua. Tailles 8 à 14x.

ACHAT SPECIAL!

Manteaux pour fillettes

15.98

Joliment confectionnés de fleece tout laine, chauds et confortables avec collet de fourrure, et doublure de rayonne piquée. Dos amples. Teintes: rose, gris, vert, bleu. Tailles de 7 à 12 dans le groupe.

Rayon des vêtements pour fillettes chez Freiman, troisième étage.

"Boltaflex"

(nouveau vinyl résistant)

Coupe-vent

pour hommes et garçonnets

Le merveilleux Vinyl "Boltaflex" est éprouvé pour le confort en toute température, couleur bon teint, à l'épreuve du vent, résistant aux fendillements, égratignures, déchirures et taches. Se lavant avec un linge humide. Avec doublure de laine piquée, devant à glissière tout le long, collets tempête tricotés à l'intérieur, poignets tricots et bandes de tricot Lastex et laine à la taille.

pour hommes

18.95

Couleurs: noir/rouge, bleu/gris, rouge/blanc, marine/blanc, bleu/or. Tailles 36 à 44.

Gilets bombardier — en noir ou brun. 22.95

pour garçonnets

15.95

Couleurs: noir, rouge, royal, vert et brun avec garniture opposition. Tailles 28 à 34.

Modèle paletot court pour garçonnets avec ceinture tout le tour et collet de poil 100% de laine, tailles 26 à 34. 19.95

Rayon pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée.

Une nouvelle vogue en tweeds légers!

Complets

pour hommes

De laine et pure soie, ces complets sont confectionnés selon vos goûts. Complets chics combinant durabilité et bel ajustement. Le nouveau tweed léger signifie une plus grande durée dans un complet des plus légers. Tailles 36 à 42. Gris et nuances de brun.

59.50 chacun

PALETOTS

pour hommes

Le nouveau tweed de soie et laine constituant un paletot dans lequel vous serez confortables cet hiver. Modèle Balmacaan en tailles 36 à 42. Gris et nuance de brun.

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

Pour porter cet hiver...

Pantalons de velours côtelé lavable

pour garçonnets

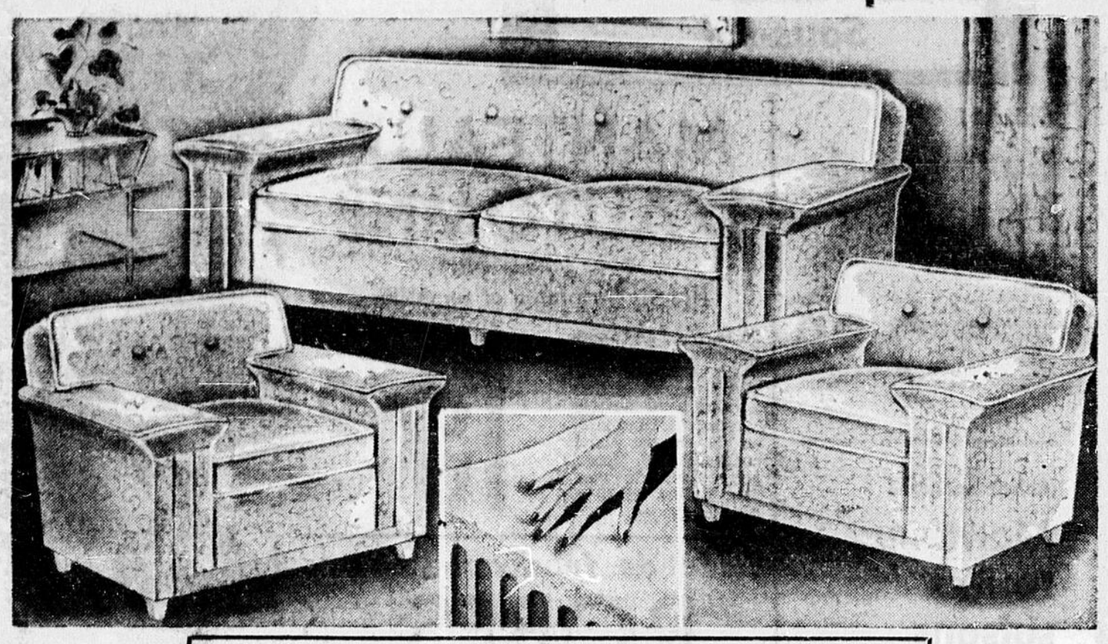
4.99

Ces pantalons de velours côtelé lavable en épaisseur d'hiver sont confectionnés pour le dur user. Fermeture glissière, revers, semi-boxeur, taille élasticisée. Marine, brun. Tailles 6 à 12. Autres à 7.95 et 8.95, aussi en velours côtelé lavable.

Rayon pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée.

A.J. FREIMAN LIMITED

Vous épargnez $100 Mobilier chesterfield de 3 pièces



Véritable CAOUTCHOUC MOUSSE GOODYEAR faisant une grande différence dans le confort. Pressez-le, voyez la différence !

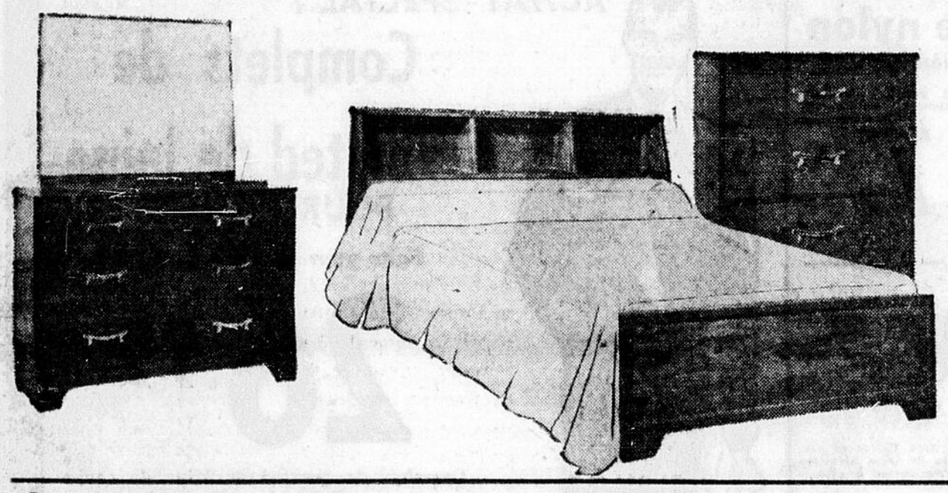
Faits pour se vendre 399.00. Maintenant,

299.00

Le nouveau dessin moderne pour le luxe ! Mobiliers chesterfield de 3 pièces avec coussins réversibles d'épais caoutchouc mousse 5½", bras coussinés de caoutchouc hairlock, grand fauteuil de 82" et deux fauteuils pour assortir. Choisissez parmi un assortiment de couvertures de frise ou métalliques en teintes de rôtie, vert, rouge, corail, gris, champignon.

Mobilier de chambre à coucher

EN ACAJOU 3 PIECES



Faits pour se vendre 299.00

Maintenant

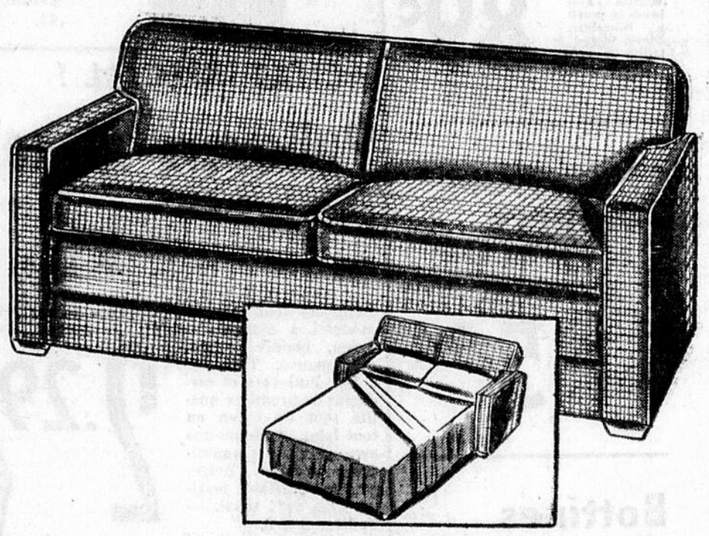
$249

Un mobilier de chambre fini en étincelant acajou dont le dessin est des plus modernes. Comprenant bureau M. et Mme à 6 tiroirs avec miroir glace, commode à 4 tiroirs et lit pleine grandeur à tête bibliothèque.

Épargnez $40 Sofa-lit

Fait pour se vendre 199.00

159.00



Strictement pour le repos ! Un sofa le jour ou un lit double la nuit, vous obtenez le confort, le style et la qualité avec ce sofa-lit. Matelas à ressorts. Un bel assortiment de matelassés et tapisseries.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

PAS DE PAIEMENT A COMPTE LORSQUE VOUS ACHETEZ SUIVANT UN COMPTE DE CREDIT RENOUVELABLE*

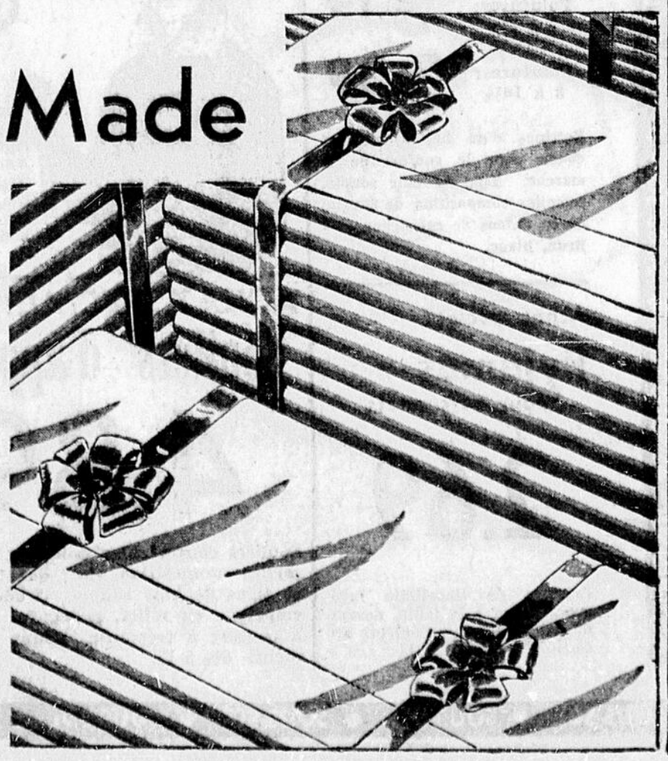
*Copyright

ACHAT SPECIAL!

Draps Tex-Made Colonial

63" x 96", pour lits simples. Faits pour se vendre 6.95 la paire. 72" x 96" pour lit jumeau, fait pour se vendre 7.95 la paire.

La paire, **5.77**



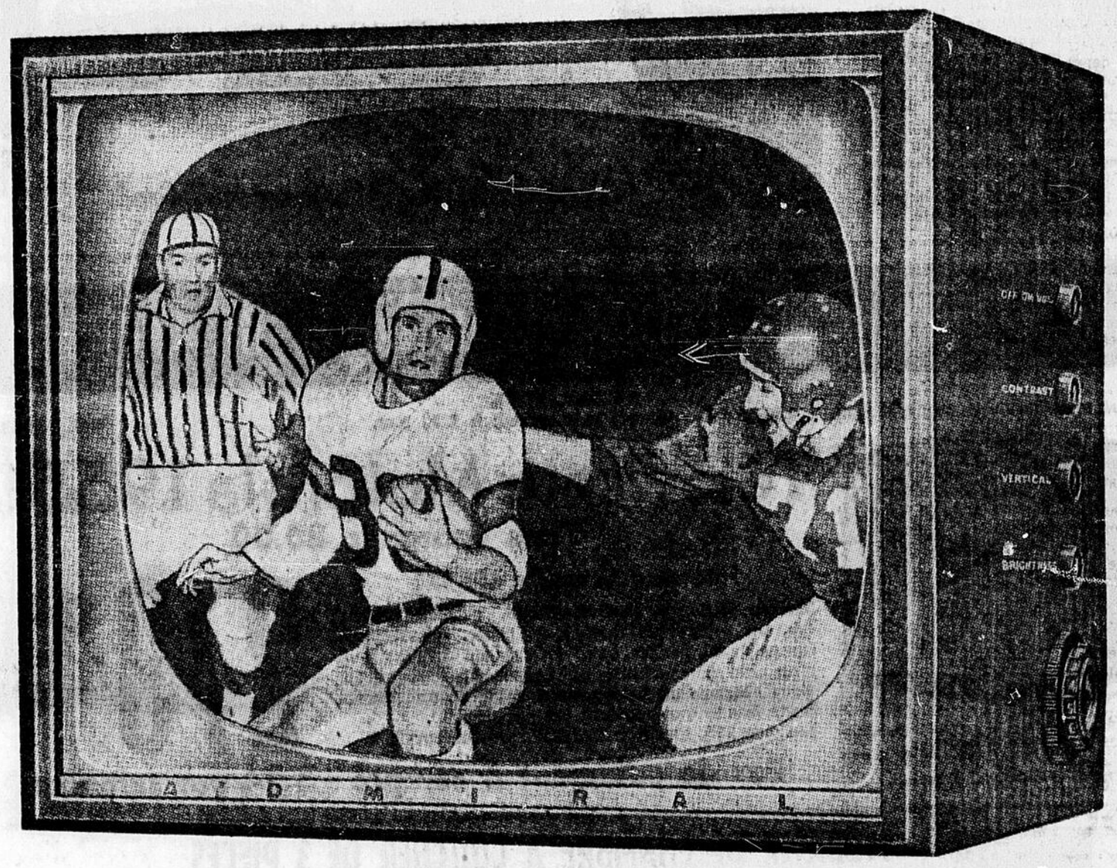
Le luxe du coton frais, lisse de première qualité est ici avec ces draps Tex-Made Colonial. Texture douce égale si confortable, se lavant si bien, et si résistant. Fini ourlé blanc. Faites-en un approvisionnement et épargnez !

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, troisième étage

Nouvelle mesure de valeur en TV par ADMIRAL

Lampe-image aluminisée de 90° de déflection

Super géante de 21" de 1955



229.95

BEAU FINI ACAJOU

Utilisez ce schéma pour mesurer la valeur de TV

ADMIRAL	AUTRES
Image de 270 po. carrés	220-250 pouces carrés ?
LAMPE-IMAGE ALLUMINISEE	NON ALLUMINISEE
Châssis "Robot" de 18 lampes	15-16 lampes
Transformateur d'énergie CA	Pas de transformateur
Circuits imprimés à l'épreuve du bricolage	Circuit ancienne façon

Gratis

Service de 3 mois par des techniciens qualifiés aussi près de vous que votre téléphone. Garantie d'une année entière sur toutes les lampes comprenant la lampe-image super grande.

Rayon des appareils ménagers chez Freiman, quatrième étage

Pas de paiement à compte lorsque vous achetez suivant un compte de crédit renouvelable*

*Copyright

Aussi en vente au

CENTRE DE LA FERME ET DU FOYER DE FREIMAN (McCOY SERVICE LTD.)
95, RUE YORK — TELEPHONE 6-2303

Service auxiliaire des diabétiques

Mme J.-E. LESAGE

Le 25 octobre, aura lieu à la Palestre Nationale, 840 rue Cherrier à Montréal une conférence donnée par le Docteur Henri Péquignot, professeur agrégé de la Faculté de Médecine de Paris, l'illustre médecin traitera du fléau, "le diabète", sous les auspices du service auxiliaire des diabétiques. Ce mouvement est la seule organisation canadienne française antidiabétique de l'Amérique du Nord. Elle vise à grouper en association tous les diabétiques du Québec, s'occuper des malheureux qui en sont atteints et qui ne réalisent pas qu'ils le sont, à multiplier les conférences données par des diabétologues éminents permettant ainsi à ces victimes de pouvoir suivre les directives médicales, afin de soulager leurs souffrances. Madame J.-E. Lesage a bien voulu assumer l'onéreuse charge de secrétaire trésorière du Service auxiliaire des diabétiques.

Un Boeing pourra faire la traversée en sept heures

WASHINGTON, (A.F.P.) — Un porte-parole de la Société aéronautique Boeing a déclaré que le transport à réaction actuellement en construction aux usines de la société — et qui est une version modifiée du protype expérimental 707 — pourra traverser l'Atlantique sans escale en sept heures.

Le représentant de Boeing a précisé, à un déjeuner de journalistes d'aviation, que le nouvel appareil aurait une vitesse de croisière de 550 milles à l'heure (885 kms) à 35.000 pieds d'altitude (10.700 mètres). Il pourra voler de Washington à Paris en 7 heures, de Washington à Los Angeles en 6 heures et de Washington à Miami en 2 heures 20 minutes. Le prix de l'appareil sera d'environ "50 dollars par livre" soit 4,250,000 à 4.500.000 dollars. Aucun contrat n'a encore été passé pour le transport à réaction Boeing vu le temps qui devra s'écouler avant qu'il n'ait obtenu son certificat de navigabilité.

La Foire d'hiver présente des champions de toutes catégories

L'exposition de bétail à la Foire d'hiver d'Ottawa, qui débutera, le mardi 26 octobre prochain, aura cette année le plus grand nombre d'entrées jamais connu dans l'histoire de la Foire ici et au Canada entier .

L'exposition en est une de champions. En effet, seules les entrées de champions de districts, qui ont été primées dans les foires régionales peuvent participer à cette exposition de champions. C'est d'ailleurs le seul endroit au Canada où l'on trouve une telle exposition de champions.

Un total de 1,370 entrées ont été enregistrées à date, dans la classe de bétail, ce qui est un record. Les autorités de la foire devront trouver un moyen d'accommoder tous les exhibiteurs. On devra même procéder par équipes en vue d'accommoder tous les exhibiteurs et leur fournir l'occasion d'amener tous leurs champions.

Un total de 500 entrées ont été acceptées de la part des fermiers et de leurs clubs 4-H, pour l'exposition de veaux, tenue le vendredi 29 octobre. C'est encore ici la plus forte entrée jamais enregistrée au pays par des clubs 4-H.

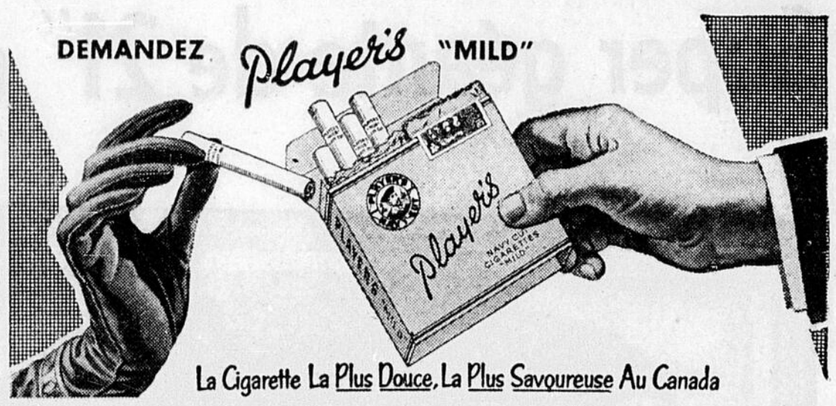
Dans la classe des moutons, on a 261 entrées, et pour les porcs on a 164 entrées.

Il y a aussi des expositions dans l'entrée du Colisée au parc Lansdowne pour les exhibiteurs de pommes et de vergers en général. La pomme de variété McIntosh et Snow sera surtout en évidence.

Comme l'an dernier, dans l'entrée aussi on aura une exhibition de fromage, organisée par les fermiers de l'Est d'Ontario qui se spécialisent dans la production du bon fromage. Lors de la dernière foire, les autorités furent surprises de la grande quantité de fromage qui fut vendue par les producteurs, sur les lieux mêmes.

Comme événements spéciaux, on remarque les présentations de champions dans les classes de bétail: Ayrchire; Jersey; Holsteins; Guernseys; dans chacune de ces catégories, il y a nombre record d'entrées. Et comme il s'agit de champions, c'est la qualité qui prime, et qui fait de cette foire l'intérêt si grand qu'on y rencontre tous les ans.

La concurrence est forte mais l'esprit sportif domine tous les événements .



Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

95 RUE YORK
Heures du magasin: 9.00 a.m. à 6.00 p.m. Fermé le mercredi à 1 h. p.m. Tél. 6-2303

GRATIS — Garantie d'un an de la manufacture sur toutes les lampes.
GRATIS — Service technique de 3 mois à domicile.
GRATIS — Installation à domicile.

Téléviseur Motorola 1955!

Vous épargnez 80.00

Faits pour se vendre 359.95 !

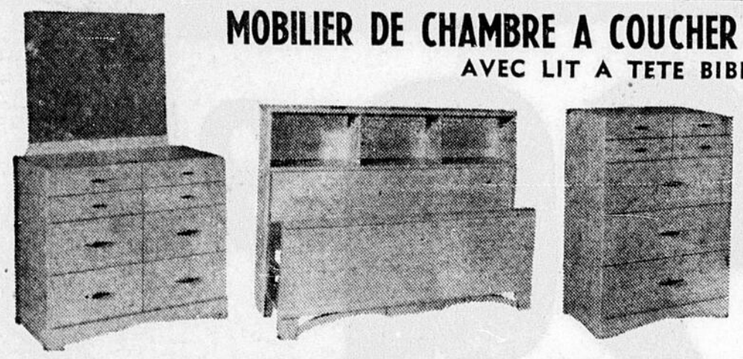
Modèle Motorola moderne 21T8, à une grande épargne. Un chic modèle de table, téléviseur à image de 21 pouces, avec un cabinet de plastique d'un chic genre acajou, qui convient à toute pièce. Vous obtenez un téléviseur durable et une excellente image que contient cet appareil. Largeur 23", hauteur 21 1/16", profondeur 23".

279.95

Pas de paiement à compte – 3.24 par semaine

MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER DE 3 PIECES

AVEC LIT A TETE BIBLIOTHEQUE



$149

Conçu pour un repos de luxe, chic fini, un mobilier genre moderne en finis écume de mer ou noyer. Bureau à 6 sections pour monsieur et madame et miroir commode à 4 tiroirs, lit pleine grandeur à tête bibliothèque.

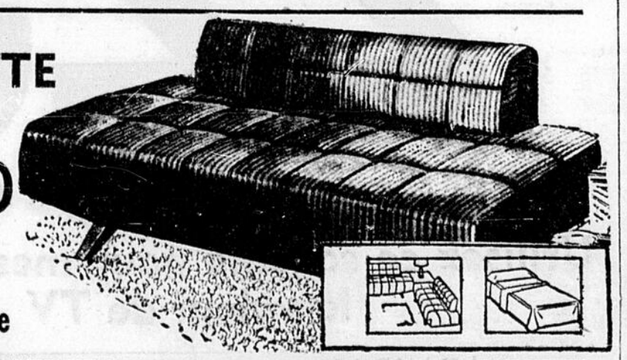
PAS DE PAIEMENT A COMPTE – 1.72 PAR SEMAINE

SOFA-LITS LOUNGETTE

Faits pour se vendre 59.50 !

Pratiques sofas loungettes de peu d'encombrement, avec fabrication entièrement à ressorts. Un bel assortiment de couvertures. Le dossier s'enlève pour former un lit simple.

44.50



Pas de paiement à compte — 1.00 par semaine

Epargnez $60

Nouvelles lessiveuses Miss Canada

Rég. 189.95 — Maintenant

129.95

- Essoreuse Lovel avec barre double à relâche de sûreté.
- Girateur en fonte pure et contrôle bout des doigts.
- Minimum de vibration avec coussin de caoutchouc.
- A l'épreuve des éclaboussements, le couvercle est d'aluminium ne rouillant pas.
- Cuve aux lignes fuyantes émaillé vitreux à l'intérieur et à l'extérieur.
- Moteur lubrifié pour la vie ¼ c.v.
- Garantie de remise de 2 ans.

Pas de paiement à compte — $1.40 par semaine

VENTE!

MATELAS A RESSORTS

24.95

Trois dimensions régulières, 4'6", 4' et 3'3". De fabrication entièrement à ressorts boudin pour suffisamment de confort. Coutil à texture de belle qualité, bords roulés et galonnés.

1.00 à compte — 1.00 par semaine

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL

A.J. FREIMAN LIMITED

Sous-sol

Spécial !

Surtouts de flanellette pour jeunes filles

Surtouts chauds et lavables de joli flanellette de coton imprimé. Quadrillé grand et dent de lévrier, plaid, motif à pois dans différentes teintes. Grandeur p. m. f.

2.99

Achat spécial !

Manteaux toutes saisons

Doublure à glissière pour hommes

21.88

Mélange de gabardine de nylon, imperméable et à l'épreuve du vent avec doublure de satin piqué attachée par une fermeture éclair. Bleu, gris, beige. — Tailles 34 à 44.

Spécial !

Bas de nylon de première qualité

Bas de nylon de première qualité. Diaphane pour apparat, entièrement diminués 51-15. Foncé, talons à panneaux, couture délicate. Teinte beige chair. Grandeurs 8½ à 11.

77c

Snuggies et camisoles pour dames

Snuggies épaisses pour l'hiver et camisoles en textures de laine alvéolée 15%. Snuggies avec revers à côtes, taille élastique, goussets doubles, camisoles avec bande en pareil à l'encolure. Blanc, rose, tailles p. m. f.

89c

Achat spécial !

Jumpers pour jeunes filles

Jumpers quadrillés et texture nouveauté avec jupe droite, poches peg top, encolure profonde en "V", fermeture latérale à glissière. Bleu, gris, noir, tailles 12 à 20.

5.94

Bottines "Sturdee" pour enfants

Pointures: 5 à 7½ — 3.19

Pointures: 8 à 10½ — 3.39

Bottines d'un bel ajustement conçu pour le confort de la marche. Tige de cuir souple, semelles composition de longue durée, talons de caoutchouc. — Brun, blanc.

Achat spécial !

Pyjamas pour garçonnets

2.69

Pyjamas de flanellette rayé avec cordon à la taille, devant du haut boutonné. Couleurs assorties.. Tailles 6 à 14.

MANTEAUX D'AUTOMNE

pour jeunes filles

Fleeces tout laine et quadrillés

Modèles ajustés et amples avec garnitures deux nuances, nouveaux grands collets, garnitures de velours. Plusieurs échantillons, un de chaque genre, en la taille 16. Mauve, beige, bois de rose, gris. Tailles 12 à 18 dans le groupe.

19.88

Solde de fabricant !

ROBES pour jeunes filles

Faites pour se vendre 5.94 et 6.94 !

4.88

Flanelle de rayonne, taffetas, plaid de laine et crêpe. Genres d'apparat ou de circonstance, quelques-unes à jupes amples.
Collets ailés, Peter Pan, châle ou tailleur.
Teintes d'automne en tailles 12 à 18.

ACHAT SPECIAL !

Complets de Worsted de laine POUR HOMMES

Faits pour se vendre 35.00 !

26.99

Complets de worsted de laine de coupe experte; pantalons à plis et fermeture glissière. Teintes assorties. Tailles: 34 à 44.

ACHAT SPECIAL !

Pullovers et cardigans pour enfants

Faits pour se vendre 3.95 à 4.95 !

Pullovers tout laine de première qualité en modèles à manches courtes ou longues. — Beige, poudre, jaune, gris, mauve. Tailles 8 à 12. Pullovers et cardigans de première qualité tout de nylon ou tout laine, quelques-uns avec garnitures oppositions au collet. Beige, poudre, écarlate, marine, gris, vert royal. — Tailles: 2 à 6.

2.29

ACHAT SPECIAL!

Gilets bombardier pour garçonnets

Faits pour se vendre 12.95 !

Gilets bombardiers en mélange de nylon aquafuge et résistant au vent, avec collet de mouton (suivant procédé) épaisse doublure de satin piqué, revers, taille et insertions aux épaules de tricot de laine. Bleu, vert, brun, beige. Tailles 6 à 16.

8.99

ACHAT SPECIAL!

Souliers d'apparat pour hommes

4.89

Souliers confortables, robustes, à semelles composition ainsi que talons, et tiges de cuir souple. Modèles à empeigne en relief, mocassin. Tous à couture à trépointe. Bruns seulement. 6½ à 11.

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL

Automobilistes, quels sont vos problèmes?

Pression excessive de la pompe du carburateur

Q.—Que peut-on faire pour contrôler la pression excessive de la pompe à essence? G.S.

R.—Vous pouvez faire installer un régulateur pour prévenir le surplus de pression en déplaçant la soupape à aiguille du carburateur.

Q.—Dans quelle région de l'hémisphère occidental y a-t-il le plus d'automobiles enregistrées? Je croyais que c'était New-York, avec quatre millions d'autos. Ce record est-il dépassé? G.R.B.

R.—C'est la Californie qui vient en tête avec plus de cinq millions et demi de véhicules-moteurs enregistrés, y compris les autos commerciales.

Q.—J'ai vérifié mes bougies d'allumage l'autre jour et me suis aperçu que chacune d'elles était couverte d'un dépôt noir et léger. K.W.

R.—Ce qui produit ce dépôt est un mélange trop riche du carburant. Je ferais vérifier par un mécanicien le niveau du flotteur du carburateur. S'il est trop haut, le mélange sera trop riche.

Q.—L'huile brûle plus rapidement, cependant, la compression demeure très bonne. Il n'y a aucune fuite, Que faire? G.H.

R.—Vous vous apercevrez peut-être que l'huile est passablement éclaircie et diluée. Essayez de faire le plein de la nouvelle huile vous servant de l'huile no. 30.

Q.—Je ne puis obtenir de pneus de nouvelle qualité pour mon automobile car les roues sont de 16 pouces. Puis-je changer pour des roues de 15 pouces? J.G.T.

R.—Oui, vous pouvez les obtenir. Mais soyez sûr d'en obtenir cinq avec des jantes à base suffisamment large.

RENFORCIR POUR PLUS DE SECURITE.

Quoique la plus grande facilité d'arrêt soit un avantage des servo-freins, ce n'est certes pas là le maximum d'efficacité que l'on peut en attendre. Ce qui compte comme facteur sécurité c'est la réduction du temps de la réaction. La plupart des automobiles ont un jeu de freins qui peut facilement dépasser le pouvoir de friction des quatre pneus; mais si l'automobiliste commence à freiner dans un plus court délai, il y a donc plus de chance d'éviter une collision. De nombreux essais ont démontré que le servo-frein peut diminuer de moitié le temps de la réaction. C'est un gain important.

CHAMBRES A AIR SYNTHETIQUES PERFOREES

Ceux qui sont au fait que les chambres à air de caoutchouc naturel perdent leur air parce qu'elles deviennent poreuses, peuvent s'en demander le motif. Regardez attentivement et vous vous apercevrez que de petits trous ont été faits dans le caoutchouc par des particules de terre et de rouille provenant de la jante de la roue. Cela peut réellement endommager le pneu lui-même, parce que le risque de rouler sur des pneus insuffisamment gonflés en est d'autant augmenté.

LA PRISE DE TERRE

Comme des millions d'autres automobilistes, vous vous êtes sans doute demandés parfois pourquoi, sur certains modèles d'automobiles, la bonne position de l'accumulateur servait de prise de terre alors que sur d'autres modèles la négative joue ce rôle. Il semble, d'après les dernières données, qu'il n'y ait aucune raison d'adhérer à un système plutôt qu'à l'autre.

RIEN QUE LE MEILLEUR

Pour les nouveaux lecteurs, qu'il me soit permis de réaffirmer qu'il faut exercer une grande attention lorsque l'on ajoute du liquide dans le réservoir des freins. Plusieurs propriétaires s'imaginent que le liquide à freins n'est qu'un luxe et que de l'huile à moteur légère donnerait un aussi bon rendement. Toute marque d'huile de pétrole endommagera les parties de caoutchouc du dispositif des freins.

Le liquide doit aussi être de qualité supérieure. Non seulement doit-il garder sa densité lorsqu'il est froid, mais aussi lorsqu'il est chaud. Les fabricants continuent de promouvoir l'idée de se servir du liquide à freins spécialement conçu pour un genre particulier de freins. Cela démontre donc qu'il faut au moins se servir du meilleur liquide possible.

BRUIT D'ECHAPPEMENT

Je me souviens d'un moteur où la tubulure d'échappement créait un bruit résonnant. On mit fin au bruit en attachant à la tubulure un bloc de métal. Lorsque vous cherchez des fuites, ne vous contentez pas de trouver un trou dans l'étouffeur. Parfois, la défectuosité provient d'un tuyau d'échappement fendu ou de garnitures de tubulures brisées.

Navires forcés de revenir au Canada

MONTREAL — (P.C.) — Les autorités du port de Montréal révèlent aujourd'hui que la grève des débardeurs de Grande-Bretagne a porté un dur coup à la métropole canadienne et l'empêchera peut-être de bénéficier de l'activité assez grande marquant habituellement la fin de la saison de la navigation. Plusieurs cargos partis pour la Grande-Bretagne ont été obligés de revenir au Canada.

LONDRES — (A.F.P.) — La grève des dockers ne donnait ce matin aucun signe d'amélioration. Pour l'ensemble des Iles britanniques, 43,000 dockers sont en grève sur un total de 76,000, huit mille ouvriers des chantiers de réparation de Londres suivent le mouvement. Trois cents navires sont immobilisés dans les ports affectés par le conflit, ce qui a réduit au moins de moitié le commerce maritime britannique.

Haïti reçoit $10,000 du cardinal Spellman

WASHINGTON, (A.F.P.) — Le cardinal Francis Spellman, archevêque de New-York, vient d'envoyer à M. Jacques Léger, ambassadeur d'Haiti à Washington, un chèque de $10,000, destiné aux sinistrés de l'ouragan qui a dévasté Haiti. Il s'agit d'un don personnel du cardinal Spellman, a précisé l'ambassadeur Léger. Des sommes sont actuellement recueillies par un comité spécial créé à la Nouvelle-Orléans par l'archevêque et le maire de cette ville, par un comité de citoyens de la ville de Cleveland et par des caisses scolaires dans différentes villes des Etats-Unis.

UN JEUNE ESQUIMAU TRAITE A SAINTE-JUSTINE — Environ le tiers des jeunes enfants traités à l'hôpital Sainte-Justine viennent d'en dehors de la région métropolitaine et 60,549 jours d'hospitalisation, sur 180,000, l'an dernier, ont été accordés à des régions du reste de la province et même d'ailleurs, comme le montre cette photo. Tout récemment, Son Exc. Mgr Edouard Jetté, évêque titulaire de Tabe et auxiliaire de Joliette, visitait Sainte-Justine en compagnie de nombreuses personnalités de son diocèse. On voit ici Son Excellence s'intéressant à un jeune Esquimau du nord de la Terre de Baffin et répondant au nom de Ham. Il avait été transporté d'urgence à Sainte-Justine, parce qu'il souffrait de méningite. L'hôpital lance une grande campagne provinciale de souscription, du 15 au 30 novembre prochain, dans le but de recueillir les fonds qui serviront au parachèvement du nouvel hôpital de huit cents lits et de soixante berceaux, sur le chemin de la Côte Sainte-Catherine, à Montréal.

Accusation rejetée

MUNSAN (A.F.P.) — Le commandant des Nations Unies a catégoriquement repoussé, aujourd'hui, les allégations communistes selon lesquelles des soldats alliés auraient tué un policier communiste en zone démilitarisée, le onze octobre, et en auraient enlevé un autre. Ce rejet a été formulé, lors d'une réunion de la Commission d'armistice de Panmunjom, par le contre-amiral T. B. Brittain, doyen des délégués à la commission.

Incursion des Rouges sur l'île de Pishan

TAIPEH, (A.F.P.) — Deux pelotons d'"esprits des eaux" (c'est ainsi que les Chinois nomment ce que l'on appelle ailleurs les "hommes-grenouilles") ont tenté, dans la nuit de mardi, de débarquer par surprise sur l'île de Pishan, occupée par les nationalistes. Ils venaient de Hsiaopi, îlot récemment occupé par les communistes. La nouvelle, retardée, n'en est parvenue à Taïpeh qu'aujourd'hui. Cette tentative aurait échoué en coûtant la vie à l'un des "esprits des eaux". Un communiqué militaire officiel annonce d'autre part que deux "Migs" ont survolé hier Tachen, mais ont été chassés par la défense.

Funérailles

M. Léonard O'Reilly

D'imposantes obsèques ont été faites récemment à la mémoire de Léonard O'Reilly, décédé lundi 18 octobre à l'âge de 27 ans.

Il était l'époux de Thérèse Chenier qui lui survit.

A l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview, le Révérend Père Joseph Thibault, S.M.M. a célébré le service funèbre, et récita les dernières prières au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. E. P. Whan, R.O.
OPTOMETRISTE
(Médaille d'or)
ancien gérant du
RAYON D'OPTIQUE DE
PEOPLES CREDIT
JEWELLERS
SUITE 114,
IMMEUBLE BLACKBURN,
85, rue Sparks
Pour rendez-vous,
veuillez signaler 3-1472

La vente du beurre reléguée en 2e place

QUEBEC (P.C.) — Les distributeurs de lait de la province, ont si bien su vendre leur produit qu'ils ont relégué la vente du beurre en seconde place.

M. J. Albert Chartrand, de Montréal, président de l'Association des distributeurs de lait de la province, a déclaré hier que "Grâce aux distributeurs pleins d'initiative, plus du tiers de la production laitière est absorbé par les laiteries, qui contribuent ainsi à un peu plus que la moitié des recettes de la vente du lait.

Quarante pour cent du volume total de lait et de crème consommé au Canada est vendu dans la province de Québec, ce qui fait une consommation de 498 livres par tête, annuellement, contre 406, seulement, dans les autres provinces...

"Ceci illustre clairement la grande influence exercée par la branche du lait sur les autres branches de l'industrie laitière."

Le "Gripsholm" mis en service

STOCKHOLM (Spécial — Dans les derniers mois de 1956, la Swedish American Line pourra mettre en service un autre élégant paquebot d'environ les mêmes dimensions et le même type que le "Kungsholm", de 22,000 tonnes, livré à la compagnie il y a un an. Un contrat pour la construction du navire vient d'être signé avec le chantier Ansaldo, de Gênes.

Le paquebot portera le nom de "Gripsholm". Le "Gripsholm" actuel, commandé par la Swedish American Line à Newcastle en 1923 et qui navigue maintenant sous le pavillon du Norddeutscher Lloyd, sera rebaptisé "Berlin".

Centre de traitement pour les becs-de-lièvre

TORONTO (P.C.) — On annonce aujourd'hui qu'un centre de recherche et de traitement pour guérir les palais fendus et les becs-de-lièvre sera aménagé à Toronto. L'Atkinson Charitable Foundation dévoile qu'elle versera un octroi de $217,000 à l'Hospital for Sick Children où la clinique sera logée. Les versements seront répartis sur cinq ans.

On croit que le centre sera le premier du genre au Canada.

ERRATUM

DANS NOTRE ANNONCE PUBLIEE HIER L'ARTICLE SUIVANT AURAIT DU SE LIRE COMME SUIT:

SOUPE aux TOMATES Bte de 10 oz. **10c**
RED & WHITE — Limite de 3 boites.

RED & WHITE FOOD STORES

EST-CE VOUS ce soir?

Nerveux - Abattu
Inquiet - Sans Repos?

SI LA TENSION NERVEUSE vous rend irritable, nerveux, vous empêche de dormir, attaquez-vous au mal avec le médicament qui, vous le *savez*, a fait ses preuves—la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs. Elle contient de la Vitamine B_1, du Fer et d'autres sels minéraux essentiels qui aident à remonter votre organisme en général et votre système nerveux.

La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs aide à accroître votre énergie et votre vitalité pour que vous vous reposiez mieux, que vous vous sentiez mieux, sans que vos nerfs soient tendus.

PAS UN SÉDATIF La Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs n'est pas un sédatif. Au lieu de cela, en aidant à enrichir votre sang, à tonifier votre système nerveux, elle contribue à vous donner une nouvelle sensation de calme, de confiance, et des nerfs solides. 24-1-57

Nourriture Dr. Chase POUR LES NERFS

DECOUVERTE! Nouveau Moyen Facile! Vous fait PARAITRE 10 ans plus jeune dès ce soir!

Dites "adieu" aux vieux cheveux gris, grisonnants, ternes et sans éclat qui vous vieillissent. Une seule coloration de 17 minutes seulement à la maison, avec le nouveau et merveilleux SHAMPOOING-CREME COLORANT TINTZ rendra vos cheveux brillants avec une nuance durable et éclatante de beauté d'un aspect si naturel, que personne ne soupçonnera qu'il s'agit d'une couleur ajoutée. La nuance n'est jamais trop forte ni trop marquée... les colorants Tintz se mélangent bien aux cheveux sans décoloration préalable... et colorant sans laisser de différence à la ligne de la chevelure. Un seul shampooing suffit pour recouvrir les cheveux gris. Comme TINTZ prépare lui-même les cheveux, grâce à la lanoline comprise dans sa formule, vos cheveux deviennent souples, brillants et faciles à coiffer et à onduler parfaitement. Tableau individuel de couleur dans chaque boîte. Un choix de 14 nuances naturelles à partir de noir foncé jusqu'à blond clair, embellira et transformera votre chevelure, et vous donnera la nuance que vous rêver d'avoir. Aucune expérience n'est nécessaire... faites la coloration vous-même chez vous. Vous pouvez paraître 10 ans plus jeune dès ce soir! Demandez dès aujourd'hui au pharmacien ou au commis d'un comptoir de cosmétiques, la teinte que vous désirez obtenir avec le SHAMPOOING-CREME COLORANT TINTZ. Seulement $1.79... au complet. Aucun autre accessoire à acheter. Garantie de remboursement.

SHAMPOOING CREME COLORANT TINTZ

Correctement prescrits, parfaitement ajustés...

Procurez-vous vos verres Peoples! au crédit amical

Vous pouvez vous fier aux optométristes enregistrés de Peoples Credit Jewellers pour prescrire scientifiquement et vous ajuster les verres dont vous avez besoin. Et rappelez-vous que chez Peoples Credit Jewellers vous obtenez vos verres avec une

ASSURANCE GRATUITE pour 1 an...

ce qui signifie que (1) si vous perdez vos lunettes, (2) si vous brisez vos lunettes, (3) si vos lunettes disparaissent par vol, perte ou tout dommage accidentel,

Vous obtenez une nouvelle paire absolument gratuitement!

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

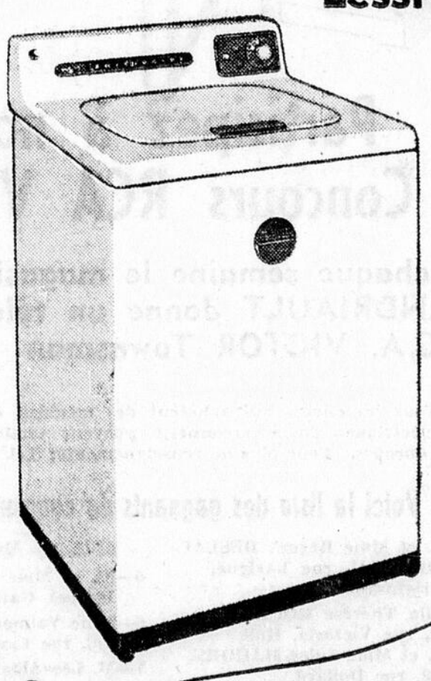
SIGNALEZ 5-6706 pour rendez-vous

"la lessive est terminée, le linge est repassé et rangé
... et la journée à peine commencée!"

FRIGIDAIRE

L'ENSEMBLE EN PORCELAINE

Lessiveuse automatique

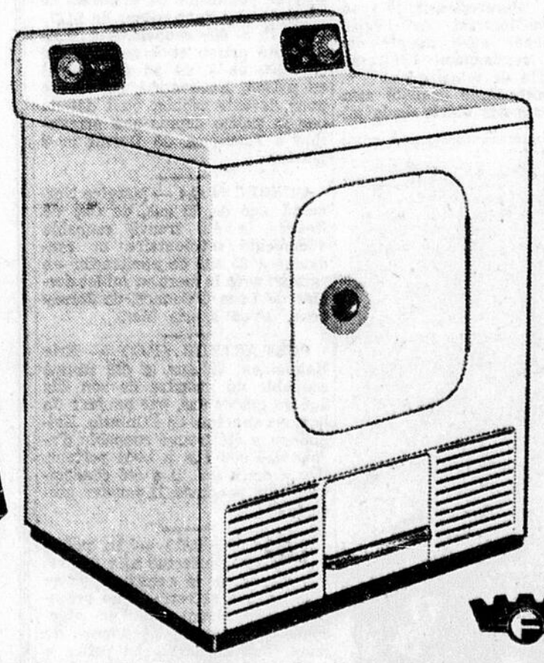


Grâce à l'Agitateur *exclusif* à Frigidaire qui provoque l'"Action à l'eau courante" le linge est lavé plus à fond et plus facilement — dans un minimum d'eau.

Vous n'avez qu'à déposer le linge, à mettre le savon ou le détergent dans le distributeur de savon sous l'eau, à régler le cadran — et à VOUS REPOSER!

C'est une merveille de voir le savon ou le détergent se transformer en mousse avant d'atteindre le linge, l'eau chaude et savonneuse pénétrer dans chaque fibre, en extirper la saleté qui s'en va flotter à la surface *sans pénétrer de nouveau dans le linge.*

Et la rotation "Rapidry" Frigidaire enlève de 4 à 8 livres d'eau de plus — quelques articles sont même prêts à être repassés.



Fini porcelaine inusable à l'intérieur comme à l'extérieur

Séchoir électrique Filtra-matic

Pour que votre linge soit léger et sente bon le soleil et le net, utilisez le Séchoir Filtra-Matic Frigidaire muni d'une lampe ozonisante. Ici encore, tout ce que vous avez à faire est de régler le cadran — et n'y pensez plus.

Le "Filtrateur", *exclusif* à Frigidaire, capte tous les résidus et réduit l'humidité de la pièce. Le linge en ressort soit humide et prêt pour le repassage, soit parfaitement sec, prêt à être rangé.

Pas besoin de tuyauterie ni de ventilateurs. Et mieux encore, aucune fatigue due au transport de lourdes charges. Vous n'êtes plus soumise aux fluctuations de la température, à la pluie, à la neige ou au vent.

Fabriqués et appuyés par General Motors

DEMANDEZ À VOTRE CONCESSIONNAIRE FRIGIDAIRE UNE DÉMONSTRATION COMPLÈTE

FEDERAL APPLIANCES LIMITED (Distributeurs pour Ottawa et la vallée), 248 chemin McArthur, Eastview — 5-5128
A. L. ACHBAR LIMITED, 85 rue Principale — PR 7-4321
T. EATON COMPANY LIMITED, 161 rue Bank — 2-9421
H. G. FRANCIS & SONS, 508 avenue Gladstone — 2-2603
A. GRATTON REG'D., 163½ rue Principale — Hull — 5-7429
CHARLES OGILVY LIMITED, 114 rue Rideau — 6-4511
ORME'S LIMITED, 175 rue Sparks — 2-4231
REID'S STOVE & FURNITURE STORE, 224 rue Bank — 2-3721
TELERONICS, 1240 rue Wellington — 3-5018
BRODER ELECTRIC, 785½ rue Bank — 4-4786
EASTVIEW:
MAGASIN DE MEUBLES LANDRIAULT, 81 chemin de Montréal—5-4316
HULL: A. BELANGER (Détail) LTEE, 215 rue Montcalm — PR 7-4329

ALFRED, Ont. — Lanial Automobiles
ALMONTE, Ont. — Peterson Ice Cream Co
ARNPRIOR, Ont. — H. Metcalfe
BARRY'S BAY, Ont. — F. Yakabuski
BOURGET, Ont. — A. Sicard
BUCKINGHAM, P. Q. — Charron Electric
CAMPBELL'S BAY P. Q. — Ellwood Kenaley
CARLETON PLACE, Ont. — O'Dell's Appliance Shop
CASSELMAN, Ont. — W. A. Ranger
CLARENCE CREEK, Ont. — E. Belisle & Cie
CUMBERLAND, Ont. — F. Boucher
DEEP RIVER, Ont. — T. Eaton Co. Ltd.
EGANVILLE, Ont. — E. A. Link & Sons
EMBRUN, Ont. — R. Lamoureux
FORT COULONGE, P. Q. — Amyotte Garage
GATINEAU MILLS, P. Q. — J.-O. Charron et Fils
GRACEFIELD, P. Q. — J.-N. Vaillancourt
ILE DU GRAND CALUMET, P. Q. — J.-R. LaSalle & Fils Enrg.
HAMMOND, Ont. — Carriere Electric
HAWKESBURY, Ont. — E. Lemay
KARS, Ont. — G. E. Thompson
KAZABAZUA, P. Q. — Shaw's Garage
KILLALOE, Ont. — Wm McCarthy
LIMOGES, Ont. — E. Voisine
MANIWAKI, P. Q. — J.-C. Nadon
MASSON, P. Q. — O. D'Aoust et Fils Case 26
MONTEBELLO, P. Q. — U. Quesnel
MONTPELLIER, P. Q. — J.-O. Montpellier
PAKENHAM, Ont. — Milton Scheel
PAPINEAUVILLE, P. Q. — Omer Bourbonnais
PEMBROKE, Ont. — Cockburn & Archer, Allan Levoy's Refrigeration Service
PLANTAGENET, Ont. — E. Séguin
QUYON, P. Q. — Quyon Supply Co.
RENFREW, Ont. — Scott & Sons Hardware
RICHMOND, Ont. — H. Moore
ROCKLAND, Ont. — J.-O. Charron et Fils
RUSSELL, Ont. — McArthur Motor Sales
SAINT-ANDRE AVELLIN, P. Q. — Urgel Levert
SAINT-EUGENE, Ont. — B. Dupuis
SAINT-ISIDORE DE PRESCOTT, Ont. — O. Lamoureux
SHAWVILLE, P. Q. — Shawville Electric (E. Cotie)
STITTSVILLE, Ont. — R. B. McCaffrey
THURSO, P. Q. — Desjardins Frères
VANKLEEK HILL, Ont. — Henri-J. Levac & Fils
WAKEFIELD, P. Q. — Ross A. Shouldice

Trois gagnants du prix Nobel pour la médecine

STOCKHOLM (A.F.P.) — Les Drs Enders, Robbins, et Weller ont obtenu aujourd'hui le Prix Nobel de médecine pour l'ensemble de leurs travaux sur la poliomyélite et plus spécialement pour avoir découvert que le virus de la poliomyélite est capable de se multiplier en dehors du corps humain, par exemple dans une dilution de plasma sanguin, de petits morceaux de tissu cutané ou de muscles, de reins ou d'intestins humains, ou encore dans certains tissus de singes dans des dilutions similaires.

Théoriquement, cette méthode s'était déjà montrée utilisable pour l'étude d'autres sortes de virus, mais elle n'avait encore, donné aucun résultat notable dans le cas du virus de la poliomyélite. En 1948, au cours d'études sur la parotidite, les docteurs Enders et Weller avaient découvert que cette culture de virus était possible à condition que le liquide eut renouvelé assez fréquemment, tandis que la greffe pour une nouvelle culture était retardée d'une semaine environ.

C'est la première fois qu'un prix Nobel est décerné à l'égard de travaux de recherche portant sur la polio. Les gagnants sont le Dr John F. Enders, 57 ans, de l'école de médecine de Harvard, le Dr Thomas H. Weller, 39 ans, de l'école d'hygiène publique de Harvard, et leur ancien associé, le Dr Fréderick C. Robbins, 38 ans, qui est maintenant à l'école de médecine de Western Reserve, à Cleveland. Les trois gagnants se partageront le prix de $35,066.

Collision de deux "Silver Star"

WINNIPEG (P.C.) — Un caporal parachutiste de l'aviation canadienne s'est lancé hier soir du haut des airs au secours d'un aviateur qui avait dû sauter lui aussi en parachute, plus tôt, pour ne pas perdre la vie, quand deux avions d'entrainement à réaction "Silver Star" T-33 sont entrés en collision. Les appareils venaient de la base aérienne de Gimli, au Manitoba, et l'accident a eu lieu au-dessus de Granite-Point, à environ 110 milles au nord de Winnipeg, le long de la rive occidentale du lac Winnipeg.

Les autorités du C.A.R.C. ont annoncé que le caporal Henry Jenkinson, âgé de 26 ans, a parachuté d'un appareil Dakota militaire de l'escadrille de recherche et de secours no 111, après qu'on eut aperçu une des trois victimes de l'accident se lever et agiter les bras à un endroit situé à environ 25 milles au sud-est du village Manitobain de Little-Bull-Head.

On ne connait pas encore la cause de l'accident ni les noms des trois aviateurs.

La question . . .

(Suite de la première page)

Chaillot. Le Conseil Atlantique va examiner les textes qui donneront à l'Allemagne accès à l'O.T.A.N. Il s'agit: 1) D'un protocole concernant l'admission de l'Allemagne à l'O.T.A.N. et comprenant notamment certains engagements déjà pris par ce pays et qui sont contenus dans l'acte final de la conférence de Londres. 2) D'une résolution relative aux pouvoirs accrus de "S.A.C.E.U.R." (Commandement en chef des forces alliées d'Europe), portant notamment sur le déploiement, l'implantation des forces des pays membres de l'Union européenne occidentale, les pouvoirs de contrôle de "S.A.C.E.U.R.", une coordination plus étroite des logistiques.

Un nouveau . . .

(Suite de la première page)

veau bureau-chef de la Gatineau Power. Au coin de Principale et Montcalm se trouve l'hôtel Standish Hall auquel on est à construire présentement une nouvelle entrée très moderne.

On prévoit que la construction du nouveau bureau de poste de Hull sera annoncée officiellement d'ici quelques semaines. Les plans sont déjà en préparation. La ville de Hull serait ainsi dotée d'un autre édifice fédéral de belle apparence.

Les solliciteurs bénévoles de la Plume rouge à Eastview tenaient une réunion hier, à la salle Saint-Charles. On voit, ci-dessus, de gauche à droite, Mme E. T. Wilson, Mme Horace Racine, M. A.-E. Ladouceur, président à Eastview, M. Graeme Fraser, président général de la campagne, Mme S. G. Blake, Mme Hector Malouin et M. Anthony Oneson.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

L'Allemagne est admise à l'OTAN

PALAIS DE CHAILLOT, Paris (A.F.P.)—Un accord est intervenu sur la question de l'entrée de l'Allemagne à l'O.T.A.N.

Les 14 ministres des Affaires étrangères des pays membres de l'O.T.A.N., auxquels se sont joints le chancelier Adenauer peu après le début de la séance, ont entériné les textes qui entraînent l'admission de l'Allemagne à l'O.T.A.N.

L'ordre du jour des "Quatorze" est terminé.

Commission métropolitaine réclamée à Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Une société civique fait maintenant planer sur la région de Cornwall le projet de créer une Commission métropolitaine, qui ferait place à celui d'annexer le canton à la ville. Le peuple aurait à se prononcer par un referendum.

Le Comité des citoyens de Cornwall s'est réuni hier soir afin d'étudier la récente attitude qu'a prise la Commission municipale de Toronto en acceptant d'ajourner à février prochain sa séance à propos d'une demande et d'un rejet d'annexion formulés respectivement par divers groupes.

On sait que le projet d'annexion, trouvant son principal appui chez les représentants du conseil de ville de Cornwall, rencontre une puissante opposition de la part, entre autres, du conseil de canton, des Commissions des écoles séparées du canton et de la ville, puis des représentants des comtés unis de Stormont Dundas, et Glengarry.

C'est à la demande des gens qui font bloc à l'opposition, et malgré le représentant juridique de la ville, que le président de la séance a établi un ajournement.

Le Comité des citoyens, qui était d'abord en faveur de l'annexion, voit, par suite de cette première concession au bloc de l'opposition, la nécessité d'établir un second plan.

Il s'agirait de créer une commission métropolitaine, semblable à celle de Toronto, qui administrerait de haut le canton et la ville, tout en laissant à chacune des parties ses institutions propres.

L'assemblée a chargé MM. Douglas Bruce et Robert Whiteare d'étudier le nouveau projet avec des spécialistes en sciences politiques et sociales.

Les promoteurs de ce projet nommeront ensuite un comité, dans lequel seront représentés tous les organismes intéressés à la question. Ce comité tracera les grandes lignes du projet, que l'on soumettra ensuite au peuple au moyen d'un referendum.

Des observateurs affirment que la création d'une commission métropolitaine ne priverait pas de leurs octrois les Commissions des écoles séparées.

La campagne à Montréal

MONTREAL (P.C.) — M. Charles Lafontaine, candidat à la mairie, a déclaré hier soir que la ville sera en faillite d'ici un an si l'administration actuelle est réélue aux élections municipales de lundi.

M. Jacques Sauriol, candidat à la mairie, a déclaré hier soir que le percement de deux tunnels sous le Mont-Royal — Est-Ouest et Nord-Sud — commencera dès cet hiver s'il est élu au poste qu'il sollicite aux élections de lundi.

(P.C.) — Deux centrales syndicales de Montréal se sont prononcées hier soir en faveur de la candidature de Me Jean Drapeau à la mairie de la métropole. Dans une déclaration conjointe, le Conseil central des syndicats nationaux de Montréal (CTCC) et le Conseil du Travail de Montréal (CCT) conseillent à leurs membres de voter pour Me Drapeau aux élections municipales du 25 octobre.

M. Dave Rochon, candidat à la mairie, a déclaré hier soir que ses 20 années d'expérience dans la politique municipale lui confèrent l'aptitude nécessaire pour occuper le poste de premier magistrat. M. Rochon s'est dit d'avis qu'il faut envoyer à l'hôtel de ville, non pas un sénateur ou un avocat, mais un homme qui connait les problèmes de la ville.

M. J.-O. Asselin, président du Comité Exécutif de la Ville, a déclaré hier soir qu'il tentera de geler le rôle d'évaluation de Montréal s'il est réélu lundi. "Je ne quémande pas un autre mandat à l'hôtel de ville, a dit M. Asselin au cours d'une assemblée populaire à Notre-Dame-de-Grâce. Si je ne puis invoquer maintenant mon passé, il ne me reste plus qu'à démissionner." M. Asselin a été élu au Conseil voici 14 ans.

L'aumônier catholique accompagne toujours les miliciens

(P.C.) — Des fonctionnaires de la Défense nationale ont répondu hier aux critiques selon lesquelles le fait que les séances d'entrainement de la milice ont lieu en fin de semaine empêche l'assistance à l'église. Ils ont dit que la défense nationale est une affaire de sept jours par semaine, que l'entrainement ne peut avoir lieu à un autre moment et que, chaque fois que c'est possible, les unités de la milice emmènent des aumôniers dans les séances d'entrainement hors des villes. Mercredi soir, le synode de Ottawa-Montréal de l'église presbytérienne avait adopté une résolution condamnant l'entrainement en fin de semaine.

A la suite d'une enquête sommaire auprès des unités de la milice canadienne à Ottawa, il s'avère que les aumôniers militaires catholiques accompagnent régulièrement les unités auxquelles ils sont affectés. La plupart des unités de réserve ont près d'une dizaine d'exercices de fin de semaines, qui les obligent à se rendre soit au terrain de tir Connaught ou au camp de Petawawa.

D'autre part, les miliciens catholiques tiennent habituellement à s'assurer de la présence de leur aumônier, qui leur dira la messe dominicale avant d'accepter de participer à un exercice de fin de semaine. Les aumôniers ont dit avoir rencontré auprès des commandants une coopération entière pour leur faciliter l'exercice de leur ministère.

Crimes et procès

MONTREAL (P.C.) — La Couronne a terminé hier sa preuve dans le procès de trois hommes et une femme accusés de meurtre du restaurateur Bert J. McAbbie. Les avocats de la défense ont ensuite renouvelé leur requête pour obtenir des procès séparés pour les accusés. Le juge Wilfrid Lazure, qui préside au procès en Cour du Banc de la Reine, a dit n'avoir entendu aucune preuve pouvant être préjudiciable aux accusés et a conseillé à la défense de lui soumettre par écrit toute preuve de préjudice qui pourrait exister.

PERCE (P.C.) — Jean-Guy Hamel, âgé de 29 ans, ancien employé d'un avocat de Québec, a été trouvé coupable de parjure hier en rapport avec le témoignage rendu au procès de meurtre du prospecteur Wilbert Coffin. Il a été condamné à cinq ans de pénitencier. Hamel fut accusé de parjure en juillet dernier quand il nia avoir fait des déclarations à la police en rapport avec l'assassinat de trois chasseurs américains dans la forêt gaspésienne en juillet 1953. Wilbert Coffin a été convaincu de ce meurtre.

SWEETSBURG (P.C.) — Marcel Bouchard, l'un des deux hommes accusés de meurtre à la suite de la mort d'un gérant de banque tué au cours d'une tentative de vol à main armée, a déclaré qu'il a tiré le coup fatal sans bien réaliser ce qu'il faisait. Bouchard, âgé de 29 ans, et Adrien Lebeau, âgé de 38 ans, tous deux de Granby, subissent leur procès séparément pour le meurtre de M. J.-Ovila Courville, qui était gérant de banque à Notre-Dame de Stanbridge, le 18 décembre dernier.

MONTREAL (P.C.) — Jacob Kusmierski, âgé de 25 ans, de Londres, a été trouvé coupable hier de possession de diamants de contrebande d'une valeur de $127,000. Il a été condamné à trois mois de prison et à une amende de $500 ou à un an additionnel en prison. Kusmierski, qui étudie pour devenir rabbin, était détenu par la police depuis son arrestation à l'aéroport de Dorval le 8 janvier.

QUEBEC (P.C.) — Maurice Normand, âgé de 30 ans, de Cap de Rosiers, a été trouvé coupable d'homicide involontaire et condamné à 25 ans de pénitencier en rapport avec la mort en juillet dernier de Leon O'Connor, de Jersey Cove, a-t-on appris hier.

PORT-ARTHUR (P.C.) — Eric Kaipiainen, 32 ans, a été trouvé coupable du meurtre de son fils âgé de quatre ans, par un jury de la Cour suprême de l'Ontario. Kaipiainen a été trouvé coupable d'avoir tiré son fils à bout portant, il y a deux ans. Il a été condamné à être pendu le 11 janvier prochain.

TORONTO (P.C.) — La police de Toronto a effectué hier des recherches dans le centre de cette ville, en vue de retracer un présumé bandit errant que l'on soupçonne du meurtre passionnel de Mme Olga Zacharko. La police a également émis un mandat d'arrestation contre un autre individu dont le dossier criminel laisse à désirer. Le signalement des deux individus ainsi recherchés parait conforme aux descriptions qu'on a faites d'un homme qui aurait laissé des vêtements souillés de sang, dans une buanderie.

Audace extrême

VENISE, Italie (Reuter) — Un homme, qui avait été engagé pour blanchir l'église du village de Pellestrina, près de Venise, a peint au plafond un drapeau rouge, avec la faucille et le marteau. Arrêté, il a déclaré à la police qu'il fallait à son avis de la couleur pour faire contraste avec la chaux des murs.

RECEPTION A L'AMBASSADE DE L'ITALIE — Son Excellence M. Corrado Baldoni et Mme Baldoni, recevaient hier soir à un cocktail à leur demeure. Cette photo fut prise lors de la réception. Apparaissent sur la photo, de gauche à droite, debout: l'ambassadeur du Vénézuéla, Son Excellence M. Fernando Paz Castillo, l'Ambassadeur de l'Uruguay, Son Excellence M. le docteur Cyro Giumbrano, Me Laval Fortier, Son Excellence M. Hubert Guérin, Ambassadeur de France, et Mme Baldoni. Assis, Mme Teodoro Ruiz, épouse de l'ambassadeur du Chili, Mme Castillo, épouse de l'ambassadeur du Vénézuéla, et l'ambassadeur d'Italie, Son Excellence M. Corrado Baldoni.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

LA PLUME ROUGE

Même si maman doit travailler, ses enfants sont bien gardés

Marie et son petit frère, Pierre, sont âgés de quatre ans et de deux ans respectivement. Leur papa est décédé et leur maman travaille dans un magasin afin de pourvoir à leurs besoins.

Anne est âgée de quatre ans. Le papa est un employé du service public. L'an dernier ils ont acheté une petite maison bien coquette avec un petit jardin, aussi avec une haute hypothèque. Le salaire du papa ne suffit pas à payer, et les comptes d'épiceries et les comptes d'hypothèque. Alors la maman travaillera pour quelques années afin de combler les déficits. Elle est employée présentement comme serveuse dans un restaurant, mais elle espère que bientôt elle aura du travail dans un bureau.

Robert, cinq ans, nous avoue, en pleurant, que "sa maman est très malade après avoir subi trois opérations, mais qu'elle est maintenant à la maison". Elle ne pourra pas, cependant s'occuper de son enfant avant deux mois.

Qu'arrive-t-il à ces enfants durant les longues journées? Sont-ils seuls et dans la rue?

La réponse est, non, puisque la Pouponnière du Jour est là pour les accueillir. Le matin, les parents conduisent leurs enfants à la pouponnière, 195, rue Georges, où ils s'amuseront à coeur joie, toujours sous la surveillance compétente des travailleuses.

Mary Laing est surintendante de la pouponnière qui peut accueillir en moyenne 80 enfants. Ceci représente, pour l'an dernier, 17,917 journées de soins et 35,204 repas. Ceci représente aussi pour les mamans 17,917 journées de travail pour nourrir leurs petits.

La pouponnière accomplit un travail merveilleux. Mais la longue liste des personnes qui attendent d'être acceptées est un problème. Seuls les cas sérieux sont admis. Plusieurs enfants ne peuvent pas se rendre à l'école, qui se trouve trop loin, les parents ne peuvent pas les conduire à temps et se rendre au bureau.

Mlle Laing dit: "Nous faisons tout ce que nous pouvons dans les circonstances, mais il est évident qu'une autre pouponnière devra bientôt ouvrir ses portes et accepter ces petits malheureux."

Il en coûte à la ville environ $10,000 par année; ce qui est beaucoup moins que le coût pour débarrasser la ville de ses feuilles en automne; les frais déboursés pour ce service représentent moins de cinq sous par citoyen. En retour, 80 mamans peuvent aider à la solidarité de leur famille. Elles peuvent travailler en paix, sachant que leurs enfants sont entre bonnes mains.

Les enfants arrivent à la pouponnière vers 7 h. 45 du matin, et le programme de la journée se poursuit. Tout d'abord les activités libres, soit à l'intérieur ou à l'extérieur, selon la température. Durant la matinée, les enfants participent en groupe à une séance de chants. Les 80 jeunes voix répètent les paroles de leurs chants préférés. Ensuite ils entendent une belle histoire. Ensuite, le goûter, le repos, les jeux encore, le souper et vite à la maison et au lit.

Les enfants sont divisés en groupe pour les activités. Il y a le groupe des bébés d'un an à deux ans, des juniors, de deux à trois ans et demi. Les enfants de quatre et cinq ans sont les seniors et de cinq à sept ans ils sont les grands qui assistent au jardin d'enfance.

Les mamans qui ont un enfant, ou deux, ou trois, à surveiller comprendront assurément la lourde tâche de Mlle Laing qui en a 80. Mais elles ne peuvent pas apprécier la pouponnière au même degré que les mamans d'Ottawa qui peuvent travailler grâce à son existence. La pouponnière représente pour ces mamans un endroit sain, décent et paisible où elles déposent en toute confiance leurs enfants chéris.

Décès de la R. S. Marie-Médiatrice

La R. S. Marie-Médiatrice, S.G.C., née Germaine Touchette, est décédée, hier, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville, où elle était hospitalisée depuis quelques temps.

Originaire de Clarence Creek, Ont., le 2 avril 1913, elle était la fille de M. et Mme Eugène Touchette (Béatrice Cardinal), décédés. Elle est entrée au noviciat des Soeurs Grises de la Croix, le premier août 1933, et a fait profession, le 16 juillet 1935. Elle se dépensa au soin des malades à l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa et rendit quelques services dans les hôpitaux de Shawinigan et de Buckingham, Qué.

Elle laisse dans le deuil sa soeur, la R. S. Marie-Gabriel, S.G.C., de la maison mère d'Ottawa; ses demi-frères: MM. Siméon, Roland et Marcel Guindon, de Buckingham; sa grand-tante, la R. S. St-Octavie, S.G.C., d'Ottawa; ses tantes: les RR. SS. Marie-Idella, S.G.C., supérieure de l'hôpital Général d'Ottawa, Claire-de-Marie, S.G.C., directrice de l'école secondaire de Sudbury, Claire-de-Jésus, S.G.C., institutrice à Casselman, Ont., Sainte-Rita, S.G.C., de l'hôpital de Ville-Marie, ainsi que plusieurs cousines, dont la R. S. Marie-du-Sauveur, des Servantes de Jésus-Marie, la R. S. Sainte-Colette, du Bon-Pasteur d'Ottawa, la R. S. Sainte-Euphrasie, S.G.C., de l'hôpital Cloutier, Cap-de-la-Madeleine, etc.

La dépouille mortelle est exposée à la maison mère des RR. SS. Grises de la Croix à Ottawa. Le service funèbre sera chanté, lundi, à 6 h. 30, en la chapelle de la maison-mère.

L'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Gaston Tessier, docteur honoraire de Manhattan

NEW-YORK — (C.C.C.) — M. Gaston Tessier, président de la Confédération internationale des Syndicats chrétiens à laquelle la C.T.C.C. est affiliée, a reçu ici un doctorat honorifique en droit du Manhattan College.

Localités menacées d'inondation près de Sturgeon Falls

STURGEON FALLS, Ont. (D.N.C.)—Quelques localités riveraines de la rivière Sturgeon ont été menacées, hier, d'inondation, par suite des abondantes pluies qui se sont abattues, ces derniers temps, sur la région.

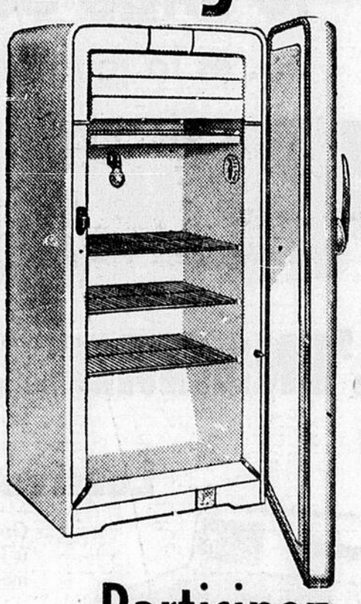
Les pluies ont en effet haussé le niveau de la rivière à tel point qu'il a fallu faire ouvrir les digues à Sturgeon Falls et à Crystal Falls pour permettre l'écoulement plus rapide des eaux, évitant ainsi des dégâts matériels élevés.

D'autre part, l'on rapporte qu'à 60 milles au nord d'ici, un camp de bûcherons de 60 hommes a été isolé durant quelques heures à la suite du débordement d'un pont. La circulation entre les deux rives a pu toutefois être rétablie, après que le niveau de la rivière eut baissé de quelques pieds.

"A tout point de vue"
ronronne Corby
le chat Corticelli

...ils plaisent à l'oeil, ces bas ultra-fins "GOSSAMER"
Corticelli
À BORDURE ET TALON INDÉMAILLABLES
Jauge 60, denier 12
FINI MAT "DULTONE"

Réfrigérateurs RCA Victor



Le plus grand espace d'entreposage dans le "moins d'espace de plancher".

Contrôlé au thermostat... plaqué de chrome... poignée de porte d'action rapide... congélateur coulissant pour les viandes.

8 pieds cubes

Spécial $199

Participez à notre Concours RCA Victor

A chaque semaine le magasin RAOUL LANDRIAULT donne un téléviseur R.C.A. VICTOR Townsman (ou son équivalent)

Tous les clients qui achètent des meubles, des appareils électriques, de la ferronnerie, peuvent participer à notre concours. Pour plus de renseignements: Tél. 5-4316.

Voici la liste des gagnants du concours à date:

1—M. et Mme Régent DESLAURIERS, 41, rue Lavigne, Wrightville
2—Mlle Thérèse ROCHON, 61, rue Victoria, Hull
3—M. et Mme Jules MADORY, 109, rue Dollard, Gatineau
4—Mme Orlando BOURGEAULT, 436A, ch. McArthur, Eastview
5—M. et Mme Roch PARISIEN, 104 est, Gatineau
6—Mme Valmore LANDRY, 373, rue Clarence, Ottawa
7—M. Léo-Albert MENARD, 237½, rue Rideau, Ottawa
8—Mme Wilfrid BENOIT, 50, rue Raymond, Ottawa.

MEILLEURS TERMES DE PAIEMENTS

GRATIS

Une jolie verrerie de 26 morceaux

avec chaque achat d'accessoires électriques ou meubles.

OUVERT TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Transport gratuit EN TOUT TEMPS — Une automobile est à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et retourner chez vous.

TELEPHONE: PR 7-3573 — 5-8754 — SH 6-1472
4-1094 — 6-4371 — 5-2124
3-9766 — PR 7-9873

Raoul Landriault

MEUBLES — QUINCAILLERIES — ACCESSOIRES ELECTRIQUES — TELEVISEURS

81, CHEMIN DE MONTREAL, EASTVIEW TEL.: 5-4316

CKCH OTTAWA-HULL

Le Droît

Page 13

OTTAWA, VENDREDI 22 OCTOBRE 1954

NOUVEL ATTACHE MILITAIRE CUBAIN — Le colonel Ramon M. Barguin, récemment nommé attaché militaire à l'ambassade de Cuba à Ottawa, a rencontré hier les officiers supérieurs à la Défense nationale. On voit sur cette photo, de gauche à droite, le commandant d'escadre R. F. Gross, le brigadier R. P. Rothschild, Son Excellence M. Delfin H. Pupo, l'ambassadeur de Cuba, le colonel E. S. Tate, le colonel Ramon M. Barguin, le nouvel attaché militaire, le major G. I. Speedie, le chef d'escadrille J. T. Reed, et le chef d'escadrille D. K. Deyell.

(Photo "Le Droit")

Bambin blessé

Michael Simard, 320, rue Saint-Rédempteur, à Hull, a été renversé par une automobile, non loin de sa demeure, cet après-midi et il repose présentement à l'hôpital du Sacré-Coeur. Son état n'inspire pas de crainte. Le chauffeur de la voiture est M. Isaac Sandler, 120, rue Alice, à Eastview. L'accident est survenu sur la rue Beauchamp près de Saint-Rédempteur, où jouait le jeune garçon. Le bambin a été transporté à l'hôpital par un camionneur, M. Mozart Martineau.

Maison incendiée tôt ce matin; on continue l'enquête

Une enquête se poursuit aujourd'hui sur un violent incendie qui a ravagé, la nuit dernière, une grande maison de trois étages, située à 87, rue Albert, à Ottawa. L'incendie a nécessité deux alarmes et a causé des dommages qui s'élèvent à quelques milliers de dollars.

La maison était inhabitée. Elle devait être démolie prochainement.

L'inspecteur Phil Larkin, du Bureau de prévention des incendies, a déclaré aujourd'hui qu'il a demandé l'aide de la Sûreté municipale pour mener l'enquête. Quelqu'un se serait introduit dans la maison, croit-on, et aurait mis le feu, accidentellement ou intentionnellement. On a trouvé un lit et un matelas dans la cave de la maison, où l'incendie s'est déclaré.

C'est le deuxième incendie en une semaine dans cet édifice, qui contenait quatre logis et des magasins au rez-de-chaussée. On doit commencer la démolition lundi prochain, pour y faire un terrain de stationnement.

Les flammes ont pris naissance vers 1 h. 30, dans la cave. La centrale du Service des incendies a reçu l'appel à 1 h. 31 exactement, mais étant donné la violence de l'incendie, il a fallu sonner une deuxième alarme à 1 h. 34. Le feu s'est propagé de la cave au toit. Presque tout l'intérieur de la maison de brique a été ravagé.

Les pompiers des postes numéros 2 et 3, qui ont combattu les flammes, étaient sous le commandement du sous-chef Maynard Dolman, du chef de district Alec MacFarlane et du chef de district suppléant Nash.

Incendie à l'angle de Charlotte et Rideau

Le feu a endommagé, entre 8 h. 45 et 9 h. 20, hier soir, un immeuble comprenant des bureaux et une pharmacie, à l'angle Charlotte et Rideau.

L'édifice, appartenant à M. Al Molot, a subi pour plusieurs milliers de dollars de dégâts.

Le feu a pris dans une chute de papier, alors que des femmes de ménage accomplissaient leur tâche.

Deux hommes, que l'on n'a pas identifiés, ont dû descendre du troisième étage dans les échelles des pompiers.

L'eau et la fumée ont endommagé un peu tout l'édifice. Les flammes elles-mêmes n'ont fait que très peu de dégâts.

Le sous-directeur Alex MacFarlane, et le chef de district Fabien Provost ont dirigé les pompiers des casernes 3 et 4.

La C.D.F. . . .

(Suite de la première page)

rait dans l'état plaisant de n'avoir à payer qu'à peine 10 p. 100 sinon moins du coût total.

L'autostrade en question comprendra au début 4 voies pour automobilistes et le projet comprend une extension future jusqu'à 6 voies.

Le projet répondrait aux conclusions atteintes par les enquêteurs sur la circulation et le stationnement à Ottawa, la firme Wilbur Smith and Associates, qui ont trouvé que 95 p. 100 du problème de la circulation en est un de "point d'arrivée"; d'où la nécessité d'une route, non pas qui éviterait la ville, mais qui la traverserait dans toute son étendue, avec viaducs aux endroits stratégiques.

L'entente finale devrait être prête à 10 jours de lundi, et le Conseil de ville serait appelé à l'approuver lors d'une réunion spéciale, si nécessaire.

La mairesse a ajouté que la participation financière de la ville étant réduite quant à ce projet, Ottawa pourrait considérer immédiatement la possibilité d'ériger un autre pont au-dessus de la rivière Rideau, au bout de la rue Bank, devant rejoindre le chemin Smyth de l'autre côté.

La part de la ville dans la construction de ce pont serait plus élevée, mais elle s'avérerait nécessaire par la participation des deux gouvernements dans l'autostrade transurbaine.

Des erreurs de calcul peuvent provoquer une guerre atomique

LONDRES (Reuter) — Le feld-maréchal vicomte Montgomery, commandant adjoint des troupes alliées en Europe, a déclaré hier que "des erreurs de calcul" pourraient provoquer n'importe quand une guerre dans laquelle les armes atomiques seraient un facteur décisif.

Il a ajouté que l'Occident pourrait alors remporter la victoire, mais à condition de réagir sans perdre de temps, et que cette victoire serait lointaine.

Au cours d'une réunion des membres de la Royal United Services Institution qui a eu lieu à Londres, le feld-maréchal a déclaré que les officiers de SHAPE fondent leurs programmes sur l'utilisation, à des fins de défense, d'armes atomiques et thermo-nucléaires.

La question ne se pose plus de savoir si l'on aurait recours aux armes de ce genre. "Il est absolument certain que nous nous en servirons, si l'on nous attaque", a déclaré le vicomte Montgomery.

Le feld-maréchal, qui a intitulé sa conférence "Coup d'oeil sur la troisième guerre mondiale", a précisé qu'il n'exprimait que ses propres opinions.

Il pourrait arriver n'importe quand que deux adversaires s'engagent sans le vouloir dans une guerre qu'ils n'auraient pas projetée et il leur faudrait alors combattre avec les armes disponibles et les troupes qui seraient déjà formées.

Le feld-maréchal a affirmé qu'à son avis l'aviation serait le facteur décisif en cas de troisième guerre mondiale. Celui qui aurait perdu la guerre aérienne ne tarderait pas à être battu.

Il a ajouté que l'Orient ne pourra se risquer à l'attaque si l'Occident s'efforce de rester en mesure d'effectuer des bombardements nucléaires massifs dès qu'il serait attaqué.

Le vicomte Montgomery a dit en outre qu'à l'avenir il sera impossible de se défendre entièrement contre les attaques aériennes. D'après lui, le meilleur moyen d'inviter à la réflexion un adversaire éventuel consiste à pouvoir répondre immédiatement par des représailles encore plus destructrices que l'attaque.

M. WILLIAM ROWE, 30 ans, cultivateur du comté de Simcoe, vient d'assumer les fonctions administratives de directeur national du parti conservateur-progressiste. M. Row, dont le père est membre du parti conservateur-progressiste au Parlement depuis 1925, ne s'est jamais présenté aux élections et a déclaré qu'il n'en a pas encore l'intention.

(Photo P.C.)

Croisière de la 1ère escadre canadienne en Méditerranée

Des navires de la première escadre d'escorte de la Marine royale canadienne ont pris la mer de Londonderry, Irlande du Nord, dimanche dernier pour effectuer une croisière d'opérations de deux mois dans la Méditerranée.

L'escadre se compose du destroyer-escorte Algonquin et des frégates Prestonian, Toronto, et Lauzon, seul navire de la première escadre commandé par un Canadien français, le commander Marcel Jetté, de Montréal et Ottawa.

Le capitaine Ralph L. Hennessy, 35 ans, d'Ottawa, est l'officier senior de l'escadre. Il commande en outre l'Algonquin. Le commandant du Prestonian est le lieut.-commander W.C. Spicer, de Hamilton, et celui du Toronto est le lieut.-commander A.H. McDonald, de Saint-Jean, N.-B. e tde Halifax.

Le Lauzon, qui se trouve à l'heure actuelle à Devonport, Angleterre, fera voile indépendamment pour rallier l'escadre durant la croisière.

Contrat d'Ottawa à une firme anglaise

LONDRES (A.F.P.) — Le gouvernement d'Ottawa vient d'adjuger un contrat de $1,750,000 à la filiale canadienne de la firme britannique "Sir Robert McAlpine and Sons Ltd" pour la construction de deux entrepôts maritimes à Montréal, annonce aujourd'hui la compagnie. C'est le premier contrat important obtenu par cette compagnie dans la province de Québec.

La cigarette et le cancer du poumon

NEW-YORK (P.A.) — La Société américaine du cancer annonce aujourd'hui qu'elle projette d'entreprendre une campagne de radiographie aux Etats-Unis. Elle conseille fortement à tous les hommes âgés de plus de 45 ans de se faire examiner deux fois par an.

Le Dr Charles S. Cameron, directeur médical et scientifique de cet organisme, soutient que l'incidence du cancer du poumon chez les fumeurs a atteint un niveau alarmant et qu'elle s'accroit rapidement.

Le rapport révèle que le petit fumeur ou le fumeur modéré de cigarettes a une chance sur 40 ou 45 de contracter le cancer du poumon cependant que celle de l'abstinent est de l'ordre d'une sur 170 ou 190. Les enquêtes tendent à démontrer que le fumeur de pipe ou de cigare n'est pas plus exposé que le non fumeur. Seul, un fumeur de pipe ou de cigare sur 150 ou 190 sera atteint du cancer du poumon.

Aile construite au collège St-Patrick

Le recteur du collège St. Patrick, le T.R.P. Gérald-E. Cousineau, O.M.I., a annoncé aujourd'hui que le Collège allait procéder à la construction immédiate d'une aile sud d'un étage, rattachée au bâtiment central.

La nouvelle bâtisse, qui mesurera 112 pieds par 54, répondra aux besoins sans cesse croissants de l'Ecole de Bien-Etre social de l'Université d'Ottawa, qui est sous la direction du collège St. Patrick.

On trouvera dans cette aile, des salles de classe, d'études et de conférences; des bureaux, une bibliothèque, une salle de récréation et de nombreux casiers à l'usage des étudiants. L'édifice doit être prêt en mars 1955, juste à temps pour recevoir les élèves à leur retour de stages d'études dans divers organismes sociaux du Canada et des Etats-Unis.

L'aile est conçue de manière à permettre la construction ultérieure de cinq étages supérieurs.

Triste sire condamné au pénitencier

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Pour avoir violé une fille de 15 ans, Wesley Johnson, 37 ans, garagiste de Summertown, Ont., passera sept ans au pénitentier.

Le juge J.-L. McLellan a prononcé sa sentence, hier, à la suite d'un procès qui a duré deux jours aux assises de Cornwall.

Rassemblement des solliciteurs à Eastview hier

"Les engagements à la Caisse de bienfaisance dans toutes les sections d'Ottawa assureront le succès de la campagne de la Plume rouge", a annoncé ce matin M. Graeme Fraser, président de la campagne 1955, à une réunion tenue hier à la salle Saint-Charles pour tous les travailleurs bénévoles de la division d'Eastview.

M. Fraser a adressé la parole à un groupe de cinquante chefs et solliciteurs et il a souligné l'importance des contributions par versements payés au cours de l'année. "C'est le moyen le plus facile pour les citoyens d'Ottawa et d'Eastview de contribuer un montant suffisant pour pourvoir aux besoins des trente agences membres de la Caisse. Les maitresses de maison ont pris l'habitude de donner une partie de leurs économies en s'engageant ainsi. Plusieurs s'engagent à payer leurs versements à partir du mois de janvier."

M. A.-E. Ladouceur, président de la Caisse de bienfaisance d'Eastview, était l'organisateur de la réunion, aidé de MM. Anthony Oneson et Robert Morel.

M. Horace Racine, vice-président de la Caisse, a adressé la parole en français et il a demandé aux solliciteurs de terminer leurs visites le plus tôt possible.

Officier réinstallé

MONTREAL (P.C.) — Le lieutenant Roma Gervais, condamné à payer des frais de Cour de $300 par le juge François Caron à la suite de l'enquête sur le vice, a été réinstallé hier par le directeur de police J.-Albert Langlois après avoir payé les frais. Le lieutenant Gervais est le troisième officier réinstallé par le directeur Langlois, qui avait réinstallé mercredi le capitaine Armand Gagnon et l'inspecteur adjoint Victor Huneault.

Les officiers de la Douane ont réélu M. Briggs à la présidence

Après quatre jours de délibérations et de consultations, les officiers de la Douane et de l'Accise du Canada ont prié leur nouveau Conseil de mettre à exécution le programme qu'ils ont adopté au Château Laurier. Mentionnons la semaine de cinq jours pour les représentants du Revenu national dans les ports moins importants que Montréal, Toronto, Windsor, Winnipeg et Vancouver.

Evidemment, nos douaniers sont en fonctions 24 heures par jour partout où l'intérêt du contribuable est en jeu.

Réélection de M. Briggs

Le nouvel exécutif a tenu sa première séance plénière aujourd'hui dans le salon Tudor sous la présidence de M. Arthur Briggs, réélu pour les deux prochaines années.

Les autres dignitaires élus hier sont MM. J. A. Gaunt, de Winnipeg, et J.-F.-E. Descary, de Montréal, vice-présidents; J. Harold Wood, Ottawa, secrétaire-trésorier national; W. A. Hayes, Halifax, J. A. Neilson, Saint-Jean, N.-B. et Ile du Prince-Edouard; J.-A.W. Tessier, Québec, et R. Lanciault, Saint-Jean, Qué., A. Rowe, Saint-Jean, Terre-Neuve, E. C. Pearson, Toronto et W. Blackshaw, Sarnia, Ont,. H. C. Scott, Winnipeg, T. Topping, Esteven, Sask., L. Ransden, Edmonton, James Stevens, White Rock, C.-B. (Colombie, Yukon et Territoires du Nord-Ouest; officiers en livrée, I. G. Sadler, Windsor; Accise, C. E. Coffin, Toronto, et service spécial, A. J. Butler, Toronto.

C'est la première fois que les provinces d'Ontario et de Québec ont deux vice-présidents chacune. On voulait que la pension aux veuves soit accrue de 50 à 75 pour 100.

Des élections de l'Association des officiers de douanes et accise du Canada ont eu lieu hier. De gauche à droite, première rangée, Art. Ross, Stanley Gregory, J. A. Gaunt, de Winnipeg, premier vice-président national, Arthur Briggs, de Toronto, président national, J. F. E. Descary, deuxième vice-président national, J. H. Woods, Mlle J. H. Wood; deuxième rangée: Albert Rowe, W. A. Hayes, J. A. W. Tessier, R. Lanciault, C. E. Coffin, T. Topping, J. G. Saddler, H. J. Scott; troisième rangée: J. A. Neilson, D. V. Paterson, Earl Pearson, W. Blackshaw, J. Stevens, A. J. Buck.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Magasins accusés en vertu de la loi des loteries

Quatre gérants locaux de magasins à succursales ont comparu ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa, sous l'accusation d'avoir annoncé des tirages illégaux.

Deux d'entre eux, gérants aux "Thrift Stores", ont écopé d'une amende de $50 et les frais chacun. Ce sont: M. Frank Chénier, 65A, rue Gagnon, à Hull; et M. Douglas Findlay, 7 Howick Place, à Ottawa.

Les deux autres, gérants de magasins "Dominion", ont nié leur culpabilité et ont vu leur cause remise à vendredi prochain. Ce sont: M. Albert Cheney, 344, avenue Tweedsmuir, et M. Gerald McLean, 232, rue Cambridge, à Ottawa.

Témoin à charge dans la cause intentée aux "Thrift Stores", l'agent de moralité Charles Rayner a expliqué que les clients devaient acheter $3 d'articles d'épicerie pour obtenir le droit de participer au tirage. Les acheteurs devaient inscrire leurs noms et adresses sur le billet, et répondre à la question: "Qui est le gérant de ce magasin?"

M. Chénier est gérant du magasin à 693, rue Somerset, tandis que M. Findlay est gérant à 752, rue Bank.

Le magistrat Glenn Strike, qui présidait, de même que l'avocat de la compagnie accusée ont convenu que la loterie avait pour but principal de stimuler les ventes.

"Aussi longtemps que la loi existera, il faudra l'appliquer," a commenté Me Raoul Mercier, procureur de la Couronne.

"J'en conviens en autant qu'elle sera appliquée uniformément," de répliquer l'avocat de la défense.

CANDIDATE A L'ECHEVINAGE — Mme R. B. Nickson, 64, rue Onslow, se présente aux élections du 6 décembre prochain, candidate à l'échevinage dans le quartier numéro 3. Fille de l'ex-échevin Shaw, Mme Nickson se propose de défendre les intérêts des contribuables de la Côte de Sable, après son élection avec l'expérience acquise durant ses 7 ans à un poste responsable au gouvernement fédéral et avec ses connaissances universitaires en tant que Bachelière en Commerce.

CAMPAGNE DU COQUELICOT A HULL — L'hon. Alexandre Taché, député de Hull et orateur de l'Assemblée législative, a ouvert la campagne annuelle du coquelicot, ce matin, en achetant la première couronne de la Légion canadienne de Hull. Sur la photo, on remarque, de gauche à droite: M. Pierre Fortier, trésorier de la campagne, M. Jean-Charles D'Aoust, secrétaire, M. Rodolphe Boucher, président du comité de la vente des couronnes, et l'hon. Taché.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Garde d'honneur de cinquante hommes à la Foire d'hiver

"Une garde d'honneur de 50 hommes comprenant notre troupe de cornemuseurs des Cameron Highlanders d'Ottawa, servira de garde au premier ministre du Canada, l'hon. Louis St-Laurent, le mardi, 26 octobre au soir, lors de l'ouverture officielle de la Foire d'hiver." C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui l'officier-commandant du régiment des Cameron Highlanders dOttawa, le lieutenant-colonel W. G. Burke-Robertson, ce matin.

La garde sera en habit de gala, y compris le bonnet plumé et la tunique écarlate. Elle sera sous le commandement du capitaine L. E. Barclay.

Il sera assisté par le sous-lieutenant John S. Kirby, et les couleurs du régiment seront portées par le sous-lieutenant James Dewhirst.

Le premier ministre du Canada sera reçu à l'entrée par le vice-président de la Foire d'hiver, M. Bryan White, le gérant-général, M. Herb McElroy et le lieutenant-colonel Burke-Robertson.

Ils se dirigeront vers la chambre du Président où il sera reçu par le président M. D. M. Stewart, le vice-président M. Clark Mansfield, le président des épreuves hippiques, M. H. C. Linkletter et par les Drs George Hooper et E. S. Archibald, anciens président de la Foire d'hiver.

Après la réception, le groupe se dirigera vers le Colisée. Là, le premier ministre, du haut de la loge royale, prendra le salut de la garde d'honneur, et descendra ensuite dans l'enceinte du Colisée passer en revue et les membres de la garde et les membres du corps de cornemuseurs.

Pour le tour d'inspection, le premier ministre sera accompagné du capitaine Barclay.

Le premier ministre retournera ensuite à la loge royale, d'où il assistera aux épreuves hippiques inter-cités.

A 9 heures 25, le premier ministre ouvrira officiellement la Foire d'hiver. Suivra le pageant historique organisé par le Local Council of Women.

Les autorités de la Foire demandent aux spectateurs d'être à leurs sièges à 8 heures 30 afin de ne rien manquer de la cérémonie présentée par les Cameron Highlanders.

7 p. 100 des alcooliques ontariens sont traités

COBOURG (P.C.) — Des 49,000 alcooliques d'Ontario, seulement sept pour cent reçoivent un traitement approprié, c'est du moins ce qui ressort de la déclaration faite jeudi soir par Mlle Margaret Cork, chef psychiatre à l'Institut de Recherches sur l'alcoolisme de Toronto.

S'adressant à l'Institut des agences familiales de l'Ontario et du Québec, Mlle Cork déclara que si la science n'a encore pu déterminer avec exactitude la cause de cette maladie, des méthodes scientifiques pour le traitement des alcooliques ont cependant été mises sur pied et sont utilisées avec un succès considérable.

Cette réunion de l'Institut se poursuivra jusqu'au 23 octobre.

Mort du père de F-A. Angers

MONTREAL — (P.C.) — Le Dr Albert Angers, de la Malbaie, coroner du comté de Charlevoix, est décédé jeudi à l'âge de 72 ans. Il était le père de M. François-Albert Angers, économiste de l'Université de Montréal. Trois filles lui survivent.

Les chiens aussi peuvent servir à la défense civile

VICTORIA (P.C.) — Il se peut que les chiens soient appelés à jouer un rôle important dans la défense civile du Canada, car ils ont fort impressionné le major-général F. F. Worthington, chef de la Défense civile du Canada, lors de récents exercices à Victoria. Le général compte même aborder le projet avec le Canadian Kennel Club.

On croit que les directeurs du club seront invités à modifier leur constitution à leur réunion annuelle de février, de façon à prévoir le dressage des chiens pour fins de défense civile.

Les autorités de la défense civile de Londres ont rapporté récemment combien les chiens furent précieux au cours des raids de fusées de la deuxième grande guerre. En l'espace de sept mois, les chiens fouillant les décombres trouvèrent 508 morts, 42 survivants et 45 animaux.

A Victoria même, on compte avoir en disponibilité continuelle une douzaine de chiens dressés pour la défense civile.

Ces chiens doivent avoir du flair et être obéissants. Ils doivent être en mesure de travailler seuls et ne point se soucier des coups de feu.

Les chiens propres au dressage pour fins de défense civile peuvent être de toutes les races, depuis le mastif anglais jusqu'au terrier.

Une hausse du prix du lait liquide demandée

MONTREAL (P.C.) — L'Association des producteurs de lait du Québec a demandé hier au Conseil provincial de l'industrie laitière la permission d'augmenter de 35 cents le prix de gros du lait, ce qui l'élèverait à $4.75 les cent livres. L'augmentation toucherait le lait vendu sous forme liquide à Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Thetford-Mines, Victoriaville, Drummondville, Shawinigan-Falls et en Abitibi.

Le vice-président de l'Association des prducteurs de lait de Montréal, M. John K. Dickson, a déclaré que la production d'environ 4,000 cultivateurs approvisionnant en lait le marché de Montréal a souffert par suite de la pluie. Le Conseil de l'industrie laitière a mis à l'étude la requête de l'Association.

Dernières secondes du Comet reconstituées de façon dramatique

LONDRES (A.F.P.) — Une dramatique reconstitution des dernières secondes des "Comet" accidentés à proximité de l'Ile d'Elbe a marqué aujourd'hui les débats de la commission d'enquête sur les deux accidents.

Sir Arnold Hall, directeur du "Royal Aircraft Establishment" de Farnborough, a expliqué, à l'aide de photographies, comment une cabine de "Perspex" dont les sièges étaient occupés par des mannequins, a éclaté après avoir été soumise à une pression intérieure supérieure de trois kilogrammes 732 à celle de l'air extérieur.

Des cameras fonctionnant à des millièmes de seconde enregistrèrent ce qui se passa dans la cabine: à six millièmes de seconde, rien ne se produisit. a trois centièmes de secondes quelques sièges reculèrent. A six dixièmes de seconde un mannequin fut projeté au plafond avec une violence inouie, et les fauteuils avec leurs occupants volèrent dans toutes les directions. Alors commença la désintégration de l'appareil.

La Légion fera la vente annuelle du coquelicot à Hull

La Légion canadienne de Hull lancera, dans quelques jours, sa campagne annuelle du coquelicot, à l'occasion de la fête du Souvenir, le 11 novembre prochain. La présidence de la campagne, cette année, a été confiée au capitaine Louis Bisson, gérant général du Transport Urbain de Hull.

Le comité de la campagne comprend en outre: le major L.-C. Archambault, secrétaire; M. Pierre Fortier, trésorier; M. Rodolphe Boucher, gérant de la vente des couronnes; Mme Lucien Barette, responsable de la vente des coquelicots sur la rue; MM. L. Giroux et Gaston De Repentigny, responsable des établissements; M. Eugène Roy, responsable du cénotaphe; le capitaine Edgar Ruel et M. Fred Gordon, responsables de la parade.

Le président de la Légion canadienne est M. L. Neville. Le quartier général de campagne se trouve à 195, rue Principale.

La Légion a fixé au samedi 6 novembre le "Jour du coquelicot" dans la ville de Hull. On offrira alors des coquelicots à la population de Hull.

M. Rodolphe Boucher a communiqué qu'on organisait, encore cette année, un concours de vitrines parmi les marchands de Hull. Un trophée sera décerné au marchand qui aura su rendre le plus parfaitement l'esprit du 11 novembre.

Elections à l'Association du 43e Régiment

Pour un troisième eterme consécutif, M. J.-T. Lacelle a été élu président actif de l'Association du 43e Régiment lors de l'assemblée annuelle tenue récemment. Au cours de cette assemblée, une minute de silence a été observée pour honorer la mémoire du commissaire Dan McCann, ainsi que MM. E. G. Brown, E. F. Morgan et Thomas Smythe, maire de Carleton Place.

Les autres officiers élus pour la prochaine année, sont: présidents honoraires, le colonel C. M. Edwards et le major E. G. Woolsey; vices-présidents honoraires, le col. E. A. Oliver, de Toronto; le lieut.-col. J. Fenton Argue, le capitaine Matthew Esdale, de Winnipeg; le capitaine R. G. Cameron et Stanley Lewis; président précédent, M. Harry Deslauriers; vice-présidents, MM. R. J. Esdale, Frank Howe et Walter Runge; secrétaire, Charles L. Bray; assistant-secrétaire, le major A.-A. Pinard et trésorier, M. John Stevens.

Deux ans et demi de pénitencier

Royal Boulay, 23 ans, sans adresse fixe, arrêté par suite de la sensationnelle tentative de vol commise à l'établissement Château Lumber, chemin McArthur, a été condamné à deux ans et demi de pénitencier, ce matin, en Cour d'Eastview.

Il purgera sa sentence au pénitencier de Kingston.

L'incident est survenu le 6 octobre, comme on s'en souvient. Boulay a été arrêté par l'agent Roger Lizotte, au moment où il arrivait pour transporter le coffre-fort en brouette. L'agent Lizotte s'était caché sur les lieux et attendait le voleur.

Notre défense passive locale est adéquate

"Nous sommes bien organisés en fait de défense passive", a dit la mairesse, ce matin.

"En effet, le gouvernement ontarien vient de demander à la ville de lui prêter la grosse pompe mobile en vue d'aider aux travaux de réfection à la suite des inondations de la semaine dernière à Toronto."

Cette pompe, a souligné la mairesse, peut soutirer quelque 15,000,000 de gallons d'eau en 24 heures et elles est animée par un moteur d'une force de 250 chevaux-vapeur.

La pompe est actuellement en direction de Toronto où elle sera mise à l'oeuvre dès demain.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 kilocycles

6.00—Le Journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Musical
7.30—Les collégiens troubadours
7.45—Le survenant
8.00—Radio-collège (nature du sol — Visage de l'homme)
8.30—Divertissement
9.00—Aventures musicales
9.30—Les idées en marche
10.00—Radio-journal
10.15—Campagne de la plume rouge
10.30—Moment musical
11.00—Résultats sportifs et nouvelles
11.15—Chansonnettes
12.00—Nouvelles et rés. sportifs
12.10—Hymne national
12.12—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles

6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.10—Cross Talk
7.15—Dick Haymes
7.30—Calling on Melody
7.35—Turntable Terrace
7.45—P.M. Show
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—Great Gildersleeve
8.30—Montovani
8.40—Divertissement
9.00—Whiteman Varieties
9.30—Let's Hear it Again
10.00—Combats...
10.30—Pot-o-Gold
10.35—Mellow Moods
10.40—Big Time in ports
10.55—Sports
11.00—Informations
11.10—Midnite Matinee
11.30—Sports
11.35—Midnite Matinee
12.00—Informations
12.05—Midnite...
1.00—Nouvelles
1.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
560 kilocycles

6.00—Tous les sports
6.15—Club Time
6.30—Informations
6.35—Club Time
7.00—Informations
7.10—Club Time
7.30—Hopalong Cassidy
8.00—T. B. A.
8.30—Football Roundup
9.00—Informations
9.05—Capers
9.15—Tommy Martin
9.30—Musical Scoreboard
10.00—Guy Lombardo
10.30—Lean Back & Listen
11.00—Nouvelles
12.00—Informations
12.05—Long John's Open House

CBO-OTTAWA
910 kilocycles

6.00—Informations
6.15—Programme des émissions
6.30—Int. Commentaries
6.35—Report on Duke
7.00—Informations
7.15—Roving Reporter
7.30—Old Acquaintance
7.45—Interview
8.00—Curtain Melodies
8.30—Roving Reporter
9.30—Songs of my People
10.00—Nouvelles
10.30—Sports Page
11.00—Vancouver Orchestra
11.30—TBA
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Carrefour
6.30—Le Survenant
6.45—Un homme et son péché
7.00—La revue de l'actualité
7.15—Les Plouffe
7.30—La voix du C. A. R. C.
7.45—Confidentiel
8.00—Nature du sol
8.30—Concert populaire
9.00—Nouveautés dramatiques
9.30—Les idées en marche
10.00—Radio-journal
10.15—Journal d'un père de famille
10.30—Récital
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—Hors des ondes

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 kilocycles

6.00—Radio S.-C.
6.15—Réveil au chant du coq
6.30—Nouvelles
6.35—Réveil au chant du coq (suite)
7.00—Nouvelles
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Nouvelles
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive
8.15—Semaine des missions
8.10—Musique militaire
8.30—Prog. Ass. forestière
8.35—Bal-chansonnettes
8.55—Nouvelles
9.00—Bal-chansonnettes
9.55—Nouvelles
10.00—Concert jeunesse
10.30—Disques pour enfants
11.00—Musique sur demande
12.00—Nouvelles
12.05—Album de la chansonnette
12.20—Interme e
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Richard Maltby et orchestre
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède
1.30—Nécrologie
1.45—Rendez-vous
2.00—Opéra: Lohengrin" (Wagner)
5.45—Chansonnettes

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles

7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
7.45—Special
7.50—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Nouvelles
9.00—Tubby Time
9.05—Pot-O-Gold
9.30—What's in the Air
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe
11.00—Informations
11.05—Make Believe
12.00—Informations
12.05—Church News
12.15—Music Box
12.25—Sports
12.30—Stars Over Hollywood
1.00—Corliss Archer
1.30—Nouvelles
1.35—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Songs of Our Times
2.15—Football
4.30—Western Hit Parade
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 kilocycles

7.00—Informations
7.05—Coffee with Corrigan
7.30—Nouvelles
7.35—Weathervane
7.40—Coffee with Corrigan
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Coffee with Corrigan
8.30—Informations
8.35—Coffee with Corrigan
9.00—Informations
9.05—Casino
10.00—Informations
10.05—Children's Club
10.45—Teen Age Book Review
11.00—Informations
11.05—Coffee with Corrigan
11.55—Informations
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.30—Informations
12.35—The Plainsmen
12.55—Bird Clinic
1.00—Actualités
1.10—Casino
1.30—Football
3.55—Nouvelles
4.00—Record Review
4.30—Campus Corner
5.00—Record Review
5.55—Nouvelles
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA
910 kilocycles

7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake up to Music
8.00—Nouvelles
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
10.00—Herb Gott
10.30—Hits and Encores
11.00—Musical Program
11.15—Stu Davis
11.30—Prelude to Afternoon
12.00—Informations
12.15—Junior Farm Club
12.30—CBC Stamp Club
12.45—Sounds Fun
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.15—This Week
1.30—Church News
1.45—Mainly About Books
2.00—Opera
3.30—A Touch of Grease Paint
4.00—Portraits in Sound
4.30—Ballet Club
5.30—Animal Fare

CBF-MONTREAL
690 kilocycles

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elevations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisie
9.45—Tante Lucille
10.00—Les ondes enfantines
10.30—Disques pour enfants
11.00—Les plus belles mélodies
11.30—Musique de ballet
12.00—Musique légère
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède
1.30—Chansonnettes
2.00—Opéra: Lohengrin", de Wagner
5.00—Rythmes et chansons
5.45—Pot pourri

COURS GRATUITS

Qu'est-ce que solfier.

Solfier, signifie chanter en nommant les notes, en observant les différentes valeurs de notes ou de silences, en partageant les divers temps de la mesure avec l'égalité d'une pendule. Quant on monte ou descend une gamme, la voix s'élève ou s'abaisse par degrés. En solfiant, on doit aussi articuler très clairement le nom de chaque note et le véritable son qu'elle doit avoir. Par cette habitude, prise dès le début des études, on trouvera d'immenses avantages d'avoir une prononciation.

Bien des personnes trouvent le moyen de montrer, soit par la participation des choeurs, ou d'un ensemble instrumental ou autre, un sentiment tout à fait naturel de bien phraser, qui les porte à chanter ou jourer avec goût et intelligence, à vouloir bien nuancer et même bien respirer. A ces personnes, nous conseillons fortement de ne pas hésiter à apprendre la théorie et la pratique du solfège, car elles se trouveront toujours bien de connaitre les notions les plus élémentaires de la musique.

A cet effet, le Gouvernement de la Province met à votre disposition des cours gratuits de solfège et de théorie, à vous d'en profiter. Des annonces paraitront sous peu dans ce journal.

"La boite aux questions"

Questions et réponses

Par Victor VICQ

A "RSST BOOM" et "RYC DI LOU".

Q. — ... En voici encore deux autres pour vous faire parler!... Nous avons fait une petite enquête et nous avons découvert que tous les hommes (y compris vous) avez une "dent" contre Eddie Fisher... Pourquoi?... Seriez-vous jaloux, par hasard? Hum, nous pensons que oui, malheureusement! Hein Victor?... 1) Pourquoi n'approuvez-vous pas le mariage entre Debbie Reynolds et Eddie Fisher? 2) Avez-vous vu "The Wild One"? Comment trouvez-vous ce film? Marlon Brando, ça c'est not' style! Pas mal après tout?... Si vous ne le trouvez pas de votre goût, veuillez vous adresser... Et si vous êtes de recours de timbres, on en a "plenty"... Nous espérons que vous nous compterez parmi vos admiratrices...

R. — ... Pour une fois, on ne pourra pas dire que je parle pour m'entendre. Voilà qu'on me lance un défi... Je ne suis pas Liberace, mais sachez, chères demoiselles, que les seules fois où je montre les dents, c'est pour sourire à la gent féminine... Pourquoi aurai-je une dent contre lui? Il n'est pas commandidté par une pâte dentifrice!... Quant à être jaloux, je choisirais un autre candidat. Et pourquoi "malheureusement"?... 1) Parce que Debbie et moi étions faits l'un pour l'autre!?!?!? (En plus, je considère que leurs deux carrières rendront leur union difficile). 2) J'ai trouvé ce film moyen, mais Brando y est excellent, comme toujours d'ailleurs... Votre lettre m'a surtout plu à cause de vos noms et adresses. Heureuses celles qui sont convaincues à ce point... J'attends ces timbres pour vous répondre. Comme je ne suis pas Eddie Fisher, je suis privé non seulement de Debbie Reynolds, mais aussi de quelque 450,000 dollars par année... Après tout ce que vous m'avez dit, je ne vois pas d'autre alternative.

A "THERESE D'OTTAWA".

Q. — Est-ce que Claude Brosseau est l'annonceur à "Menu musical", qui passe à CKCH? 2) Quel est l'âge de Gilbert Bécaud et de Claude Brosseau? 3) Sont-ils mariés?

R. — 1) Tout dépend s'il est en service au moment où passe l'émission. 2) Bécaud a 26 ans et Brosseau est plus jeune. 3) Non.

A "DENISE L."

Q. — Quelle est l'adresse de Lisette Leroyer?

R. — Ecrivez-lui a/s Radio-Canada, Case 6,000, Station H., Montréal.

A "JANE DE CRYSLER".

Q.—Parlez-moi de Rock Hudson.

R.—Son véritable nom est Roy Fitzgerald. Il est né à Winnetka, Illinois, en 1924. Il passa deux ans dans la Marine avant de se rendre à Hollywood. En 1949, la chance commença vraiment à lui sourire. Il vient de jouer son plus brillant rôle à date dans "Magnificent Obsession". Rock est célibataire. (Je réponds à vos autres questions dans "Hebdo-Revue". — Voir ma chronique du 30 octobre. Vous me dites dans votre lettre que c'est la première fois que vous écrivez. J'espère que vous continuerez à m'écrire.)

A "BEAN".

Q.—1) Où en sont les amours d Debbie Reynolds et d'Eddie Fisher? 2) Parlez-moi d'Edmund Purdom. 3) Où puis-je lui écrire?

R.—1) C'est plutôt sérieux, semble-t-il. Mais si j'étais vous, je ne m'inquiéterais pas trop. Vous vous souvenez qu'un temps le couple Reynolds-Robert Wagner semblait aussi sérieux. Aujourd'hui, tout est oublié. 2) Il est né en Angleterre où il prit ses premières armes au théâtre. En 1952, Purdom s'embarquait pour les Etats-Unis avec la troupe Laurence Olivier-Vivien Leigh. La M.-G.-M. lui offrit un contrat avantageux qu'il signa. Sa carrière va bon train depuis. Edmund Purdom est marié et père de famille. 3) Ecrivez-lui a/s Metro-Goldwyn-Mayer Studios. Culver City, California.

(Adressez vos questions à: Victor Vicq, "Le Droit", Ottawa).

A la Télévision

CBOT — CANAL 4
LE VENDREDI 22 OCTOBRE 1954

4.30—Mr. Wizard
5.00—Roy Rogers
5.30—Grenier aux images
6.00—Ruggles Family
6.30—Tabloid
6.50—Nouvelles
7.00—Window on Canada
7.30—Wayne & Shuster
8.00—Film français
8.30—Press Conference
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Buckingham Sports Magazine
11.00—Nouvelles
11.15—Film anglais

LE SAMEDI 23 OCTOBRE 1954

12.55—Hopalong Cassidy
1.55—Big Four Football
4.30—Mickey Rooney
5.00—Wild Bill Hickock
5.30—Programme pour enfants
6.00—Film français
6.30—Tabloid
6.50—Nouvelles
7.00—T. B. A.
7.30—Holiday Ranch
8.00—Jackie Gleason
9.00—On Camera
9.30—N. H. L. Hockey
10.45—Re Fraynes
11.00—News
11.10—Billy O'Conner Show
11.25—Lutte

CBFT — CANAL 2
LE VENDEDI 22 OCTOBRE 1954

9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Grenier aux images
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Studio T. B. A.
7.45—Coup d'oeil sur le passé
8.00—Science en pantoufles
8.30—Conférence de Presse
9.00—A l'auberge
9.30—Croisade en Europe
9.50—Long métrage
11.20—Dernières nouvelles

LE SAMEDI 23 OCTOBRE 1954

9.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Tic Tac Toc
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Télé-sports
7.45—Les bricoleurs
8.00—Aux quatre coins du monde
8.30—Regards sur le Canada
9.00—Chacun son métier
9.30—Soirée du hockey
10.30—Film
11.00—Dernières nouvelles
11.02—Reprise long métrage: "Les misérables"

LE DIMANCHE 24 OCTOBRE 1954

1.30—Mire et musique
2.30—Les portes de la cité
3.00—Hockey du Québec
4.45—Baguette magique
5.30—Pépinot
6.00—L'actualité
6.20—Bulletin de nouvelles Nations Unies
6.45—Sur le vif
7.00—Réalisateurs et réalisations
7.30—Fantaisie canadienne
8.30—Opérette: "Les cloches de Corneville"
9.00—Nez de Cléopâtre
9.30—Long métrage: "Renne blanc"
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6
LE VENDREDI 22 OCTOBRE 1954

4.25—To-Day on CBMT
4.30—Mr. Wizard
5.00—Children's Corner
5.30—Film: "The earth and it's people"
6.00—Film
6.15—Candid Camera
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Window on Canada
7.30—Living
8.00—Red Buttons
8.30—Press Conference
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Sports Clubs
11.00—CBC nouvelles
11.15—CBMT Revival Night

LE SAMEDI 23 OCTOBRE 1954

1.30—Film
1.40—Football Flashback
1.55—Big 4 Football: Montréal vs Toronto
4.25—To-Night on CBMT
4.30—Mickey Rooney
5.00—Children'z Corner
6.00—T. B. A.
6.30—T. B. A.
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—T. B. A.
7.30—Holiday Ranch
8.00—The Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—Hockey Night
10.45—Sports Commentary
11.00—CBC News
11.10—The Billy O'Connor Show
11.25—Lutte, de Chicago
12.30—CBMT nouvelles et sports

LE DIMANCHE 24 OCTOBRE 1954

12.55—To-Day on CBMT
1.00—This is the Life
1.30—Burns & Allen
2.00—Big 4 Football: Ottawa vs Hamilton
4.30—TV Playhouse
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pépinot
6.00—Exploring Minds
6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—4 Star Playhouse
9.30—C. G. E. Showtime
10.00—On the Spot
10.30—At home with John Newmark
11.00—CBC nouvelles
11.05—This Week
11.30—U.N. Newsreel

Radio-Cinéma-Musique

La Société du Film d'Ottawa entre prend sa 2 Oe saison

Deux séries au lieu d'une

La Société du Film d'Ottawa envisage l'avenir, à l'occasion de ses vingt ans d'existence, avec plus de confiance que jamais. Dès dimanche après-midi le 24 octobre à 3 heures, les anciens et nouveaux membres assisteront au premier spectacle de la saison au cinéma Régent. Au cours d'une entrevue accordée au représentant du Droit, Mademoiselle Evelyne LeBlanc, présidente de la Société, M. Quentin Brown, vice-président et président du comité de recrutement ainsi que M. Pierre de Bellefeuille, directeur et président du comité des programmes, déclaraient que en plus de sa série de spectacles du dimanche après-midi, au nombre de 10, la Société offre cette année, une deuxième série, au Musée National, qui s'adresse à tous ceux qui désirent connaitre plus à fond les divers aspects du 7e art, Ainsi, à chacune des 6 séances, un conférencier, spécialiste en la matière, parlera sur un sujet donné, Par exemple, le 14 février, Claude Jutras, bien connu des téléspectateurs, commentera les films "d'avant-garde". Mentionnons en passant que tous les films de la série I sont en 35mm.

Les directeurs n'ont rien ménagé pour présenter au public des spectacles de choix. Eux-mêmes spécialistes, M. Brown en tant que directeur de la production à Crawley Films, M. de Bellefeuille comme directeur-adjoint de la distribution canadienne à l'Office national du film, ont dû "visionner" (pour employer un terme propre aux cinéastes) pas moins d'une vingtaine de films avant d'en arriver au programme choisi pour la saison. Ce choix a été régi, en parti par les suggestions des membres qui répondirent au questionnaire posé à la fin de la saison dernière, A cette époque plusieurs films français, dont "Les Belles de Nuit" avaient été salués avec enthousiasme par les membres.

Autre innovation cette année, les abonnés de la série I ont droit à deux billets extra dont ils peuvent se servir lorsqu'ils ont des invités. La Société termine d'ici quelques jours sa campagne d'abonnement par la malle. Les personnes qui désirent se joindre au club peuvent aussi se procurer des billets chez Lindsay, rue Sparks, ainsi qu'à la porte dimanche prochain.

Pour inaugurer la 20e saison d'une des sociétés de films à l'avant-garde du mouvement au Canada — 900 membres l'an dernier — le grand classique du cinéma américain: "Anna Christie" avec Greta Garbo, Marie Dressler et Charles Bickford, le premier film parlant de la grande vedette danoise. En novembre, "Marius", en décembre "Deux sous d'espoir", triomphes du cinéma français et italien. Enfin, des sujets courts de choix complètent chaque programme.

A LA SOCIETE DU FILM D'OTTAWA — Quelques directeurs de la Société du Film d'Ottawa se réunissaient cette semaine pour voir aux derniers préparatifs avant la première représentation de la saison au cinéma Regent dimanche après-midi. Ci-dessus, Mademoiselle Evelyne LeBlanc, présidente de la Société, M. Pierre de Bellefeuille, directeur, et M. Quentin Brown, vice-président, donnent leurs commentaires au chroniqueur artistique du DROIT, M. Pierre Rainville, debout à l'arrière-plan.
(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

SPECTACLES PARISIENS

"Les amants magnifiques"

... de Molière

PARIS, (A.F.P.) — Une salle extrêmement élégante a applaudi hier soir, à la Comédie française un des plus fastueux spectacles qui aient jamais été représentés: "Les Amants Magnifiques" de Molière, avec le "divertissement royal" dans la nouvelle mise en scène de Jean Meyer.

Ce "divertissement" est accompagné de divers intermèdes que deux princes offrent à la princesse Aristione et à sa fille Eriphile dont ils briguent la main et qui leur préfère le général Sostrate. Ils consistent en ballets fort différents de ceux de la création dont Louis XIV fut un des interprètes. Le thème en est emprunté aux fables de la Fontaine mais la musique est toujours celle de Lulli qu'a orchestrée André Jolivet.

Quelle que soit leur somptuosité, servie par une machinerie digne de l'apparat des "Indes Galantes" celle de la pièce elle-même ne leur cède en rien: les costumes sont "magnifiques" et jamais on n'avait vu telle abondance de plumes aux chapeaux sur la scène de la salle Richelieu. L'ensemble va jusqu'à donner une impression de revue à grand spectacle que confirme, au dernier acte, le déploiement d'un escalier monumental où se retrouvent tous les héros et les danseurs de la pièce.

Annie Ducaux et Renée Faure sont des princesses de grande allure, Jacques Charon et Jean-Paul Roussillon des princes très amusants. Roland Alexandre incarne un séduisant Sostrate. Mais le triomphateur de la soirée a été Robert Hirsch, dans le rôle de Clitidas, sorte de Scapin de cour: on ne sait ce qu'il faut le plus admirer chez lui de l'acteur comique ou du danseur.

Si l'expression "tout Paris" a un sens, c'est bien au public de cette soirée qu'il faut l'appliquer. Il y avait là en effet: MM. André Le Troquer, président de l'Assemblée nationale, Berthoin, Ministre de l'Education nationale, le Général Catroux, grand chevalier de la légion d'honneur, le préfet de Police, M. Dubois, un grand nombre de représentants diplomatiques parmi lesquels l'ambassadeur de l'U.R.S.S., S.E. M. Vinogradov, qui retrouvait là nombre des artistes qu'il avait applaudis à Moscou, une pléiade d'académiciens: MM. François Maurica, Jules Romains, André Siegfried Paster Valery-Radot, Emile Henriot, Fernand Gregh, André Mondor, trois Goncourt: MM. Roland Dorgeles, Philippe Heriat et Gérard Bauer, M. Maurice Lehmann qui avait prête pour le divertissement un grand nombre de ses "rats".

Cote morale du cinéma

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
2R Film qui présente quelque danger.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

Christl Goltz, soprano de l'Opéra de Vienne, se produira pour la première fois au Metropolitan Opera de New-York dans le rôle de Salomée. Ensuite elle se fera entendre à Berlin, Munich et Milan.

Cinéma

AUTO-SKY — "Along Came Jones" (2). "Come Out Fighting" (1).

BRITANNIA — "Ma & Pa Kettle Go To Town" (1). "Here Come the Co-Eds" (1).

CAPITOL — "Broken Lance" (2) 1.10-3.15-5.15-7.20-9.25.

CARTIER — "Rob Roy" (1) 2.01-4.37-7.13-9.49. "Pecos Bill" (1) 1.37-4.03-6.29-8.55.

CENTRE — "Captain John Smith and Pocahontas" (?). "Algiers" (?).

CINEMA DE PARIS — "Manon des sources" (2) 4.52-8.34. "L'Ile aux phoques" (1) 8.07.

EASTVIEW — "The Lawless Breed" (2) 6.46-9.56. "Meet Danny Wilson" (2) 8.12.

ELMDALE — "Knock on Wood" (1) 2.40-6.05-9.40. "Apache" (2) 1.05-4.30-8.05.

ELGIN (MAIN) — "The Caine Mutiny" (1) 12.35-2.45-5.00-7.05-9.20.

LITTLE ELGIN — "The Heart of the Matter" (3). Ouverture à 1h.

FRANÇAIS — "South Sea Women" (2) 1.00-3.55-6.55-9.55. "Panthers Claw" (2) 2.35-5.35-8.55.

GLEBE — "Doctor in the House" (2) 1.30-3.35-5.35-7.40-9.45.

IMPERIAL — "Killer from Space" (?). "Allegheny Uprising" (1).

LAURIER — "Crash Dive" (1) 1.00-4.25-7.50. "New Faces" (2) 2.50-6.15-9.40.

LINDEN — "The Informer" (2) 2.35-6.10-9.45. "The Importance of Being Earnest" (2) 1.15-4.25-8.05.

MAYFAIR — "How to Marry a Millionaire" (?). "The Dilbert Whip" (?).

MONTCALM — "Jivaro" (?) 6.18-9.34. "Washington Story" (2) 7.59.

NELSON — "3 Coins in the Fountain" (2) 7.15 - 9.35. "Vesuvius Express" (1).

ODEON — "Ring of Fear" (2) 12.40-2.55-5.10-7.25-9.40.

REGENT — "Rear Window" (2) 2.00-4.30-7.00-9.30.

RIALTO — "Saison in Salzburg" (1). "German Newsreel" (?).

RIDEAU — "Duel in the Jungle" (1) 12.35-3.50-6.55-10.15. "Confidence Girl" (3) 2.25-5.30-8.50.

SOMERSET — "Excuse My Dust" (?) 1.15-4.45-8.15. "Elephant Walk" (2) 2.40-6.15-9.45.

STAR-TOP — "Jeopardy" (3). "Gunsmoke" (1).

STRAND — "Seminole" (1). "Geraldine" (2).

TOWNE CINEMA — "Life in the Arctic" (1) 7.00 - 9.05. "Stars of the Russian Ballet" (1) 7.45 - 9.50.

WESTBORO — "Master of Ballantrae" (1) 6.55-9.51. "Highway Dragnet" (1) 8.25.

Débuts du Superscope en France

PARIS, (A.F.P.) — Le "Superscope" des frères Tushinsky, nouveau procédé de transformation de l'objectif cinématographique, a été présenté pour la première fois en France dans un grand cinéma parisien.

L'avantage du Superscope, qui peut se fixer en une minute sur un objectif normal, est de permettre de varier la largeur de l'écran, de présenter des films sur écran large non incurve et de projeter des dessins animés de format normal 1,1 sur 1,33, en tous autres formats jusqu'à un sur trois.

A l'issue de la séance, M. Carlo Rim, président de la Fédération internationale des auteurs de films, a fait la déclaration suivante:

"Il y a là une recherche intéressante: La possibilité de varier la largeur de l'écran pour passer des scènes d'intérieur aux séquences à grand spectacle est le rêve de tous les metteurs en scène. Mais le procédé n'est pas au point, car les images sont encore déformées".

Fauquier, Ont.

FAUQUIER, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Jim Brunet sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le 15 octobre, baptisé Joseph-Claude. Parrain, M. Rhéal Brunet; marraine, Mlle Françoise Brunet, frère et soeur de l'enfant.

Va-et-vient

M. René Chabot est revenu d'un voyage à Québec.

M. Moïse Bérubé est retourné à La Tuque après une quinzaine de jours passés chez son frère, M. Denis Bérubé.

Ecole agrandie

Les travaux d'agrandissement à l'école Sainte-Jeanne d'Arc sont en cours. Ils sont dirigés par M. D. Charbonneau, de Hearst.

Les Quarante-Heures

Les fidèles de la paroisse ont suivi nombreux, les offices des Quarante-Heures, les 16, 17 et 18 octobre derniers.

"Hockey de Chez Nous" à CKCH

Les amateurs de hockey de la région de Hull et d'Ottawa pourront écouter, dimanche, le 24 octobre, à 2h.30 de l'après-midi, au "Hockey de Chez-Nous", diffusé par le poste CKCH, Hull, une description détaillée de la joute de hockey qui sera alors disputée à Valleyfield. Les Sénateurs d'Ottawa rencontreront le club de Valleyfield.

Des commentaires intéressants seront donnés entre les périodes.

LINDEN
5 1681 - DAILY AT 1 P.M.
"THE INFORMER"
Victor McLaglen — Heather Angel
"THE IMPORTANCE OF BEING EARNEST"
Michael Denison

RIDEAU
"DUEL IN THE JUNGLE"
(En technicolor)
Jeanne Crain - Dana Andrews
AUSSI
"CONFIDENCE GIRL"
Tom Conway - Hillary Brooke

NELSON
Une idylle conforme à la romance qui triomphe dans tout le pays!
"3 COINS IN THE FOUNTAIN"
(prix réguliers)
Clifton Webb — Jean Peters
Dorothy McGuire — Maggie McNamara

ATTAQUE PAR DES MONSTRES D'UNE AUTRE PLANETE!
KILLERS FROM SPACE
Distributed by RKO RADIO PICTURES
Le contrôle ouvre à 12h. 45 p.m. 30c jusqu'à 2h. p.m.
ALLEGHENY UPRISING starring CLAIRE TREVOR JOHN WAYNE
IMPERIAL
RUE BANK près Gilmour

Commençant DEMAIN au Cinéma de Paris
300 ans de l'histoire de France avec la plus vaste distribution de toute l'histoire du cinéma
En Eastmancolor
SI VERSAILLES M'ETAIT CONTÉ
Dernière soirée: — "MANON DES SOURCES"

A L'AFFICHE JUSQU'A SAMEDI!
La fabuleuse revue musicale du Broadway en
CINEMASCOPE
Leonard Sillman's
NEW FACES
in glorious COLOR
An EDWARD L. ALPERSON Production
Avec son stéréophonique
LAURIER
DEUXIEME GROS SUJET
"CRASH DIVE"
avec Tyrone Power — Dana Andrews
ADMISSION: matinée: 50c — soirée: 75c

CARTIER Air Conditioned
2 films en technicolor
"BOB ROY"
Richard Todd — Glynis Johns
EN PLUS
"PECOS BILL"
avec Roy Rogers

Montcalm
"WASHINGTON STORY"
Van Johnson — Patricia Neal
2e SUCCES
"JIVARO"
(couleur)
Fernando Lamas — Rhonda Fleming

• PAS de paiement à compte
• PAS d'intérêts
• PAS de paiements avant décembre
sur la TV
MOTOROLA
Garantie de 1 AN
sur toutes les parties, le tube-image inclus.
HEWITSON
TV AND APPLIANCES
716, rue Somerset 2-1224
Livraison rapide sur appels téléphoniques

CONCERTS TREMBLAY
1ère soirée
MERC. PROCHAIN, 8 h. 30
Jerome Hines
Basse du Metropolitan
Contrôle ouvert de 11 à 6 h. AUJOURD'HUI
FERME DEMAIN
Téléphone du contrôle 2-2800

ALWAYS A DOUBLE-FEATURE COME EARLY!
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE RD. PRESCOTT H'w'y
PHONE PA. 2-2653
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement.
Toujours un dessin animé.
"ALONG CAME JONES"
Gary Cooper
Loretta Young
The East Side Kids
"COME OUT FIGHTING"
Film de Pete Smith
5 dessins animés.
GIANT 1 UNIT TECHNICOLOR SHOW
BOX OFFICE OPENS 7.00 P.M.

BRITANNIA DRIVE-IN
"HERE COME THE CO-EDS"
ABBOTT & COSTELLO
"MA & PA KETTLE GO TO TOWN"
Marjorie Main — Percy Kilbride
SUPERVISED KIDDIES FREE PLAYGROUND!
2 SHOWS NIGHTLY RAIN or CLEAR

DALHOUSIE AT RIDEAU
FRANÇAIS
4-3129 DAILY 12.30 SAT. 9.30
CARTOON AND LATEST NEWS FOTO NITE EVERY MON. TUES. WED
BURT LANCASTER VIRGINIA MAYO
A THOUSAND ROUSIN' THRILLS! "South Sea Woman"
A lusty, leatherneckin U.S. Marine
ALSO CROUCHED TO KILL! "THE PANTHER'S CLAW" TECHNICOLOR
LON McCALLISTER PEGGY ANN GARNER PRESTON FOSTER
ON OUR GIANT WIDE SCREEN DAILY BARGAIN HOUR 12.30 to 1 p.m. 30¢
JUSQU'A SAMEDI

WARNER BROS. PRESENT
CLYDE BEATTY AND HIS GIGANTIC 3-RING CIRCUS
MICKEY SPILLANE HE'S A MOVIE STAR NOW!
RING OF FEAR
CINEMASCOPE
WARNERCOLOR AND STEREOPHONIC SOUND
ALSO STARRING PAT O'BRIEN
WRITTEN BY PAUL FIX - PHILIP MacDONALD - JAMES EDWARD GRANT - ROBERT M. FELLOWS
PRODUCED BY WAYNE-FELLOWS PRODUCTION
DIRECTED BY JAMES EDWARD GRANT DISTRIBUTED BY WARNER BROS.
MAINTENANT A L'AFFICHE!
ODEON

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec.

2099 A-581

Tôt ou jamais!

Le joueur dont la force de la main est très limitée doit le plus souvent se hâter de participer aux enchères, sinon il se peut fort bien que jamais il ne lui sera possible de le faire. Soulever ce point est peut-être mettre en opposition les joueurs dont le premier souci est la sécurité et ceux qui aiment à donner libre cours à leur instinct combatif. Même si la distribution favorisait également tantôt les uns et les autres, le problème doit être envisagé différemment, suivant qu'il s'agisse du jeu à points cumulatifs ou du jeu à points de match. Au jeu libre il convient de pousser à la manche dès qu'il n'existe aucun danger de subir une chute de plus d'une levée, alors qu'à points de match la manche ne doit être gagnée que si au moins il existe une chance sur deux de réaliser le contrat. Si au bridge libre aucun risque de chute ne doit être accepté pour la recherche d'une marque partielle, c'est dans ce domaine que doit s'exercer la plus vive compétition alors que le jeu est à points de match, la majorité des mains n'offrant qu'une marque partielle.

Donneur: Sud
Est-Ouest vulnérables

	♠ D ♥ D-9-5 ♦ R-8-7-6-4-3 ♣ R-D-V N	
♠ A-10-7-6-3 ♥ A-4 ♦ V-10 ♣ 10-7-5-2	O	E ♠ R-9-8-4-2 ♥ V-6-2 ♦ A-D-9 ♣ 9-3
	S ♠ V-5 ♥ R-10-8-7-3 ♦ 5-2 ♣ A-8-6-4	

SUD	OUEST	NORD	EST
passe	passe	1-carreau	passe
1-coeur	passe	2-coeurs	passe
3-coeurs	passe	passe	passe

Entame:— as de pique

Après le jeu de l'as de pique, Ouest s'attaque aux carreaux par le valet; Nord couvre de son roi et Est prend de son as. L'adversaire fait suivre la dame de carreau puis le neuf qui est coupé par le sept de coeur et surcoupé par l'as. Avec grande facilité le déclarant obtient les levées restantes et réalise son contrat. Mais quel n'est pas l'étonnement des joueurs en E-O alors qu'ils constatent que très facilement, contre toutes défenses, il leur aurait été possible de réaliser un contrat de 5-piques! Comment ont-ils été ainsi paralysés?

C'est qu'en refusant d'entrer très tôt dans les enchères, la chose leur devint plus tard réellement impossible.

D'une manière indiscutable, Sud et Ouest doivent tout d'abord passer-parole et Nord, en troisième position, doit ouvrir les enchères. Il n'est peut-être pas très attrayant pour le joueur en Est d'annoncer sa suite pique, un peu anémique. Au bridge libre, le joueur étant vulnérable, une passe-parole serait à recommander. Si le jeu est en duplicata, le refus d'entrer dans les enchères peut être l'abandon d'une marque partielle au profit des adversaires, ainsi la perte de la main. Réellement, les dangers de subir une pénalité sont-ils plus grands que celui de perdre une marque partielle? C'est là la question que je me poserais et le risque serait accepté. Ouest également ne s'est pas montré très combattif. Alors qu'il détient deux as et que les deux adversaires ont pu participer aux enchères, il a peu de raisons d'espérer que son partenaire trouvera en ses cartes assez de forces pour un sursaut d'énergie. Un contre d'appel serait une demande au partenaire d'annoncer l'une des suites noires. Les dangers de subir une pénalité sont-ils plus grands que celui d'abandonner une marque partielle?

Malgré qu'il n'ait pas été tenu de continuer les enchères, il était de bonne stratégie pour Nord de renchérir, un passe-parole aurait été un aveu de faiblesse et aurait incité sans doute Est à entrer en action

Ainsi, toujours doivent être en alerte les joueurs alors que le jeu est à points de match.

Noël Duchesne

Certains produits stratégiques vendus à l'Europe communiste

LONDRES (P.A.) — Les barrières érigées par l'Ouest pour empêcher l'expédition de produits stratégiques en Chine communiste ne sont plus aussi efficaces qu'auparavant. La Russie et ses satellites européens peuvent maintenant les contourner. Ils achètent ces produits des nations occidentales et les revendent ensuite aux Chinois avec bénéfice naturellement.

Les autorités américaines et britanniques sont au courant de cet état de choses mais elles se disent incapables d'y mettre un frein.

Les Etats-Unis et leurs alliés prohibent l'exportation de certains matériaux statégiques à la fois en Europe orientale et en Chine communiste. Mais la liste concernant la Chine est beaucoup plus longue.

L'Europe communiste est donc en mesure d'acquérir certains produits supplémentaires — tels que des génératrices, des machineries et des équipements d'exploitation de pétrole. Les communistes européens se procurent ces articles sur les marchés occidentaux pour les revendre ensuite à prix forts à la Chine rouge.

Funérailles

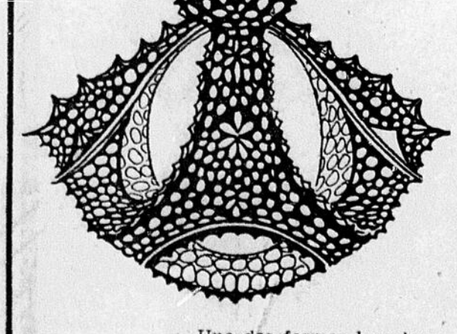
M. Gilbert Larose

D'imposantes obsèques ont été faites, le jeudi 21 octobre, en l'église Sainte-Anne d'Ottawa, à la mémoire de M. Paul Gilbert Larose, domicilié à Stittsville, Ontario, décédé le dimanche 17 octobre, à l'âge de 49 ans. Le défunt était l'époux d'Yvette Saint-Germain qui lui survit.

Un long cortège funèbre précédé d'un landau de fleurs, a quitté les salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour se rendre à l'église où M. le Chanoine William Scantland, curé, a fait la levée du corps et a célébré le service funèbre, assisté de MM. les abbés Robert Benoit, comme diacre et Lucien Charbonneau, comme sous-diacre.

Au choeur, l'on remarquait la présence de MM. les abbés John A. MacDonald et Jules Richard.

Au cimetière de Richmond, Ontario, les dernières prières ont été récitées par M. l'abbé Donald MacDonald et M. l'abbé Jules Richard.



Une des formes les plus compliquées de la nature se révèle dans une des plus petites créatures naturelles. Cette créature de la mer par exemple, (la Radiolarion) ne peut être vue qu'à l'aide d'un puissant microscope.

CARLING'S

THE CARLING BREWERIES LIMITED

WATERLOO MONTREAL TORONTO TECUMSEH

NN-40

c'est le temps de meubler à nouveau CHEZ WOODHOUSE

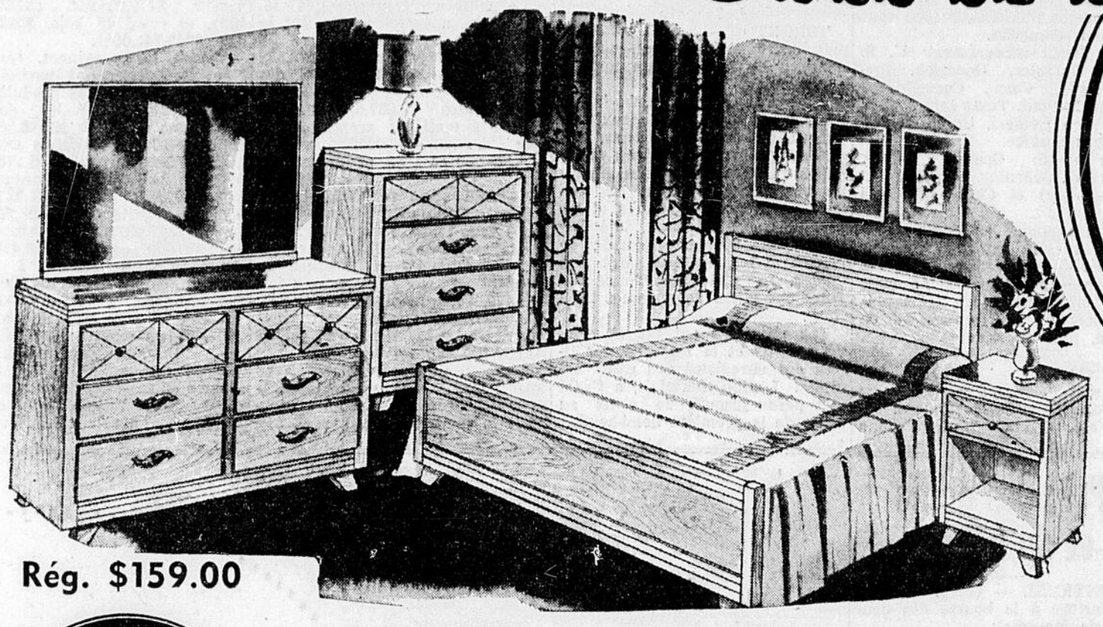
LES PLUS GRANDS FOURNISSEURS D'AMEUBLEMENT AU CANADA.

HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT: 9 H. A.M. JUSQU'A 6 H. P.M.

GRATIS

3 chaudes couvertures d'hiver

Couvertures confortablement chaudes, ABSOLUMENT GRATIS, avec achat de $250.00 ou dans le magasin. Grandeur: 66" x 80". Bordure en satin. Choix de nuances pastelles. Profitez-en!



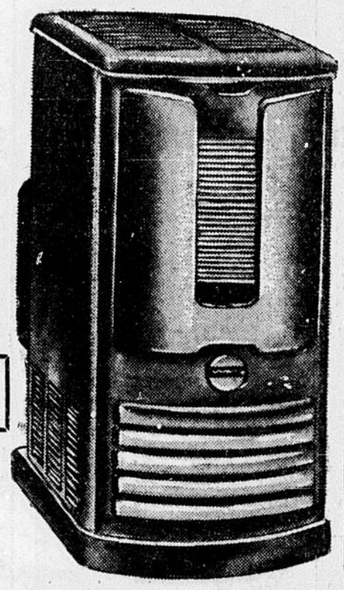
Rég. $159.00

$124.50

MOBILIER de CHAMBRE à COUCHER 3 PIECES, avec BUREAU DOUBLE

Sensationnel! Moderne! D'une nouvelle conception, cet ensemble se vend à prix d'aubaine! Exquis fini sable. Bureau double à 6 tiroirs, surmonté d'un beau miroir, commode à 4 tiroirs et grand lit pannelé.

AUCUN DEPOT — $1.25 PAR SEMAINE — 30 MOIS POUR PAYER

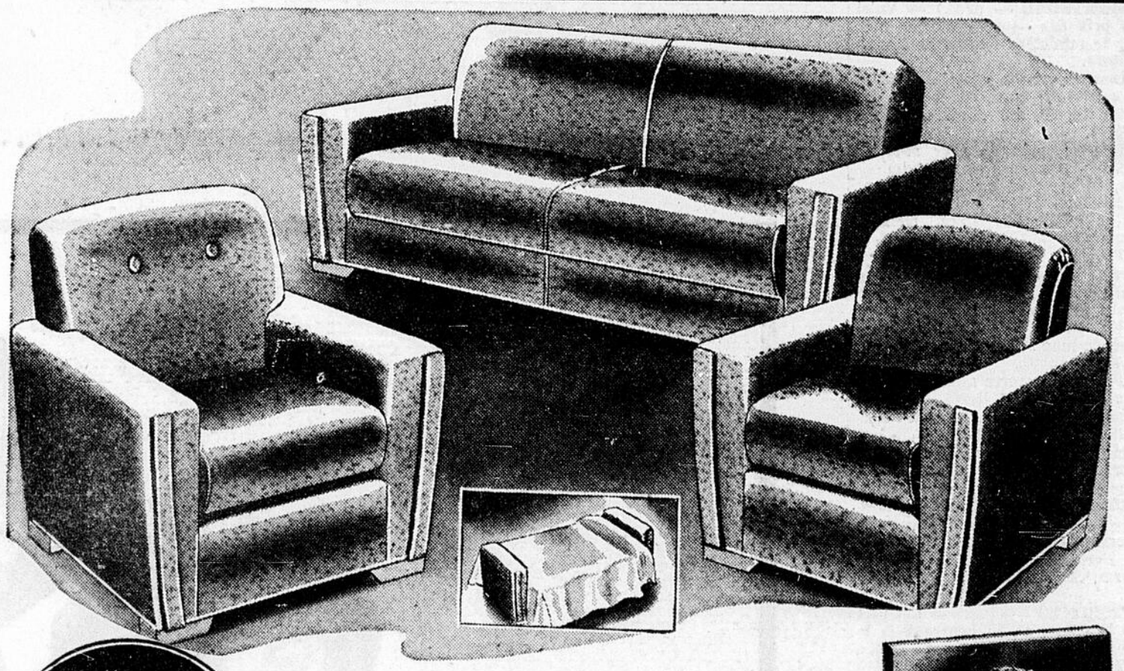


Fournaise à l'huile "Coleman"

Capacité de chauffage: 35,000 unités de chaleur à l'heure. Construction compacte: n'occupe que 3 pieds carrés d'espace. Fini d'émail cuit similiacajou. Capacité du réservoir: 3 gallons. Dimensions extérieures (y compris le réservoir): hauteur 34", largeur 17¼", profondeur 23½".

$71.95

AUCUN DEPOT 75c PAR SEMAINE 30 MOIS POUR PAYER



Seulement 1.00 de dépôt par semaine sur cet Ensemble de lit, 3 pièces

AUCUN DEPOT 30 MOIS POUR PAYER

$149

MOBILIER DAVENPORT, 3 PIECES DURABLE COUVERTURE DE REPS

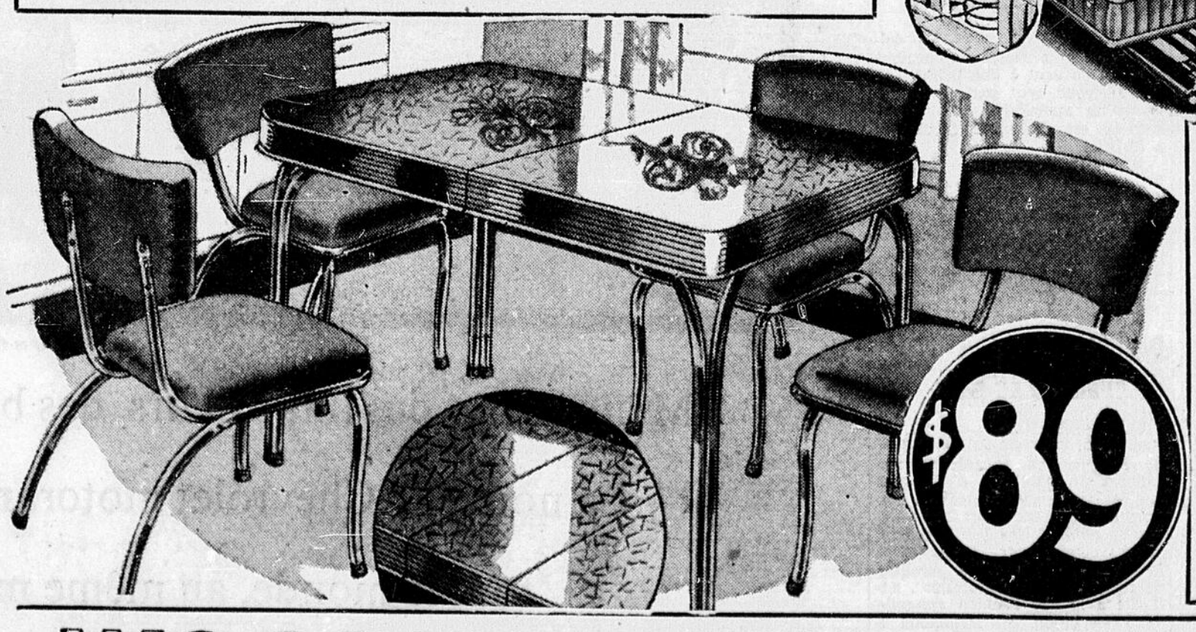
Voici une innovation pratique en fait d'ensembles à double usage. Le dossier s'abaisse pour former un lit double. Fauteuils à bras massifs d'un grand confort. Trois pièces à ressorts, recouvertes de reps de nouveauté.

AUCUN DEPOT — $1.50 PAR SEMAINE — 30 MOIS POUR PAYER

39.95

Voici de la valeur merveilleuse en literie! Lit en métal à panneaux pleins, genre cascade, fini noyer, avec matelas à ressorts confortable et sommier souple. Le plus modique prix en ville pour une pareille valeur!

Régulièrement $69.95



$89

Mobilier de salle à déjeuner chromé, 5 pièces

avec grande table rallongeable

• Table extensible, de proportion généreuse, pattes doubles • Dessus de plastique, réfractaire à la chaleur et aux taches — avec insertion décorative • Bord et tablier chromés • 4 chaises capitonnées, de forme gracieuse • Sièges et dos recouverts de plastique, facilement lavable • Couleurs variées.

AUCUN DEPOT - 90c PAR SEMAINE 30 MOIS POUR PAYER

WOODHOUSE 194, rue Rideau, Tél: 5-5137

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
536	Abit	22⅞	22⅝	22⅞
5	Acadia	8¼	8¼	8¼
152	Alumin	66	65½	66
25	Alum 4P	26½	26½	26½
20	Do 5¼P	107½	107½	107½
325	Argus	16⅝	16⅜	16⅝
175	Ashes	29¾	29¾	29¾
25	Bath A	55½	55½	55½
50	Do B	33½	33½	33½
541	Bell	45	44⅞	44⅞
361	Brazil	7⅝	7½	7½
110	BA Oil	22⅞	22⅝	22⅞
31	BC Tel	42½	42½	42½
100	Bldg Prod	42	42	42
150	C Cement	126	125½	126
49	Do P	31⅞	31⅛	31⅛
310	C Iron	23½	23½	23½
200	Cdn Brew	24½	24⅜	24⅜
100	C Car A	24¾	24¾	24¾
475	C Cel	24	24	24
50	C Loco	19	19	19
100	CPR	26½	26¼	26¼
975	CPetro P	19⅛	19	19⅛
175	C Vickers	30½	30¼	30½
185	Coghlin	14¼	14⅛	14
645	Con Smelt	27⅛	27	27⅛
25	Con Glass	26½	26½	26½
1100	Seagrams	32¼	32¼	32¼
350	D Bridge	18⅜	18⅛	18⅜
300	D Steel	13½	13½	13½
2200	D Tar	10⅛	10	10
2115	D Tex	7¾	7⅝	7¾
10	Donohue	22	22	22
35	Dow	25	25	25
15	Eddy A	2½	28½	28½
65	Fam Play	26½	26½	26½
475	Fraser	22½	22½	22½
105	Gatineau	27	27	27
80	Gypsum	44⅜	44⅜	44⅜
100	H Smith	25⅝	25⅝	25⅝
180	Hud Bay	49	49	49
50	Husky	6.50	6.50	6.50
395	Imp Oil	36½	36¼	36½
10	Imp Tob	9¾	9¾	9¾
395	Ind Accep	46½	46	46
200	Int Bronze	4.00	4.00	4.00
320	Int Nick	47¾	47⅝	47⅝
1525	L of Woods	44	43½	43½
959	Interprov Pl	28¾	28	28¾
55	Labatt	21	21	21
14	McColl	33⅛	33⅛	33⅛
765	Massey	8⅝	8¼	8¼
5	Morgan 4¾P	103	103	103
100	Nat Drug	13	13	13
105	Noranda	74	73¾	73¾
135	Pow Corp	45	45	45
150	Powell Riv	37	37	37
185	Price	41¼	41¼	41¼
120	Prov Trans	15¾	15¾	15¾
291	Que Pow	26¾	26¾	26¾
100	Rolland	39	39	39
15	Stl Corp	57½	57½	57½
105	Shawin	52½	52½	52½
50	Sicks	28	28	28
50	Simpsons	19	19	19
360	Steel	35½	35½	35½
153	Thrift	32	32	32
550	Do Rts	.87	.87	.87
20	Walker	65	65	65
10	Wpg Cent G	13	13	13
20	Wpg Elec P	101	101	101
	BANQUES			
650	Mtl	42½	42¼	42¼
6940	Do Rts	3.00	3.00	3.00
110	N Scotia	49	49	49
100	C Natl	33¼	33¼	33¼
410	Com	41⅝	41¼	41⅝
205	Royal	45¾	45¾	45¾
	MINES			
17000	Alta	.22	.21½	.21½
1000	Anacon	3.05	3.05	3.05
10000	Ascot	.48	.48	.48
600	Beaucage	3.75	3.75	3.75
600	Boreal	2.10	2.10	2.10
1000	Bous Cad	.11	.11	.11
200	Carnegie	.24	.24	.24
24000	Celta	.13	.12	.12
1000	Chimo	1.99	1.99	1.99
500	Cobalt	1.38	1.38	1.38
8000	Con Candego	.05½	.05	.05
1000	D Asbes	.19	.19	.19
300	E Mal	3.15	3.15	3.15
500	Fenimore	.53	.53	.53
1000	Grandines	.21	.21	.21
3800	Gui Por	.51	.50	.50
75	Hollinger	16	16	16
3100	Iso	.62	.60½	.61
200	Inspira	2.10	2.10	2.10
600	Jardun	.36	.36	.36
500	L Shore	5.40	5.40	5.40
1700	Lorado	3.00	2.81	2.81
1000	Merrill	.38	.38	.38
1500	N Harrica	.37	.37	.37
1500	N Hu Mal	.11	.11	.11
1500	N Pacific	.67	.65	.65
1000	N Vinray	.04	.04	.04
2000	Nocana	.15	.15	.15
2000	Orchan	.25	.25	.25
1000	Parbec	.31½	.31½	.31½
500	Pato	5.80	5.80	5.80
1000	Que Chib	.12	.12	.12
1000	Que Cop	1.01	1.00	1.00
1500	Que Labrad	.10	.10	.10
500	Que Nickel	.61	.61	.61
500	Rayrock	1.10	1.10	1.10
500	Steep Ro	6.85	6.80	6.80
2000	Sudbury	.46	.44	.44
1000	Tazin	.13½	.13½	.13½
4000	Timblemont	.05½	.05½	.05½
1100	Uddlen	.14½	.14½	.14½
8500	Virginia	.57	.55	.57
500	Violamac	2.10	2.10	2.10
	HUILES			
2500	Antone	.28	.28	.28
2750	Calvan	5.85	5.80	5.85
2000	Sapphire	3.05	3.05	3.05
300	Tri Tor	.70	.70	.70
2700	Westburne	.65	.65	.65

Volumes des ventes: 23,900 industrielles et 121,300 minières.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
100	Ang C Pulp	32¾	32¾	32¾
175	Ang Nfld	11⅛	11⅛	11⅛
775	Brown	15⅞	15⅝	15⅝
100	Can Sug	21½	21½	21½
2	C Malt	65½	65½	65½
50	Cdn Silk A	9	9	9
300	Con Bak	8	8	8
20	Con Diver P	24	24	24
306	Con Pap	57⅝	57½	57½
10	E Koot P	50	50	50
5	Fanny F	25	25	25
3	Ford	92½	92½	92½
160	Gt Lakes	27¼	27¼	27¼
370	Hydro Elec	5⅝	5⅝	5⅝
35	Melch P	10½	10½	10½
200	Mex Light	7⅝	7⅝	7⅝
25	Minn Ont	37½	37½	37½
150	Moore	31¼	30¼	31¼
20	N Que Pow P	52	52	52
25	Std Paving	24⅜	24⅜	24⅜
25	Supertest	18½	18½	18½
55	T Fin A	41⅜	41¼	41¼
1000	Grandines	.21	.21	.21
3800	Gui Por	.51	.50	.50
75	Hollinger	16	16	16
3100	Iso	.62	.60½	.61
200	Inspira	2.10	2.10	2.10
600	Jardun	.36	.36	.36
500	L Shore	5.40	5.40	5.40
1700	Lorado	3.00	2.81	2.81
1000	Merrill	.38	.38	.38
1500	N Harrica	.37	.37	.37
1500	N Hu Mal	.11	.11	.11
1500	N Pacific	.67	.65	.65
1000	N Vinray	.04	.04	.04
2000	Nocana	.15	.15	.15
2000	Orchan	.25	.25	.25
1000	Parbec	.31½	.31½	.31½
500	Pato	5.80	5.80	5.80
1000	Que Chib	.12	.12	.12
1000	Que Cop	1.01	1.00	1.00
1500	Que Labrad	.10	.10	.10
500	Que Nickel	.61	.61	.61
500	Rayrock	1.10	1.10	1.10
500	Steep Ro	6.85	6.80	6.80
2000	Sudbury	.46	.44	.44
1000	Tazin	.13½	.13½	.13½
4000	Timblemont	.05½	.05½	.05½
1100	Uddlen	.14½	.14½	.14½
8500	Virginia	.57	.55	.57
500	Violamac	2.10	2.10	2.10

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
3000	Albermont	.83	.81	.81
800	Alta Dist	1.50	1.50	1.50
300	Algom	9.85	9.80	9.85
5	Algoma	42	42	42
425	Aluminium	66	65½	66
30	Alum 1P	26¼	26¼	26¼
5900	Am Leduc	1.01	1.00	1.01
1000	Am Neph	.93	.93	.93
600	Anacon	3.10	3.05	3.05
611	Anglo Cdn	.95	4.85	4.85
15	Ang Cdn Pulp	53½	53½	53½
9000	Ang Rouyn	.59	.57	.57
1000	Ankeno	.07¼	.07	.07
1000	Aquarius	.22	.22	.22
300	Argus	16⅝	16⅝	16⅝
1000	Armistice	.16	.16	.16
6100	Ascot	.49	.48	.48
20080	Athona	.12	.11	.12
100	Auto Elec	9¼	9¼	9¼
3000	Avillabona	.11	.11	.11
3000	Bagamac	.17½	.17¼	.17½
600	Bailey	4.95	4.95	4.95
5300	Banff	2.38	2.30	2.30
100	Bankfield	.06	.06	.06
828	Bank Mtl	42½	42¼	42½
6100	Bank Mtl Rts	3.05	3.01	3.05
50	Bank Tor	55½	55½	55½
634	Barnat	1.25	1.20	1.25
100	Barvue	1.58	1.58	1.58
800	Barymin	2.35	2.30	2.30
5100	Base Metals	.39	.37	.37
3200	Baska	.35¼	.35	.35¼
900	Beaucage	3.80	3.80	3.80
600	Belcher	.41	.41	.41
1400	Bell	44⅞	44¾	44⅞
4000	Beta Gam	.22	.22	.22
13000	Bevcourt	.21	.20½	.21
1000	Bibis	.09¼	.09¼	.09¼
300	Bralorne	3.10	3.10	31.0
350	Brazil	7⅝	7½	7½
2500	Brewis	.08	.08	.08
45	Bright P	22	22	22
500	Britalta	2.95	2.90	2.90
330	BA Oil	27⅞	27¾	27¾
10	BC Elec 4P	92	92	92
5	BC Elec 4¾P	102½	102½	102½
125	BC Forest	8	7⅞	8
150	BC Pow	23	22⅞	23
50	BC Phone	42⅝	42¾	42⅝
5000	Brunsman	.08¼	.08⅛	.08¼
11500	Brunsman	.29	.28	.28
1000	Buff Cdn	.17	.17	.17
125	Build Prod	42¼	42¼	42¼
15	Burlington	25	25	25
13000	Calder	.23	.21½	.22
6000	Callinan	.14½	.14½	.14½
5088	Calvan	5.85	5.80	5.80
200	Camp Chib	3.08	3.80	3.80
25	Can Bread	3.25	3.25	3.25
13	Can Cem	125	125	125
40	C I Fndry	23½	23½	23½
200	Cdn Atl Oil	4.60	4.60	4.60
455	C Bank Com	41¾	41⅜	41⅜
135	Cdn Brew	24½	24⅜	24⅜
75	Cdn Can	28½	28½	28½
60	Cdn Celan	24	24	24
225	C Chem	8⅜	8⅜	8⅜
1225	C Dev Pete	1.85	1.85	1.58
35	C Dredge	67	66½	66½
300	C Fairbks	24	24	24
300	C Homestead	2.00	2.00	2.00
25	Cdn Loco	20	20	20
88	CPR	26½	26¼	26½
300	C Petrofina P	19¼	19⅛	19⅛
100	Cdn PL Prod	1.22	1.22	1.22
255	C Vickers	30½	30½	30½
700	Charter Oil	1.37	1.35	1.37
3500	Chem Res	3.60	3.50	3.55
27550	Chimo	2.09	1.96	2.01
5500	Cit Lar	.09	.08½	.08¾
1600	Cobalt Chem	.60	.60	.60
78595	Cobalt	1.38	1.31	1.38
400	Cockshutt	7½	7½	7½
500	Coin Lake	.07½	.07½	.07½
500	Com Pete	4.25	4.25	4.25
2500	C Allenbee	.16	.16	.16
17000	Con Astoria	.15½	.15	.15½
49800	C Denison	.86	.83	.83
1000	C Discovery	2.59	2.59	2.59
29000	C Hallwell	.29½	.25	.28
17800	Con Mic Mac	2.30	2.00	2.00
2500	C Mosher	.93	.92	.92
150	Con Smelt	27¼	27⅛	27⅛
2600	Con Nichol	.20	.20	.20
68856	Con Peak	.12	.11	.11
1000	C Rochette	.06¼	.06¼	.06¼
313	Con Gas	23⅛	23	23⅛
25	Corby A	14⅞	14⅞	14⅞
2300	Crestaurum	.07	.07	.07
68	Crown Zell	52	52	52
1000	Crowshore	.07	.07	.07
1000	Deldona	.19	.19	.19
2000	Del Rio	1.12	1.11	1.12
3000	Detta	.18	.18	.18
325	Dis Seag	32¼	32⅛	32¼
175	Dom Fndry	17⅝	17⅝	17⅝
45	D Magnes	13½	13½	13½
5	D Steel	13¾	13⅝	13¾
2480	Dom Tar	10¼	10	10
107	Dom Tex	7¾	7¾	7¾
2000	Donalda	.36	.36	.36
1100	Dragon	.14⅝	.14⅝	.14⅝
1300	Duvex	.20	.20	.20
7650	Dyno	1.28	1.21	1.23
9900	East Malart	3.20	3.10	3.15
500	East Sull	4.10	4.10	4.10
1000	East Metals	.60	.60	.60
500	Elder	.69	.69	.69
4000	Eureka	.95	.93	.93
1600	Faradav	.89	.87	.87
325	Fed Grain	.26	.26	.26
700	Fed Pete	3.50	3.45	3.50
2700	Fenimore	.54	.53	.53¾
75	Ford A	93	93	93
810	Frobisher	4.30	4.30	4.30
30	Frobisher Deb	88	88	88
1000	Gaitwin	.31	.31	.31
212	Gatineau B	27¼	26⅞	27⅛
579	Geco	9.15	9.15	9.15
200	Gen Pete A	4.90	4.90	4.90
11700	Geneva	.23½	.22	.22
100	Giant	8.20	8.20	8.20
10000	Glenora	.04	.04	.04
2000	Gods L	.61	.60	.61
500	Golderest	.18	.18	.18
8500	Gold Eagle	.10	.10	.10
2000	G F Uranium	.68	.68	.68
400	Gold Man	1.85	1.85	1.85
1500	Goldhawk	.15	.15	.15
5000	Goodfish	.05	.05	.05
10	Goodyear	145½	145½	145½
6900	Grah Bousq	.30	.28½	.30
8000	Grandines	.21¾	.21	.21¼
200	GL Paper	27	27	27
1295	Gt Sweet Gr	2.83	2.80	2.80
100	GW Coal B	5	5	5
756	Gunnar	9.20	9.00	9.00
5	Gypsum	44	44	44
20	Hard Carp	8	8	8
1000	Heath	.06½	.06½	.06½
500	High Crest	.15	.15	.15
1000	Highwood	.13	.13	.13
60	Hy& Dauch	45	45	45
215	Hollinger	16¼	16⅛	16⅛
300	Home Oil	7.15	7.15	7.15
4350	Homer	.27	.26	.26½
5	Hud Bay	49½	49½	49½
2000	Hy Charg	.06⅝	.06⅝	.06⅝
475	Imp Bank	46¾	46½	46¾
135	Imp Oil	36½	36¼	36¼
405	Imp Tob	9⅞	9¾	9⅞
100	Ind Accep	46	46	46
1500	Inglis	2.12	2.08	2.08
50	Int Bronze	4.00	4.00	4.00
985	Int Nickel	47⅝	47⅜	47⅜
20	Interprov Build	15	15	15
1285	Interprov PL	28¼	27⅞	27¼
1000	Joliet	.46	.45	.45
26	Kelvinator	22½	22½	2½
100	Kerr Add	17½	17½	17½
5100	Keyboycon	.13	.12	.12½
2000	Kirk Hud	.50	.48	.48
500	Kirk Lake	.40	.40	.40
100	Kroy Oil	1.10	1.10	1.10
50	Labatt	21	21	21
2000	Lake Ling	.15	.15	.15
52	L Woods	43½	43½	43½
1000	Lexindin	.10	.10	.10
20650	Liberal Pete	2.55	2.31	2.40
1000	LL Lac	.62	.62	.62
4000	Lomega	.04	.04	.04
125250	Lorado	3.00	2.76	2.85
100	Macassa	1.70	1.70	1.70
500	Mackeno	.45	.45	.45
200	MacLeod	1.56	1.56	1.56
100	Madsen	1.66	1.66	1.66
2600	Man East	.24	.24	.24
100	M Leaf Card	20½	20½	20½
2000	Marbenor	.13	.13	.13
1450	Massey	8¾	8	8⅜
100	Maule	3.80	3.80	3.80
5	McIntyre	64½	64½	64½
300	Mentor	4.95	4.75	4.75
202	Merrill ePte	7.55	7.55	7.55
28400	Meta Uran	.37	.35	.36
4500	Minda	.06¾	.06½	.06½
26800	Montoco	.15	.12½	.15
75	Moore	31½	31½	31½
500	Multi Min	2.53	2.53	2.53
50	Nat Drug	13	13	13
6700	Nat Explor	.55	.52	.52
555	Nat Groc	13	12⅝	12⅝
45	N Hos B	5	5	5
100	Nat Pete	1.81	1.81	1.81
4200	Nesbitt	2.43	2.38	2.38
1000	New Alger	.08	.08	.08
700	New Bid	.37	.37	.37
200	New B Dom	2.20	2.20	2.20
2100	New Delhi	1.07	1.05	1.07
600	New Dicken	2.95	2.95	2.95
1000	N Fortune	.32	.32	.32
2000	N Harricana	.38½	.37	.37
668	N Highridge	.14	.14	.14
1000	N Hugh Mal	.11	.11	.11
1000	New Jason	.05¼	.05¼	.05¼
600	New Lard U	.95	.95	.95
2000	N Marlon	.06⅜	.06⅜	.06⅜
2000	N Morrison	.09	.09	.09
18200	N Mylamaque	.46	.45	.46
2500	N Ryan	.10¼	.10¼	.10¼
7750	New Thurb	.17	.16	.16
1000	Nib	.10	.10	.10
20	Noranda	73½	73½	73½
100	Normetal	2.91	2.91	2.91
1000	Norpax	.10	.10	.10
700	NC Oils	5.00	4.90	4.90
300	North Star	10½	10½	10½
200	Nor Star Wts	4.00	4.00	4.00
50	N Que Pow 1P	52	52	52
38600	Northland	.13⅞	.12	.12
3000	Obaseka	.06	.05⅞	.05⅞
1000	Ogama	.10	.10	.10
100	Okalta	1.35	1.35	1.35
2500	O'Leary	.23½	.22½	.23½
500	O Jockey Clu	3.50	3.50	3.50
2000	Ont Pyrites	.82	.81	.81
100	Opemiska	2.12	2.12	2.12
14000	Parbec	.31½	.31	.31
2000	Paymaster	.45	.45	.45
700	Peruvian	1.60	1.56	1.57
2000	Pitch Ore	.14	.13¾	.13¾
500	Ponder	.75	.75	.75
5825	Pontiac	2.57	2.55	2.56
125	Powell Riv	36¾	36¾	36¾
500	Pow Rouyn	.75	.75	.75
2000	Pronto Uran	5.80	5.75	5.75
1300	Pros Air	3.85	3.50	3.60
100	Que Cop	1.00	1.00	1.00
49700	Que Nickel	.63	.61	.62
25	Quemont	20½	20½	20½
900	Radiore	1.95	1.90	1.91
5000	Red Poplar	.16	.14½	.16
2334	Rio Prado	.52	.50	.50
3600	Rix Athab	1.35	1.27	1.35
7500	Roche	.18	.16	.17
500	Rowan	.11	.11	.11
59400	Roy Silv	.07	.06⅝	.06½
100	Royalite	12⅞	12⅞	12⅞
1500	Rupununi	.05½	.03½	.03½
5800	Sapphire	3.15	3.05	3.10
1100	Scurry	.85	.85	.85
3200	Secur Free	1.94	1.90	1.94
1000	Sheep Cr	.80	.80	.80
7100	Sil Miller	.95	.94	.94
100	Silverwd A	11⅝	11¼	11¼
10	Silverwd B	11	11	11
100	Simpsons	19⅛	19⅛	19⅛
500	Souris	.45	.45	.45
25	Stedman	22½	22½	22½
36	Steel Can	35½	35½	35½
1320	Steep Rock	6.85	6.80	6.80
58700	Sud Cont	.46	.43½	.44½
1450	Sullivan	4.25	4.20	4.20
1000	Surf Inlet	.12	.12	.12
450	Sylvanite	4.60	4.50	4.60
100	Teck Hugh	2.32	2.32	2.32
350	Texas Cal	1.29	1.29	1.29
1500	Thom Lund	.16	.16	.16
2500	Tombill	.30	.28	.30
25	Tor Iron	25¼	25¼	25¼
225	T Fin A	41½	41	41¼
1200	Trans Emp	1.75	1.74	1.74
2300	Trans Era	.37	.35	.37
4800	Trans Res	.35	.33	.33
1000	Triad Oil	1.305	3.00	3.00
1500	Tungsten	.25	.24½	.24½
450	Un Gas	40¼	40	40
1000	U Mining	.16¼	.16¼	.16¼
150	U Asbestos	3.70	3.70	3.70
500	Un Keno	6.50	6.50	6.50
1000	U Montauban	.24	.24	.24
1100	Un Oils	1.03	1.01	1.01
1000	Upp Can	1.21	1.21	1.21
435	Vanadium	6	6	6
200	Ventures	16¾	16¾	16¾
2500	Violamac	2.15	2.06	2.06
586	Waite	12¾	12¾	12¾
19	Weston P	103½	103½	103½
100	Wh Hdwr $2.80P	47¼	47¼	47¼
500	Willroy	1.78	1.75	1.78
1500	Wiltsey	.10	.09	.09
300	Wpg Cent G	12¾	12¾	12¾
100	Wr Harg	1.70	1.70	1.70
1000	Yan Canuck	.09½	.09½	.09½
1950	YK Bear	1.55	1.55	1.55
7879	Zenmac	.20¾	.20	.20
	CURB			
270	Anglo Nfld	11¼	11⅛	11¼
5	Asbestos	30¼	30¼	30¼
125	Brown	15⅞	15⅝	15⅞
310	Bulolo	6.75	6.70	6.75
50	C D Sug	21½	21½	21½
100	C Marconi	5	5	5
150	C Paper	57¼	57¼	57¼
200	Dupont	29	29	29
200	Int Util	36	36	36
200	M&O Paper	37½	37½	37½
25	Ogilvie	36	36	36
155	Price	41½	41⅜	41⅜
50	Thrift Rts	.86	.86	.86

Ventes totales: 1,525,000 actions

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

(Par la Presse canadienne)

Les premières transactions à la Bourse de New-York dominées par des pertes légères — Les prix demeurent stationnaires dans la métropole et montent un peu à Toronto.

A New-York

NEW-YORK — (P.A.) — Les pertes légères dominaient les premières transactions à la Bourse de New-York, aujourd'hui. Les titres favoris ont accumulé des gains, cependant.

Le rythme du marché a été lent.

Texas Pacific Land Trust a monté de plus d'un point après avoir annoncé son intention de former une nouvelle filiale pour l'exploitation du pétrole. Studebaker-Packard a progressé d'une fraction quand il a été révélé que les modèles Studebaker 1955 sont en bonne demande.

Ont fléchi modérément: U. S. Steel, Chrysler, Goodrich, Douglas, Radio Corp., Consolidated Edison, DuPont, Texas Instrument, New York Central, Union Pacific et Cities Service.

Ont monté: General Motors, Texas Co., Schenley, Standard Oil (New-Jersey) et Chesapeake and Ohio.

On a rapporté au cours de la séance que les ventes d'appareils de télévision sont plus fortes, que les ventes sont plus nombreuses dans les magasins, les prêts plus fréquents et les commandes de textile, plus abondantes.

A Montréal

MONTREAL — (P.C.) — Les prix sont demeurés inchangés ou se sont améliorés légèrement, aujourd'hui, à l'inauguration d'une séance modérée à la Bourse de Montréal.

Industrial Acceptance et Lake o fthe Woods ont monté de ½ point à 46½ et 44 cependant que Seagram's, Stelco et Bank of Montréal ont grimpé de ¼ à 32¼, 35½ et 42½.

Consolidated Smelters et International Nickel ont enregistré des pertes d'ordre fractionnaire.

Sont demeurés inchangés: Aluminium, Asbestos, Bell Telephone, Noranda, Imperial Oil et Shawinigan.

A Toronto

TORONTO — (P.C.) — Les prix ont monté un peu, aujourd'hui, à l'ouverture d'un marché passablement achalandé.

Dans le compartiment industriel, les gains étaient deux fois plus nombreux que les pertes. Les services publics, les aciéries et les huiles raffinées ont notamment manifesté de la vigueur. Les métaux communs bon marché et les uraniums ont également été fermes cependant que les pétroles de l'Ouest et les aurifères ont été mixtes. Les métaux communs majeurs ont glissé de quelques fractions.

Les uraniums ont été de nouveau actifs et la majorité des titres ont enregistré des gains minimes. Lorado, toutefois, a fléchi et a perdu jusqu'à 24 cents au cours de la première demi-heure.

Nouveau sommet de la production des manufactures canadiennes en 1953

En 1953, pour la septième année consécutive, les manufactures du Canada ont atteint une production record, suivant les chiffres provisoires publiés par le Bureau fédéral de la Statistique. La production a été évaluée à $17,771,758,000 augmentation de 4.6 p. 100 sur les $16,982,687,000 de 1952. Les premières estimations situent la valeur des expéditions durant la première moitié de cette année à $8,607,736,000, soit 4 p. 100 de moins que pour la première moitié de 1953 ($8,974,157,000). Elle a baissé, durant le premier trimestre, de $4,284,124,000 à $4,181,071,000 et, durant le deuxième, de $4,690,033,000 à $4,426,665,000.

Le nombre d'employés des manufactures a également atteint le record de 1,325,820, contre le maximum antérieur de 1,288,382 touché en 1952, et le total des salaires s'est élevé à $3,948,039,000, contre $3,637,620,000. Le coût des matières premières est monté à $9,327,510,000, contre $9,146,172,000 en 1952, et les frais de combustible et d'électricité à $414,926,000, contre $392,981,000.

En 1953, la valeur des expéditions dans tous les grands groupes industriels, sauf trois, a augmenté, les aliments et boissons se classant en tête de liste avec $3,479,479,000, contre $3,472,517,000. L'équipement de transport vient ensuite avec $2,094,175,000, contre $1,803,700,000, suivi de près par les produits du fer et l'acier avec $2,090,093,000, contre $2,135,032,000. Les produits du papier occupent le quatrième rang avec $1,552,797,000, contre $1,510,149,000, et les produits du bois le cinquième avec $1,279,573,000, contre $1,167,829,000.

Durant le première moitié de cette année, les expéditions de tous les groupes ont baissé, sauf en ce qui concerne les aliments et boissons, les produits du papier, les dérivés du pétrole et du charbon, l'imprimerie et l'édition, et le tabac. Les expéditions d'aliments et boissons sont les plus élevées, $1,776,270,000 ($1,653,989,000 en 1953), puis viennent l'équipement de

LA VIE UNIVERSITAIRE

Il vente dans la Montagne

Par Germain TARDIF

Le fait que les étudiants de l'Université de Montréal se rendent chaque matin sur le Mont-Royal constitue-t-il une raison suffisante pour regarder de haut le monde étudiant canadien? Telle est la question que l'on se pose au congrès annuel de la Fédération nationale des étudiants d'universités canadiennes, à Toronto, cette semaine.

La représentation montréalaise a, en effet, décidé de se séparer de la FNEUC sous prétexte que les activités de celle-ci sont "peu pratiques et dépourvues d'une valeur réelle", faisant preuve ainsi d'un snobisme tout ultra-montain.

Si cette allégation est, le groupe montréalais, comme partie de la collectivité, est en partie responsable. Elle a, dès lors, l'obligation de collaborer à la réparation des échecs et à la cessation des insuccès de la FNEUC.

Comme membre de la minorité française de la FNEUC, la représentation montréalaise a fait preuve d'un piètre esprit de corps. Mais passons à un sujet plus réjouissant...

C'était un samedi soir...

Les élèves de 1ère de droit ont célébré, en fin de semaine, l'élection de leur président, Pierre Maltais, par une fort agréable réunion de caractère social. M. et Mme N. Marenger, d'Ottawa, ont, à cet effet, généreusement mis à la disposition des carabins l'imposant salon de leur demeure. Mlles Marjolaine et Monique Marenger, deux charmantes étudiantes du collège Bruyère, se sont acquittées d'une façon parfaite de leur tâche d'hôtesses.

Michel Tremblay, excellent violoniste, un copain de classe, était l'artiste invité. Ancien élève d'Arthur Leblanc, il a exécuté un bon nombre de pièces qui demandaient de véritables efforts de virtuosité.

Parmi les invités, on a remarqué la présence d'un diplomate et, aussi, celle du président de la Fédération des étudiants.

Question de bilinguisme

En parlant de la Fédé, nous avons lu dans le "Fulcrum" un article où l'auteur se plaignait que l'affiche d'offre d'emploi à la gérance de la maison des étudiants n'était rédigée qu'en français. Il faut reconnaître l'injustice d'une telle omission à l'égard des étudiants de langue anglaise. Il faut remarquer aussi que le bilinguisme au Canada est ou doit être réciproque. Nous comprenons très bien qu'il peut survenir des oublis — nous nous en sommes nous-mêmes rendus coupables comme nous en avons très souvent été victimes. On l'a fait publiquement remarquer dans le "Fulcrum" comme nous le faisons nous-mêmes ailleurs.

Nous savons nous-mêmes, par cruelles expériences, qu'il n'est pas très intéressant de se voir relégué dans l'ombre. Cet incident aura néanmoins eu ceci d'utile qu'il aura fait toucher du doigt à nos amis de langue anglaise l'acuité du problème que nous, Canadiens français, nous efforçons de résoudre depuis bientôt deux siècles.

Accidentellement, les rôles ont été renversés et la Fédé verra sans doute à ce qu'une telle injustice ne se répète pas. De tout ceci, extrayons un principe: "Si tu ne veux pas que ton voisin t'ignore, n'ignore pas ton voisin". Il serait à souhaiter qu'un jour il soit mis en pratique à l'échelle nationale.

Rapide tour d'horizon

MONTREAL (P.C.) — Le syndicat national des plombiers (C.T.C.C.) a retiré hier la plupart de ses piqueteurs à deux chantiers de construction de raffineries de pétrole à Montréal-Est après avoir été averti qu'une injonction serait émise contre lui par les tribunaux.

* * *

CHICAGO (P.A.) — Un inventeur d'origine tchèque a laissé la plus grande partie de sa fortune de $673,604 à des parents vivant derrière le rideau de fer, mais ils ne pourront y toucher avant de se libérer de la domination communiste. Le testament de Rudolph F. Hlavaty, décédé le 27 septembre 1953, a été rendu public hier. Il stipule qu'aucun argent ne sera remis à ses deux frères et trois soeurs avant qu'ils soient libres. En attendant, l'héritage sera gardé en fiducie.

* * *

MONTREAL (P.C.) — L'université McGill est disposée à conclure un accord avec le gouvernement ou des organisations privées concernant l'utilisation de sa station météorologique et de son poste de recherches à Knob Lake, à la frontière du Labrador et du Québec. Le professeur Kenneth Hare, directeur de la Faculté de géographie, a formulé cette offre hier soir.

* * *

WINDSOR, Ont. (P.C.) — La direction de la Ford du Canada, qui avait ses bureaux à Windsor depuis la fondation de la société il y a 50 ans, a transféré son siège à Toronto. Ce transfert touche une centaine de personnes, dont la majorité du personnel dirigeant, et un certain personnel auxiliaire. Le gros du personnel de bureau de la société, qui se trouve actuellement à Windsor et comprend 1,500 personnes, y demeura, ainsi que les grandes installations manufacturières de la Ford.

* * *

LONDRES (P.C.) — Une statistique publiée hier et concernant les neuf premiers mois de l'année montre que le Canada est le deuxième plus gros acheteur de whisky écossais. Notre pays vient cependant loin derrière les Etats-Unis, qui absorbent à eux seuls la moitié du whisky exporté.

* * *

LONDRES (Reuter) — Les travaillistes ont conservé deux sièges traditionnellement leurs dans les élections complémentaires tenues hier dans les circonscriptions de Shoreditch et de Wakefield. Ces deux sièges étaient devenus vacants à la mort de leurs députés travaillistes 292, aux Communes.

Nos exportations n'ont pas atteint la Chine rouge

(P.C.) — Le Canada est au courant que des marchandises de l'Ouest pouvant servir à la guerre atteignent la Chine communiste par l'intermédiaire d'alliés communistes en Europe, mais les autorités à Ottawa disent qu'il ne s'y trouve pas d'exportations venant de notre pays. Le commerce canadien avec la Russie et ses satellites européens a diminué au point de devenir insignifiant; il atteignait un peu plus de $3,000,000 en exportations pour les sept premiers mois de cette année.

Par ailleurs, le Canada n'envoie aucun produit pouvant servir à la guerre derrière le rideau de fer. Quant à la Chine communiste, le Canada ne lui expédie dans le moment aucune marchandise.

Un fonctionnaire du ministère du Commerce a admis, toutefois, qu'une partie des quelque $5,000,000 de marchandises que le Canada a envoyées à Hong-Kong durant les sept premiers mois de cette année a pu passer en Chine rouge par contrebande.

Ces produits comprennent surtout de la farine de blé, du papier-journal, des automobiles et des médicaments. Il y eut une expédition de plumes-réservoirs d'une valeur de $278,000, mais aucun article pouvant servir à la guerre n'a été expédié.

LONDRES (Reuter) — M. Harold Wilson, député travailliste de l'aile gauche, a réitéré hier soir ses accusations à l'effet que des officiers consulaires américains font pression auprès des hommes d'affaires britanniques à Hong-Kong pour qu'ils réduisent leur commerce avec la Chine communiste.

Mme Emile Pilon réélue présidente

ROCKLAND, Ont. — (D.N.C.) — Les membres de l'Association des parents et des instituteurs de Rockland, réunis en assemblée générale, ont réélu pour un deuxième mandat consécutif, Mme Emile Pilon, à la présidence de leur organisme.

Le nouvel exécutif que dirigera Mme Pilon, se composera également de Mme Joseph-E. Charron, secrétaire-trésorière; la R. S. Françoise d'Alençon, directrice du couvent; Mmes Antoine Martin, Siméon Pilon, Léo Lafleur, Léo Hotte, Irma Séguin, Normand Bazinet, Edmond Danis, Roger Lalonde, Jeanne d'Arc Beaulne, Yvan Henri, Gaétan Saint-Denis, Fernand Laporte, T. Brunet, conseillères.

L'assemblée, tenue à l'école Sainte-Trinité, a été ouverte par la présidente qui souhaita la bienvenue à toutes les personnes présentes. Elle invita subséquemment la secrétaire-trésorière à donner lecture de la correspondance et de l'état financier de l'Association.

La présentation des rapports a été suivie d'un forum que dirigea M. Joseph Béchard sur l'étude surveillée après la classe. M. Béchard a été présenté et remercié par Mme Pilon.

Cette première réunion a été clôturée par un délicieux goûter préparé par les membres du comité et les institutrices.

Morie à 102 ans

QUEBEC (P.C.) — On a appris hier la mort de Mme Dina Parent, décédée à l'âge de 102 ans dans son village natal de Saint-Isidore-de-Dorchester. Elle était la cousine de Mgr Alphonse-Marie Parent, recteur de l'Université Laval.

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE AU

Tea Wagon

TARTE AUX PACANES DU SUD

69c

Un dessert qui est différent avec une riche garniture faite de pacanes, sucre, beurre.

LES RESTAURANTS TEA WAGON

112 rue Rideau (dans l'édifice Ogilvy) Angle Bank et Queen

MORRISON-LAMOTHE BAKERY LIMITED

LE CAMERA CLUB D'OTTAWA A LA GALERIE NATIONALE — Les membres du Camera Club d'Ottawa se rendaient cette semaine à la Galerie nationale du Canada à l'occasion de leur séance hebdomadaire. M. W. S. Dale (face à la caméra), du personnel de la Galerie, soulignait, pour le bénéfice des membres, le rôle de la composition picturale en prenant comme exemple divers grands maîtres des écoles italienne, française, hollandaise et anglaise.

(Photo Studios Lingard)

Un montant de $500 pour l'école St-Jean de Brébeuf à Port Colborne

QUEBEC (Spécial) — Le Conseil de la vie française a consacré une partie de sa réunion mensuelle à l'Acadie. Les membres ont appris avec plaisir qu'une cinquantaine de voyageurs se sont déjà inscrits pour le voyage de la Louisiane.

En réponse à une invitation de son vice-président, M. l'abbé Adrien Verrette, ainsi que du président du Comité d'orientation franco-américaine, M. Ernest D'Amours, l'exécutif du Conseil de la vie française tiendra sa réunion de novembre à Suncook et prendra part aux congrès du Comité d'orientation et de la Fédération féminine franco-américaine. Ces deux congrès auront lieu simultanément à Manchester, New-Hampshire, les 13 et 14 novembre.

Le Conseil a voté un montant de cinq cents dollars à l'école française de Saint-Jean de Brébeuf, à Port Colborne, dans le diocèse de Toronto. Il a appris avec grand plaisir l'érection d'une paroisse française dans la ville de Niagara. Cette paroisse, comme celles de Port Colborne et de Welland, est confiée aux RR. PP. Franciscains qui se dévouent généreusement pour nos compatriotes. Le Conseil a tenu à leur rendre hommage et à souligner le rôle prépondérant que continue de jouer le clergé dans l'oeuvre de la survivance française.

A l'occasion de sa réunion, le Conseil a reçu le président de son comité de Paris, M. le comte Robert de Caix. Celui-ci vient de terminer une visite de six semaines en Acadie. Il se propose, à son retour en France, d'intensifier les relations qui existent entre sa patrie et le Canada.

M. le docteur Dumont et ses collègues ont étudié le projet de souscription patriotique annuelle décidé lors de la session du Conseil de la vie française. Des contacts ont été établis avec les diverses sociétés patriotiques du Canada et des Etats-Unis, notamment avec la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste. Aussi avec un groupe d'hommes d'affaires canadiens-français qui s'intéressent à l'entreprise.

Une truite brune de six livres

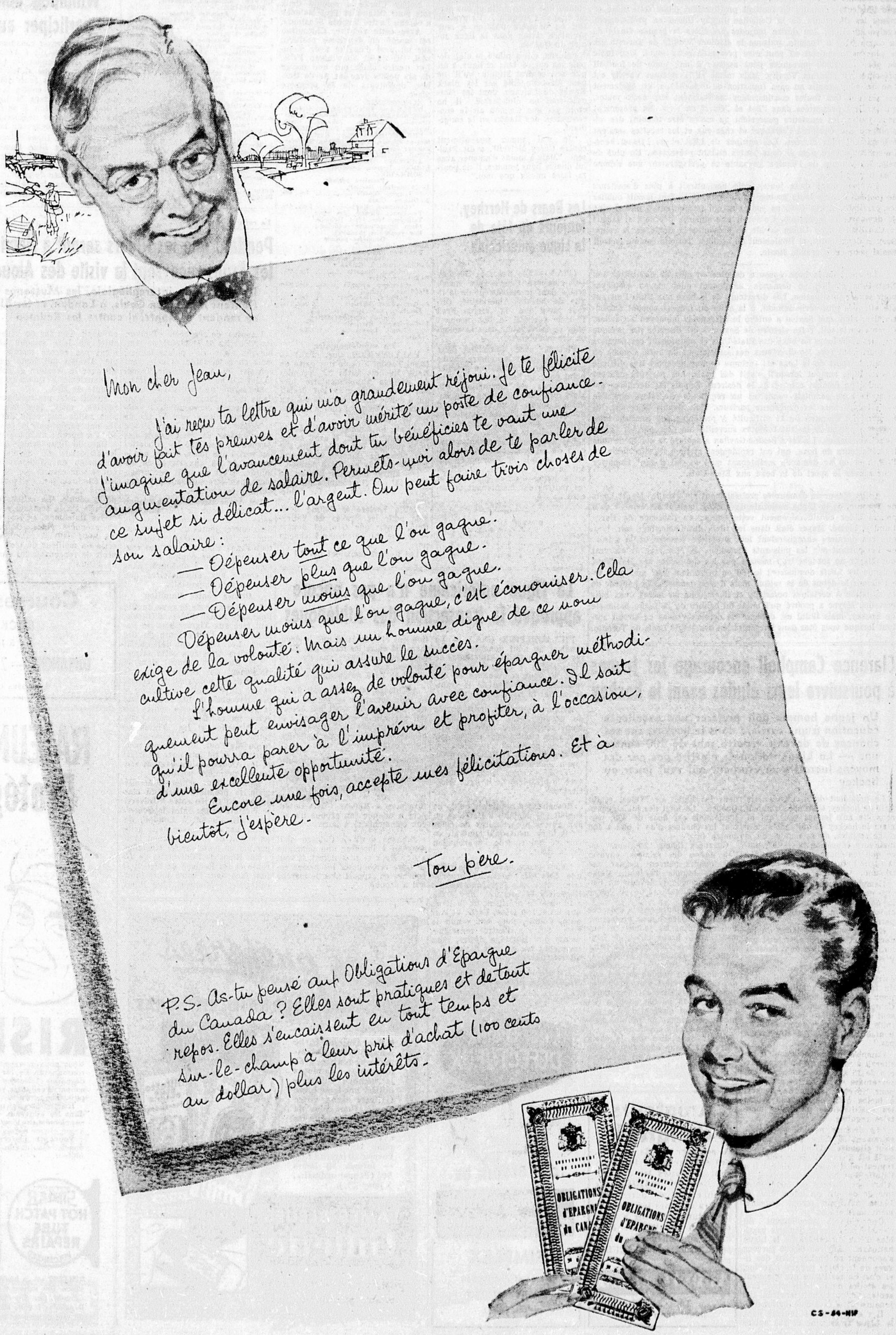
MAPLE — Il y a quelque temps, Raspin Scott de Melville a capturé une truite brune de six livres. Chose étonnante, cette truite fut prise en amont des Cataractes de la rivière Credit, qu'aucun poisson ne peut remonter. Le pêcheur venait de capturer une petite truite de ruisseau à l'aide d'un ver de jardin et la truite brune vint happer le tout avant qu'il n'ait tiré sa première prise de l'eau.

La boxe hier soir

Par la Presse associée

LOS ANGELES — Ramon Fuentes, 150, Los Angeles, aux points sur Billy Graham, 150, New-York, 10.

PORTLAND, Ore. — Jimmy Byrne, 228, Portland, par K.O.T. sur Kirby Seals, 196, San-Diego, 7.



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

AU SUJET DE LA COUPE GREY

Nombreux sont les propriétaires des équipes de football au Canada, qui depuis plusieurs années demandent que la fameuse classique de la coupe Grey soit une série de deux parties. Le dernier gérant d'une équipe professionnelle de football à demander une série de deux parties est Lew Hayman, des Alouettes de Montréal, alors que ces derniers possèdent une excellente chance de participer à la grande classique canadienne. Hayman déclare alors que cette série devrait se disputer en deux joutes, soit une partie dans l'Est du pays et l'autre dans l'Ouest, et il aurait parfaitement raison. Ce n'est pas là une idée nouvelle, mais M. Hayman semble convaincu que cette série devrait se disputer en deux parties et que Toronto ne devrait pas être le seul endroit où l'on dispute la finale de la coupe Grey.

Cette classique de la coupe Grey est devenue une classique nationale et pourquoi ne permettrait-on pas aux nombreux amateurs de football d'être témoins de cette fameuse joute. En disputant deux joutes, plus nombreux sont les amateurs de football qui pourraient être témoins de cette finale. En présentant deux parties, il semble que plusieurs amateurs de football profiteraient d'une telle série et même les directeurs de la Canadian Rugby Union en profiteraient également .Mais, l'on désire toujours présenter la grande finale de la coupe Grey à Toronto, puisque le stadium Varsity de Toronto est le plus vaste endroit où peut être présentée cette joute. Une foule de plus de 27,000 personnes peut assister à une joute de football présentée au stadium Varsity. Mais même si le stadium Varsity est l'un des plus grands au pays (question de capacité), il est également certain que des foules considérables assisteraient aux deux joutes, qui seraient présentées dans l'Est et l'Ouest du pays. En présentant deux joutes, les amateurs pourraient au moins être témoins des exploits de leur équipe à l'étranger et chez eux et les recettes seraient évidemment plus élevées. Les équipes de l'Est et de l'Ouest bénéficieraient encore plus si deux joutes étaient présentées. En plus de cela, les joueurs de l'équipe gagnante se partageraient une somme plus imposante.

En présentant deux joutes, cela permettrait à plus d'amateurs de football de voir leurs protégés à l'oeuvre. Il ne faut jamais oublier les partisans. Après tout, ce sont eux qui permettent à une équipe de demeurer en opération. Ce serait une superbe décision, si jamais la Canadian Rugby Union décide de présenter la finale de la coupe Grey et deux joutes, et finalement de négliger Toronto comme endroit choisi pour cette grande finale.

Le sport de la boxe éprouve de plus en plus de difficultés aux Etats-Unis et l'on se demande maintenant quel moyen employer pour sauver la situation. Les directeurs de la boxe aux Etats-Unis ont été attaqués plus sérieusement, à la suite du fameux combat Saxton-Gavilan, alors que Saxton a enlevé le titre poids mi-moyen à Gavilan. Comme on le sait, cette victoire de Saxton a été discutée par presque tous les rédacteurs de boxe des Etats-Unis et maintenant ces derniers se tourneront vers les directeurs des associations de boxe. Comme on le sait, le sport de la boxe est reconnu comme un sport très difficile à surveiller, surtout lorsqu'il s'agit des paris. Les parieurs peuvent conduire un combat comme ils le désirent. Depuis les dernières années, la boxe semblait connaître un regain de vie, alors que l'on avait balayé tous les dangereux parieurs. Mais depuis deux ans, les boxeurs ont éprouvé de la difficulté à présenter des combats intéressants, puisqu'ils étaient toujours surveillés de près par les "gangsters" américains. L'affaire Saxton-Gavilan a soulevé la colère de tous les rédacteurs de boxe, qui ont rapidement attaqué les directeurs de l'I.B.C. et on se demande maintenant quel moyen il faut employer pour sauver le sport de la boxe aux Etats-Unis.

Gilles Mayer ne demeurera probablement pas avec les Maple Leafs de Toronto, de la Ligue nationale de hockey, mais il est évident qu'il pourra aider considérablement cette équipe en l'absence de Harry Lumley, blessé. Mayer était dans les filets des Leafs, hier soir, lorsque ces derniers enregistraient leur première victoire de la saison, en l'emportant sur les puissants Canadiens de Montréal. Il est vrai que Mayer ne fut pas trop menacé par les compteurs des Habitants, puisque les Leafs dominèrent le jeu en présentant leur meilleure tenu depuis le début de la saison, mais il s'est montré à la hauteur de la situation à certaines occasions et il empêcha au moins deux buts certains. Mayer a prouvé qu'il était du calibre de la Ligue nationale de hockey, mais il lui est difficile de demeurer dans ce circuit surtout lorsque vous êtes dans l'organisation des Maple Leafs de Toronto.

Les Sénateurs perdent, 4-3 en supplémentaire

L'instructeur du Jonquière congédié

JONQUIERE (P.C.) — Swede Paulsen, instructeur des Marquis de Jonquière, de la ligue junior du Québec, a déclaré hier soir qu'il a été congédié par la direction du club mais que les joueurs ont menacé de faire la grève à cause de son renvoi.

Paulsen a déclaré aux journalistes que le président du club, Adrien Gagnon, lui a demandé de démissionner hier après-midi. Quand il refusa d'accéder à cette demande, Gagnon le congédia.

Il a dit que le club projetait de le remplacer par Gerry McNeil, qui s'est retiré cette année comme gardien de but des Canadiens de Montréal, de la ligue Nationale.

Paulsen, né à Kenora, Ont., a dit que les joueurs du club ont rencontré la direction du club hier soir et ont déclaré qu'ils refuseraient de jouer s'il est renvoyé comme instructeur.

Les Marquis, qui en sont à leur deuxième saison dans la ligue, ont obtenu une joute nulle et ont perdu cinq fois jusqu'ici. Ils avaient fini en dernière position à leur première saison dans la ligue junior du Québec.

Paulsen, qui a piloté le club depuis son entrée dans ua ligue, a dit que son contrat stipule qu'il ne peut être congédié par les Black Hawks de Chicago, dont les Marquis sont un club-ferme. Il ne croit pas que Gagnon ait le consentement des Hawks en le congédiant.

"Je n'ai aucun ressentiment contre Gerry McNeil", a dit Paulsen. "Mais à moins d'amener avec lui quatre bons joueurs, il ne pourra faire mieux que moi."

Les Bears de Hershey, toujours en tête de la Ligue américaine

(P.A.) — Les Bears de Hershey ont conservé une avance incontestée dans le classement de la ligue de hockey Américaine, surtout parce que la recrue Fred Pletsch a choisi le bon moment pour se faire valoir dans la colonne des compteurs.

Pletsch, avec seulement deux assistances dans les quatre joutes précédentes, a compté son premier point pour égaliser le compte avec les Indiens de Springfield, 3-3, alors qu'il ne restait que cinq minutes à jouer. Il ne restait que 2 minutes quand Pletsch compta son deuxième point pour faire triompher les Bears par 4-3.

Les Bears ont maintenant un record de 4-1 avec huit points, suivis de Buffalo et Providence qui ont chacune 6 points. C'était la seule joute disputée hier soir et les Indiens ont maintenant un record de 3-3.

QUEBEC JUNIOR

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Québec	4	4	0	0	22	9	8
Canadiens	5	4	1	0	20	15	8
Trois-Rivières	5	1	3	1	10	17	3
Jonquière	6	0	5	1	15	26	1

Jim Bartlett compte trois buts pour mener le Chicoutimi à la victoire

Nobby Clarke a enregistré deux buts pour les Sénateurs, tandis que Phil Maloney a compté l'autre but — Un but de Tessier a permis aux Royaux de Montréal de remporter un gain de 5-4 sur les Braves de Valleyfield

CHICOUTIMI (P.C.) — Le troisième but réussi par Jim Bartlett dans la joute, à 2:59 de la période supplémentaire, a conduit les Saguenéens de Chicoutimi à une victoire de 4-3 contre les Sénateurs d'Ottawa, hier soir, dans une joute de la Ligue professionnelle du Québec.

Bartlett a scellé l'issue de la partie sur des passes de Del Topall et Germain Léger. Il avait marqué le premier but de la joute à 5:44 de la première période avec l'aide des deux mêmes joueurs et compta une autre fois sans aide dans la deuxième période. Lou Smrke a été l'autre compteur du Chicoutimi.

Nobby Clarke a compté deux fois pour Ottawa et Phil Maloney a obtenu l'autre but des Sénateurs.

Avec cette victoire, Chicoutimi est monté en deuxième position, sur un pied d'égalité avec Montréal, Ottawa et Shawinigan Falls. Les quatre clubs ont une marge de six points avec les As de Québec, détenteurs de la première place.

ALIGNEMENTS:
OTTAWA:— Buts: Frederick; défenses: Copp, Arundel, Robertson, Hudson; avants: Gravelle, Campeau, Johnson, Clark, Watters, Kuntz, Maloney, Poland, Guidolin.
CHICOUTIMI:— Buts: Hughes; défenses: Glaude, Roy, S. Smrke, Taillefer; avants: Dubé, Lecas, Dussault, Bartlett, Topall, Groleau, L. Smrke, Léger.
ARBITRE: Roberts; JUGES DES LIGNES: Demers, Levesque.
SOMMAIRE:

Première période

1—Chicoutimi: Bartlett (Léger, Topall) ..... 5m., 44s.
2—Ottawa: Clark (Campeau, Kuntz) ..... 10m., 44s.
Punitions: Sinnett, 2m., 46s.; Taillefer, 10m., 16s.; Guidolin (deux de mauvaise conduite); Roy (mauvaise conduite).

Deuxième période

Aucun point.
Punition: Robertson, 16m., 49s.

Troisième période

3—Chicoutimi: L. Smrke (Groleau, Sinnett) ..... 3m., 28s.
4—Ottawa: Clark (Campeau, Poland) ..... 4m., 29s.
5—Ottawa: Maloney (Guidolin, Gravelle) ..... 6m., 17s.
6—Chicoutimi: Bartlett ..... 9m., 17s.
Punition: Robertson, 7m., 17s.

Période supplémentaire

7—Chicoutimi: Bartlett (Topall, Léger) ..... 2m., 59s.
Aucune punition.

En supplémentaire

VALLEYFIELD, Qué. (P.C.) — Orval Tessier a capté une passe de Kelly Burnett après 32 secondes de période supplémentaire hier soir pour compter le but décisif qui a donné une victoire de 5-4 aux Royaux de Montréal contre les Braves de Valleyfield.

C'était le deuxième but de la soirée pour Tessier. Il avait compté le premier but de la joute sur une passe de Burnett également, à 11:32 dans la première période.

Les autres buts des Royaux de Montréal ont été comptés par Bill Shvetz, John Martan et Ike Hildebrandt.

Rollie Leclerc a compté deux buts pour les Braves de Valleyfield, tandis que Georges Bougie et Dubuc en ont compté chacun un.

Les Royaux menaient par 3-1 au début de la troisième période, mais les deux buts de Leclerc et celui de Dubuc ont donné une avance de un point aux Braves.

C'est Hildebrandt qui a compté le but des Royaux pour égaliser à 11:13 de la dernière période. Tessier compta ensuite le but décisif de la période supplémentaire après 32 secondes de jeu seulement.

ALIGNEMENTS:
MONTREAL:— Buts: Evans; défenses: Rousseau, Shvetz, Harmon, Roche; avants: Blaine, Martan, Hildebrand, Frampton, Tessier, Burchell, Burnett, Denis, McKay, Laplante.
VALLEYFIELD:— Buts: Payette; défenses: Ernst, Deslauriers, Collins, Heller; avants: Bisaillon, Corriveau, Bougie, Poeta, Kwong, Haworth, Cline, Leclerc, Jones, Dubuc.
ARBITRE: Déziel; JUGES DES LIGNES: Whitehead, Haggerty.
SOMMAIRE:

Première période

1—Montréal: Tessier (Burnett) 11m., 32s.
Punitions: Harmon, 7m., 11s.; Collins, 13m., 6s.

Deuxième période

2—Montréal: Schvetz (Hildebrand, Frampton) ..... 5m., 11s.
3—Valleyfield: Bougie (Corriveau, Bisaillon) ..... 9m., 15s.
Punitions: Schvetz, 7m., 3s., 16m., 42s.; Leclerc, 17m., 43s.

Troisième période

4—Montréal: Martan (Denis, Burchell) ..... 31s.
5—Valleyfield: Leclerc (Haworth, Cline) ..... 3m., 57s.
6—Valleyfield: Dubuc (Jones, Poeta) ..... 6m., 7s.
7—Valleyfield: Leclerc (Collins, Haworth) ..... 11m., 14s.
8—Montréal: Hildebrand (Laplante) ..... 13m., 13s.
Punition: Roche.

Période supplémentaire

9—Montréal: Tessier (Burnett) ..... 32s.
Aucune punition.

Arrêts

Evans	8	8	13	1—30
Payette	12	11	8	1—32

Frontenac blanchit Trois-Rivières, 5-0

QUEBEC — (P.C.) — Walt Bradley a compté trois fois en une minute et sept secondes hier soir pour conduire les Frontenacs de Québec à une victoire de 5-0 contre les Flambeaux de Trois-Rivières dans une joute de la ligue junior du Québec.

Bradley a commencé son truc du chapeau à 14:55 de la troisième période, alors que les Frontenacs menaient déjà par 1-0. Il en ajouta un autre, avec l'aide de Bill O'Ree. Mabie et Bouchard ont réussi les deux autres buts du Québec.

C'était le premier blanchissage de la saison pour le gardien de buts du Québec, Jacques Marcotte. La victoire porte les Frontenacs en première position du circuit, sur un pied d'égalité avec les Canadiens de Montréal.

La finale de la coupe Grey devrait être jouée en deux parties - Hayman

MONTREAL (P.C.) — Lew Hayman, gérant des Alouettes, est d'avis que la série pour l'obtention de la coupe Grey devrait être de deux joutes disputées dans les villes respectives des deux clubs aux prises.

Ce n'est pas la première fois que Hayman se prononce en faveur d'une telle répartition des joutes finales. Le gérant des Alouettes qui comptent bien remporter la coupe, cette année, est néanmoins d'avis que le changement s'impose plus que jamais, de sorte à éviter que Toronto soit la seule ville où se déroulent les parties du championnat.

"Les joutes pour l'obtention de la coupe Grey sont devenues des événements d'intérêt national, a déclaré Hayman, au cours d'une entrevue, et nous devrions les rendre nationales, à tout point de vue, en permettant aux Canadiens de l'est et de l'ouest du pays de voir au moins l'une des deux parties finales."

Hayman a expliqué par la suite qu'il y a un argument financier contre cette proposition.

Les joutes finales sont en effet les principales sources de revenu de l'Association canadienne du rugby, et le stade de Toronto est le seul qui contienne 27,000 sièges.

"Je suis prêt à gager, a néanmoins soutenu Hayman, que tous les billets seraient vendus tout aussi bien dans d'autres villes."

Selon lui tout le monde bénéficierait d'une telle décision, et en particulier les amateurs qui sont, somme toute, ceux qui défraient les joutes au cours de la saison, tant dans l'ouest que dans l'est du pays.

Hayman a également soutenu que l'argument de la capacité des stades ne tient plus debout, vu que Winnipeg et Vancouver ont maintenant des stades convenables. Il a également ajouté qu'il ne fait pas de doute que toutes les villes intéressées se chargeraient de régler ce problème, si les amateurs de football étaient assurés de pouvoir assister à au moins une joute finale de leur propre club, sans avoir à se rendre à Toronto.

Winnipeg doit gagner demain pour participer aux séries éliminatoires

Par la Presse canadienne

C'est maintenant à l'équipe de Calgary de seconder les Lions de Vancouver. Même si les Stampeders ont été les seuls joueurs à subir un revers contre les Lions de Vancouver dans la Ligue de l'Ouest cette saison, il ne faut pas les blâmer pour temporairement seconder les joueurs de la Côte.

En effet, les Lions doivent donc triompher des Blue Bombers de Winnipeg, samedi après-midi, afin que les Stampeders possèdent encore une chance de se mériter une position dans les éliminatoires. Alors que les quatre dernières joutes de la Ligue de l'Ouest seront disputées en fin de semaine, voici le classement actuel: les Roughriders de Saskatchewan sont en première position avec 20 points. les Eskimos d'Edmonton suivent avec 18 points, tandis que le Calgary et le Winnipeg sont sur un pied d'égalité en troisième position avec chacun 16 points. Les Lions sont au dernier rang avec seulement deux points.

Les autres joutes

Dans les autres joutes à l'affiche, samedi après-midi, les Eskimos reçoivent la visite des Roughriders. Lundi, lors des dernières joutes de la saison, l'on verra le Winnipeg se rendre à Edmonton et le Saskatchewan jouer contre le Vancouver. Les Blue Bombers n'ont besoin que d'un seul point en deux joutes pour participer aux éliminatoires en compagnie du Saskatchewan et Edmonton.

Les Stampeders, ayant terminé leur programme régulier la semaine dernière avec un record de 8-8, peuvent tout simplement espérer. Mais, ils peuvent tout probablement soupirer un peu et compter sur l'instructeur Annis Stukus. Le gros Stukus déclare "nous ne voulons pas voir les Blue Bombers participer aux éliminatoires de la Ligue de l'Ouest.

Stukus débutera avec Johnny Mazur à l'arrière-quart. Les joueurs de ligne Bob Levenhagen et John Brown seront de retour après avoir manqué quelques joutes à cause de blessures.

En bonne condition

Tous les joueurs des Blue Bombers sont en excellente condition, excepté le joueur de "fullback" américain Floyd Huggins, qui se blessa à une cheville, lors de la joute de lundi dernier contre les Stampeders. Mais un autre joueur américain, Byron Townsend, sera envoyé à l'oeuvre pour la première fois en trois semaines. Il fut obligé de demeurer inactif à cause d'une blessure au cou.

Les meneurs

Par la Presse canadienne

Classement —Détroit, gagnées 5, perdues 1, nulle aucune; points: 10.

Points — Geoffrion et Richard, Montréal; Howe et Lindsay, Détroit, 8.

Buts — Geoffrion, Montréal; McKenney, Boston, 5.

Assistances — Lindsay et Delvecchio, Détroit, 6.

Blanchissages — Plante, Montréal et Sawchuk, Détroit, 1.

Punition — Bailey, Toronto, 19 minutes.

La rafle du football

Pendant que les Riders seront à Hamilton, les Argos recevront la visite des Alouettes

Dans la ligue intercollégiale, les Mustangs affrontent les Golden Gaels, à London, et les Blues se rendent à Montréal contre les Redmen

L'équipe de Peahead Walker, les Alouettes de Montréal, ne semble pas avoir de points faibles, mais chose certaine, si cela peut consoler les Argonauts de Toronto, les Als ne sont pas invincibles.

Si l'équipe de Montréal continue de la même façon en enregistrant cinq victoires consécutives, il semble qu'elle filera vers la fin de la cédule en accumulant victoire sur victoire. Le seul espoir des Argonauts, c'est que les Alouettes ont perdu une joute, et cela par le compte de 7-6, aux Tigres de Hamilton. C'est un petit encouragement, peut-être suffisant pour conduire à la victoire.

Les Argos affrontent les Alouettes samedi pour la troisième fois cette saison, et même si dans les deux autres joutes ils ont encaissé une râclée magistrale, l'instructeur Frank Clair ne veut pas concéder tout. Son équipe est tellement intéressée à demeurer dans la course aux éliminatoires que rien ne sera impossible.

Ottawa contre Hamilton

Les habitants de la cave du Big Four, les Rough Riders d'Ottawa, font face aux Tigres-Chats de Hamilton dans l'autre joute du Big Four. Les Tigres ont déjà défait les Riders trois fois cette saison.

Les Alouettes mènent dans le classement des équipes par une marge de six points sur les Tigres, et une autre victoire leur assure la première place du Big Four, même si Hamilton remporte toutes ses autres joutes. Dans le présent cas, les Alouettes et les Tigres seraient sur un pied d'égalité en tête du Big Four. Une défaite pour Hamilton et un gain pour Montréal et les Alouettes demeureront seules en première position.

Dans la ligue senior Intercollégiale, la première place du classement est en jeu entre l'Université Western et les Gales de Queen's qui s'affronteront à London, demain. Les Gaels, avec deux gains en autant de joutes, mènent la ligue par un point sur les Mustangs.

Les Blues de l'Université de Toronto et les Redmen de McGill se font face dans l'autre joute intercollégiale, à Montréal. Les Blues, en dépit d'un tas de verbiage au sujet de leur attaque aérienne, n'ont pas encore montré d'énergie. Ils ont fait joute nulle par 9-9 avec le Western et ont perdu la deuxième à Queen's par le compte de 20-0.

McGill n'est pas meilleur à l'offensive, mais leur défense est plus solide que celle des Blues. Ils ont perdu par le compte de 46-11 à Queen's et 25-6 à Western.

Dans la ligue senior d'Ontario, les Imperials de Sarnia et les Dutchmen de Kitchener-Waterloo qui se sont assurés une place dans les éliminatoires, s'affronteront à Sarnia dans l'avant-dernière joute de la cédule. La saison régulière prendra fin la semaine prochaine, et les Dutchmen, assurés de finir en première place, affronteront les Imps dans la première d'une série du meilleur de trois pour le droit de rencontrer les champions de l'Ouest.

Clarence Campbell encourage les jeunes à poursuivre leurs études avant le hockey

Un jeune homme doit préférer une excellente éducation à une carrière dans le hockey, car ses chances de devenir vedette sont de 500 contre une — La Ligue nationale n'attire pas par des moyens lucratifs un étudiant qui veut jouer au hockey

Le président de la Ligue nationale de hockey, Clarence Campbell, conseille aux jeunes gens qui aiment le hockey et qui sont encore d'âge scolaire, de se munir "de la meilleure éducation possible", parce que les chances de parvenir à la Ligue nationale sont de 500 contre une.

Campbell endosse le point de vue que "l'éducation est la chose la plus précieuse dans la vie, la chose que l'on peut conserver en permanence".

En prônant l'importance de l'éducation, Campbell ne prétend pas nuire à l'organisation dont il est le président.

"Je sais que le hockey offre une carrière magnifique à celui qui a du talent et les qualités requises pour atteindre notre ligue, dit Campbell, et si un jeune homme sent qu'il a tout ce qu'il faut pour faire le grade, je suis certain qu'en poursuivant son idéal il n'errera pas."

Campbell dit cependant qu'il hésiterait à conseiller à un jeune garçon de 15 ans d'abandonner toutes ses études et ses autres ambitions pour devenir joueur de hockey, à moins qu'il ne possède toutes les qualifications physiques mentales requises.

"La décision ne doit pas nécessairement se faire à 15 ans. Il peut attendre à 17 ou 18 ans, alors qu'il est assez mûr pour voir clairement où il va et si vraiment il a l'étoffe d'un bon joueur de hockey. Alors ses chances de 500 contre une de devenir un talent dans la Ligue nationale seront sensiblement augmentées."

Ces chiffres proviennent du nombre possible de joueurs passibles d'être du calibre de la Ligue nationale. Environ 60,000 garçons s'adonnent au hockey dans des ligues de la classe peewee à senior, et c'est de ces ligues que viennent les étoiles de la Nationale. Présentement on compte environ 120 joueurs dans la Ligue nationale.

Il y a environ 100 joueurs dans la Ligue américaine et 200 autres dans les ligues de l'Ouest et du Québec. Le total des joueurs professionnels est donc de 420, portant les chances d'un jeune à 150 contre une.

Chez les ligues "amateurs" où l'on donne des salaires, environ 900 joueurs peuvent gagner une certaine somme d'argent. Même ici, les chances de devenir un joueur avec salaire est de 50 contre une.

Campbell ajoute que la croyance voulant que les ligues professionnelles attirent les jeunes en leur montrant de beaux billets de banque, et cela au détriment de leurs études, est absolument fausse. Il dit que les chemins qui conduisent le jeune homme de ses études à une carrière dans le hockey "ne sont pas tellement nombreux" parce que 15 p. 100 environ des étudiants qui quittent l'école primaire obtiennent un permis d'absence des écoles supérieures.

"C'est donc dire que le choix entre une bonne éducation et une carrière de hockey n'est pas aussi commun qu'on le pense et les cas sont excessivement rares."

La Ligue américaine n'a pas encore approuvé la transaction des Athlétiques

PHILADELPHIE (P.A.) — Le syndicat de neuf hommes d'affaires qui a acheté les Athlétiques de Philadelphie a déclaré hier soir qu'il ne peut comprendre ce qui retarde l'approbation de la transaction par la ligue Américaine.

Arthur Rosenberg, porte-parole du groupe local, a dit à l'issue d'une réunion des nouveaux propriétaires que "si nous n'avons pas reçu de nouvelles favorables ou défavorables de Will Harridge demain, deux hommes seront envoyés à Chicago pour conférer avec le président de la ligue Américaine."

Rosenberg a souligné qu'il ne voulait pas déplaire à Harridge ou aux autres propriétaires de clubs de la ligue, mais qu'il aimerait savoir ce qui retarde l'approbation de la ligue.

"Nous avons envoyé à Harridge une liste des nouveaux propriétaires, ainsi que leurs antécédents financiers et sociaux. Roy Mack a informé le président de la ligue que lui et son frère, Earle, et leur père, Connie, nous ont vendu le club. S'il y a d'autres renseignements que Harridge désire, nous ne savons pas ce dont il s'agit," a dit Rosenberg.

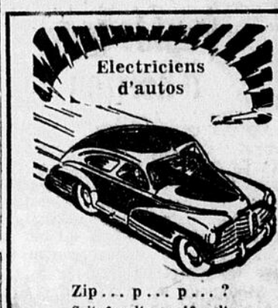
Il a ajouté qu'à la réunion d'hier les derniers détails de la transaction ont été réglés et que le document est entre les mains des Mack pour recevoir leur signature. Ils espèrent que le contrat sera signé, scellé et livré aujourdhui.

A Chicago, Harridge avait déclaré plus tôt dans la journée que Roy Mack ne lui avait pas encore fait parvenir le contrat détaillé et signé. Harridge a dit que cela est nécessaire pour obtenir l'approbation de la ligue.

Quant à la menace de poursuite formulée par Arnold Johnson, homme d'affaires de Chicago qui a échoué dans ses tentatives d'acheter les A's et de déménager la franchise à Kansas City, Rosenberg a dit que son groupe n'a aucun commentaire à faire.

Johnson a dit à Chicago qu'il songeait à intenter une poursuite à Roy Mack et au syndicat. Il veut se faire rembourser les pertes encourues en rapport avec le marché qui a échoué.

Courses sous harnais
BUCKINGHAM, Québec
à la Piste Riverview
DIMANCHE — 24 OCTOBRE — 1 H. 30 P.M.
4 classes classifiées au programme

Electriciens d'autos

Zip... p... p...?
Soit 6 volts ou 12 volts
Le système électrique d'une auto est si parfaitement conçu qu'on est porté à l'oublier. Jusqu'à ce qu'il arrive quelque chose. Ce quelque chose peut être un ajustement minutieux, une synchronisation des plus précises. Vous vous rendez compte que c'est un travail d'expert. Alors pour tout ajustement, remplacement ou réparation, ne nous oubliez pas! Autos domestiques et européennes entretenues par des experts en freins. Garnitures installées et semelles échangées. Vaste assortiment de batteries à 6 ou 12 volts. Louage — Pistol Seal et liquide Mally.
OUVERT JOUR ET NUIT
AUTOMOTIVE Electric Service
Pièces et accessoires — Touage
101-107, rue KENT
269, rue QUEEN
Signalez: 5-1303 — 2-0892

Amateurs de lutte!
A compter du 28 octobre, des spectacles de lutte seront présentés les JEUDIS au lieu des MARDIS. Ce changement de dates permettra à toutes les vedettes de la lutte de venir à l'Auditorium régulièrement ... ainsi, surveillez votre lutteur préféré les JEUDIS soirs.
AUDITORIUM
Tél.: 3-6292
pour réservations

ONT BESOIN DE
Garnitures de Freins en Amiante Johns-Manville
SIMPLEX
Vente et distribution
292, RUE ALBERT
Tél. 5-8729

Les préférées de beaucoup, POUR RASER VITE ET RAS
● Pour avoir une barbe rafraîchissante, qui reste impeccable plus longtemps, employez la méthode Gillette—utilisez une lame bleue Gillette dans votre rasoir. Pour plus de commodité, achetez-les dans les porte-lames avec compartiment pour lames usagées. Format 20 lames $1.00 — format 10 lames 50¢ (Paquet ordinaire, 5 pour 25¢).

LAMES BLEUES Gillette
Gillette — Au premier rang depuis plus de 50 ans!

RAJEUNIT les vieilles voitures
Protégez aussi les moteurs
NEUFS

avec SHALER
RISLONE
Vous pouvez *ressentir* un regain de puissance ronronnante au fur et à mesure que Rislone dégomme et décrasse votre moteur. Il dégage les soupapes collantes, restaure la compression et la puissance perdues.
Rislone procure une *lubrification instantanée* dans les nouveaux moteurs—de la protection supplémentaire lorsque vous "rôdez" une voiture à une vitesse normale.
Pour une performance *plus nerveuse*, plus douce, ajoutez du Rislone à votre huile à moteur.

SHALER HOT PATCH TUBE REPAIRS VULCANIZED
Garantie
Faites-en l'essai! Ajoutez Rislone à votre huile—parcourez 10 milles. Si vous ne ressentez pas un regain de puissance dans votre moteur, nous vous rembourserons votre argent.

RISLONE est un lubrifiant formulé scientifiquement et utilisé en toute saison. Des millions d'automobilistes s'en servent. Il est fabriqué au Canada par The Canadian Shaler Products Co. Ltd., Toronto. Demandez à votre marchand de voitures, garage ou station-service de vous documenter davantage.

Première victoire des Leafs, cette saison

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

Pendant le bijou de l'inspecteur Fabien

Nos Sénateurs rentrent passablement fatigués de leur excursion à Québec et à Chicoutimi.

Au lendemain de leur catastrophe Irène (Hazel — ouragan — fut meilleure vendredi dernier) les hommes et jeunes gens de Georges (Buck) Boucher s'en sont allé à Chicoutimi hier soir mais Roland Hébert et ses Saguenéens les ont tapés 4-3. C'est Jim Bartlett qui a réussi le truc du chapeau contre Ray Frédérick.

Toutefois, Nobby Clarke, Claude Campeau, Alan Kuntz, Philippe Maloney, Léo Gravelle, Nicolas Poland et autres se sont réveillés pour contribuer aux trois buts d'Ottawa sans oublier "Plouffe" Guidolin.

Les Ailes rouges ont profité du jeudi soir pour devancer les Canadiens, qui ont vu le boeuf grâce aux efforts de Gil Mayer de Gatineau, qui protégeait la forteresse des Leafs.

* * *

DANS LE JOURNAL DE DEMAIN, nous donnerons quelques échos du monumental succès de l'inspecteur Fabien au Manège de Salaberry.

Pour ce soir, qu'il suffise de rappeler que l'ancien commissaire Savoie a confié au notaire André Lesage et aux juges Strike et Sauvé que la Gendarmerie royale réunit assez de beaux et brillants athlètes pour consoler Clemuel Crowe de son cauchemar de 1954.

WILFRID SEGUIN, qui fut le solide champion du Canada à 135 livres au cours des années 1930 et 1931, à la Gréco-Romaine, nous a émerveillé en réussissant 350 filets mignons en 1 h. 10.

L'ancien champion demeure jeune de corps et d'esprit. Après avoir été chef 5½ ans pour le Régiment, il complète dix ans de succès culinaires pour "Ritz" Durocher.

Le RSM Emmanuel Blakeney, athlète accompli et formidable guerrier de la Chaudière, a demandé à l'ami Séguin sa recette épatante. Agé de 52 ans, l'ami Séguin semble en parfaite forme.

Haltérophile et judoka de classe, M. Séguin rappelle aux intimes qu'il fêtera ses 20 ans le 7 novembre. Lors de la grève des allumettes, ses efforts athlétiques ont valu $400 pour les travailleurs à une époque où le dollar valait 100 sous dans la piastre.

De Québec, René Drolet voulait cirer ou sirer tous les éminents convives grâce aux sages conseils de Bernard Normand.

Le sergent-major Gaston Laroche (Sherlock Holmes) avait le concours du sergent Armand Rochon (Dr Watson), du sergent-major Fred (Shnozzle) Gordon, des sergents Yvon Marinier, Jacques Labelle, Paul Séguin et Napoléon Hamelin.

Arthur (Richelieu) Desjardins est ravi des prévisions carnavalesques de l'échevin Jules Morin. Hector (Sherbrooke) Saint-Pierre, le comptable L'Heureux, l'éditeur Boyer, le colonel Smitz, et autres voisins de table nous ont manifesté leur admiration pour la fanfare et le corps de clairons du Régiment. Oswald Parent, le banquier Pierre Bellay, William Daoust, le chef Mannion, Léopold Beaudoin, Avila Labelle, Ernest-Fabien Beauvais, Arthur Bertrand, l'échevin Morin, Calixte Lacelle et son chef Rémi Lecot, de Hawkesbury, le député Raymond Bruneau, le maire Gordie Lavergne, le procureur Avila Labelle et autres nobles figures ont ébloui les 400 convives par leurs mots d'esprit. A demain donc.

* * *

Le grenat et gris flotte glorieusement

Pendant que Butch Stahan éprouve quelque difficulté à faire jouer ses Charlots en champions, les exploits de l'Université d'Ottawa au hockey junior font gloser la fraternité sportive et parviennent même dans les conversations des vieux boulevardiers comme Raoul Desjardins, Rosaire Barrette, Jos. Lavallée, Alger Plouffe, Daniel (le maire) Lafortune, le Dr Arthur Powers, Tony Plouffe, l'avocat Lorenzo Lafleur, le député Jean Richard, le colonel La Voie, le colonel Legault, le professeur Bruno Rouleau, le Dr Maurice Mailhot, l'avocat Lionel Choquette, et nous en passons.

Et pour cause ! Les carabins sont en tête du circuit Léonard LeClair après des victoires sensationnelles comme celle de 4-2 sur le Saint-Charles d'Eastview et de 7-1, mercredi, sur la puissante et riche équipe Saint-Jean-Baptiste que dirigent MM. Lloyd LaPorte et Conrad Tudin sous le commanditaire, l'avocat Gilles Trahan, du Fairmount.

"Voici une équipe admirable qui fonctionne avec précision sous l'habile instructeur, le professeur Tom Bedacki," nous avoue le spécialiste du "Droit" dans le hockey junior, le jovial Roland Desmarais.

Roland Michaud, cerbère émérite, Gerry Capello et Ronald Villeneuve, infranchissables défenses, complètent le travail superlatif de la ligne nucléaire composée de Jules Nadon, Raymond Belasky et Normand LeClair.

Mais comme ligne d'attaque spectaculaire il faut mentionner Bernard Chevrier, digne fils d'un illustre père (l'hon. Lionel Chevrier), Fernand Labelle et Robert Chevrier (autre héritier de l'ancien virtuose), tous trois de Cornwall. Ajoutez Pierre Caron à ce nombre et vous avez une équipe de fort calibre.

Voici les compteurs du grenat et gris: Normand LeClair, quatre buts et une assistance; Fernand Labelle, trois buts, 2 assistances; Bernard Chevrier, deux et deux; son frère Robert, quatre assistances; Raymond Bélasky, quatre assistances; Gerry Capello, deux assistances; Pierre Caron, deux francs buts. Quant au champion de tennis Jules Nadon, il a passé dix minutes au cachot.

La saison est déjà fructueuse dans la ligue junior de l'Auditorium. N'oubliez pas les deux joutes de samedi (demain) soir.

Geoffrion, Lindsay et Howe rejoignent Maurice Richard

Par la Presse canadienne

Ted Lindsay et Gordie Howe, des Red Wings de Détroit et Bernard Geoffrion, des Canadiens de Montréal ont tous accumulé des points durant les parties à l'affiche, hier soir, pour grimper sur un pied d'égalité en première position des compteurs de la Ligue nationale de hockey avec Maurice Richard, des Canadiens de Montréal.

Geoffrion enregistra l'unique but des Canadiens, qui furent alors défaits, 3-1 par les Maple Leafs de Toronto. Geoffrion a maintenant compté cinq buts et il est sur un pied d'égalité avec le jeune Don McKenney, des Bruins de Boston, pour les francs-buts. Ces deux joueurs ont compté chacun cinq francs-buts.

Howe a également enregistré un but lorsque les Red Wings l'emportèrent par 5-3 sur les Bruins de Boston, tandis que Lindsay compléta deux assistances pour porter son total de points à 8 pour la saison.

	B.	A.	Pts
Geoffrion, Montréal	5	3	8
Howe, Détroit	4	4	8
Richard, Montréal	3	5	8
Lindsay, Détroit	2	6	8
Delvecchio, Détriot	1	6	7
McKenney, Boston	5	1	6
Kelly, Détroit	4	1	5
Labine, Boston	4	1	5
Reibel, Détroit	2	3	5
Harvey, Montréal	1	4	5
Raleigh, New-York	1	4	5

"Les Gangsters ont volé Kid Gavilan"

LA HAVANE, Cuba. — (P.A.) — Les partisans de la boxe ont vociféré leur mécontentement au sujet de la défaite de leur idole et compatriote Kid Gavilan qui a perdu sa couronne des poids welter à Johnny Saxton à Philadelphie, mercredi soir.

Les journaux de La Havane portaient des grandes manchettes en première page très illustrées sur le combat Gavilan-Saxton. Les commentaires peu flatteurs circulaient chez les hommes de la rue et des chroniqueurs sportifs.

Fausto Miranda, rédacteur sportif de Alerta, a choisi comme titre: "LES GANGSTERS VOLENT KID GAVILAN."

Miranda soutenait que Gavilan avait été défait "grâce à des manigances de "racketeers", les véritables propriétaires des affaires pugilistiques de l'Amérique du Nord".

Quilles

LIGUE ST-JEAN BOSCO

Le mardi 19 octobre

Rhéal Lalonde a gagné 3 points sur Paul Tremblay. Arthur Laprade a aussi gagné 3 points sur André Cardinal. J.-B. St-Jean a annulé 2 à 2 avec Ronald Monfils.

Classement

	P.	G.	T
1 Rhéal Lalonde	5	19	17921
2 Arthur Laprade	11	13	17712
3 J.-B. St-Jean	11	13	17364
4 Paul Tremblay	13	11	16724
5 André Cardinal	14	10	16990
6 Ronald Monfils	18	6	16817

Les meilleurs de la soirée

Hommes	Total	Corde
Rhéal Lalonde	696	281
Conrad Guilbault	621	236
Laurent Bond	620	236
Paul Tremblay	607	246
Marcel Pelletier	604	228
Dames	**Total**	**Corde**
Rita Cadieux	619	244
Desneiges Guilbault	564	204
Denise Allain	558	229
Berthe St-Jean	545	200
Claudette Lemay	533	240

Haut simple de la soirée

Homme: Rhéal Lalonde: 281.
Dame: Rita Cadieux: 244.

Haut total de la soirée

Homme: Rhéal Lalonde: 696.
Dames: Rita Cadieux: 619.

Hautes moyennes

Hommes	Moy.
Paul Tremblay	212
Bernard Cardinal	202
Marcel Pelletier	201
Rhéal Lalonde	201
Laurent Bond	190
Dames	**Moy.**
Claudette Lemay	177
Desneiges Guilbault	173
Rita Cadieux	169
Jeannine Dussault	167
Claudette Pelletier	165

Ils enregistrent alors une victoire facile de 3-1 sur les Canadiens

Watson, Bolton et Sloan ont compté chacun un but pour les Leafs — Les Wings passent seuls en première place en triomphant du Boston, 5-3 — Red Kelly compte à trois reprises

MONTREAL — (P.C.) — Les Maple Leafs de Toronto ont marqué deux buts dans la première période et ont continué de dominer dans la rapidité et le jeu contre les Canadiens de Montréal pour les vaincre par 3-1. Les Leafs ont ainsi remporté leur première victoire de la saison.

Harry Watson, ailier gauche du Toronto, a commencé la poussée des Leafs au milieu de la première période quand il a compté le 200e but de sa carrière dans la ligue Nationale. Les Canadiens étaient alors à court d'un homme et les Leafs ont promptement compté une autre fois par l'entremise du joueur de défense Hugh Bolton, qui a déjoué le cerbère Jacques Plante avec un bas lancer.

Bernard Geoffrion réduisit l'avance des Leafs dans la deuxième période, mais Tod Sloan confirma la victoire du Toronto alors qu'il restait moins de trois minutes de jeu dans la dernière période.

Les Leafs n'avaient pu faire mieux que deux parties nulles en quatre essais avant la joute d'hier soir et ils ont surpris une foule de 14,404 amateurs par leur mise en échec serrée qui a continuellement désorganisé les attaques des Canadiens.

Gilles Mayer, gardien de buts rappelé du Pittsburgh de la ligue Américaine, club-ferme des Leafs, a remplacé Harry Lumley, blessé. Il a été à la hauteur de la tâche et a reçu un appui pratiquement parfait de ses rapides coéquipiers.

Les Leafs, en plus de briller à la défensive, ont eu l'avantage par 35-19 dans les lancers. Les neuf punitions mineures ont été partagées comme suit: cinq à Toronto et quatre à Montréal.

ALIGNEMENTS:
TORONTO:— Buts: Mayer; défenses: Morrison, Boivin, Thomson, Horton, Bolton; avants: Sloan, Armstrong, Watson, Smith, Kennedy, Creighton, Stewart, Migay, Nesterenko, Bailey, Cullen.
MONTREAL:— Buts: Plante; défenses: Harvey, Macpherson, Saint-Laurent; Bouchard, Johnson; avants: Leclair, Richard, Olmstead, Béliveau, Geoffrion, Morre, Mosdell, Mackya, Meger, Masnick, Curry, Litzenberger.
ARBITRE: Red Storey; JUGES DES LIGNES: Sam Babcock et Doug Davies.
SOMMAIRE:

Première période

1—Toronto: Watson (Sloan, Bolton) ..... 11m., 31s.
2—Boston: Bolton ..... 12m., 39s.
Punitions: Sloan, 1m., 37s.; Morrison, m., 37s.; Macpherson, 11m., 23s.; Boivin, 1m., 4s.; Geoffrion, 16m., 30s.

Deuxième période

3—Montréal: Geoffrion (Moore, Johnson) ..... 11m., 57s.
Punitions: Boivin, 19s.; Richard, 15m., 17s.

Troisième période

4—Toronto: Sloan ..... 17m., 38s.
Punitions: Morrison, 18m., 18s.; Meger, 18m., 18s.

Arrêts

Mayer	5	6	7—18
Plante	8	8	16—32

Le hockey

HIER

LIGUE NATIONALE

Toronto, 3; Canadiens, 1.
Détroit, 5; Boston, 3.

LIGUE AMERICAINE

Hershey, 4; Springfield, 3.

LIGUE DU QUEBEC

Royal, 5; Valleyfield, 4.
Chicoutimi, 4; Ottawa, 3.

QUEBEC JUNIOR

Québec, 5; Trois-Rivières, 0.

AUJOURD'HUI

LIGUE DU QUEBEC

Shawinigan à Ottawa.

QUEBEC JUNIOR

Canadiens à Jonquière.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Détroit	6	5	1	0	20	11	10
Canadiens	7	4	2	1	19	12	9
New-York	5	3	2	0	15	14	6
Boston	6	1	3	2	14	21	4
Toronto	5	1	2	2	10	11	4
Chicago	5	0	4	1	8	17	1

LIGUE AMERICAINE

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Hershey	5	4	1	0	18	10	8
Buffalo	5	3	2	0	18	12	6
Springfield	6	3	3	0	27	21	6
Providence	6	3	3	0	18	27	6
Cleveland	6	1	4	1	16	28	3
Pittsburgh	4	1	2	1	9	11	3

LIGUE DU QUEBEC

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Québec	6	5	1	0	26	15	10
Ottawa	5	2	3	0	16	17	4
Shawinigan	3	2	1	0	6	3	4
Royal	4	2	2	0	13	15	4
Chicoutimi	4	2	2	0	18	13	4
Valleyfield	6	1	5	0	10	26	2

Les étoiles d'hier

Par la Presse canadienne

Red Kelly, des Red Wings de Détroit, enregistra trois buts pour mener le Détroit à une victoire de 5-3 sur les Bruins de Boston.

Lorne Ferguson, des Bruins de Boston, compta deux buts lorsque les Bruins furent défaits par les Red Wings.

Gilles Mayer, des Maple Leafs de Toronto, remplaça Harry Lumley présentement blessé et il n'alloua qu'un seul but aux dangereux Canadiens de Montréal. Les Leafs remportèrent alors une victoire de 3-1.

Hugh Bolton, des Leafs de Toronto, compta le point gagnant et compléta une assistance dans cette même joute.

Un record brisé

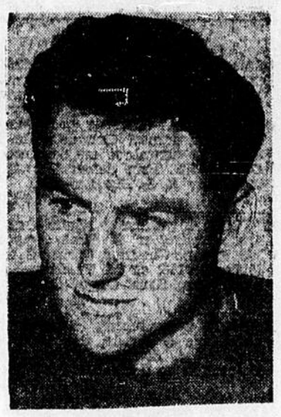
DETROIT — (P.A.) — Le joueur de défense Red Kelly a compté trois buts pour briser un record hier soir et conduire les Red Wings de Détroit à une victoire de 5-3 contre les Bruins de Boston. Les Wings sont remontés en première position de la ligue Nationale.

C'était la première fois dans l'histoire de 29 ans du club Détroit qu'un joueur de défense enregistrait trois buts dans une même joute. On croit également que c'est la troisième fois seulement dans l'histoire de la ligue Nationale qu'un joueur de défense réussit le truc du chapeau.

Alors que le compte était égal à 2-2 au début de la troisième période, Kelly donna l'avance aux Wings avec un lancer de 50 pieds à 1:05. Puis à 7:06, il déjoua seul la défense adversaire et s'approcha de Sugar Jim Henry qu'il prit en défaut avec un bas lancer de côté. Les Wings avaient alors un homme au pénitencier.

C'était assez pour assurer au Détroit, sa cinquième victoire en six joutes et pour monter en première position, un point en avant des Canadiens de Montréal, qui ont été défaits 3-1 par Toronto.

Kelly, qui veut devenir le premier joueur de défense à compter 20 buts en une seule saison, avait compté le premier but du Détroit à 13:32 de la première période, avec un lancer d'un angle pratiquement impossible.



RED KELLY

La rondelle glissa sur le bâton de Henry et rebondit dans la cage.

Kelly a maintenant quatre buts depuis le début de la saison.

Lorne Ferguson, qui a réussi 45 buts pour le Hershey, l'an dernier, a enregistré deux buts pour le Boston, tandis que Murray Costello obtenait l'autre but des Bruins.

Dutch Reibel et Gordie Howe ont été les autres compteurs du Détroit. Howe a réussi son quatrième de la saison. Alex Delvecchio, jouant au centre de la première ligne d'attaque des Wings entre Howe et Ted Lindsay, a récolté trois assists.

ALIGNEMENTS:
BOSTON:— Buts: Henry; défenses: Quackenbush, Flamna, Armstrong, Godfrey, Laycoe; avants: McKenney, Labine, Mackell, Sandford, Gardner, Schmidt, Bodnar, Mohns, Costello, Clukay, Ferguson.
DETROIT:— Buts: Sawchuk; défenses: Kelly, Woit, Pronovost, Goldham, Allen; avants: Delvecchio, Howe, Lindsay, Skov, Leswick, Pavelich, Dineen, Wilson, Prystai, Bonin, Reibel.
ARBITRE: Jerry Olinski; JUGES DES LIGNES: Bill Morrison, George Hayes.
SOMMAIRE:

Première période

1—Détroit: Kelly (Lindsay, Reibel) ..... 13m., 32s.
2—Boston: Ferguson (Gardner) 15m., 28s.
Punitions: Klukay, 18m., 17s.; Labine, 12m., 23s.; Pronovost, 15m., 18s.; Lindsay, 19m., 57s.

Deuxième période

3—Détroit: Reibel (Lindsay, Delvecchio) ..... 6m., 36s.
4—Boston: Costello (Schmidt, Mohns) ..... 15m., 51s.
Punitions: Mohns, 4m., 54s.; Labine, 8m., 18s.; Armstrong, 10m., 46s.

Troisième période

5—Détroit: Kelly (Delvecchio) 1m., 5s.
6—Détroit: Kelly ..... 7m., 6s.
7—Boston: Ferguson (Gardner) 7m., 46s.
8—Détroit: Howe (Delvecchio) 16m.é 16s.
Punitions: Armstrong (majeure) et Pavelich (majeure), 2m., 30s.; Goldham, 8m., 44s.; Howe, 5m., 54s.; Quackenbush, 12m., 39s.; Delvecchio, 17m., 4s.

Arrêts

Henry	15	9	10—34
Sawchuk	3	7	7—17

Pleurant et criant après avoir perdu le titre poids mi-moyen à Johnny Saxton, lors d'un combat disputé au Convention Hall, de Philadelphie, Kid Gavilan est consolé par un ami dans son vestiaire. "C'est une affaire lamentable", de crier l'ancien champion. Il perdit par décision unanime dans un match de 15 rounds, mais 20 des 22 rédacteurs de boxe, qui surveillaient le combat, avaient choisi Gavilan comme vainqueur.

(Téléphoto "Le Droit", de la P.A.)

Le combat de boxe de mercredi: "Un vol perpétré en public"

NEW-YORK — (P.C.) — S'il faut croire les chroniqueurs sportifs de New-York au sujet du combat de mercredi soir pour le championnat welter entre Johnny Saxton et Kid Gavilan, le combat aurait pu aussi bien se disputer sur la planète Mars. Personne ne l'aurait manqué plus.

Voici quelques commentaires: **Frank Graham,** du New York Journal-American: "Il y aura sans doute un combat revanche. Peu importe où il aura lieu, je ferai l'impossible pour ne pas y être."

Al Buck, du New York Post: "Alors qu'il se précipite vers New-York pour répondre à des questions devant le magistrat Murtash pour violations aux lois de la circulation, Johnny Saxton, le nouveau champion mondial des boxeurs poids welter, est chanceux que l'accusation ne soit pas pour grand vol."

Lester Bromberg, du New York World Telegram and Sun: "Au lendemain d'un piètre combat et d'une décision encore pire... le roi est mort mais il ne se trouve pas de digne successeur, pas du moins avant que Carmen Basillo ne pénètre dans l'arène contre ce czar sans vergogne."

Gene Ward, New York Daily News: "Weiner, le président de la Commission athlétique de Philadelphie, aurait pu devenir l'homme du jour s'il avait eu le courage de faire bannir les deux boxeurs en plein combat qui ressemblait à une danse lente."

Jim Jennings, du New York Daily Mirror: "Le vol par lequel Johnny Saxton a obtenu la couronne de Kid Gavilan est le plus audacieux depuis ceux de Ali Baba et de ses quarante voleurs."

Enquête du Congrès dans l'affaire du combat Saxton-Gavilan

INDIANAPOLIS (P.A.)—Le rédacteur Jep Cadou, fils, du Indianapolis Star, a demandé une enquête du Congrès américain du combat "que l'on peut qualifier d'oeuvre des racketeers, combat dont l'issue a dégénéré en des proportions hideuses et malpropres, la farce de Philadelphie".

Faisant allusion au combat pour le championnat mi-lourds que Johnny Saxton a remporté en battant Kid Gavilan, Cadou a écrit dans sa chronique:

"Un comité du genre Kefauver est demandé pour sauver la boxe professionnelle d'elle-même, sinon elle s'écrouiera dans les égouts du mépris public, plus bas que la lutte".

Il a ajouté: "Cette situation aura des conséquences internationales parce que Gavilan, un natif de Cuba, a été la victime".

Autre importante victoire de Saxton

NEW-YORK (P.A.) — Johnny Saxton, qui a enlevé mercredi soir le titre au champion mondial mi-moyen Kid Gavilan, a remporté hier une autre victoire importante.

La sentence d'emprisonnement de 15 jours qui pesait contre lui a été suspendue, grâce à l'éloquence de son avocat.

Saxton avait été condamné à la prison pour avoir négligé de payer divers billets de circulation et de stationnement. Le nouveau champion qui avait déjà payé $600 d'amende a déboursé un autre $50 hier, pour une offense de vitesse.

Sa sentence originale de $600 lui avait été imposée, plus 15 jours de prison, le 4 octobre dernier, par le juge J. M. Murtagh, après que Saxton eut reconnu sa culpabilité à diverses accusations d'infractions aux lois de la circulation.

Saxton avait refusé de comparaître sous ces accusations, mais la Commission athlétique de New-York le força quand même de se rendre en Cour, après lui avoir annoncé que son titre de champion ne serait pas reconnu s'il ne se conformait pas à la loi.

Saxton a cependant obtenu un sursis de sentence afin de pouvoir rencontrer Gavilan. Le combat avait déjà été retardé à deux reprises.

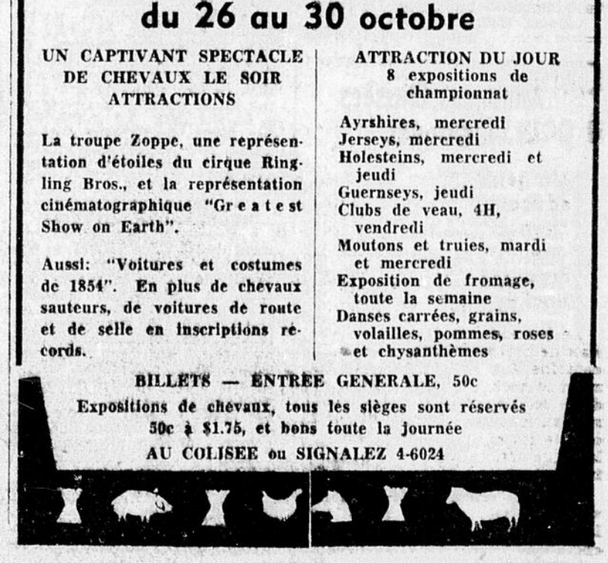
Ramon Fuentes veut battre Johnny Saxton

LOS ANGELES (P.A.)—Ramon Fuentes, ancien creuseur de fosses de Los Angeles, âgé de 29 ans, a enterré Billy Graham d'une avalanche de coups de poings et aujourd'hui, le matchmaker Bob McCoy a dit qu'il aurait des chances d'un combat contre Johnny Saxton, en décembre prochain.

McCoy a dit que le gérant de Saxton, Blinky Palermo, l'avait appelé avant le combat de jeudi soir et s'est dit intéressé si Fuentes gagnait.

BOSTON — Gil Newkirk, 207¾, Philadelphie, par K.O.T. sur Bob Woodall, 215¼, Cincinnati, 6.

SYDNEY — Barry Brown, 148, Sydney, par K.O.T. sur Ray Ricco, 145, Manille, 8.



Pour économiser, lisez nos petites annonces

Perdu-Trouvé (4)

MONTRE-BRACELET, dame, du Standish Hall à rue Eddy, mardi soir. Récompense. 4-3534. 4-247

MARCHEUSE (baby walker) Gendron, échangée accidentellement au bureau sanitaire de Hull. — PR 7-6156. 4-248

MONTRE-BRACELET Savoy, perdue entre Imprimerie nationale et 137 Wright, Hull. Signaler PR 1-1264. Récompense. 4-246

On demande (agents) (5)

AVEC ou sans expérience de la vente il est possible de gagner au moins $3.00 de l'heure. Si vous possédez personnabilité agréable et aimez le public, écrivez à Dept du Recrutement, 4, 1600 Delorimier, Montréal ou téléphonez à M. Joanisse, Ottawa, SH 6-6213. 5-248

VENDEZ des cartes de souhaits de Noël et gagnez un surplus d'argent. Bel assortiment de cartes françaises et anglaises; papier d'emballage, nouveautés, etc. Téléphonez ou écrivez à Ottawa Greeting Cards, 134 Gloucester, Ottawa. Tél: 4-1884. 5-248

AVEC une compagnie progressive, vous pouvez réaliser de $50 à $75 par semaine dans de bons territoires vacants. Vendez 225 produits garantis, aimés du public, comprenant articles de toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. $18 de déboursé seulement. Argent remis en cas d'insuccès. JITO: 5130 St-Hubert, Montréal. 6-28 sept. 5-9-16-22-28 oct.

Distributeurs

Nous cherchons représentants connus chez quincailleries et marchands d'huile de chauffage dans région Ottawa-Hull. Ecrire, donnant références, Industrie Technique, 934 est Ste-Catherine, Montréal. 5-247

On demande (hommes) (6)

LE CONSEIL national des Recherches a besoin immédiatement de jeunes hommes pour travail intéressant comme commis-dactylos. Les candidats doivent posséder leur immatriculation junior ou son équivalent; avoir bonne vitesse en dactylographie, et quelque expérience pratique. Salaire initial variant de $150 à $230 par mois, selon les qualifications. S'adresser par lettre, en donnant détails complets, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, rue Sussex, Ottawa, Ontario, ou téléphoner à 9-0343 pour rendez-vous. 6-247

Fonctionnaire demandé

A l'Office national du film. Canadien de naissance, parfait bilingue, gradué universitaire et connaissance approfondie des questions canadiennes. Plusieurs années d'expérience de bureau dans un poste comportant responsabilité. De 25 à 35 ans. Traitement $4,110 - $4,860. Poste à Ottawa pour environ 18 mois — à Montréal par la suite. Faire parvenir au Service du Personnel, 196, Sparks, note biographique y compris aperçu des postes occupés et des traitements reçus. 6-248

HOMME travaillant et fiable pour s'occuper du soignage de porcs, près de Hull. Doit avoir de l'expérience avec animaux. Emploi à l'année. Bon salaire. S'adresser à Fernand Laflamme, 111 Saint-Henri, Hull. PR 7-5614. 6-248

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (22)
Auvents (98)
Briqueteurs (69)
Brûleurs à l'huile (22)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (47A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Flanelles (72)
Fourrures (24)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Mariages (2)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (85)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Monuments (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (62)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (divers) (13A)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (38)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

On demande (hommes) (6)

BARBIER d'expérience, 70% commission, lingerie et parfumerie fournies, commerce établi depuis 18 ans. Ecrire ou téléphoner à Jos. Tims, C.P. 197, Maniwaki, Qué. Téléphone 761. 6-248

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser Karry's Bowling Alleys, 158 Sparks. 6-254

(homme ou femme) (6A)

VENDEURS, solliciteurs, temps partiel ou plein temps pour vendre des offres spéciales d'annonce. Généreuse commission. S'adresser New Paramount Studios Ltd., 104, rue Sparks. 6A-250

DEMANDES — 2,000 volontaires pour aider les solliciteurs à trouver des supporteurs aux candidats locaux, au Conseil de ville, y compris Stewart Crawford, comme commissaire. Ce dernier présentera un programme de logement de 5,000 nouvelles maisons à bas loyer, et maisons de rapport. Tous les locataires pourront se permettre d'en acheter une, avec l'argent fourni par les gouvernements fédéral et provincial. Quiconque désire faire de la sollicitation dans un bloc de la ville, aura notre visite s'il téléphone: ceux à l'est de la rue Bank, 3-5213 et ceux à l'ouest de la rue Bank, PA 2-1558. 6A-247

(homme et femme) (6B)

CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA

demande de personnel

SURVEILLANTS DE CENTRE RECREATIF

Pour travail à temps partiel le soir. Les candidats doivent être âgés d'au moins vingt-cinq ans, hommes ou femmes, avec quelque expérience dans le travail de récréation.

S'adresser au Bureau d'Embauchage et du Travail, chambre 118, Immeuble Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont. 6B

On demande (femmes) (7)

FILLES ou femmes pour magasin de chaussures, expérience non nécessaire. J. P. Blais Ltée, 45 Principale, Hull. 7-248

FILLE d'expérience pour manufacture de perles, réparations de cordons et assemblage de colliers. PR 7-9447. 7-249

COMMIS (femme)

LE CONSEIL national des Recherches a, dans sa section des rapports, division des ingénieurs mécaniciens, une vacance pour commis qui serait requise d'aider, sous surveillance, à l'édition non technique et à la révision de rapports, corriger illustrations, mettre en filières matériel de reproduction, dossiers, et tenir fillère en général, et dactylographier la correspondance. Les candidates doivent posséder leur immatriculation senior avec bonnes notes en anglais. Habileté en dactylographie essentielle. Plusieurs années d'expérience requises. Les récentes graduées d'université sans expérience seront considérées. Salaire initial jusqu'à $3,060 par année selon les qualifications, à la candidate élue. S'adresser par lettre, à l'Officier d'embauchage, rue Sussex, Ottawa, Ont. Prière de mentionner le dossier M.E. 362. 7-247

CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES, OTTAWA

IL y a des vacances au département de Physique à Ottawa, pour adjointes de laboratoire, pour travail de calcul et autres fonctions de laboratoire. Graduées d'université préférées, bien que les demandes de candidates possédant immatriculation senior et au moins 3 ans d'expérience pratique, seront considérées. Salaire variant entre $2,820 à $3,300 selon les qualifications. S'adresser par lettre à l'Officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, Ottawa, mentionnant le dossier no P-73 ou téléphoner à 9-0343 pour rendez-vous. 7-248

JEUNE fille pour légers travaux domestiques; un enfant. Côte-de-Sable. 3-7325. 7-248

AUX JEUNES FILLES QUI VEULENT DEVENIR AIDES-INFIRMIERES

L'armée canadienne forme des aides-infirmières en enseignant aux jeunes filles la physiologie, l'anatomie, les soins aux malades. L'instruction terminée, ces jeunes filles travailleront dans un hôpital militaire canadien, au pays ou en Europe. Si elles sont bien notées au cours de leur troisième année de service, elles peuvent obtenir le titre civil d'aide-infirmière certifiée. Elles reçoivent la même solde, les mêmes droits de pension, de congé et autres avantages que les hommes de l'Armée canadienne.

LES COURS commencent fin novembre 1954, au Camp Borden, en Ontario. Si vous avez de 19 à 29 ans, si vous êtes bilingue, célibataire et avez fait votre 10e année d'études ou l'équivalent, écrivez ou adressez-vous, soit au:

Dépôt des Effectifs No 13,
Wallis House,
angle Rideau et Charlotte,
Ottawa, Ontario.

soit au:

Quartier Général de l'Armée,
Région du Centre,
Barraques Ortona,
Oakville, Ontario.
Compétence:
Adjoint de l'Adjudant Général
(Recrutement) 7

COIFFEUSE demandée avec expérience. Très bon salaire. Ouvrage permanent. S'adresser Salon Blue Doll, 124 Hôtel de Ville. 7-247

On demande (femmes) (7)

STENOGRAPHE bilingue, pour bureau de médecin. Ecrire à casier 33, Le Droit. 7-246

STENO-DACTYLO
OU
DACTYLO

AVEC EXPERIENCE DU DICTAPHONE

BILINGUE

- SALAIRE RAISONNABLE
- PLAN DE MALADIE
- VACANCES PAYEES
- SEMAINE DE 5 JOURS
- BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL

ECRIRE A

Case 141 — Le Droit

7

On demande (servantes) (8)

FILLE ou femme pour ouvrage général de maison. 78 Laval, Eastview. 8-248

JEUNE fille pour aider à la maison, 2 enfants. Pension. $60 par mois. Rideau Park. 5-3061. 8-247

SERVANTE générale avec expérience de préférence; sera logée; famille catholique; bons gages. Références, bilingue. 3-9782. 8-248

SERVANTE générale, 3 adultes, expérience, références. 3-5168. 8-247

BONNE, pour ouvrage général; couchera ici; expérience et références exigées. 91 Victoria, app. 1, PR 7-1503. 8-250

SERVANTE pour ouvrage général de maison, un enfant, couchera ici. 73 Eddy. PR 7-0089. 8-247

BONNE pour ouvrage général, salaire raisonnable. PR 1-2284 après 7 heures. 8-246

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE qualifiée demandée; salaire selon certificat et expérience. S'adresser: Jean-Marie Drouin, Ecole séparée no 2, Case postale 971, Cornwall, Ont. 9-247

INSTITUTEUR ou institutrice diplômé, pour école rurale. Logis à l'école; bonne pension. Ecrire à la Commission scolaire de Sainte-Cécile de Masham, a/s Dr J. Matte, Wakefield, R.R. 1, P.Q., et mentionner salaire désiré 9-246

On demande (logements) (10)

MAISON ou logis 7 pièces dans Basse-Ville, fournirais bonnes références. PA 2-3032. 10-246

ADULTES demandent logis 5 pièces, prix raisonnable. Hull ou Wrightville. PR 1-1141. 10-247

LOGIS 5 pièces, chauffé, Côte-de-Sable ou Basse-Ville, 3 adultes. Excellentes références. Pour janvier. Ecrire Case 140, Le Droit. 10-247

(On demande (emplois) (11)

COUTURIERE, spécialité bord de robes et manteaux. 79 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. PR 1-1805. 11-259

BON Linotypiste, typographie, fortes connaissances presses automatiques, cherche place stable. Ecrire: Case 97, Le Droit. 11-246

LEÇONS de piano. Mme Laplante, Lic.M., 228 Champlain, Hull. 11-248

DAME désire ouvrage à la journée. 255 Beechwood. 3-9648. 11-248

REPRISAGE invisible sur vêtements propres, manteaux, costumes, complets. PR 1-1134 de 3-4 p.m. ou 9.30-10 soir. 11-250

PRENDRAIS bébés en pension. — PR 7-9730. 11-246

On demande (divers) (13A)

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788 13A-300

PIANO, grandeur d'appartement, de préférence ou 48" de hauteur. Urgent. Comptant, 8-6215. 13A-268

On demande (divers) (13A)

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, 4-6737. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension. 287 Maisonneuve, Hull ou PR 7-2075. 13A-247

GARAGE, dans les environs des rues John et Ann, Eastview. — 3-7040. 13A-247

NOUS achetons habits usagés pour hommes. Aussi linge d'armée. Magasin Bilodeau, 33 York. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233 13A-300

On demande propriétés 13B

POUR prompt résultat, confiez la vente de votre propriété à la Cie d'Immeuble Richelieu, PR 7-4044. 13B-300

UNE personne demande à acheter maison de 6 pièces à Eastview, près écoles. Appeler agent A. Génier, maison Roméo Pigeon, 2-7384; 3-7831. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

NOS AGENTS le soir:
Noël Potvin, 4-3426
Paul Lamoureux 4-0338
Mme Dupont 5-9492
Florian Turpin, PR 1-1744

HULL, rue Principale: Restaurant moderne, très bien outillé, faisant bon chiffre d'affaires; à vendre pour cause de santé. $13,700; termes.

BLACKBURN, Ont.: Maison double, fini papier brique, 5 pièces chaque logis, avec toutes les commodités de la ville; sur terrain 90x575; revenu $110 par mois. Un logis vacant dans 30 jours. $9,900; $4,000 à compte. — Noël Potvin, 4-3426 soir.

HULL — Epicerie-boucherie, très bien outillée, faisant chiffre d'affaires de $800 à $1,000 par semaine, offre comprend le stock et tout l'outillage, $5,500; $3,000 à compte. M. Turpin, PR 1-1744.

GATINEAU, Qué. — Joli duplex en stuc contenant 4 pièces et salle de bain. Un logis disponible. $7,000 — $4,000 à compte. 14-300

ANDRE TESSIER
Assurance — Immeuble
197A Principale, Hull — PR 1-1853

Le soir:
André Tessier, PR 7-5200.
Julien Dupont, PR 7-3525.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin — Grand triplex briqueté, 3 chambres à coucher; très bon revenu. $8,000 à compte. $27,000.

GATINEAU — Très beau triplex briqueté; système eau chaude; revenu mensuel $325. Bon placement à $6,000 à compte. $29,000.

BOUL. HADLEY — Bungalow neuf, foyer naturel, belle résidence. — $3,000 à compte. $13,400.

POINTE-GATINEAU, rue Saint-Louis — Bungalow de 2 chambres à coucher. $3,000.

WRIGHTVILLE, cartier résidentiel, beau bungalow neuf, sur terrain 84x100. 3 chambres à coucher, véranda servant hiver et été. Offre alléchante. $3,000 à compte; hypothèque $55 par mois pour 16 ans, capital et intérêt inclus. — $12,000.

RUE ARCHAMBAULT, près futur hôpital — Maison d'un étage et demi, fini clapboard, avec revenu de $40 par mois en plus. De $2,000 à $3,000 à compte. $7,000. 14-300

JOS LeBLANC
Courtier immeuble seulement
SH 6-0331 — SH 9-2802

DANS beau parc Rideau: Bungalow en blocs New Ashlar, sur terrain paysagé 70x111 et comprenant 3 chambres à coucher, salle à manger en forme de L, vivoir 18x11.5 avec foyer naturel, fenêtre panoramique 10x5, planchers de chêne et pin noueux; cuisine des plus modernes et salle de bain complète en tuile, 4 morceaux, fixtures roses; toilette, évier et cuve à laver dans la cave. Système air climatisé à l'huile; et plusieurs autres accessoires. Prix demandé $14,000; $4,000 à compte; termes. 14-300

BUNGALOW moderne en stuc et brique, 55 Sherbrooke; 2 chambres à coucher, salle de bain complète, boudoir, cuisine avec dépense et buanderie; salle à manger ou solarium; garage. $14,500. Aussi logis loué en haut, 3 pièces; bon revenu; entrée privée. Comptant à discuter. S'adresser: 64 Sherbrooke. 14-250

VALERY CHENIER, courtier
154B Champlain, Hull. 4-2600

WRIGHTVILLE, rue Bienville — Maison appartements, 2 logis de 4 pièces, 2 de 3 pièces; plâtrée, planchers bois franc; belle cave; fondation pierre et béton; grand terrain. Taxes $182; revenu annuel $2,160. Prix: $9,500; $4,000 à compte.

POINTE-GATINEAU, rue Saint-Louis — Bungalow 4 pièces. — $3,000; $1,000 à compte. 14-300

MAISON à vendre ou louer. S'adresser 241 Chemin Montréal, Eastview. 14-251

A vendre (propriétés) (14)

RENE LALANDE
Assurance — Immeuble
45, rue Rideau — 3-4985 — 2-1456

57, RUE BOLTON — Duplex avec logis de 5 pièces libre à l'acheteur. $10,800.

ROCKLAND — Joli duplex bien propre, près de l'église. Chauffage central. Logis de 4 pièces libre; beau grand terrain. Une aubaine à $8,500.

AUCUNE offre raisonnable refusée. Cette maison au coin des boulevards Saint-Joseph et Gamelin, doit être vendue même à sacrifice. Revenu actuel, $2,040. Au même endroit, terrain 40x100, $2,000.

LE SOIR:
Maurice Soulard, agent, 6-3264. 14-300

MAISON A VENDRE

POINTE-GATINEAU: Jolie maison genre bungalow, récemment construite dans le nouveau district; excellent site résidentiel. Chauffage à l'huile et eau chaude. Finition non complète. $6,200; $2,700 à compte. Toute offre raisonnable sera considérée. Signaler 5-5147, entre 9 a.m., et 6 p.m. seulement. Demander G. Lefebvre. 14-247

CRICHTON: Maison 3 portes, sur lot 58x45, rivière à l'arrière; bon placement. $15,000. S'adresser Geo. Howith, Courtier, assurance-immeuble. 2-5687. 14-300

MAISON 2 chambres à coucher, salon, salle à diner, grande cuisine. PR 1-1409. 92 St-Hyacinthe. 14-300

MAISON 6 pièces, $2,000; $1,500 à compte, balance termes. 34 Michaud, Pointe-Gatineau (entrée rue Richer). 14-254

WILFRID BILODEAU, courtier
3-4188 — 5-4463 soir

BUNGALOWS, duplex, triplex, poste d'essence et garage, places d'affaires avec logis. Je peux avoir ce que vous désirez. Pour renseignements appeler 3-4188, soir 5-4463. 14-300

J. P. A. SAVOIE
Courtier en immeuble
5-6940 — 72 Rideau — Soir; 6-5121

HOTEL — Centre important 35 milles d'Ottawa, 2 étages, en briques, excellent état, chauffage central eau chaude. Taverne pour messieurs et dames. Grande salle à diner. 14 chambres au deuxième. Co-op 4583. Prix demandé: $48,000. Soir: R. L. Bigué. 5-1314. 14-246

MAISON à vendre à Saint-Onge, Ont., s'adresser à Mme Amyot, 143, avenue Chevrier, Cornwall, téléphone 5245, ou M. Frédéric Lamadeleine, Saint-Onge, Ont. 14-249

MAISON 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, eau chaude. $10,300. A compte raisonnable. Possession en décembre. PR 7-8947 14-250

MAISON double à 45-47 Maisonneuve, Hull, $9,000. Moitié comptant. S'adresser Mlle Bernadette Daoust, Sarsfield, Ont. 14-219

Ou que vous regardiez, cette maison de Wrightville est idéale

Même le sous-sol est impeccable, maison de sept pièces, à deux étages, avec lot paysagé clôturé, mettant en vedette un grand vivoir combiné avec salle à manger et trois chambres à coucher. Elle est près de la nouvelle Imprimerie du gouvernement. Le propriétaire demande $10,500 mais considérera toute offre ratsonnable. Demandez tous les renseignements à Oliver ou téléphonez à Harold F. Grahame ce soir. 3-4214. Oliver Realty Co., Courtiers, 3-8458. 14-248

MAISON 2 logis, 6 pièces par logis; bon revenu. Rue Bruyère, Ottawa. $8,700; $2,200 à compte. PR 1-1669 14-248

MAISON moderne, 6 pièces, salle de bain complète; toutes commodités. S'adresser: F. Couture, Angers, Qué. 14-248

PLUSIEURS jolis bungalows à vendre avec paiement initial $2,000 et balance à termes faciles. Cie d'Immeuble Richelieu. PR 7-4044. 14-300

EASTVIEW — Maison neuve, 5 pièces, 3 chambres à coucher, cuisine et vivoir. Possession immédiate. $2,500 à compte. S'adresser: 354 Lafontaine, Ottawa. 14-246

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montreal, Eastview

RUE RICHELIEU, Eastview: Bungalow moderne, contenant trois chambres à coucher, grand salon, cuisine et salle de bain modernes. Chauffage à l'huile. Prix demandé $10,500.

COTE-DE-SABLE — Grande maison de brique de 8 chambres à coucher, plus grand salon, salle à manger, grande cuisine et 2 chambres de bain. Chauffage à l'huile. Prix demandé, $18,000.

RUE MICHAUD, Pointe-Gatineau: Duplex moderne; chaque logis comprend 4 pièces et salle de bain. $11,000; $5,000 à compte.

RUE VACHON — Triplex en stuc. Chaque logis contient 5 pièces et salle de bain. Chauffage à l'huile. Près école et autobus. $19,500; $5,000 a compte. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON
(Courtier) 127, rue George, 2-7384
Nos agents le soir
Armand Richard: 3-5343.
Adelard Génier: 3-7831.
Eugène Picard: 2-5363.
Hervé Montpetit: PR 7-0281.
J.-Ernest Lalonde: 6-3304.

RUE DUROCHER — Bungalow de 2 chambres à coucher, de beau style et bien entouré. Construit en 1950. Toutes commodités. Salle de jeux au soubassement. — $10,000; $2,000 à compte. Paiements de $50 par mois. Agent: A. Génier.

RUE ROCHESTER, photo coop 4541 — Succession. Bénéficiez de la vente de 2 maisons complètes dont chacune comprend 2 grands logis. $12,000. Agent: Armand Richard.

PLACEMENT de tout repos, rue Montclair. Il y a peu de duplex de cette qualité à Wrightville. Recommandons pour homme de profession ou d'affaires. Chaque logement comprend 5 pièces dont 3 chambres à coucher (ou 2 et bureau). Système central, huile. Entrée pavée à 2 beaux grands garages. Pelouse, $19,500; $6,500 à compte. Agent: Eugène Picard.

DUPLEX en brique le mieux situé à Hull, vis-à-vis Hôtel de ville. Bâtisse solide de belle apparence et bien divisée. Logements comprenant 5 pièces spacieuses et salle de bain. Système huile eau chaude. $13,000; $4,000 à compte. Agent, Hervé Montpetit.

OCCASION, rue Wellington, Hull. Propriété de 3 logis privés de 6, 4 et 3 pièces et salles de bain individuelles. Venez voir et faites une offre. Agent, Hervé Montpetit.

RUE ALEXANDER, près Sussex — Photo coop 4529. — Voici maison attrayante. Chaque pièce est décorée avec goût et soin. Tout y reluit. Comprend 6 pièces dont 3 chambres à coucher. Joli quartier. Garage. $10,000; $5,000 à compte. Agent, Ernest Lalonde.

DOUBLE, rue Guigues — Cette spacieuse maison confortable, comprend 7 pièces et salle de bain par côté. Chauffée par système neuf eau chaude à l'huile. Rapporte $1,920 par année. $13,700; Agent, A. Génier.

VOS ENFANTS jouiront de la proximité des écoles dans cette maison moderne de haute qualité, rue Richelieu, Eastview. Belle tenue; 6 pièces dont 3 grandes chambres à coucher. Système eau chaude, huile. $12,800; $3,600 à compte. Agent, A. Génier.

RUE HILLCREST — Voici maison moderne du plus beau style, offrant commodités et confort. Comprend 6 pièces spacieuses dont 3 chambres à coucher, la plus grande mesurant 16'x14'. Planchers de chêne; garage, balcon solarium (sundeck), salle de jeux au sous-sol. Lot 100x105. Seulement $18,500; $4,500 à compte. Agent: Eugène Picard. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR 7-3835

Représentants le soir:
Julien Groulx: PR 7-8850.
Georges-H. Groulx: PR 7-8947.
Emile Dompierre: PR 7-4808.

TEMPLETON — Bungalow en blocs de cendre, lambrissé en stuc, et garage attenant. 2 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette et solarium; puits artésien. Terrain 100x110. Taxes $150; chauffage $200. Prix: $21,500; $11,500 à compte, balance termes.

WRIGHTVILLE, rue Archambault: Maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine et petit vivoir. Prix $3,000; $3,500 à compte, balance termes.

POINTE-GATINEAU: Maison avec façade en brique, 4 chambres à coucher, salon double, salle à manger, cuisine, et salle de bain complète. Prix, $8,000; $4,000 à compte, balance termes.

WRIGHTVILLE, rue Rouleau — Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain complètes. Système de chauffage air chaud. Prix $12,500; $6,500 à compte, balance termes.

WRIGHTVILLE, rue Richer: Triplex; tous les logis comprennent 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Extérieur fini en stuc; chauffage à l'électricité. Prix, $20,000; termes. 14-300

LESLIE WONG, courtier
134 Gloucester

HULL, rue Saint-Laurent: 10 pièces. Une aubaine à $6,000; $3,000 à compte. — Agent: L. Bertrand, 8-3043. 14-247

Agents d'immeubles (14A)

CIE D'IMMEUBLE RICHELIEU
50 Richelieu, Hull — PR 7-4044

UNE maison de confiance à votre service dans le Québec.
Représentants:
Jacques Lantier, PR 7-4044
Raoul Lavigne, PR 7-2447
Laurent Gaboury, PR 7-4261
Léopold Theriault, PR 7-3941
Jacque Simard, PR 7-4777.
Aldège Clement, PR 7-3097
Eugène Pigeon, PR 7-4044 14A-300

A vendre (terrains) (14B)

GRAND LOT à vendre, 33 x 122, Basse-Ville. Tél: 2-1669. Après 6 p.m. 4-5473 14B-255

LOT 70 x 133, eau, égouts, situé rue Emond, Wrightville, $1,200. SH 6-4137. 14B-246

LESLIE WONG, courtier
134 Gloucester

TERRAIN à vendre, rue Emond, Wrightville, $2,000. Agent: L. Bertrand, 8-3043. 14B-247

LOTS bien situés. Cie d'immeuble Richelieu, PR 7-4044. 14B-300

A vendre (commerces) (15)

MANIWAKI, Qué. Garage en blocs de ciment 45x90 avec outillage pour balance d'hypothèque. S'adresser à L. P. Larocque, C. P. 247, Maniwaki. 15-248

GARAGE et poste d'essence à vendre ou à louer; bien équipés; beau terrain. Bon poste pour homme compétent. Conditions d'achat très faciles. S'adresser à la Cie d'immeuble Richelieu, 50 Richelieu. 15-300

LESLIE WONG, courtier
134 Gloucester

OTTAWA, rue Bank — Boucherie seulement. Agent: L. Bertrand, 8-3043. 15-247

A vendre (hôtel) (15A)

HOTELS dans Québec. Cie d'immeuble Richelieu. PR 7-4044. 15A-300

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTORS
Parc de la rue Dalhousie
293 Dalhousie 4-6888

NOUVELLES automobiles 1954, station wagons. Toutes marques, tous modèles.
1952 DODGE Regent sedan.
1952 CHEVROLET, toit dur, sedan.
1952 FORD coach, peu roulée, équipée.
1952 HENRY J coach.
1950 CHEVROLET club coupé.
1950 METEOR coach, radio, chaufferette.
1950 MONARCH sedan.
1949 CHRYSLER Royal sedan.
1949 AUSTIN sedan.
1947 DODGE sedan, $495.
1947 KAISER sedan, $475.
1946 MERCURY sedan, parfait état.
SPECIAL: 1949 Meteor sedan, $645. 17-247

PONTIAC 1951, radio, chaufferette, visière, bon état de marche. 5-9381. 17-248

SPECIAL
DE FIN DE SEMAINE

1949 PLYMOUTH
SEDAN
Climatisatrice, réelle valeur
$395

Budget Motors

"MEILLEURES AUTOS USAGEES"

Parc de la rue Dalhousie
293, RUE DALHOUSIE
Tél.: 4-6888 17

SPECIAUX A BAS PRIX

Achetez maintenant !

Si c'est le prix qui vous intéresse — venez les vérifier — vous ne pourrez pas... faire erreur !

Conditions de paiements faciles et commode consenties.

1951 MERCURY, sedan, très bonne condition, toute équipée **$1,845**

1951 MERCURY, sedan, automatique, chaufferette, radio, parfait état **$1,395**

1958 METEOR, coach Customline, entièrement équipée **$1,775**

1949 STUDEBAKER, coach, entièrement équipée **$845**

1951 MERCURY, sedan, peu roulée, radio, chaufferette, comme neuve **$1,395**

1950 MERCURY Tudor, radio, chaufferette **$1,145**

1953 METEOR Tudor, radio, chaufferette, parois blanches, etc. **$1,825**

1952 CHEVROLET, sedan, 2 portières, chaufferette, etc. **$1,395**

1949 CHEVROLET, sedan, 2 portières, entièrement équipée **$945**

1949 CHRYSLER, sedan (Windsor), excellent état, entièrement équipée **$845**

Spécial d'aujourd'hui

1948 KAISER, sedan, chaufferette, très propre sur toute la ligne, pour seulement **$395**

CAMIONS CAMIONS

1947 CHEVROLET, 1 tonne, ridelles **$425**

1948 CHEVROLET, 2 tonnes, ridelles **$545**

1950 THAMES, ¼ tonne, panneaux, meilleur état **$195**

1950 FARGO, ½ tonne, livraison légère **$545**

1950 MERCURY, ½ tonne, à panneaux **$575**

AVIS SPECIAL !

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC.

Voyez notre vaste assortiment d'autres autos et camions à $50.

Pour votre commodité, nos vendeurs sont là pour vous servir de 8 h. 30 a.m. à 9 h. p.m.

BLONDIN MOTORS
LIMITED

Dépositaire autorisé de Mercury — Lincoln — Meteor

192-198, rue Montcalm, HULL

Tél.: PR. 7-5251 17

1949 G.M.C., 3 tonnes, chaufferette. MU 4-5886 17-248

A vendre (automobiles) (17)

ACHETEURS D'AUTOS

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.
AURELE-J. HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH 6-8101 17-300

ACHETEURS D'AUTOS

AVANT d'acheter votre nouvelle auto ou auto usagée venez nous voir à propos de notre service financier à bas taux. Disponible pour commerçant ou vente privée.
MAISON ROMEO PIGEON
127 rue George 2-7384

AUBAINE

1951 CAMION Ford ½ tonne, pick-up, bonne apparence, en très bon état; bas millage $775; à compte, $325; peut être discuté; balance $25 par mois. Toute offre sera considérée. 5-5147. 17-247

PAPINEAU SERVICE STATION ENRG.
10, rue Papineau, Hull
PR 7-0074

1950 PONTIAC sedan, $895.
1949 METEOR sedan, $725.
1938 PLYMOUTH sedan, très propre, $250.
1935 CHEVROLET sedan, $50.
PLUSIEURS autres. 17-247

1949 MERCURY, camion ½ tonne. Signaler SH 9-2537. 17-247

Dentistes (73)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. — Chirurgien-dentiste. 137 Hôtel-de Ville, Hull. PR 7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi mercredi, vendredi soirs: 7—8h. 30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5802. 78-300

Dr AUGUSTIN ROCHON, chirurgien dentiste. Bureau le soir: lundi, mercredi, vendredi 128 Hôtel-de-Ville, Hull. PR 7-4712. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull. — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous). Tél. PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél. 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél. 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone. 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro - entérologie. Consultations sur rendez-vous. 232 Daly. Tél. 4-1611.

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9130. — Rayons-X. Chirurgie. 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Spécialiste, yeux, nez, gorge, oreilles. PR 7-7517, 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY, chirurgien. — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél. 3-7026.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King Edward. Tél: 4-1622 — Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. PR 7-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Médecine générale. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. — Pour rendez-vous téléphoner 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., O.C. Médecine maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous. 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR 7-8616.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178, rue Laurier est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

JACKSON MOTORS

MEILLEUR ACHAT EN VILLE

50 AUTOMOBILES

A DES PRIX EXCEPTIONNELLEMENT BAS

Tél.: 5-2816

17

PENDANT QUE NOUS LES AVONS

4 nouvelles PLYMOUTH 1954

3 élégantes Belvedere sedan, 4 portières

1 Plaza, 4 portières

Généreuses allocations d'échanges.

A. T. BROOM MOTOR SALES

WAKEFIELD, P.Q.

Tél.: 6 W

17

MAURICE MOTORS
Une localité: 537 Rideau

AUTOS et camions flambant neufs, toutes marques, tous modèles. $400 au-dessous du prix de liste.

1952 PONTIAC Catalina, toit dur, 2 teintes, visière, air climatisé, chaufferette, radio Custom. — $500 à compte.

1953 FORD sedan, comme neuve. $1,495.

1951 HILLMAN sedan, chaufferette, dégivreur; cette auto est en parfait état. $595.

1950 CHEVROLET Fleetline, sedan de luxe, 4 portes, entièrement équipée; pneus à parois blanches. $1,050.

1950 STUDEBAKER Starline, club coupé, entièrement équipée; 21,000 milles, garantie sur toute la ligne. $895.

1950 CHEVROLET Fleetline de luxe coach, radio, chaufferette; en parfait état. $1,050.

1948 CHEVROLET Fleetline coach, chaufferette, dégivreur, moteur neuf; encore sous garantie. $795.

1948 MERCURY club coupé, entièrement équipée. $595.

1948 CHEVROLET club coupé, dégivreur, chaufferette; pas une tache sur cette auto. $795.

1947 PLYMOUTH sedan, radio, dégivreur et chaufferette. $695.

1946 CHEVROLET coach, chaufferette, dégivreur; parfait état. $550.

1936 CHEVROLET coach, moteur remis à neuf; peinture neuve. $150.

1942 STUDEBAKER Champion, en bon état de fonctionnement. $100.

OUVERT jusqu'à 9 h. 30 p.m. — 4-1834. 17-300

REUBEN'S AUTO SALES
310 et 450½, rue Rideau — 5-2055
A vendre sans égard au prix.

$1,595 achètent 1953 Ford Customline sedan, radio, chaufferette, pneus à parois blanches, 2 teintes vertes.

$1,545 achètent 1953 Plymouth convertible, toit dur, 2 teintes, gris et marron; équipée.

$1,495 achètent 1953 Pontiac sedan, beau vert, équipée.

$1,095 achètent 1953 G.M.C. pick-up, ½ tonne, cabine de luxe, carrosserie capitonnée.

$1,295 achètent 1952 Pontiac club coupé, radio et chaufferette.

$2,975 achètent 1951 Cadillac coupé, toit dur, entièrement équipée.

$1,545 achètent 1951 Buick Super, toit dur, convertible, entièrement équipée, fini 2 teintes.

$1,195 achètent 1951 Chevrolet coach 12,000 milles sur moteur et pneus.

$595 achètent 1951 Austin ou Hillman Minx sedan, bas millage.

$1,095 achètent 1950 Plymouth sedan, équipée de tout.

$1,095 achètent 1950 Chevrolet de luxe, 4 portes, 2 teintes.

$1,045 achètent 1950 Pontiac, coach et torpedo 2 portes.

$450 achètent 1950 Willys station wagon, avec overdrive.

$995 achètent 1949 Chevrolet 2 portes, torpedo, équipée.

$895 achètent 1949 Studebaker sedan Champion, radio, chaufferette, 2 teintes.

$695 achètent 1947 Buick Super sedan, radio, chaufferette, 2 teintes vertes.

$645 achètent 1947 Chevrolet coach, radio et chaufferette.

$595 achètent 1949 Chevrolet sedan.

Notre spécial de fin de semaine.

OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30.

TERMES faciles ou échange. 17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank — Tel. 5-6895

1954 METEOR sedan, neuve
1953 METEOR coach
1952 METEOR sedan automatique
1952 CHEVROLET sedan de luxe, équipée, $1295
1951 CONSUL sedan
1951 VANGUARD sedan
1951 PREFECT sedan, $395.
1951 BUICK sedan.
1951 OLDSMOBILE transformable, toit dur
1951 FORD sedan
1951 CADILLAC sedan, équipée
1950 SKODA sedan, $199.
1950 HILLMAN MINX sedan
1950 DODGE station wagon
1950 FORD sedan
1950 CHEVROLET sedan
1950 OLDSMOBILE sedan
1950 MERCURY sedan
1949 FORD coach, $599
1949 KAISER sedan, $595.
1949 FARGO 3 tonnes, avec bascule, $595.
1949 PLYMOUTH sedan, $375.
1949 CHEVROLET 2½ tonnes, $545
1949 PONTIAC sedanette
1948 STANDARD coach, $199.
1947 BUICK sedanette.
1947 STUDEBAKER Opera coupe.
1947 NASH coupé, $395.
1930 FORD, 4 cylindres, $49.

LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.

AUCUN comptant requis.

LAROCQUE Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-300

GRANDE aubaine: Ford 1951, sedan, très bon état. 19 Laurier, Hull, PR 7-3879. Venez samedi entre 1-8 p.m. 17-247

1947 CHEVROLET coach. Il faut vendre. $325. 4-7763. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

POURQUOI PAYER PLUS POUR MOINS?

Une AUBAINE est une AUBAINE seulement lorsque vous obtenez PRIX et QUALITE

C'est ce que nous offrons !

AUTOS USAGEES DE QUALITE

Nous avons votre auto ou camion au prix que vous voulez payer. Nous accepterons n'importe quel échange. Un voyage de foin, une bicyclette, une motocyclette, une auto ou un camion.

Les prix varient de

$99 à $5,000

Evaluez votre propre auto et dites-nous combien vous voulez. Nous voulons faire des marchés. Toutes les autos seront hivérisées. On vous donnera le nom du propriétaire antérieur.

Appelez n'importe lequel de nos 13 vendeurs chanceux et ils se feront un plaisir de vous rendre visite pour vous montrer les autos suivantes:

1953 CHEVROLET "Bel-Air", sedan — **$1,975**
1953 CHEVROLET "Bel-Air", 2 portes, sedan, Power-Glide — **$2,125**
1952 OLDSMOBILE, 4 portes, sedan — **$1,945**
1952 KAISER, 2 portes, sedan de luxe — **$1,525**
1952 DODGE, 2 portes, sedan — **$1,325**
1950 DODGE, sedan — **$1,095**
1950 PONTIAC, sedan — **$1,150**
1949 METEOR, sedan — **$775**
1948 OLDSMOBILE, 2 portes, sedan — **$600**
1948 CHEVROLET, sedan — **$725**
1947 PONTIAC, sedan — **$559**
1947 MERCURY, sedan — **$400**
1939 PLYMOUTH, sedan — **$99**

CAMIONS

1951 FORD, ½ tonne, panneaux (parfait) — **$895**
1949 MERCURY, ½ tonne, panneaux — **$695**
1951 MERCURY, 3 tonnes, châssis et cabine, essieu D.P. — **$1,195**
1948 MERCURY, 3 tonnes, châssis et cabine, essieu D.P. — **$595**
1952 G.M.C., 1 tonne, vanne — **$875**

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC.

VENEZ AUJOURD'HUI ou TELEPHONEZ

GUEST MOTORS LIMITED

"Place mieux qui place chez Guest"

Vendeurs autorisés de CHEVROLET - OLDSMOBILE pour Ottawa-Hull et la région.

72, RUE LEDUC, HULL

PR. 7-2731

17

A vendre (automobiles) (17)

LES VOICI — LE PRIX — — LA VALEUR — — LA QUALITE —

Ayez une meilleure auto à meilleur marché maintenant !

Il est rare que vous obteniez PLUS pour MOINS. Mais... maintenant, c'est un fait !

Nous voulons écouler tout notre stock avant que les nouveaux modèles arrivent. Pour ce faire, nous vendons rapidement, sans égard au profit. C'est pour vous le TEMPS D'ACHETER !

NE SOYEZ PAS SATISFAIT AVEC MOINS QU'UNE AUTO USAGEE DE QUALITE EPROUVEE

1952 PLYMOUTH, sedan, vert foncé, tout équipée et hivérisée. SPECIAL — **$1,295**
1952 DODGE, sedan, vert pâle, équipée, hivérisée. SPECIAL — **$1,375**
1951 CHEVROLET, coach, tout équipée, hivérisée. SPECIAL — **$1,275**
1950 FORD, sedan, marron, équipée et hivérisée. SPECIAL — **$950**
1952 CHEVROLET, sedan, chaufferette et dégivreur, hivérisée. SPECIAL — **$1,395**
1946 PONTIAC, sedan, nouvellement remise à neuf. Chaufferette, dégivreur, hivérisée. SPECIAL — **$395**
1950 PLYMOUTH, sedan, chaufferette contrôlée à loisir, dégivreur, hivérisée. SPECIAL — **$1,050**
1948 DODGE, sedan, vert foncé, chaufferette et dégivreur. SPECIAL — **$795**
1947 MERCURY, coach, chaufferette et dégivreur, hivérisée. SPECIAL — **$695**
1951 STUDEBAKER, sedan, marron, tout équipée, hivérisée. SPECIAL — **$1,295**

Votre argent est bien placé dans une auto dont la qualité est vérifiée.

OTTAWA MOTOR SALES LIMITED

"VOTRE MARCHAND DODGE-DeSOTO A OTTAWA"

860, RUE BANK — 5-5867

17

VOUS REGARDEREZ CES PRIX PAR DEUX FOIS!

Cabeldu ont choisi seulement la "crème de la récolte" Buick et Pontiac pour cette vente.

1952 BUICK Super décapotable, radio, chaufferette, Parois blanches — **$1,995**
1952 PONTIAC Chieftain de luxe, gros "6", sedan, hydramatique, radio, chaufferette — **$1,595**
1952 BUICK, sedan de commande, chaufferette, Magnifique état ! — **$1,595**
1951 PONTIAC Chieftain de luxe, sedan, gros "6", chaufferette — **$1,175**
1951 PONTIAC, coach, radio, chaufferette — **$1,150**

TOUTES LES AUTOS REMISES A NEUF GARANTIES HIVERISEES.

ACHETEZ MAINTENANT.

VOYEZ

CABELDU

Rue SPARKS angle LYON.

5-3321

6 h. à 10 h. p.m. 6-2722

17

DOIT vendre: Ford Custom 1950; 35,000 milles; très bon état; propriétaire unique. PR 7-9901. 17-248

CAMION de remorquage Dodge, vieux mais en bon état, complet avec grue. $175. Maurice Motors, 537 Rideau. 4-1834. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

$847

1949 METEOR SEDAN DE COMMANDE

Chic fini gris, équipée de housses, climatisatrice, radio de commande.

Autres autos NEUVES et USAGEES au choix.

Budget Motors

"MEILLEURES AUTOS USAGEES"

Parc du West End

1306, RUE WELLINGTON

Tél.: 8-1852

17

1936 PLYMOUTH sedan, très propre, bon état. Meilleure offre. — 25½ Garneau, Hull. 17-247

A vendre (divers) (18)

ATTENTION AUX FUTURS PROPRIETAIRES BLOCS DE CHEMINEES "INTERLOCKING"

Solides et ventilés — durables — économiques. Ideal Concrete Products. 6 Dumas, Hull. PR 7-1684. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence Ottawa. 18-300

BONNE fournaise à l'huile et réservoir, en parfait état. 6-4972. 18-246

BOIS de chauffage, $10 le gros voyage. Thibeault, 63 Saint-Florent. PR 7-9120. 18-300

COUVRE-LITS, velours, vieux rose, pour lits jumeaux, neufs, aubaine. SH 6-4034. 18-246

BLOCS DE CHEMINEES

BLOCS de cheminées "interlocking" Hull Concrete Enrg., 36 Reboul, Hull. Tél. PR 7-5221. 18-257

200 ITEM pour enfants à 25c pièce, y compris camisoles, caleçons, bas golf, bas de cachemire pour fillettes, tuques de laine, jupes pour fillettes, casquettes d'hiver pour garçons, etc., etc. Aussi bas de fil pour dames, jupons. Magasin Bilodeau, 33 York. 18-300

COUVERTURES de laine grise, genre de l'armée, $2.95; pantalons de l'armée, en croisé, 99c; pantalons d'aviation, vestes de l'armée, chemises de flanelle rouge; uniformes de laine bleu aviateur; draperies prêtes à installer. Visitez nos comptoirs de spéciaux à 25c. Magasin Bilodeau, 33 York. 18-300

CARROSSE, bon état, $12. Signaler PR 7-6684. 18-248

CAMERAS complètes avec unité pour instantané, à partir de $5.95 chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

CARABINES et fusils; gros assortiment. Visitez notre salle de démonstrations. — Scope Sporting Goods, 242, rue Bank, Ottawa, Ont. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS

MEILLEURE qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

DIVAN-STUDIO, peut se convertir en lit double, rouge-vin, bon état. $95 — vendrait $25. A. Duguay, 80 Saint-Florent, Hull. 18-247

FOURNAISE charbon-bois, no 2 "Bélanger", $10. 33 Marquette, Eastview. SH 6-1932. 18-246

FOURNAISE à l'huile avec 2 barils, bon état, rangette, poêle à bois émaillé blanc. Stores vénitiens, prélarts, mobilier chambre. PR 7-8213. 18-247

DACTYLOTYPES portatives et régulières: machines à additionner; toutes marques; à louer vendre, réparations. Roy Typewriter, 197 Principale, Hull. Tel. PR 7-3012. 18-300

VENTE TELEVISEURS 1955

17" **$179.95**
$18 à compte — $10 par mois
21" **$239.95**
$24 à compte — $10 par mois

ROTHMAN'S TELEVISION CENTRE

432, rue Rideau — Tél.: 4-9567

18

EPARGNEZ $250 sur un réfrigérateur Servel 1954, avec garantie de 10 ans. Aussi autres marques connues par tout le pays. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près marché By. 5-5147. 18-250

INSTRUMENTS MUSICAUX

SAXOPHONES, trompettes, trombones, accordéons, violons, guitares, ukuleles et autres accessoires. Réparations et vente. — Gervais, 333 Cumberland, 4-8095. 18-270

FOURNAISE "Gurney" au charbon, cabinet de vaisselle, table, chaises. 5-9995. 18-247

FILIERES en acier, grandeur de lettre et format legal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

A vendre (divers) (18)

SPECIAUX DU DEPARTEMENT D'ECHANGES

1—GLADIRON (Thor) Excellent état — **$89.50**
1—ENSEMBLE de salle à manger de 7 pièces, fini noyer — **$89.00**
1—DINETTE de 7 pièces, fini acajou. Très bon état — **$149.00**
3—RANGETTES, bon état — **$20.00** et plus
1—MOBILIER Chesterfield de 3 pièces, housses. Vraie aubaine — **$49.00**

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"

403, rue BANK Tél: 6-2371

18

MANTEAU de drap noir avec collet de fourrure. Taille 42. $15. 122 Saint-Jacques. PR 7-1550. 18-246

MANTEAU seal noir, ¾, 16-18 ans, très propre, bon marché. Signaler PR 7-9229 après 6 h. 18-247

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MACHINE à coudre électrique portative Singer usagée. Etat de premier ordre. 4-4056. 18-247

McGUINNESS MOBILE HOMES & TRAILERS vous offrent de meilleurs achats maintenant, à DE NOUVEAUX BAS PRIX. Ecrivez, téléphonez ou venez nous voir. Voyez notre NOUVEAU PLAN de 5 ANS à 6% de TAUX SUR FINANCE. McGUINNESS MOBILE HOMES, successeur de OTTAWA TRAILERS LIMITED, Britannia Heights, Ottawa, Ont. 18-300

EQUIPEMENT et stock de restaurant à vendre. Tél: MO 3-8043. 18-248

2 FOURNAISES huile, bon état. — H 9-1184. 18-248

FOURNAISE "Duotherm" avec réservoir 45 gallons, aussi moteur électrique 1 force et carabine "Winchester" 25-20. PR 7-8751 après 6 heures. 18-247

FOURNAISE à l'huile en bon état. 24½ Chateauguay, Hull. 18-247

GLACIERE électrique "Frigidaire" $50. 3-6194. 18-248

MOBILIER salle à manger 9 morceaux, très bon état. $175. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

MOBILIER de salle à manger, fini bois blond, comme neuf. Aubaine. PR 7-9229 après 6 h. 18-247

MOBILIER de cuisine et coiffeuse, divan-lit; chesterfield Kroehler, buffet. PR 7-2230. 18-251

MOBILIER de chambre à coucher. PR 7-9448. 18-248

MANTEAU d'hiver pour dame, taille 14; comme neuf; robes de laine, taille 14; prix raisonnable. 4-0553. 18-247

MANTEAU d'hiver et bonnet, pour fillette, taille 4; costume à neige, taille 2; excellent état; prix raisonnable. 4-0553. 18-247

MOULIN à scie avec tracteur. 21 Falardeau, Hull. 3-2847. 18-247

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mecanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

POELE de cuisine "Findlay" émaillé gris et blanc, $19. Poêle électrique "Findlay", $18. Lessiveuse "Connor", $15. 256 Boul. Saint-Joseph. 18-247

POELE "Bélanger" blanc, bois et charbon, très propre, $75. M. Paquette, 235 Jacques Cartier, Pte-Gatineau. 18-248

Comptant ou billet de crédit pour votre piano

Lindsay vous paiera comptant — ou prendra votre piano comme paiement à compte sur de nouveaux appareils électriques ou meubles.

APPELLEZ-NOUS AUJOURD'HUI

3-7721

Lindsay's

189, RUE SPARKS

18

PIANO automatique combiné au meilleur prix offert. PR 7-9301. 18-246

A vendre (divers) (18)

RANGETTE, gros courant. Table de cuisine bois franc avec 4 chaises, lessiveuse. Case 96, Le Droit. 18-246

ROBE de mariée dentelle et tulle blanche, diadème. Couchette complète, manteau mouton perse, 16 ans, prix raisonnable. 14 Garneau, Hull. 18-246

RANGETTE émaillée blanc, bon état, $25. SH 9-1194. 18-251

REFRIGERATEUR "Kelvinator", lit avec sommier et matelas, bureau, aussi table et chaises de cuisine, 57 King George (Overbrook), Ottawa. 18-247

SPECIAL: Chemises blanches pour hommes, 99c; chapeaux pour hommes, 99c; pyjamas pour hommes et garçons, $1.99; vestes de laine pour dames; noires seulement, $1.99. Magasin Bilodeau, 33 York. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC samedi le 23 octobre à 9h. a.m. à l'immeuble du marché sous les auspices de la Carleton General Hospital Association. 18-246

"Spécial en bois de construction" Epinette embouvetée $65 mille, 1 x 8 ou 1 x 10. Pruche "shiplap" $68 mille; 2 x 4 blanchi, 5c pd. courant. Portes "mono" intérieures $5 chacune. Portes combinées, vitrées, moustiquaires, $14.95. Portes de façade, merisier ou cèdre avec dessins $25 en montant. Bardeau 210 lbs. $7.50 le carré. Lambris de brique $11 le carré. — Thibault Lumber, 147 Marier, Eastview. SH 6-8141. 18-248

SOFA en bon état, $50. 161 Saint-André, Ottawa. 18-248

6 TABLES pliantes d'armée, ch. $6.50; chaises pliantes en métal, tubulaires, ch. $2.00. Nous avons un vaste assortiment de marchandise venant de l'armée. A & A. 2 Boul. Montclair, Hull. — 3-5461. 18-248

VENTE DE BRIC-A-BRAC pour aider la Ottawa Choral Union, salle de l'église St. John's, 275, rue Elgin, le samedi 23 octobre, à 8h.30 a.m. 18-246

"TRAILER" à vendre. 21 Falardeau, Hull. 3-2847. 18-247

TELEVISEUR à vendre, en bon état $125 comptant. Case 95, Le Droit. 18-246

Vente de bric-à-brac

Samedi le 23 octobre à 9h. a.m. à l'église Parkdale United Church, au soubassement. 18-246

VOTRE TV vous coûtera moins cher chez Johnson. Marques connues par tout le pays, à termes 35 cents par jour. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près Marché By. 5-5147. 18-250

VENTE DE BRIC-A-BRAC

BONNES valeurs: vêtements pesants pour hommes, femmes et enfants; aussi table blanche élégante. Samedi à 9 h. 30 a.m., à 1001, rue Wellington, angle avenue Irving. Recettes: Ottawa Humane Society. 18-246

Stores vénitiens 18A

STORES VENITIENS en Flexalum galons plastique ou coton. Estimations et installations gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores vénitiens. — American Venitian Blind Co. A. Rondeau, représentant, 4, rue Saint-Etienne, Hull. PR 7-5083. 18A-300

A vendre (ou à échanger) (19)

MAISON neuve à Wrightville, $11,000, $2,000 à compte ou échangerais pour petit commerce. 3-7370. 19-248

A vendre ou à louer (20)

CARABINES et fusils à vendre ou louer. 71 Delorimier, Wrightville. 20-247

A louer (bureaux) (21)

TRES grand bureau chauffé, très propre; libre présentement. S'adresser: 133 Notre-Dame, Hull. 21-266

PETIT bureau 9 x 12. 428 Rideau, Suite 302. 21-247

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT MODERNE

CHAUFFE — 4 PIECES

A DESCHENES, QUE.

$80.00 PAR MOIS

ECRIRE A

Case 142 — Le Droit

22

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, électricité, chambre de bain, entrée privée. MU 4-5103. 22-248

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces et salle de bain complète. Libre 1er décembre. 173 Laval, Hull. 22-246

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT moderne, 3 pièces plus chambre bain, chauffé, poêle électrique fourni, eau chaude, $70. Libre 15 novembre. 6 Booth, app. 3, Wrightville. 22-249

APPARTEMENTS neufs, rue Roussillon, Hull; réfrigérateurs, poêles. Tél: PR 1-1652. 22-300

APPARTEMENT 4 pièces, 1er novembre. 19 Lafortune, Pointe-Gatineau. PR 7-3325. 22-246

APPARTEMENT (haut), 5 pièces, eau chaude $55. — 61A Wellington. PR 7-5586. 22-251

APPARTEMENT 5 pièces, central, nouvellement décoré, avec poêle et réfrigérateur, couple ou 3 adultes. $85. 277 Cumberland. 22-247

APPARTEMENT moderne chauffé; chambre à coucher, boudoir, cuisine, salle de bain moderne. Balcon grillagé; eau chaude. Idéal pour couple d'affaires. $65. Libre 1er novembre. 284, boul. Taché, Hull. Après 6 h. 30, PR 7-6282. 22-247

APPARTEMENT moderne chauffé, eau chaude, 3 pièces, salle de bain complète; nouvellement décoré. $55. 1er décembre. 136 Notre-Dame, Hull, après 6 h. 22-250

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, salle de bain complète, poêle électrique, planchers bois franc, centre de la ville. Adultes seulement. S'adresser: 52 Maisonneuve, Hull. 22-246

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces; gros filage; plancher en tuile. $55. PR 7-9720. 22-246

LOGEMENT chauffé, 3 pièces et demie, poêle, réfrigérateur, beau site; libre 1er décembre. 247 Laurier, app. 3, Hull. PR 7-1998. 22-247

DANS bungalow double, neuf, très bien éclairé: 2 logis contenant 2 chambres à coucher chacun. Prix $100 chacun. 259 Glin, Overbrook. Henri Ranger. 22-248

LOGIS chauffé, 5 pièces, $60 par mois. 336 Champlain, Gatineau. MO 3-5563. 22-251

LOGIS 3 pièces, salle de bain. 361 Métu, Gatineau. MO 3-5885. 22-248

3 LOGIS de 3 pièces. 157 Montcalm, Hull. PR 7-5048. 22-248

LOGIS chauffé, 1 chambre coucher, entrée privée, adultes. Paroisse Saint-Charles. 3-7603. 22-247

DUPLEX, haut, 4 pièces, chambre de bain complète, libre. 43 Jacques Cartier, Pte-Gatineau. 22-248

2 LOGIS neufs, 4 pièces. 664 Notre-Dame, Gatineau. MO 3-4113. 22-246

LOGIS 3 pièces, chauffé, libre, $65. 50 Delorimier, Wrightville. 22-248

DUPLEX (haut) 5 pièces, chauffées. $85. 137 Bourque, Hull. 22-250

LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Après 6 h., PR 7-3239. 22-248

LOGIS 2 pièces privées, accepterait un enfant, livre 1er novembre. Wrightville. PR 1-1242. 22-248

PETIT logis 2 pièces et chambre bain, non chauffé, privé. PR 7-3837. 22-247

LOGIS 4 pièces, chauffées, libre 1er novembre. Gardens. Références exigées. PR 7-3685. 22-248

LOGIS 3 pièces, éclairé, couple. Gatineau Mills. 77 Saint-Denis. — MO 3-5565. 22-248

LOGIS 3 pièces, 71 Chénier, Hull. Tél: PR 7-5911. 22-248

LES superbes logements Fairmont, la plus belle réalisation du genre de la région, vous offrent le confort de spacieux logements modernes, construits soigneusement, décorés avec goût, équipés des meilleures marques de poêles et réfrigérateurs. Pour votre agrément, de jolis balcons en fer forgé, parcs extérieurs avec piscines pour enfants. Situés dans joli quartier du Lac des Fées à 18 minutes du Château Laurier, par autobus. Logements de 5 pièces $100 par mois. — Maison Roméo Pigeon, 2-7301; PR 7-2001. 22-300

LOGIS 2 pièces; privé. 102 Dollard, Hull. 22-246

LOGIS 2 pièces meublées, non chauffées, adultes seulement. — PR 7-1566 entre 5½-7 soir. 22-247

LOGIS 2 pièces, libre. Pointe-Gatineau. PR 7-9307. 22-250

LOGIS 3 grandes pièces, chambre de bain complète. PR 7-4875. 22-247

MAISON à louer, commodité de la ville. Ecrire F. Roy, Limoges, Ont. 22-247

LOGIS 3 pièces, éclairé; entrée privée; références. Signaler PR 1-1346. 22-248

PETIT logis 2 pièces, chauffé, éclairé; salle de bain complète. $40 par mois. 16 Charlevoix, Hull. 22-248

LOGIS 4 pièces, libre 1er novembre. Pointe-Gatineau. MO 3-5619. 22-247

LOGIS 2 pièces, électricité, eau courante, autobus à la porte, libre immédiatement. MO 3-5609. 22-248

LOGIS 4 pièces (haut) libre 1er novembre. 72 Cousineau, Pointe-Gatineau. 22-246

LOGIS 3 pièces 41 Falardeau, Hull. PR 7-5620. 22-246

LOGIS 4 pièces, signaler PR 7-2683. 22-246

LOGIS 3 pièces, $40 par mois, entrée privée. PR 7-3295. 22-245

LOGIS 3 pièces et chambre de bain, eau chaude, stores vénitiens, planchers en tuile de caoutchouc, chauffé, meublé si désiré. 8 Fontaine, Hull. 22-246

LOGIS 5 pièces; accepterais 2 enfants. 76 Cousineau, Pointe-Gatineau, après 6 h. PR 7-7421. 22-247

LOGIS 4 pièces et chambre bain. S'adresser 308 Principale, Gatineau Mills. MO 3-4063. 22-251

A louer (logements) (22)

COTE-DE-SABLE, plain-pied de 6 pièces, chauffé, éclairé, adultes. 4-5569. 22-245

2 LOGIS 3 pièces chacun, pour couples. 29 Rose, Ottawa. 22-246

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, $55. 99 Boul. Gamelin, Wrightville. 22-247

LOGIS, 2 pièces, chauffé, éclairé, $45 — 169 Caron, après 6 heures. 22-246

LOGIS neuf, 3 pièces, chauffé, bain et douche; libre le 15 novembre. $75. — 155 Bourque, Wrightville. 22-247

COTE-DE-SABLE: plain-pied de 2 pièces, équipé, rez-de-chaussée; non chauffé. Occupation immédiate. S'adresser 268 Nelson. 22-250

WRIGHTVILLE: Logis 3 pièces, salle de bain, non chauffé. Adultes. $55. PR 7-4626. 22-248

3 JOLIES petites pièces chauffées, meublées ou non, réfrigérateur, douche, téléphone. $14 par semaine. Adultes. 156 Papineau, Hull. 22-248

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. 213 Notre-Dame, Hull. 23-247

CHAMBRE confortable, eau chaude, pension si désirée. 166 George, près Cumberland. 23-248

CHAMBRES pour hommes. 31 Boul. St-Joseph, Hull. PR 7-4774. 23-250

CHAMBRE meublée au 2e étage. 101 Frontenac, Hull. 23-247

GRANDE chambre meublée, propre, 2 hommes préférés; usage téléphone. 161 Saint-André, Ottawa. 23-248

CHAMBRE pour une ou deux jeunes filles distinguées, eau chaude et privilèges. Autobus à la porte. PR 7-4256. 23-246

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	1	3	6
		Insertions	
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion	$1.25
Insertions subséquentes	1.00
In memorian 50 mots	1.25
Le mot additionnel	.03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne	$0.20
Caractère 8 points, la ligne	$0.15

Classées en caractère étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agathe	$0.10
3 insertions consécutives	$0.09
6 insertions consécutives	$0.08
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10h.20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8h.30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE

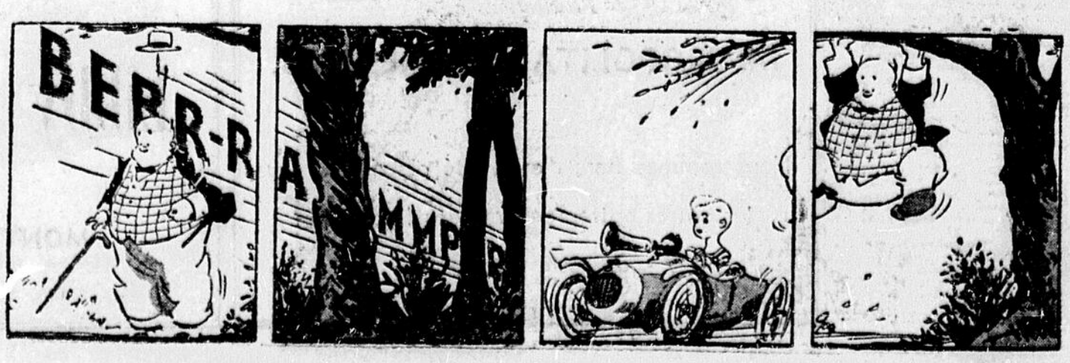
3-4061

entre 5h. et 8h. p.m.

appelez

3-4066

POP — UN SAUVETEUR



A louer (chambres) (23)

CHAMBRE pour une ou deux personnes, meublée ou non, permis de cuisson, nouvellement décorée. 61 Murray. 23-246

CHAMBRE meublée, district central, hommes préférés. Signaler: 5-3107. 23-247

CHAMBRE chauffée, eau chaude, douche; pour 2 hommes. PR 7-7433. 23-250

CHAMBRE meublée pour une personne; gril, $5 par semaine. — 2, boul. Sacré-Coeur, Hull. 23-246

CHAMBRE meublée, eau chaude, téléphone. 80 Bruyère. 23-250

2 CHAMBRES dont une meublée. 46 St-Laurent, Hull, app. 2. 23-246

2 CHAMBRES pour couple âgé. S'adresser à 317 Saint-Patrice, 5-0120. 23-248

A louer (divers) (24)

ROBES DE MARIEES fille d'honneur bouquetières mantes, tuxedos 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur soirée, voiles, diadème, mantes fourrure. PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées, filles d'honneur tout dernier cri. Tél: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

LITS d'hôpital à louer. S'adresser H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension si désirée, pour demoiselle. PR 7-8349 26-256

CHAMBRE et pension pour homme. 160 Leduc, Hull. PR 7-2861. 26-248

GRANDE chambre, district résidentiel; monsieur de préférence. — PR 7-9542. 26-247

CHAMBRE et pension pour hommes. 292 Lajoie, Eastview. 26-247

Foyer Notre-Dame-des-Victoires
Chambre et pension de premier choix pour jeunes filles. Prix modéré. 415 Saint-André, Ottawa. 4-9394. 26-247

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH
et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin 6-3654
29-Lun., vend.

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 814, rue Wellington. Tél. 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

BOUDRIAS FRERES — transfert, glace; assurance sur ménage. 25A Dumas, Hull. PR 7-6992. 30-300

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. 4-1201. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PR 7-8944. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

INSTALLATION d'antenne de téléviseur. $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales. 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

ANTENNES de télévision installées par expert. Tout ouvrage garanti. 8-1326. 31-248

GOUGEON RADIO TELEVISION
Vente et service. 86A Montcalm, Hull. PR 7-4996. Service: 9 à 10 h. p.m. 31-263

REPARATIONS DE TELEVISEURS
RADIO Motorola pour automobile. Vente et installation de radios et antennes de téléviseurs. Service rapide et garanti — Gervais, 373 Cumberland, 4-8095. 31-262

Combustible (32)

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 21.3; réservoirs à l'huile neufs, 200 gallons, $30.00; slabs de bois mou sec, $11 la corde coupée. 1, rue Walker. PR 7-7386. 32-300

ALBERT MAURICE, PR 7-7715 — Slabs bois mou, slabs bois franc, sec. 32-268

ALARY, MAURICE — Slabs bois mou, voyage $3.00; demi-corde coupée $5.00, aussi à la corde. PR 7-5722. 32-300

LAMBERT — Slabs mous, $9.00 la corde; voyage $3.00, $5.50. Slabs francs, $14.00; voyage $4.50 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

CAMILLE LEVESQUE, huile distillée, 21.3. — Livraison rapide. PR 7-4652. — 347 Laramée. 32-270

SLABS bois mou, $10; gros voyage $3.50; slabs bois franc, $15; gros voyage $5. Tél: PR 7-9972. 32-249

Combustible (32)

J. A. MAURICE — Bois de chauffage de toutes sortes, huile à chauffage 21.3. — PR 7-9614. 32-253

HUILE A POELE
(PREMIUM)
AU PRIX REGULIER
chaque gallon contient du
KLEEN-FLO
Pour un meilleur chauffage à l'huile.
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

Brûleurs à l'huile (33)

FOURNAISE à l'huile Coleman, Duo-Therm Quaker, poêles Enterprise Quaker, contrôles d'huile réparés, nettoyés, ajustés. Nous réparons, ajustons les contrôles apportés à la boutique. Service de 8 heures. Ouvrage garanti. Réfrigération de Hull. 34 Frontenac, Coride Rochon, PR 7-7884. 33-256

REPARATIONS et nettoyage de brûleurs à l'huile, poêles et fournaises. O. Villeneuve, PR 7-3495. 33-252

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John Eastview 6-2773. 33-300

REPARATIONS, nettoyage de fournaises à l'huile carburateurs, ouvrage garanti. PR 7-8622, Hull. 33-300

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$20 à $2,500
TEL.: 3-1149
argent remis le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, rue Rideau
37

Personnel (39)

CARACTERES analysés par écriture. Institut "NIGI", diplômé. Envoyez 15 mots, enveloppe affranchie et un dollar à Case 138, Le Droit. 39-247

SI vous souffrez de l'asthme, appelez Mme Raoul Trépanier. PR 7-5303. 39-14 mars

Cours privé (40)

COURS de conversation, anglais et français, par disques. Music Store, 318 Rideau. 4-0291. 40-349

Couturière (40A)

COUTURIERE Parisienne. — Robes, manteaux, transformations. Raisonnable. 6-1416. 40A-255

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

CONFIEZ LA REPARATION DE VOTRE MONTRE A NOS EXPERTS
J.-EMILE LAUZON
"Votre bijoutier"
64, rue Rideau 5-1817
41

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrand à vendre et à louer — Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-300

Coiffeurs (49)

SALON LISE
Mme Léonie Murray Filion, prop., 244 Montclam, coin boul. Saint-Joseph. Wrightville. PR 7-6800. 49-253

SALON FLORETTE
NOUS donnons permanentes pour toutes les bourses. $2.50 et plus. 389 Saint-Patrice. 3-5178. 49-246

Electriciens (55)

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél. PR 7-8574. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS, 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Entrepreneurs (61)

SABLAGE DE PLANCHERS
FINITION. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. PR 7-8521. 61-257

Couvreurs (62)

J.-H. MEILLEUR
Contracteur — Ferblantier — Couvreur. Estimations gratuites. 238 Montcalm, Hull. P.Q. 7-7929. Le soir, PR 7-6472. 62-263

Ouvrage en feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél.: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Avis divers (66)

BRAY—Je, soussigné, Wilfrid Bray, désire avertir qui de droit, que je ne serai plus, après cette date, responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Clauda Desnoyers, ou par qui que ce soit.
(Signé): Wilfrid Bray,
Casselman, Ontario.
66-247

Monuments (69)

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Pour vous accommoder on se ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

10% DE REDUCTION SUR TOUS MONUMENTS SUR PLACE
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Le plus grand choix de monuments des deux villes. R. SAINT-MARTIN ET FILS, 359 Maisonneuve, Hull. PR 7-5822. 69-300

J. D. AMBROISE, monuments, 375, chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

Cartes mortuaires (70A)

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accommoder on se chargent de l'impression de cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. Tél: 4-0417. 70A-300

Remerciements (74)

HOULE — Les membres de la famille Houle désirent remercier sincerement parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Arthur Houle, survenu le 16 octobre, leur ont témoigné des marques de condoléances, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-246

MERCI à Notre-Dame du Perpétuel Secours, saint Jude et saint Antoine de Padoue. Mme P. B. 74-246

Demenagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains: aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Avis légaux

SOUMISSIONS
MUNICIPALITE DE RUSSELL
Des soumissions scellées seront reçues par le soussigné jusqu'à midi, samedi le 30 octobre 1954, pour l'achat d'une "niveleuse mécanique" en échange sur un Champion 48-99G — 48-140G.
Les renseignements peuvent être obtenus au bureau du Greffier, à Embrun, Ont. La plus basse ou aucune des soumissions ne seront pas nécessairement acceptées.
H. G. ROY, greffier.

ASSORTIMENT DE
BANQUEROUTE A VENDRE
PAR SOUMISSION
Des soumissions seront reçues par le soussigné pour la marchandise suivante, auparavant la propriété de United Refrigeration Sales and Services Limited, située à 386 rue Bank, Ottawa, Ontario.
1. NOUVELLE MARCHANDISE
16 réfrigérateurs et cabinets de réfrigérateurs
6 poêles électriques
2 lessiveuses électriques
3 rangettes
1 repasseuse électrique
1 climatisateur Rotor
4 téléviseurs
7 radios
6 chaufferettes électriques
45 fers à repasser
5 aspiro-nettoyeurs
3 polisseuses à parquets
29 lampes
Une quantité d'autres petits appareils électriques y compris grille-pain, percolateurs, éventails, etc.
Une quantité d'ampoules électriques, petits accessoires de cuisine, etc.
2. MARCHANDISE USAGEE
Environ 70 réfrigérateurs électriques usagés, une petite quantité de lessiveuses, poêles et autres appareils usagés.
3. PIECES DE SERVICE
Une quantité de pièces de service d'un coût évalué à $10,000.
4. OUTILS DE SERVICE
Une petite quantité d'outils pour service en réfrigération.
5. MEUBLES ET ACCESSOIRES DE BUREAU
Bureaux, chaises, supports à chapeaux, classeurs, caisses, coffre-forts, etc.
6. CAMIONS
2 — 1951 Chevrolet, sedan de livraison
1 — 1951 Chevrolet, livraison légère
1 — 1950 Chevrolet, sedan de livraison
2 — 1949 Chevrolet, livraison légère
Inspection peut être faite tous les après-midis, excepté le samedi et le dimanche, jusqu'au 29 octobre, en appelant le bureau du syndic, 2-1114, pour rendez-vous.
Les soumissions pour les articles mentionnés ci-dessus peuvent être faites pour le tout ou une partie, jusqu'à 2.00 p.m., le lundi 1er novembre, 1954.
Les soumissions doivent être adressées au soussigné, scellées et porter la mention "Soumission", plus un chèque visé pour 10% du prix d'achat.
Le solde du prix d'achat devra être payé sur acceptation de la soumission et les articles devront être cueillis au site actuel dans la semaine qui suivra ou par tout arrangement convenu entre l'acheteur et le syndic.
On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ni toute autre soumission.
F. L. H. Burpee, syndic,
Biens de United Refrigeration Sales and Services Limited,
chambre 319,
56 rue Sparks, Ottawa, Ont.

St-Emile-de-Suffolk

SAINT-EMILE-DE-SUFFOLK, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme S. Proulx font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Claudine-Ghislaine. Parrain et marraine, M. et Mme Maxime Désormeaux.

M. et Mme Roland Lalonde font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Jacqueline. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Joanette, oncle et tante de l'enfant.

Présidence confiée à Mme G. MacDonald

KAPUSKASING, Ont. (Spécial) —Mme George MacDonald a été élue à la présidence de l'Association des parents et des instituteurs de Kapuskasing, lors de l'assemblée générale de cet organisme tenue récemment, sous la présidence d'honneur du R. P. Germain Villeneuve, aumônier.

Les autres membres du bureau de direction élus à la même occasion sont: M. Henri Bastien, vice-président, Mlle Jeanne Lafrance, secrétaire-trésorière, la R. S. Sainte-Madeleine, S.G.C., le R. F. Charles, S.C., Mme Adrien Albert, M. Germain Arsenault, Mme Louis Latour, M. Adéodat Dubé, Mme Fernando Dumais et M. Charlemagne Lamarche, conseillers.

A l'issue des élections, des allocutions ont été prononcées par le R. F. Léo, S.C., qui parla des travaux manuels à l'école du Sacré-Coeur, et par M. Adéodat Dubé, directeur de l'école Jeanne-Mance, qui avait choisi comme sujet de sa causerie: "l'assiduité".

Le R. P. Germain Villeneuve a été invité, pour sa part, à tirer les conclusions de cette assemblée générale annuelle.

Des centaines de personnes ont visité, hier et aujourd'hui, le nouveau magasin Metropolitan, à 194, rue Sparks, près de Bank. Le centre d'emplettes par excellence a été complètement rénové ces dernières semaines et est maintenant l'un des plus vastes au pays. On voit ci-dessus la façade de l'établissement rénové.
(Photo "Le Droit")

Le magasin Metropolitan de la rue Sparks complètement rénové

Des centaines de clients ont visité, hier et aujourd'hui, le nouveau et magnifique magasin Metropolitan, à 194, rue Sparks, tout près de Bank. Cet établissement de la chaine Metropolitan, populaire centre d'emplettes de la rue Sparks depuis très longtemps, a été rénové complètement au cours des dernières semaines. Il est devenu par le fait même le plus vaste du genre au Canada.

L'aménagement d'une devanture attrayante ayant été retardé quelque peu, les gens qui passaient devant le Metropolitan n'ont pas tous pris connaissance des nombreux changements amenés au magasin. L'intérieur cependant fait justice à la bonne réputation que se sont acquis à travers les années les magasins Metropolitan. Et ceux qui ont décidé de pénétrer à l'intérieur s'en sont rendu compte. Ils se sont retrouvés dans un centre d'emplettes gaiement décoré, avantageusement éclairé et transformé au point de ne plus le reconnaitre.

L'architecte du magasin Metropolitan, M. Cohn, est responsable de la conception du nouveau centre de magasinage, et c'est tout à son avantage. Le nouveau magasin est traversé d'une extrémité à l'autre par des allées très larges et commodes. Les divers comptoirs, faciles à trouver, sont placés aux endroits où ils peuvent le plus aider le client avide de marchandises de qualité. Le système de climatisation de l'air est complet et des plus modernes. L'établissement est protégé jour et nuit par un système automatique d'arrosage en cas d'incendie. Un restaurant très propre et bien tenu assure un service rapide à tous ceux qui n'ont pas de temps à perdre. Le comptoir à repas légers est long de trente pieds et situé dans le coin nord-ouest de l'étage.

Parmi les entrepreneurs qui ont aidé à la rénovation, mentionnons Dominion Bridge Company Limited, l'acier de structure; Charles McKinley, système de plomberie et d'arrosage; Universal Electric, les installations électriques; A. T. Devlin, lattes et plâtres; Durie Mosaic & Marble Ltd, le terrazzo et la tuile; Libby Air Conditioning, le système de climatisation de l'air; Automatic Sprinkler Co. of Canada Ltd., le système d'arrosage; Jones Industries Ltd., les appareils; Camesco Lighting Ltd., l'éclairage; Liquid Carbonic Canadian Corporation Ltd., l'équipement du restaurant; Murphy-Gamble Ltd., la tuile et le linoléum.

La plomberie, le système de chauffage et les gicleurs
ont été fournis et installés par
Charles McKinley Co.
213, rue Ann — EASTVIEW Signalez 4-0274

Terrazzo, carrelages et marbre
Attrayants, durables, hygiéniques et versatiles
par
Durie Mosaic & Marble Ltd.
18, avenue Pretoria — OTTAWA Tél.: 2-4211

Félicitations à
METROPOLITAN STORES LTD.
Nous sommes fiers d'avoir été associés à tous les autres entrepreneurs dans l'exécution de cette entreprise

R. A. Crain, B. Sc. G. E. Crain, B. Sc.
George A. Crain & Sons
LIMITED
ENTREPRENEURS ET INGENIEURS
555, rue Cambridge Ottawa 1
2-1746 Ontario

Félicitations et meilleurs souhaits à
METROPOLITAN STORES LIMITED
à l'occasion de l'ouverture de leur nouveau magasin
AIR CLIMATISE PAR
Libby Air Conditioning Ltd.
MONTREAL TORONTO

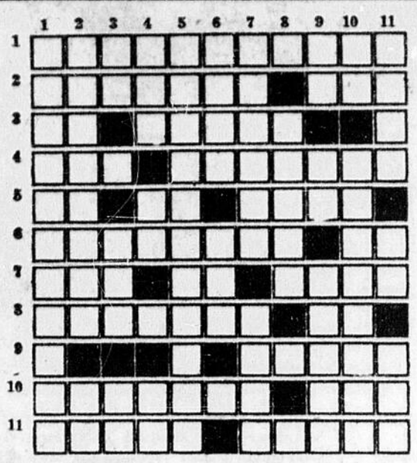
FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT
1 — D'humeur noire.
2 — Sorte de gouverneur dans quelques contrées orientales — Ancienne forme de oui.
3 — Ville de Chaldée — Ecolier, disciple.
4 — Propre — Entourer, environner.
5 — Symbole chimique du calcium — Interjection — Enveloppe quelconque.
6 — Synonyme de pluviomètre — Marque la répétition.
7 — Règle nécessaire et obligatoire — Aperçu — Liste, catalogue.
8 — Pièce de charpente qui forme l'encoignure d'un comble — Pronom personnel.
9 — Très petites îles.
10 — Rame de papier à lettres—Saison.
11 — Ce qu'il y a de meilleur — Chrondostomes.

VERTICALEMENT
1 — Qui a rapport à l'oncle, à la tante.
2 — Nom donné en France aux combattants, dans les courses de taureaux d'Espagne — Symbole chimique de l'aluminium.
3 — Du verbe rire — Personne sotte — Note de la gamme.
4 — Grain du chapelet — Avant-midi — Conjonction.
5 — En Russie, partisan de la dictature du prolétariat.
6 — Représentation d'une chose dans l'esprit — Enlève la vie.
7 — Moyen d'action — Peu de chose.
8 — Greffer.
9 — Fille d'Inachos — Article contracté — Tentées avec hardiesse.
10 — Du verbe rire — Tranche de viande mince, cuite dans la poêle.
11 — Soutire — Deux voyelles — Possessif.

Solution du problème d'hier

C	O	U	L	E	M	E	L	L	E	■	
O	R	■	I	■	A	R	A	I	R	E	
R	E	V	E	R	■	R	■	R	E	A	
N	A	U	M	A	C	H	I	E	■	U	
A	D	■	E	T	A	I	N	■	A	■	
L	E	M	N	A	■	N	E	A	N	T	
I	■	E	T	■	S	■	P	R	E	S	
N	O	N	■	F	A	N	U	E	■	A	
E	S	T	E	■	T	O	I	S	E	R	
■	S	I	■	S	A	■	S	R	■		
S	U	R	V	E	N	T	E	■	S	T	

L'aviateur

L'aviateur rêvait, fixant les yeux à terre
Une plume d'oiseau qui tremblotait au vent.
Et dans son regard bleu, mélancolie amère,

Flottait un songe altier, mais un songe impuissant.
Sans doute, il enviait l'oiseau léger qui plane
Sans effort et sans bruit au fond du grand ciel bleu...
Quel travail pour créer un lourd aéroplane,
Quand l'oiseau n'a coûté qu'un sourire de Dieu...

Pouvoir monter toujours dans l'espace immobile,
Sans craindre les dangers de tous les éléments.
Monter, monter toujours d'un coeur sûr et tranquille
Dans l'azur lumineux des lointains firmaments...
C'est le rêve éperdu qui nous hante à tout âge;
Nous sommes tous un peu comme l'aviateur
Mais pour monter toujours, il faut un grand courage,
Il faut beaucoup de lutte, toujours, il faut du coeur.

L'oiseau monte avec grâce au sein de la lumière,
Mais c'est péniblement que nous devons monter.
La loi le veut ainsi dans notre vie austère,
Mais l'effort vaut toujours ce qu'il nous a coûté.
Montons toujours, montons, plus haut que les étoiles;
Loin du monde et du bruit pour découvrir enfin,
La Vérité, l'Amour et la Beauté sans voiles,
Dieu, notre Créateur et notre ultime Fin!...

Millicent.

A la mère d'un prêtre

Après celle qui fut bénie entre les femmes
Je ne sais pas de mère aussi grande que vous
Dont le fils a reçu tout pouvoir sur les âmes
Et que l'ange doit servir à genoux.
Il commande au ciel même et son verbe de flamme,
Des saintes vérités est le gardien jaloux;
Comme son maître et Roi, sans cuirasse et sans lame
Il triomphe ici-bas car il est humble et doux.
Et quand vous le nommez mon fils, tout comme un autre,
Vous parlez à Jésus... quelle glaive est la vôtre...
Car le prêtre est un Christ visible et tout puissant,
Du monde les honneurs pour lui sont éphémères;
Ses fibres sont divins, son nom est imposant
Vous, sa Mère, êtes grande entre toutes les mères!

Soeur Marie-Rollande, s.s.a.

Section N.-D. du Rosaire

Hammer, Ontario,
le 24 septembre 1954.

Cher Oncle Jean,

Vendredi le 17 septembre, les membres de la section juvénile Notre-Dame du Rosaire élisaient leurs officiers pour l'année scolaire 1954-1955.

Voici les résultats: Présidente: Desneiges Labelle; vice-présidente: Yvonne Lévesque; secrétaire: Dora Giroux; conseillers: Larraine Lévesque, Marie-Ange Legault et Robert Lévesque; directeur: M. O. Tremblay.

Nous avons formulé deux résolutions qui ont été acceptées par tous les membres:

1. — Tous les soirs, réciter notre chapelet avec plus de ferveur et de piété.

2. — Tenir notre classe propre.

Nous nous efforcerons au cours de cette année de mettre en pratique vos conseils quotidiens.

Vos neveux et nièces,
Desneiges Labelle, prés.
Dora Giroux, sec.

Sect. St.Dominique Savio

Saint-Charles, Ontario,
Le 18 octobre 1954.

Cher Oncle Jean,

Nos élections tenues en septembre dernier ont enregistré les nominations suivantes:

Présidente: Cécile Asselin, Vice-président: Philippe Gagnon, Secrétaire: Françoise Beauparlant, Conseilleurs: Emile St-Georges, Monique Beauparlant et Irène Lapalme.

Dès le début de l'année scolaire nous nous sommes mis sous la protection de Marie, mais vendredi passé, veille de la fête de Notre-Dame des Ecoles, nous nous sommes solennellement consacrés à son service. A cette occasion, Monsieur le Curé vint bénir une image de Notre-Dame des Ecoles, et nous incita à imiter l'obéissance de Jésus à sa divine Mère. La récitation du chapelet et le cantique à Notre-Dame des Ecoles clôturèrent cette pieuse cérémonie.

Nous vous reviendrons sous peu, c'est-à-dire après notre journée des parents, 28 octobre.

Vos heureux neveux et nièces.
Françoise Beauparlant.

Sect. des SS. Martyrs

Section Saints-Martyrs canadiens
8ème année

Cher Oncle Jean,

Un grand bonjour de la part des garçons de la Huronie. Il y a longtemps, sans doute que nous vivions ignorés . . . et bien nous recommençons nos activités.

Le 4 octobre, après l'élection de notre comité, nous avons eu l'honneur de recevoir à notre première réunion, notre très distingué Frère Gonzague, premier assistant du Rév. Frère Josaphat, supérieur général des Frères du Sacré-Coeur. Nous lui demandions conseils...

Il nous donna ceux-ci...

1- profitons de toutes les occasions pour parler notre belle langue.

2- entre petits Canadiens-français, parlons français.

Nous remercions publiquement notre visiteur pour ces conseils.

Voici donc notre comité:

Président: Léonard Cascagnette, Vice-président: Ronald Roy, Secrétaire: Paul Dion.

Connaissant votre grande dévotion à l'égard des Martyrs canadiens, nous vous envoyons un peu de terre tirée de la fosse, nouvellement découverte, de St-Jean Brébeuf. Que ceci soit notre gage d'union avec vous.

Bien vôtre,
Paul Dion, secrétaire.
8e année.

Trois conseils par jour

Quand je vous écris, il m'arrive de poser des questions. Preuve que je m'intéresse à tout. Mais n'oubliez pas de me donner une réponse.

De nouveau, je vous conseille de ne pas tenir des séances d'une heure. Plutôt moins que plus. Autrement vous vous fatiguerez inutilement.

Pensez au bon langage et au bon parler. Ne dites que des choses commandées par la politesse ou recommandées par la grammaire.

O.J.

Sect. N.-D. de Protection

Noranda, Québec,
lundi, le 18 octobre 1954.

Cher Oncle Jean,

L'an mille neuf cent cinquante-quatre permet une fois de plus de réorganiser la Section. Furent élus: président: Donald Dumais; vice-présidente: Louise Côté; secrétaire: Janine Dufour; trésorière: Marielle Dallaire; conseillers: Claude Filiatrault, Rose Gervais, Alain Boutin, Janine Pellerin.

Notre dévouée professeur, Mme Cécile Stafford, a dirigé la première assemblée d'élection. Elle nous a fait comprendre que la Section juvénile consistait surtout à stimuler notre esprit de foi catholique et l'amour de notre belle langue française.

Pendant la première réunion nous avons pris la décision d'adopter les billets de bon langage qui circulent parmi tous les élèves de la classe qui ont la ferme résolution de se reprendre mutuellement pour prouver leur fidélité à la langue française. On jugea bon, aussi, de prendre les cartes de discipline qui nous donnent des sanctions selon le nombre de poinçons à la fin de la semaine.

Notre bon professeur se dit satisfait de ses élèves et elle nous prépare depuis quelques jours pour passer des examens d'octobre avec plein succès.

Nous vous assurons notre entière fidélité aux règlements des Sections et vous êtes le bienvenu à notre première séance du huit décembre lorsque nous présenterons Notre-Dame de Fatima en l'honneur de l'année mariale.

Janine Dufour, sec.
Donald Dumais, prés.

Bonne fête

LE VENDREDI 22 OCTOBRE 1954
Albert, Albert, 3 ans, Ottawa.
Beaudry, Carmen, 11 ans, Ottawa.
Bergeron, Lise, 11 ans, Rockland.
Brûlé, Jacques, 4 ans, Ottawa.
Duchêne, Yvonne, 15 ans, Alfred.
Dussault, Liette, 14 ans, Britannia.
Goulet, Pauline, 14 ans, Hull.
Grenon, Alcide, 12 ans, Hawkesbury.
Landry, Marcelle, 3 ans, L'Orignal.
Lemieux, Marcel, 12 ans, Saint-Charles.
Presseau, Michel, 15 ans, Wrightville.
Rondeau, Paul, 15 ans, Ramore.
Séguin, Fernand, 15 ans, Hawkesbury.
Séguin, Paul-H., 15 ans, Eastview.
Séguin, Rhéal, 15 ans, Sudbury.
Sylvestre, Marcelle, 4 ans, Ottawa.
Wittenberg, Louise, 14 ans, Hull.
Willet, Harry, 10 ans, Windsor.

LE SAMEDI 23 OCTOBRE 1954
Barrette, Albert, 8 ans, Cornwall.
Brideau, Marina, 11 ans, Strickland.
Emond, Claude, 14 ans, Windsor.
Durocher, Henri, 10 ans, Moulinette.
Grégoire, 14 ans, Embrun.
Lamadeleine, Robert, 14 ans, Embrun.
Malouin, Henri, 6 ans, Vaudreuil.
Savage, Lucile, 8 ans, Finch.
Taillon, Rachelle, 12 ans, Ottawa.
Trudeau, Marcelle, 13 ans, Greenfield.
Veillard, Maurice, 10 ans, Ottawa.

LE DIMANCHE 24 OCTOBRE 1954
Bourgeois, Pauline, 3 ans, Marionville.
Bolleau, Lise, 4 ans, Ottawa.
Chartrand, Marcel, 15 ans, Thornloe.
Damour, Paul, 10 ans, Hull.
Ladouceur, Nicole, 8 ans, Pembroke.
Lajeunesse, Joanne, 11 ans, Ch.-l'Esturg.
Larivée, Noëlla, 7 ans, Aylmer.
Latreille, Claudette, 15 ans, Lefaivre.
Roussy, Nicole, 8 ans, Ottawa.
Tourigny, Visteur, 3 ans, LaSarre.

Nouvelle robe pour madame
(EN 1924)

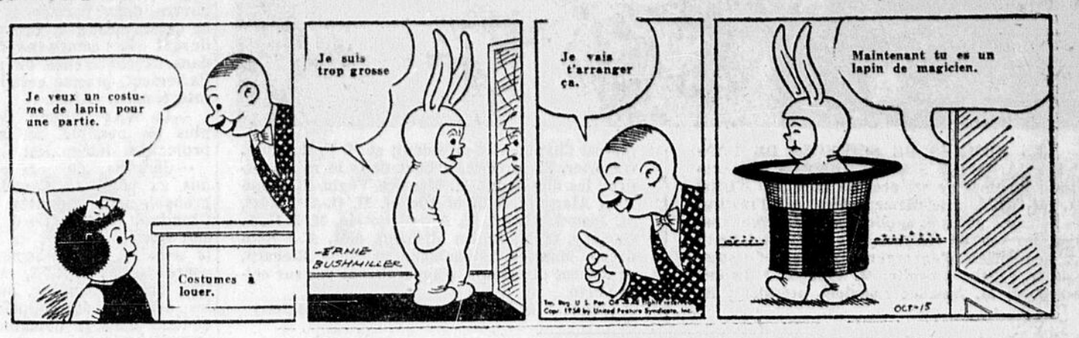
Nouvelle robe pour le Ginger Ale préféré de Madame
(EN 1954)

Pure Spring (BLACK LABEL) Dry GINGER ALE
Made in Canada by
PURE SPRING CO. LTD. OTTAWA
AND AFFILIATED BOTTLERS

Recherchez la nouvelle ETIQUETTE NOIRE sur la grosse bouteille
PRIX INTERNATIONAUX POUR LA QUALITE: BRUXELLES, 1952; PARIS, 1954

Nimbus — Par J. Darthel

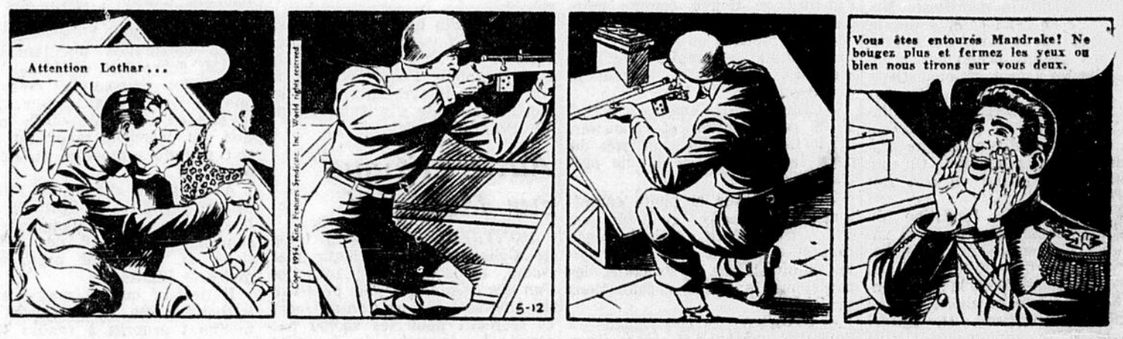
PHILOMENE par Ernie Bushmiller



I.E SURHOMME par William Ritt et Clarence Gary

LOUISE et LOUIS par Seeg

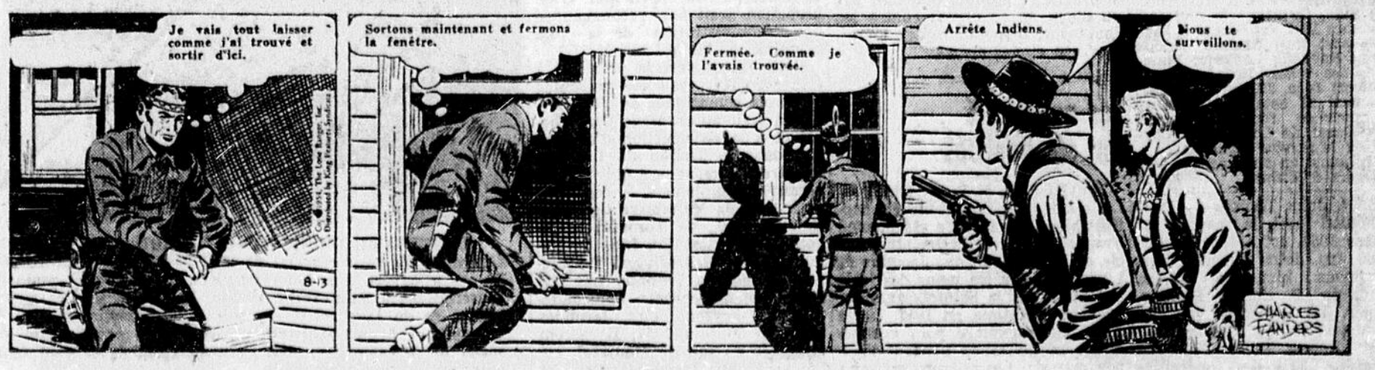
MANDRAKE, LE MAGICIEN par Lee Falk et Ray Moire



MARISE DUCLAU et sa famille par McEvoy et Striebel

LE FANTOME par Wayne Boring

LE CHEVALIER MASQUE par Fran Striker



LES HOMMES DE SCIENCES DE LANGUE FRANÇAISE S'AFFIRMENT — Une centaine d'hommes de sciences de la région d'Ottawa ont fondé officiellement hier soir l'Institut des Sciences pures et appliquées de Langue française. On voit ici les membres du nouvel Institut, une société d'envergure nationale. Ce sont, assis de gauche à droite: M. François-J. Leduc, secrétaire; M. Amédée Langlois, président; M. Marcel Chaput, vice-président; et M. F. Poliquin, trésorier. En arrière, debout dans le même ordre:, les directeurs, M. Maurice Vogin, M. Jean-Paul Alary, M. Wilfrid Michel, M. O.-A. Lefort, M. Jean-G. Rivard, M. Alfred Potvin, M. J.-H.-A. Gariépy, et M. André Michaud. MM. A.-J Boudreau, Maurice Lamontagne et René Richard, également directeurs, n'apparaissent pas sur cette photo

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Création d'un Institut des sciences de langue française dans la Capitale

L'Institut a déjà recueilli 98 adhésions — Première réunion du groupe hier soir — M. Amédée Langlois élu président

Dans la capitale canadienne, près d'une centaine d'hommes de sciences et de techniciens ont posé hier soir un geste historique en créant un Institut des Sciences pures et appliquées de Langue française. M. Amédée Langlois, B. Sc. A., diplômé de Polytechnique à Montréal, a été élu à la présidence du nouvel Institut, qui précise, dans son manifeste, être une société "canadienne" et d'expression française en ce sens que la langue des délibérations sera française".

La fondation de cet Institut établit de façon incontestable que le Canadien français a su se tailler une place de plus en plus grande dans le monde du génie, puisque dans la seule région d'Ottawa, on a recueilli 98 adhésions.

C'est la première fois qu'un organisme sans distinction d'école de formation, ou de spécialités va grouper tous les hommes de science et les techniciens de langue française au Canada. En définissant le caractère de la société, on a tenu à bien établir qu'elle ne sera ni québecoise, ni ontarienne, mais bien d'envergure nationale. "Notre société sera canadienne dans sa conception des problèmes à étudier", dit le manifeste. Notre société se rend compte dès le début que par la force des choses tous nos grands problèmes prennent vite un aspect national. Ceux qui viendront à nous, n'auront qu'un intérêt à servir, celui de l'intérêt supérieur du pays tout entier. Cela n'implique aucune trahison envers personne. On ne trahit jamais quand on sert son pays".

La réunion de fondation de l'Institut des Sciences pures et appliquées de langue française eut hier soir à l'Université d'Ottawa. Outre M. Langlois, à la présidence, on a également choisi comme membres du conseil, M. Marcel Chaput, D. Sc., diplômé de McGill en chimie, comme vice-président; M. François-J. Leduc, D.Sc., I.C., diplômé de Polytechnique, comme secrétaire; M. O.-A. Lefort, B.Sc. A., diplômé de l'Université Laval, comme secrétaire adjoint; et M. F. Poliquin, B.Sc.A., I.C., diplômé de Polytechnique, comme trésorier.

Les directeurs sont MM. Wilfrid Michel, M.Sc., diplômé en chimie de l'Université Laval; A.-J. Boudreau, B.Sc.A., M.P.A., diplômé des universités Laval et Harvard; Jean-G. Rivard, B.Sc.A., arpenteur-géomètre et ingénieur forestier, diplooômé de Laval; René Richard, architecte diplômé des Beaux-Arts; Jean-Paul Alary, B. Sc.A., arpenteur-géomètre et ingénieur forestier, diplômé de Laval; Maurice Lamontagne, B.A., M.A., Sc.S., diplômé de Laval; André Michaud, B.Sc.A., I.C., diplômé de Polytechnique; Maurice Vogin, B.Sc.A., I.C., diplômé de McGill; J.-H.-A. Gariépy, B.Sc., diplômé de Queens; et Alfred Potvin, B.Sc.A., diplômé en chimie de Laval.

Comme vérificateurs, on a chisi le major A.-J. Therrien, un diplômé du Collège militaire royal de Kingston, et M. Pierre Séguin, B.Sc.C., diplômé de l'Université de Montréal.

Dans son discours présidentiel, M. Langlois a défini les tâches auxquelles l'Institut entend s'attaquer. Il a d'abord parlé d'un inventaire des positions que les hommes de sciences canadiens de langue française peuvent occuper. Après avoir noté que ceux-ci forment une élite, il a insisté sur la nécessité d'un effort coordonné de tous pour permettre à cette élite de remplir vraiment son rôle et de s'affirmer. Il souligna qu'une minorité doit se concentrer sur un effort constructif, et ainsi acquérir le prestige qui la fera s'imposer auprès de la majorité comme partenaire sérieux.

Aussi dans cet ordre d'idées, l'Institut se donne comme mots d'ordre:

— de mettre en lumière les hauts faits accomplis par les membres de l'Institut devant le grand public;

— D'élargir les champs d'activité de ses membres et repousser, s'il le faut, hors des frontières du pays, les horizons de la vie professionnelle;

— insister sur la haute compétence des membres et leurs qualités spéciales, ce qui les désigne tout spécialement aux hauts postes administratifs et exécutifs des corps publics et des organisations privées;

— contribuer avec vigueur à l'effort technique et économique en coopérant au besoin avec toutes les bonnes volontés qui s'offrent.

Les assureurs-vie en congrès à Ottawa

Au delà de 130 spécialistes en assurances de la région se sont réunis aujourd'hui au Château Laurier en une conférence éducative. Ils représentaient presque toutes les grandes sociétés d'assurances, sous les auspices de la "Life Underwriters Association of Ottawa" et de l'organisme national.

Madame Gertrude F. Douglas, d'Ottawa, et M. L. J. McCosham, de Cornwall, présidaient les assises.

C'est ainsi que deux des 70 associations canadiennes, groupant plus de 7,000 courtiers, ont eu le plaisir d'entendre M. Arthur Priebe, de la "Penn Mutual Life", de Rockford, Ill., M. J. J. D. Brunke, de la "Mutual Life of Canada", de Toronto; M. L. W. Dunstall, de la "Life Underwriters Association of Canada", de Toronto, et M. G. C. Tompskins, de la "Canada Life", également de Toronto.

Les conférenciers du jour ont souligné le fait que le grand public n'est pas encore au courant des formidables avantages de la protection en matière d'assurance-vie.

M. Priebe a bien résumé la situation en faisant valoir les bénéfices de l'assurance-vie. "My Five Favourite Fears" était le titre de son intéressante causerie. Son autre étude s'intitulait "Simple Programming."

Autre critique sur Montréal

MONTREAL (P.C.) — M. George Cohen, artiste aveugle bien connu, a déclaré hier soir que l'un des besoins les plus pressants de Montréal est un centre social et récréatif pour les 25,000 personnes handicapées de la ville. Montréal, a-t-il dit, est le seul centre important du pays qui ne soit pas doté d'un tel immeuble.

Abandonnée sur une rivière gelée; on lui ampute les deux jambes

LONDRES — (Reuter) — Une jeune fille de 20 ans a été exposée à geler à mort dans une forêt sibérienne, après qu'elle eut eu une dispute avec les directeurs d'une équipe de relevés géologiques en Russie, révèle TRUD, journal des syndicats ouvriers de l'U.R.S.S.

Selon le récit du journal, la jeune fille a pu survivre seulement parce qu'elle a été trouvée par un trappeur, qui la conduisit à l'hôpital de Yakutsk, où l'on dut toutefois lui amputer les deux jambes.

C'est l'histoire de Ludmila Stetsenko, que raconte TRUD. Elle faisait partie d'un groupe de géologues, comprenant sept ou huit hommes, qui examinaient les épaisses forêts de la Sibérie orientale. Ce groupe était dirigé par V. Melnikov et S. Pushkarenko, que TRUD qualifie de "monstres et de lâches" pour la façon dont ils ont traité Ludmila.

Selon TRUD, des "relations hostiles et désagréables" s'étaient établies entre la jeune fille et les deux chefs de l'équipe, peu après leur entrée dans la forêt sibérienne.

"Quand elle tomba malade, personne ne leva un doigt pour l'aider. Il y avait sept ou huit hommes dans le groupe, pourtant pas un d'eux ne se dressa contre les chefs, qui disposaient des vivres, du linge et des armes."

C'est alors qu'un message radiophonique rappela le groupe à Yakutsk. Melnikov et Pushkarenko ordonnèrent à Ludmila, malade, de rester où elle se trouvait.

Elle ne tint pas compte de leur ordre et suivit le groupe. Mais la fatigue la fit bientôt traîner de l'arrière.

Elle eut beau crier qu'on l'attende et voir se tourner des têtes vers elle, le groupe continua sa marche.

"La nuit tomba, dit TRUD, et la distance s'allongeait entre Ludmila et le groupe. Son dernier souvenir est d'avoir vu le groupe traverser une rivière gelée.

Quelques heures plus tard, un trappeur la trouva à demi-morte de froid.

Les quadruplé ont été baptisés

BATHURST, N.-B. — (P.C.) — Les quadruplés Doucet ont été baptisés hier. Le garçon a été nommé François et les filles Jacinthe, Lucie et Marie. François, Jacinthe et Lucie ont reçu les noms des trois enfants à qui la Sainte-Vierge est apparue à Fatima en 1917. Marie a été ainsi nommée pour commémorer sa naissance pendant l'Année mariale. Les enfants, qui sont nés lundi soir, se portent bien.

La soumission de $2,314,500 a été acceptée

(P.C.) — Une soumission de $2,314,500 pour la première phase des travaux de construction de la canalisation du Saint-Laurent a été approuvée par la Commission du Trésor, a-t-on appris hier. L'approbation avait été recommandée par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

Cette soumission, la première à être acceptée, avait été présentée par trois compagnies de l'Ontario. Elle a trait au creusage d'un chenal et à la construction d'une digue dans la section de Lachine. Les trois compagnies qui participeront conjointement à ces travaux sont: la McNamara Construction Co. Ltd., de Toronto; la Pigott Construction Co. Ltd., de Hamilton, et la Peacock and McQuigge Limited, de Toronto. Les travaux commenceront immédiatement et devront être terminés avant le 30 juin 1957. Ils seront effectués au sud de Montréal, entre les ponts Jacques-Cartier et Victoria.

Décès (70)

GUERTIN, Alfred — Dans un hôpital local, mercredi le 20 octobre, Alfred Guertin, époux de feu Anna Nadon, à l'âge de 84 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle des rues Kent et Saint-Laurent, Hull. Les funérailles auront lieu samedi le 23 octobre à 9 heures en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-246

MAHONEY, John — Décédé subitement à sa demeure, à Rockland, Ont., le vendredi 22 octobre 1954, John Mahoney, époux de feu Catherine Ryan, à l'âge de 80 ans. La dépouille mortelle repose à sa demeure. Les funérailles auront lieu le lundi 25 octobre à 9 h. 40 a.m., pour l'église Sainte-Trinité de Rockland où le service sera chanté à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Les funérailles sont sous la direction de la maison Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, Ont. 70-247

RENAUD, Noël — A sa résidence, à Cyrville, Ontario, le mercredi 20 octobre 1954, est décédé à l'âge de 86 ans, Noël Renaud, époux de feu Rachelle Lapierre. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, le samedi 23 octobre à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-246

WHELAN, John Thomas — Dans un hôpital local, le vendredi 22 octobre 1954, est décédé à l'âge de 68 ans, John Thomas Whelan, époux bien-aimé d'Eliza Coutu, de 9, chemin Eardley, Aylmer. La dépouille mortelle repose aux salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer. Avis des funérailles plus tard. 70-247

Les soucoupes volantes n'existent pas, dit lord De L'Isle and Dudley

Lord De L'Isle and Dudley est un ministre britannique jovial, charmant causeur et qui ne croit pas aux "soucoupes volantes". Avec un sourire, une boutade, il exécute les questions trop indiscrètes des journalistes sans même avoir l'air d'y toucher. Quant aux soucoupes volantes, il dit que c'est une "merveilleuse histoire", mais qu'il n'a pas encore rencontré un homme qui en ait vu une.

Ce ministre de l'Air dans le cabinet Churchill, qui a fait la guerre dans l'armée britannique et qui a mérité la Croix Victoria durant la campagne d'Italie, a dans sa conférence de presse au Parlement, précisé certains points intéressants. Ainsi:

—La RAF entend équiper le plus tôt possible, ses avions de projectiles téléguidés;

—Certains de ces projectiles mis au point au Canada seront probablement adoptés par la Grande-Bretagne. (Lord De L'Isle and Dudley a visité au début de la semaine, l'établissement de recherches de GARDE, à Valcartier, près de Québec, où il a vu les derniers développements canadiens dans le domaine des armes téléguidées;

—La Grande-Bretagne n'est pas inquiète par la mise au point de nouveaux bombadiers à réaction russes;

—Les nouveaux chasseurs diurnes Hunter et Swift ainsi que le chasseur tout temps "Gloster Javelin", seront en tête de la liste des appareils de combat lorsqu'ils seront en service.

—Il n'est pas question, pour le moment, que le Canada achète le biréacteur "Gloster Javelin", prototype britannique tout temps aux ailes delta à grand rayon d'action.

Le but du voyage du ministre britannique de l'Air est de visiter les écoles d'entraînement du C.A.R.C., au Canada, où des aviateurs anglais s'entraînent en vertu du plan de l'OTAN. Mais depuis son arrivée au pays, dimanche dernier, il a surtout visité des usines aéronautiques: Canadair, à Montréal; Garde, à Valcartier, près de Québec et A. V. Roe, à Toronto. Sa visite des écoles d'entrainement débutera aujourd'hui alors qu'il quittera Ottawa pour Centralia, Ont., et ensuite, Winnipeg, Gimli et Portage-la-Prairie, au Manitoba; Moose Jaw et Calgary, en Saskatchewan; Claresholm et Penjold, en Alberta, et enfin, Vancouver.

Il doit ensuite se rendre aux Etats-Unis.

La plus grande partie de la conférence de presse fut consacrée à la production aéronautique britannique. Au Royaume-Uni, on ne cherche pas à multiplier les prototypes, mais plutôt à perfectionner constamment un type d'appareil. C'est présentement ce qui arrive avec le "Javelin".

—Est-ce que la RAF s'intéresse de préférence aux bombardiers moyens plutôt qu'aux bombardiers lourds qui semblent être devenus la spécialité des Etats-Unis?

—Pas précisément, de répondre le ministre. On veut avant tout des bombardiers à long rayon d'action; c'est sur ce point que l'on concentre les efforts.

Quant à comparer le "Javelin" et le chasseur tout temps canadien CF-105, appareil également à aile delta, Lord De L'Isle and Dudley s'y refuse, affirmant que chacun des appareils a des caractéristiques propres de très haute valeur.

S'il y avait une attaque aérienne sur la Grande-Bretagne, l'agresseur aurait une chaude réception. Toutefois, on ne peut guère établir de comparaison avec la situation lors de la dernière guerre, à cause de la vitesse tellement accrue des appareils et de leur armement beaucoup plus élaboré.

Enfin, cette conférence de presse qui s'est véritablement déroulée sous le signe des "soucoupes volantes", s'est également terminée sur cette question.

Décidément, le flegme anglais ne s'est pas laissé ébranler par ces histoires de soucoupes volantes; on n'a jamais eu en Grande-Bretagne de postes d'observation comme ici non loin d'Ottawa pour tenter de répérer les soucoupes volantes dans le ciel. Quant à la tentative de la compagnie A. V. Roe pour construire une soucoupe volante, le ministre britannique n'a pas caché son admiration amusée, affirmant que c'était tellement formidable qu'on ne pouvait pas le croire sans le voir. L'appareil lui a été en effet montré mercredi à Toronto.

Allen Schroeder s'en prend à Mlle Whitton

Le président du Conseil d'Ottawa du Congrès des Métiers et du Travail, M. Allen Schroeder, a déclaré, hier soir, que "la façon dont le Bureau des commissaires reçoit les délégations est impolie."

"Au lieu de vous écouter, ils sont prêts à commencer une bataille à tout instant, a-t-il ajouté. On n'a aucune chance de présenter notre cas avec continuité."

M. Schroeder a fait cette déclaration alors qu'il présentait son rapport sur la délégation du Conseil du bien-être d'Ottawa, dont il faisait partie, qui a rencontré le Bureau des commissaires, la semaine dernière, pour discuter des possibilités de construire des logis à bas prix.

"Je comprends maintenant, a dit M. Schroeder, qu'il était virtuellement impossible d'espérer que le Bureau des commissaires prenne en considération la question du logement avec un tant soit peu de sympathie ou de sérieux..."

Après s'être attaqué au Bureau des commissaires et avoir dit que les commissaires manquent de courtoisie à l'égard des délégations, M. Schroeder passe à la mairesse Whitton.

Il déclare que la mairesse est toujours prête à se servir "de tactiques propres à rendre toute discussion confuse", en vue de détourner l'attention du point à considérer. "Je ne puis dire que j'appuie des gens qui se rendent responsables de telles tactiques", a dit M. Schroeder.

La mairesse

"La ville ne manque pas d'idées constructives, a commenté la mairesse, ce matin. Nous avons suggéré à la délégation un projet de construction de maisons. Projet sensible qu'on étudie, et qui prouve que nous sommes plus intéressés que M. Allen Schroeder à la solution du problème du logement à Ottawa."

"Quant à la déclaration de M. Schroeder que les commissaires ont manqué de courtoisie, a dit la mairesse, je m'en remets aux journalistes présents à la réunion. Ce sont eux qui peuvent dire la vérité à ce sujet. Il n'y a eu aucune plainte de leur part. Je me demande encore si M. Schroeder était bien éveillé ou s'il n'a pas rêvé durant l'entrevue."

Le cardinal Léger va présider la clôture de l'Année mariale

LOURDES — (C.C.C.) — On apprend au célèbre Sanctuaire de Lourdes (France), que S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, présidera les fêtes de clôture de l'Année mariale au Sanctuaire, le 8 décembre prochain, fête de l'Immaculée-Conception. Le cardinal Léger fait présentement sa visite "ad limina". Il assistera aussi au congrès marial international qui aura lieu à Rome à la fin du mois et qui se terminera par la proclamation de la Fête liturgique de la Royauté de Marie, à la Basilique Saint-Pierre, le 1er novembre.

LE PREMIER MINISTRE JAPONAIS RENCONTRE LE PAPE — Shigeru Yoshida, à gauche, premier ministre du Japon, est photographié ici aux côtés du Saint-Père, au cours de l'audience que ce dernier lui a accordée à sa résidence d'été de Castelgandolfo, en Italie. La fille de M. Yoshida, Kazuko et un troisième personnage non identifié complètent ce groupe. L'homme d'Etat japonais effectue actuellement un voyage autour du monde.

(Téléphoto "Le Droit", de la P.A. par radio depuis Rome)

Liste d'attente réduite à 23 à l'Hôp. municipal

La liste d'attente des patients à l'Hôpital municipal est encore basse, ne montrant que 23 noms de patients dont 8 pour cas urgents, comparativement à 1,435 noms pour le mois d'octobre 1953, dont 286 pour cas urgents.

C'est ce qui ressort des statistiques publiées par l'Hôpital municipal, en date du 15 octobre courant.

On remarque beaucoup moins de cas d'opération pour amygdalites soit chez les adultes ou chez les enfants. L'an dernier on avait un total de 310 patients dont les noms étaient sur la liste d'attente pour ces cas. Cette année, aucun nom n'apparaît sur cette même liste. Le fait que certaines compagnies d'assurances ne paient plus pour ce genre d'opérations peut avoir une certaine influence, ici.

Un total de 281 infirmières diplômées ont été employées durant le mois de septembre, comparativement à 279 en 1953.

Quatre-vingt-quatorze cas d'accidents ont été admis pour soins durant le mois de septembre, ce qui fait un total de 833 cas pour les premiers mois de 1954 comparativement à 807 pour la même période, l'an dernier.

Mille deux cent quarante et un cas d'accidents ont été aussi été traités à la salle d'urgence, comparativement à 1,214 cas en septembre 1953.

Le nombre total de traitements individuels dans le département de la physiothérapie, en septembre 1954, a été de 2,311, ce qui donne un total de 23,889 pour les premiers mois de 1954, comparativement à 23,928 pour la même période, l'an dernier.

Ron Dodds, directeur des relations extérieures du CARC, gagne un prix

Les gagnants du troisième concours annuel des écrits sur l'aviation, qui se partagent la somme de $1,600, en prix viennent d'être proclamés par l'Aviation Writers Association. M. Ron Dodds, directeur des relations extérieures pour le C.A.R.C., est au nombre des gagnants ainsi que deux journalistes de langue française de Montréal, M. André Saint-Pierre, de "La Presse", et M. Amable Lemoins.

Les prix seront présentés aux gagnants lors d'un déjeuner qui aura lieu dans la ville de Québec, le 9 novembre prochain, alors que le conférencier sera M. Ralph Cohen, directeur des relations extérieures de l'O.A.C.I.

Voici la liste des gagnants:

Prix spécial pour la meilleure contribution dans le domaine des écrits de l'aviation: M. Ross Willmot, rédacteur en chef de Canadian Aviation;

—Catégorie 1—Journaux quotidiens et hebdomadaires: M. William Stevenson, du "Toronto Star", premier; Victor Koby, du "Financial Post", second;

—Catégorie 2 — Articles d'intérêt général sur l'aviation: Fergus Cronin, de Toronto, premier; **Ron Dodds**, du C.A.R.C., Ottawa, second;

Catégorie 3—Publications techniques: Arthur Stewart, Avro Canada's Jet Age, premier; R. G. Halford, Aircraft, second;

—Catégorie 4—Publications de langue française: M. **André Saint-Pierre**, "La Presse" de Montréal, premier; **Amable Lemoins**, second;

— Catégorie 5 — Photos de nouvelles sur l'aviation: Richard Harrington, de Toronto, premier; James Hornick, du "Toronto Globe & Mail", second;

—Catégorie 6—Prix spécial pour le meilleur écrit d'aviation obtenu dans des conditions difficiles: Frank Ellis, de Vancouver, mention spéciale; Mme Dorothy Rungeling, du "Welland Tribune".

La qualité des écrits sur l'aviation au Canada s'est beaucoup accrue selon le vice-maréchal de l'Air, A. Ferrier, assistant secrétaire général de l'Organisation de l'Aviation civile internationale, qui est juge de ce concours depuis ses débuts il y a trois ans. Les autres juges étaient le Dr J. J. Green, du Bureau de Recherches de la Défense; M. J. R. Baldwin, sous-ministre des Transports; M. I. Masson, gérant de la rédaction au journal "Le Soleil", à Québec; et M. G. W. G. McConachie, gérant des Lignes aériennes du Pacifique-Canadien.

OUVERTURE D'UNE CAMPAGNE DE SOUSCRIPTIONS — Le comité du Service social de Hull — division Saint-André-Avellin — a ouvert, ces jours derniers, sa campagne annuelle de souscriptions à Saint-André-Avellin. L'on voit, ici, les maires du village et de la paroisse de Saint-André-Avellin, MM. J.-Albert Bricault, et Benoit Whissell, présentant au président et au trésorier de la campagne, MM. Fernand Langlois et Paul Gendron, leur contribution personnelle.

(Photo Montreuil, Saint-André-Avellin, D.N.C.)

Le plus grand barrage du monde construit à l'île Sheek

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Les entrepreneurs Mannix Raymond, de Montréal, ont terminé hier l'érection d'un mur de pierre qui servira de base à l'un des plus énormes barrages jamais construits au monde.

Ce mur, ayant nécessité le transport de 20,000 tonnes de roches, est situé entre l'île Sheek, du côté canadien, et l'île Barnhant, des eaux américaines.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

ENSOLEILLE

MINIMUM (cette nuit) 34
MAXIMUM (demain) 60

Sommaire: ensoleillé aujourd'hui et samedi; vents légers; un peu plus chaud samedi.

Dawson 16, 29; Victoria 45, 55; Edmonton 30, 56; Régina 45, 67; Winnipeg 46, 66; Port Arthur 30, 60; Sault-Sainte-Marie 33, 60; White River 24, 64; Kapuskasing 32, 48; North Bay 29, 46; Sudbury 31, 62; Muskoka Airport 26, 62; Windsor 38, 60; London 37, 60; Toronto 39, 63; OTTAWA 32, 46; Montréal 36, 55; Québec 33, 52; Saint-Jean 39.

SPÉCIAL !!

Permanente de $5.00 pour $3.00

aux clientes qui apporteront cette annonce

OUVERT LES LUNDIS, MERCREDIS ET VENDREDIS SOIRS POUR PERMANENTES

Salon Brosseau 286, Dalhousie 4-2757

Les Téléspectacles

Par Bernard Légaré

CBOT nous est arrivé hier avec l'explication la plus incroyable d'une interruption survenue en fin d'après-midi mardi, durant l'émission "Let's Go To The Museum". On m'explique que pendant la télémission, un préposé à l'entretien de la Galerie nationale, sans savoir que le programme était en marche, changea une fusible au contrôle central de l'électricité pour tout l'édifice et, ce faisant, coupa le courant!!!

Wooooooops!

Il y a une autre émission, au réseau français celle-là, qui s'appelle "Croyez-le ou non"...

* * *

Les caméras de la NBC "couvriront" ce soir le combat principal d'un programme de boxe au Madison Square Garden. Floyd Patterson, champion olympique de 1952 et sérieux aspirant au titre de la catégorie mi-lourd, rencontrera Joe Gannon dans un combat de dix rounds.

* * *

Depuis quelque temps (un mois environ), les drames d'une demi-heure sont excellents, bons ou passables, dans la plupart des cas. Les citrons (la gelée les a peut-être affectés) se font plutôt rares. Mais "Star Showcase" en présentait un vrai hier soir, un sucré.

"Foggy Night", c'en était le titre, nous mettait devant une situation aussi incompréhensible qu'inconcevable. Claire Trevor tenait le rôle principal dans une histoire de meurtre presque parfait. Mais le craquement des souliers a fait pendre l'auteur du crime.

"Foggy Night" a prouvé une fois de plus que les oeuvres médiocres se retrouvent partout, même à Hollywood...

* * *

"On Stage", si on en juge par la présentation de mercredi soir et la précédente, n'a rien d'extraordinaire et rappelle trop l'inoubliable émission "The Big Revue", qui venait hanter l'an dernier la soirée du vendredi. La comédie de Peppiatt et Aylesworth est passée d'âge et, ces deux scripteurs réussissent mal à imiter les équipes renommées de comédiens.

On eût été porté à croire que ces émissions, du fait qu'elles sont commanditées, se fussent améliorées. Mais non! Elles affichent la même tenue qu'auparavant, et ceci n'est pas du tout à leur avantage.

* * *

Les comédiens Wayne et Shuster nous seront révélés ce soir (7 h. 30) à une nouvelle série d'émissions commanditées par des fabricants de biscuits. Pour marquer ce début, l'invité sera Arnold Stang, le diminutif mécanicien de la NBC, qui rehausse le calibre de l'émission "Buick-Berle Show". Shuster, Wayne et Francis, puisque c'est le nom sous lequel on connaît Stang, feront la comédie à trois. L'orchestre de Samuel Hersenhoren ajoute la note musicale à la nouvelle émission.

* * *

A l'écran ce soir: à 5 h., Roy Rogers, le roi des cowboys; 5h. 30, "Grenier aux images"...; 6h., la famille Ruggles...; 6h. 30, "Tabloid"...; 6h. 50, les nouvelles...; 7h., "Window on Canada"...; 7h. 30, "Wayne & Shuster"...; 8h., "La science en pantoufles"...; 8h. 30, "Press Conference"...; 9h., "Frigidaire Entertains", qui nous laisse froid...; 9h. 30, "Dear Phoebe"...; 10h., "Gillette Cavalcade of Sports"...; 10h. 45, "Buckingham Sports Magazine"...; 11h., les nouvelles et 11h. 15, un long métrage en anglais, "Frisco Waterfront", avec Dan Lyon, Helen Twelvetrees et Rod Laroque...

* * *

Quelqu'un me donnera-t-il une appréciation sérieuse de "Buried Treasure"? J'ai manqué l'émission hier soir, mais pendant mon absence de la maison, une dame a téléphoné, disant que "c'était aussi plate que "A Is For Aardvark"." La comparaison n'a rien de favorable, et pour cause...

L'invité à "Press Conference" ce soir sera le Dr M. A. Rauf, nouveau haut commissaire de l'Inde au Canada, qui répondra aux questions de Tanya Danielle, du New York Times, Frank Swanson, du Citizen, et Michael Barkway, du Financial Post. Bob McKeown, du magazine Weekend, dirigera la discussion.

LE DROIT

SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR

Les cinq premiers jours: 5h. à 8h.
Le samedi: 1h. à 4h.

PETITES ANNONCES 3-4066 | LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067